



JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA
FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA

LAPORAN TAHUNAN
2013
ANNUAL REPORT

"CEPAT DAN MESRA"

**SEDIA
MENYELAMAT
TELEFON 999**





JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA
FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA



- 1 **PERUTUSAN YAS DATO' WAN MOHD NOR BIN HJ. IBRAHIM**
KETUA PENGARAH JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA
Keynote From YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim,
Director General of Fire and Rescue Department of Malaysia

- 8 **PROFIL KORPORAT JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA**
Corporate Profile of Fire and Rescue Department of Malaysia

- 10 **PENGURUSAN TERTINGGI JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA**
High Rank Officers in Fire and Rescue Department of Malaysia

- 21 **CARTA ORGANISASI JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA**
Organisation Chart of Fire and Rescue Department of Malaysia



- 23 **PENCAPAIAN**
Achievements

- 96 **PEMBANGUNAN MODAL INSAN**
Human Capital Development

- 124 **PENGIKTIRAFAN**
Recognitions

- 126 **PROGRAM BAHAGIAN-BAHAGIAN**
Programmes by Divisions

- 212 **PROGRAM UTAMA JABATAN BOMBA DAN
PENYELAMAT MALAYSIA**
*Main Programmes of Fire and Rescue
Department of Malaysia*

- 222 **KERATAN AKHBAR**
Newspaper Clippings

PERUTUSAN KETUA PENGARAH KEYNOTE FROM DIRECTOR GENERAL



YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim

*Ketua Pengarah
Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia*

*Director General
Fire and Rescue Department of Malaysia*

Salam sejahtera dan salam 1Malaysia,

TRANSFORMASI KE ARAH ORGANISASI PRESTASI TINGGI

Sebagaimana biasa di awal tahun 2014 ini saya mengucapkan Selamat Tahun Baru kepada semua warga Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia di mana jua berada dan juga selamat menyambut Tahun Baru Cina kepada rakan berketurunan Cina dengan harapan semoga bergembira dan jangan lupa, keselamatan di jalan raya, di rumah atau di mana-mana, jangan sekali-kali kita abaikan.

Salam sejahtera and salam 1Malaysia,

TRANSFORMATION TOWARDS A HIGH PERFORMANCE ORGANIZATION

As usual at the beginning of the year 2014, I wish a Happy New Year to all the firemen in Fire and Rescue Department of Malaysia whom are located everywhere in Malaysia and a Happy Chinese New Year to the Chinese friends with the hope that you may rejoice but remember, safety on the road, at home or in any case, we should never ignore.



Majlis Perasmian Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Wakaf Tapai, Terengganu
Opening Ceremony of Fire and Rescue Academy of Malaysia in Wakaf Tapai, Terengganu

Saya juga ingin merakamkan ucapan tahniah dan terima kasih di atas sumbangan dan pengorbanan yang telah diberikan oleh setiap warga Jabatan dalam pelbagai misi bantuan yang telah dilaksanakan baik misi memadam kebakaran, misi menyelamatkan dan misi kemanusiaan. Sememangnya keselamatan dan kesejahteraan rakyat adalah menjadi prioriti utama JBPM. Oleh itu, setiap kali loceng kecemasan berbunyi ianya menandakan tugas Jabatan bermula dan setiap kali itu, kita akan mencuba seberapa daya bagi memberikan yang terbaik kepada rakyat.

Pada tahun lepas sahaja, JBPM telah menghadiri dan menerima 33,640 panggilan kebakaran dan 33,068 panggilan menyelamatkan dan khidmat kemanusiaan. Tidak dinafikan memang ada satu atau dua kritikan yang dilemparkan kepada Jabatan mengenai rasa tidak puas hati rakyat terhadap tugas yang dilakukan oleh segelintir warga bomba tetapi lihatlah betapa kritikan ini amat kecil berbanding dengan kejayaan demi kejayaan yang dicapai oleh warga jabatan di dalam puluhan ribu panggilan yang dihadiri oleh Pasukan Bomba.

I also want to express my gratitude and thanks for their contributions and sacrifices made by every member of the department in the various aid missions, which were performed either in fire fighting, rescue or humanitarian missions. Indeed, safety and welfare of the people are a top priority for FRDM. Therefore, every time the emergency bell rang it indicates the department's task starts and each time, we will try to give the best to the people.

Last year alone, FRDM has attended and has received 33,640 fire calls and; rescue and humanitarian assistance calls of 33,068. No doubt there are indeed one or two critics of the Department on the dissatisfaction of the tasks performed by only a few of our firefighters, but this is very small compared to the series of successes achieved by the department in the thousands of calls attended by the Fire Brigade.



Majlis Perasmian Ibu Pejabat JBPM Negeri Perlis
Opening Ceremony of Perlis Headquarters of FRDM.

Walau bagaimanapun kita mengambil sikap terbuka. Segala komen dan kritikan masyarakat akan kita jadikan sebagai maklumbalas positif yang akan menjadi pembakar semangat bagi kita memperbaiki lagi mutu perkhidmatan dan mempertingkatkan lagi kecekapan perkhidmatan yang diberikan kepada rakyat.

Bagi tahun 2014 ini, saya menjangkakan cabaran yang bakal dihadapi oleh Jabatan makin meningkat. Kehendak dan ekspektasi masyarakat kepada perkhidmatan yang diberikan oleh jabatan semakin meningkat. Perkembangan pesat dan pembangunan Negara dalam sektor industri dan hartanah meningkatkan lagi risiko berlakunya kebakaran. Manakala perubahan cara hidup masyarakat bandar dengan aktiviti lasak dan *adventurous* menyebabkan aktiviti menyelamat juga terus meningkat.

Oleh itu, Jabatan tidak boleh statik atau *complacence* sebaliknya perlu mengambil pelbagai langkah untuk mentransformasikan Jabatan supaya terus relevan dan terus berupaya memenuhi kehendak dan ekspektasi rakyat. Justeru itu, beberapa strategi telah dirangka dengan penekanan terhadap aspek-aspek berikut:

i) Fokus Kepada Kehendak Rakyat

Rakyat menghendaki supaya setiap panggilan kecemasan dihadiri dalam masa yang cepat dengan tindakan yang pantas oleh anggota bomba. Ukuran kebakaran setiap pasukan kecemasan terletak kepada *response time* dan kecekapan anggota pasukan bertindak. Menyedari hakikat ini, pada tahun lepas Jabatan telah membuat satu kajian yang menyeluruh mengenai *response time* berdasarkan lokasi balai bomba yang sedia ada di seluruh negara. Hasil

However, we take an open attitude. We will regard all comments and criticisms of society as a positive feedback that will act as a morale booster for us to improve the quality of the service and improve the efficiency of the services provided to citizens.

For 2014, I assume the challenges to be faced by the Department increased. Requirements and expectations from the community of the services provided by the department is increasing. The rapid development and nation building in the industrial sector and the real estate increases the risk of fire. The changing lifestyles of the urban community with a rugged and adventurous activity lead rescue activities also increased.

Therefore, the Department cannot be static or complacence otherwise have taken many steps to transform the Department to remain relevant and continue to be able to meet the needs and expectation of the people. Therefore, several strategies have been developed with an emphasis on the following aspects:

i) Focus On People's Desire

People require that all emergency calls attended in quick time with fast action by firefighters. Benchmarking of each fire emergency team are on response time and efficiency of the task force. Recognizing this fact, last year the Department made a thorough study of the response time based on the location of existing fire stations across the country.



daripada kajian ini Jabatan berpendapat bahawa satu pendekatan yang lebih drastik diperlukan bagi melonjak *response time* Jabatan ke satu tahap dengan lebih cepat lagi. Kaedah konvensional iaitu membina balai bomba biasa didapati tidak lagi menampung kehendak perkhidmatan yang cekap dan memenuhi *response time* yang memuaskan. Ini kerana kaedah ini bukan sahaja memerlukan kos yang tinggi tetapi juga memerlukan perjawatan yang banyak dan kos pengurusan yang tinggi.

Oleh itu pendekatan yang diambil, ialah memberi perhatian kepada kaedah-kaedah alternatif iaitu membina balai bomba bantuan dengan kos yang murah serta menggunakan perjawatan pegawai bomba bantuan. Jabatan mensasarkan 10-20 buah balai bomba bantuan akan dibina pada tahun ini. Termasuk dalam kaedah alternatif ialah jabatan akan memperkukuhkan lagi struktur pengurusan pasukan bomba sukarela di seluruh Negara khususnya di kawasan-kawasan terpencil dan jauh dari kemudahan balai bomba sedia ada.

Penggabungan tiga bentuk balai bomba iaitu balai bomba biasa, balai bomba bantuan dan balai bomba sukarela, menjadi suatu langkah strategik yang sememangnya telah dilaksanakan dengan jayanya oleh kebanyakan Negara maju di dunia. Dalam kita memberi fokus kepada kehendak rakyat, bermula pada tahun 2014 jabatan akan memulakan perkhidmatan yang dinamakan EMRS iaitu *Emergency Medical and Rescue Services*. Pada tahun ini sebanyak 100 buah jentera EMRS akan mula beroperasi dan 100 buah lagi akan beroperasi pada tahun 2015 menjadikan jumlah keseluruhannya 200 buah kesemuanya. Keistimewaan

Results from this study revealed that a more drastic approach is needed by the Department as to boost the department's response time to a better level. The conventional method of building a fire station is no longer commonly available to accommodate the requirements of efficient and meet a satisfactory response time. This is because the method is not only less expensive, but also requires a lot of personnel and management costs are high.

Therefore the approach taken, is to pay attention to alternative methods of building additional auxiliary fire stations at a lower cost with auxiliary fire brigade personnel. The Department is targeting 10-20 auxiliary fire stations will be built this year. Also included in the alternative method is the department will further strengthen the management structure of volunteer firefighters throughout the country, especially in remote areas and away from the existing fire station facilities.

A merger of three types of fire stations which are the standard fire station, auxiliary fire station and volunteer fire station, to be a strategic move that is already implemented by most developed country in the world. In our focus on the needs of the people, in the year 2014 the Department will begin service named EMRS; the Emergency Medical and Rescue Services. This year a total of 100 units of EMRS vehicles will be operational and another 100 units will be operational in 2015 making a total of 200 units.

jentera EMRS ialah ia dilengkapi peralatan dan personel khusus untuk menangani mangsa-mangsa kecemasan secara insitu di tempat kecemasan berlaku. Dengan itu mangsa kecemasan akan mendapat bantuan dengan segera. Selain dari itu, anggota EMRS juga akan menjaga keselamatan anggota bomba yang ditimpa kecederaan.

ii) Fokus Kepada Teknik dan Taktik

Jabatan menyedari kejayaan atau kegagalan sesuatu operasi banyak bergantung kepada aplikasi taktikal dan penggunaan peralatan yang sesuai dengan operasi berkenaan. Untuk itu ketua-ketua pasukan yang mengetahui operasi akan diberikan latihan insentif berhubung dengan taktik dan teknik yang lebih baik dengan mengambilkira kepelbagaian insiden yang dihadapi. Dari segi kelengkapan pula, kita bersyukur kerana pada tahun ini kita akan dilengkapi dengan 30 buah jentera pembawa air besar atau *high capacity water tanker* dengan muatan 20,000 liter air. Dengan adanya jentera ini kecekapan dan keberkesanan kerja memadamkan kebakaran akan dapat ditingkatkan kerana sebelum ini operasi pemadaman agak terjejas disebabkan kuantiti air dari pili bomba tidak mampu menampung keperluan air yang tinggi untuk memadam kebakaran yang berkesan.

iii) Fokus kepada Pencegahan Kebakaran

Kita tidak akan berjaya kalau kita hanya baik dalam aspek memadamkan kebakaran tetapi tidak berusaha mencegahnya. Kedua-dua aspek ini mestilah diperkukuhkan secara bersama-sama. *Fire Fighting is a losing battle. Prevention is better than cure.* Berdasarkan kepada dua prinsip ini, Jabatan akan meningkatkan lagi kesedaran di kalangan rakyat terhadap keselamatan kebakaran.

Dalam hal ini jabatan akan memberi fokus kepada dua golongan sasaran iaitu:

(i) Rumah-rumah kediaman. Kita dapati hampir kesemua kematian yang berlaku adalah berlaku di rumah. Kesedaran orang ramai tentang bahaya kebakaran di rumah amat penting. Kita akan menggalakkan penggunaan "self contain smoke detector" di rumah-rumah kediaman bagi memberi amaran awam sekiranya berlaku kebakaran. Ini sudah tentu akan meningkatkan pengetahuan melepaskan diri justeru menggalakkan orang ramai memiliki 1 unit alat pamadam api di rumah supaya boleh digunakan di peringkat awal bagi memadam kebakaran.

The specialty is that it is equipped EMRS vehicles with competent personnel to perform the emergency assistance at the site. With this, the emergency victims will get help immediately. In addition, the EMRS team will also safeguard the firefighter who are afflicted injuries.

ii) Focus On Techniques and Tactics

The Department recognizes the success or failure of an operation depends on the application of tactics and the use of proper equipment in the operation. For the team leaders who are knowledgeable the operation will receive intensive training on the tactics and techniques that reflect the diversity of the incident occurring. In terms of equipment, we are thankful that this year we will be equipped with 30 units of a high capacity water tanker with a capacity of 20,000 liters of water. With this engine the efficiency and effectiveness of fire fighting will be enhanced because of previous fighting operations were affected by the quantity of water from a fire hydrant could not cope with high water requirements for an effective fire extinguisher.

iii) Focus on Fire Prevention

We will not succeed if we are only good in terms of extinguishing the fires but not to prevent it. Both aspects must be strengthened together. Fire Fighting is a losing battle. Prevention is better than cure. Based on these two principles, the Department will increase awareness among people about fire safety.

In this case the department will focus on two target groups, namely:

(i) Residential homes. We find that almost all of the deaths are occurring in the home. Public awareness of fire hazards in the home is very important. We will encourage the use of "self contain smoke detector" in residential homes for the public warning in case of fire. This will enhance knowledge of fire escapism and thus encourages people to have one unit fire suppression equipment at home so it can be used in the early stages of fire fighting.

(ii) Sasaran kedua ialah pemilik-pemilik bangunan yang menjadi tumpuan awam seperti shopping kompleks, pejabat, hotel, kilang dan sebagainya. Bangunan-bangunan sebegini telah dirujuk kepada Jabatan pada peringkat awal pembinaan. Mengikut undang-undang bangunan-bangunan ini dikenakan syarat pencegahan kebakaran yang minima. Setelah masa berlalu, bangunan-bangunan ini ada yang diubahsuai, ubahguna dan sebagainya. Apatah lagi jika sekiranya kelengkapan pencegahan kebakaran yang asas dan minima ini tidak diberi penjagaan dan penyelenggaraan. Ia hanya akan mengundang malapetaka. Justeru Jabatan akan meneruskan usaha-usaha pemeriksaan kepada bangunan-bangunan sebegini bagi memastikan keselamatan penghuni-penghuni tidak terjejas disebabkan kecuaiian atau "lapse of good practices" oleh pemilik-pemilik bangunan yang hanya mementingkan keuntungan tetapi tidak memberi perhatian kepada aspek keselamatan.

Transformasi Minda

Bagi mencapai hasrat seperti yang digariskan, saya mengharapkan agar seluruh warga JBPM melakukan "transformasi" minda bermula dari dalam diri masing-masing. Kita perlu berazam dan bekerja bersungguh-sungguh untuk meningkatkan kecekapan dan kemahiran tanpa henti dengan menjalani latihan pada setiap kesempatan dan masa terluang. Kita perlu sedar bidang kebombaian telah berkembang dalam pelbagai dimensi. Kita dikehendaki mempunyai pelbagai kemahiran *multiskill* serta menguasai kemahiran-kemahiran berkenaan. Rakyat mengharapkan kejayaan bagi setiap operasi yang dilakukan.

Warga Jabatan perlu mempunyai kesihatan fizikal dan mental yang mantap. Kerajaan telah melanjutkan tempoh umur persaraan ke-60 tahun. Ini bermakna setiap pegawai bomba perlu berada di dalam keadaan yang cergas sehingga ke umur 60 tahun. Kesihatan perlu dijaga dari awal terutama dari penyakit-penyakit yang berpunca dari gaya hidup dan amalan permakanan yang tidak sihat. Kalau kita ingin memberi perkhidmatan yang baik kepada rakyat kita mesti mampu melaksanakan tugas dan tanggungjawab selagi kita bergelar pegawai bomba tanpa mengira berapa umur kita. Inilah azam kita pada tahun ini dan tahun-tahun seterusnya. Ia tidak pernah berubah sejak kita melapor diri di JBPM.

Inilah antara wawasan yang perlu sama-sama kita gembelangkan selain menggunakan segala kudrat yang ada bagi memacu dan merealisasikan Dasar Transformasi Nasional. Pada hakikatnya, semua pihak akan merasai kerukunan dan memperolehi kemakmuran hasil daripada kecekapan kita yang akan terus menunjukkan semangat "SEDIA MENYELAMAT" dengan "CEPAT DAN MESRA".

(ii) *The second target is owners of public buildings such as shopping complex, office, hotel, factory and so on. The buildings of this type were referred to the Department in the early stages of construction. By law, these buildings are required to have minimum fire prevention. Over time, these buildings are renovated, change of purpose and so on. Especially if the basic and minimum fire prevention equipment is not given proper care and maintenance. It will only invite disaster. Therefore, the Department will continue our efforts to check these buildings in order to ensure the safety of residents is not affected due to the negligence or "lapse of good practices" by the building owners who pursue for profits but do not pay attention to security aspects.*

Transforming the Mind

To achieve as outlined, I hope that all firemen in FRDM do "transformation" from the mind of themselves. We should be determined and work hard to improve the efficiency and skills endlessly with training at every opportunity and our free time. We need to be aware of the fire area has grown in many dimensions. We are required to have a variety of skills and master the skills. People expect the success of each operation that we performed.

All firemen should be healthy, physically and mentally strong. The government has extended the retirement age of 60. This means that every fire officer should be in the active state until the age of 60. Health needs to be taken care of from the beginning, especially from diseases caused by lifestyle and unhealthy dietary practices. If we want to provide good services to our people, we must be able to perform the duties and responsibilities as long as we are still called as firemen regardless of how old we are. This is our determination in this and subsequent years. It has not changed since our report in FRDM.

This is the vision that we must strive together with our best effort and using it to drive and realize the National Transformation Policy. In reality, everyone will benefit the harmonious and prosperous of the results obtained from our efficiency that will continue to demonstrate the spirit of "READY TO SAVE" with "FAST AND FRIENDLY".

Saya juga ingin mengingatkan supaya semua kakitangan Jabatan untuk terus bekerja keras bersama-sama dengan saya demi mencapai matlamat yang disasarkan kerajaan dan mengingati fajar Wawasan 2020 yang akan menjelang dalam tempoh 6 tahun lagi, bagi kita bersama-sama mencipta masa hadapan Perkhidmatan Awam yang lebih gemilang; khususnya Perkhidmatan Kebombaan di negara ini.

Akhir sekali saya ingin berpesan kepada semua warga Jabatan supaya marilah kita bersama-sama merapatkan 'saf', menanam azam sempena tahun baru ini untuk mendokong dan menjayakan semua agenda Negara yang tercinta serta menempa kejayaan yang lebih besar. Marilah kita sama-sama berdoa semoga segala usaha murni kita untuk memartabatkan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia ke arah sebuah organisasi berprestasi tinggi diberkati dan mencapai matlamatnya.

Sekian, Wabillahitaufik Walhidayah. Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Terima kasih,

DATO' WAN MOHD NOR BIN HJ IBRAHIM
Ketua Pengarah
Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia



Perbarisan Tahunan 2013 Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
2013 Annual Parade of Fire and Rescue Department of Malaysia

I would also like to remind all the firemen to continue to work hard together with me in order to achieve the government's targets and considering that the vision 2020 will rise by over 6 years, for together we create the brighter future of Public Service; particularly the Fire Service in the country.

My final message to all firemen is together we stay close, cultivate new year's resolutions to support and ensure the success of all our beloved state agenda and forge greater success. Let us all pray that all our sincere effort to uphold the Fire and Rescue Department of Malaysia into a high-performance organization will be blessed and achieve its goals.

Wabillahitaufik Walhidayah. Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Thank you

DATO' WAN MOHD NOR BIN HJ IBRAHIM
Director General
Fire and Rescue Department of Malaysia

PROFIL KORPORAT CORPORATE PROFILE

LATARBELAKANG JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA

Background Information of Fire and Rescue Department of Malaysia



"CEPAT DAN MESRA"



PENGENALAN ORGANISASI

Perkhidmatan Bomba di Malaysia bermula pada tahun 1883 dengan penubuhan Bomba Sukarela Negeri Selangor yang diketuai oleh H.F Bellamy bersama 15 anggota. Pasukan ini yang diletakkan di bawah Lembaga Kebersihan, yang kemudiannya menjadi Pasukan Bomba dan Penyelamat Tetap pada tahun 1895. Perkhidmatan terus berkembang di setiap negeri dan diletakkan dibawah Majlis Perbandaran atau Lembaga Luar Bandar. Pada tahun 1946, iaitu selepas Perang Dunia Kedua, pasukan 'Malayan Union Services' (MUS) telah ditubuhkan dengan Flight Lt. W.J Gerumandi sebagai 'Director of Malayan Union Fire Services. MUS beribu pejabat di Kuala Lumpur.

Melalui perjanjian Persekutuan Tanah Melayu, Perkhidmatan Bomba diserahkan kembali kepada Kerajaan-kerajaan Negeri dibawah pentadbiran Lembaga Bandaran dan Lembaga Luar Bandar mengikut negeri. Untuk menyelaraskan perkhidmatan ini, maka sebuah jemaah Lembaga Perkhidmatan Bomba ditubuhkan pada tahun 1952 dibawah Kementerian Pembangunan dan Kerajaan Tempatan.

INTRODUCTION TO THE ORGANIZATION

Fire and rescue Services in Malaysia begins in 1883 with the establishment of volunteer fire brigade in Selangor with 15 members lead by H.F Bellemy. The force was under the Sanitary Board, which was later became a full fledge fire brigade in 1895. The services expended to each state and was placed under Municipal Council or Rural Board. In 1946, Malayan Union fire Service was established with Flight Lt. W.J Gerumandi Director of Malayan Union Fire Services with its headquarters in Kuala Lumpur.

Through the agreement of Federation of Malay State, the administration of fire services was handed over to the state government under the administration of its Municipal Council and Rural Board. In 1952, Fire Services Board was established under ministry of Development and Local Government.



Perkhidmatan Bomba di negeri-negeri disatukan sebagai sebuah Jabatan diperingkat persekutuan pada 1hb Januari 1976. Penyatuan ini meletakkan Jabatan Perkhidmatan Bomba Malaysia dibawah Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan. Ini diikuti oleh perkhidmatan Bomba Pulau Pinang, Kuala Lumpur dan Melaka pada 1hb Januari 1977. Pada 15hb Mei 1981, perkhidmatan Bomba Sabah dan Sarawak telah disatukan.

Pada 8hb Januari 1997, Jemaah Menteri telah bersetuju dengan perubahan nama Jabatan Perkhidmatan Bomba Malaysia kepada Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia. YAB Perdana Menteri Malaysia dengan rasminya telah mengumumkan dan melancarkan pertukaran nama, logo dan bendera Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia di Genting Highlands pada 21hb Februari 1997.

On 1st January 1976, State fire services were consolidated under 1 department at Federal Level. The consolidation placed the Fire Service Malaysia under the administration of Ministry of housing and local government. Fire services of Kuala Lumpur, Penang and Melaka were consolidated under the federal government on 1st January 1977 followed by Sabah and Sarawak on 15th May 1981.

On 8th January 1997, the cabinet minister agreed to the name change of the fire services department to fire and rescue department. The Prime Minister, officially announced and launched the name, logo and flag of Fire and rescue department in Genting Highland on 21 February 1997.





VISI

Vision

Menjadi sebuah organisasi kebombaan dan penyelamatan yang berprestasi tinggi.

To become a high performance fire and rescue organisation.



MISI

Mission

Memberi perkhidmatan kebombaan dan penyelamatan yang profesional bagi menyelamatkan nyawa dan harta benda.

To provide professional fire and rescue services in saving lives and properties.



MOTTO

Motto

"CEPAT DAN MESRA"

"FAST AND FRIENDLY"



NILAI TERAS

Core Value

1. Berani (*Valour*);
2. Suka Menolong Orang (*Caring*);
3. Tidak Mementingkan Diri Sendiri (*Selflessness*);
4. Sabar (*Patience*); dan/ and
5. Tidak Berputus Asa (*Persistence*).



PERANAN

Role

Objektif dan Fungsi JBPM dengan jelas dinyatakan di bawah Seksyen 5 (1) & (2) Akta 341

The objectives and functions of FRDM are as clearly stated under Section 5 (1) & (2), Act 341





PUNCA KUASA UTAMA

Authoritative Power

1. Perlembagaan Persekutuan Malaysia – Jadual Kesembilan, Perkara 26 (Senarai Bersama); *Malaysian Federal Constitution- Schedule Nine, Item 26 (Concurrent List);*
2. Akta Perkhidmatan Bomba 1988 (Akta 341); dan *Fire Services Act 1988 (Act 341); and*
3. Undang-Undang Kecil Bangunan Seragam 1984 (UKBS).
Uniform Building By-laws 1984.



STAKEHOLDER

Stakeholder

1. Jemaah Menteri; / *Cabinet Minister;*
2. Exco Negeri; / *State Exco;*
3. YB Menteri; / *Ministers;*
4. YB Timbalan Menteri; / *Deputy ministers;*
5. Ketua Setiausaha, dan / *Secretary Generals, and*
6. Ahli Pasca Kabinet. / *Post cabinet members.*



PELANGGAN

Client

1. Sektor Awam; / *Public sectors;*
2. Sektor Swasta; / *Private sectors;*
3. Badan-Badan Bukan Kerajaan; / *Non-governmental organization;*
4. Badan-Badan Profesional; / *Professional Bodies;*
5. Pertubuhan Antarabangsa; dan / *International Organisation and*
6. Orang Awam. / *The Public.*





PELAN STRATEGIK JABATAN

Organisation Strategic Plan

Strategi Utama / Main strategy

Memperkasakan Perkhidmatan Kebommbaan dan Penyelamatan untuk Kesejahteraan Kualiti Hidup Masyarakat.

Empowering the Fire and Rescue Services for the Quality Wellness of Community Life.

Strategi 1 / Strategy 1

Memastikan rakyat mendapat perkhidmatan kebommbaan dan penyelamatan yang berkesan.

To ensure the public is getting an effective Fire and rescue services.

Strategi 2 / Strategy 2

Mengamalkan Budaya Pencegahan dan Keselamatan Kebakaran.

To practice the culture of fire safety and fire prevention.

Strategi 3 / Strategy 3

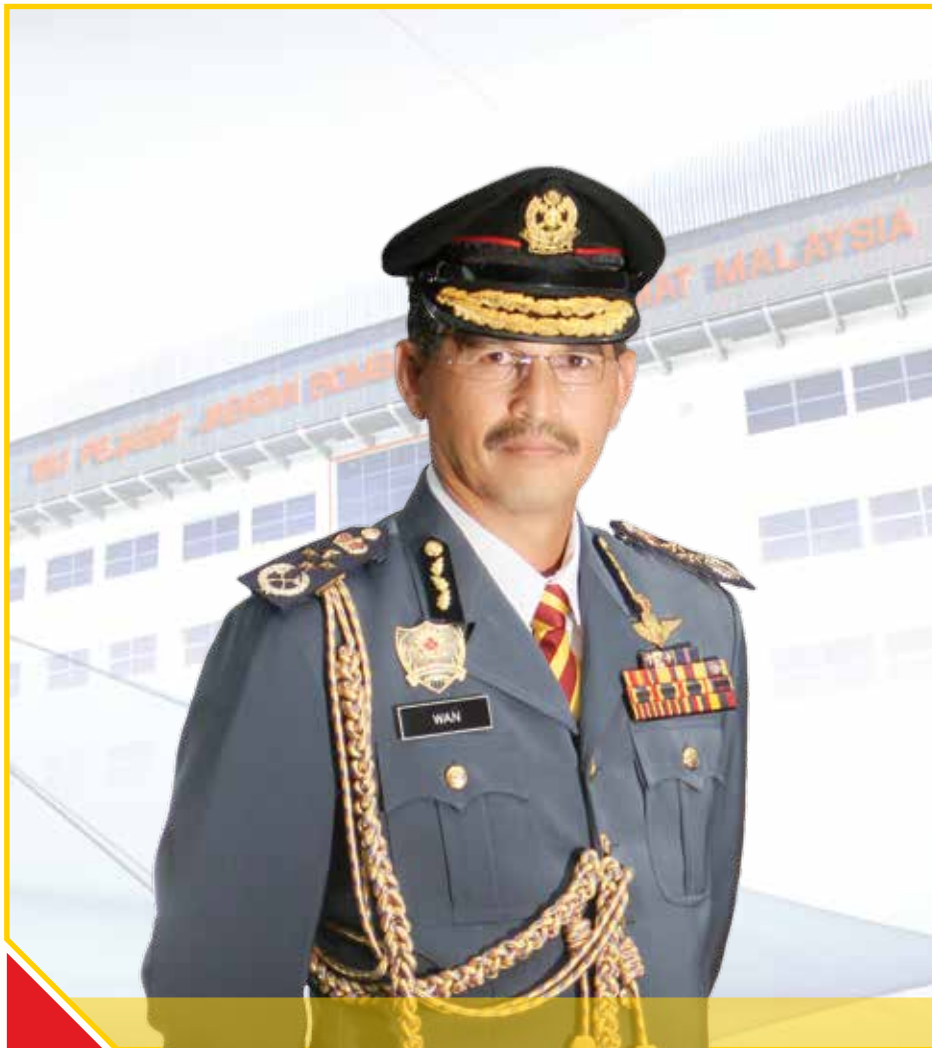
Memberikan perkhidmatan sokongan yang efektif bagi menjayakan strategi 1 dan 2.

To provide effective supporting role for the success of strategy 1 and 2.



PENGURUSAN TERTINGGI JBPM

TOP OFFICERS IN FDRM



YAS DATO' WAN MOHD NOR BIN HJ. IBRAHIM

Ketua Pengarah
Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
JUSA 'A'

*Director General
Fire and Rescue Department of Malaysia
JUSA 'A'*



YAS DATO' MAHADI BIN MD ALI
Timbalan Ketua Pengarah (Operasi)
JUSA 'B'

*Deputy Director General (Operations)
JUSA 'B'*



YAS DATO' HJ. AMER BIN HJ. YUSOF
Timbalan Ketua Pengarah (Pembangunan)
JUSA 'C'

*Deputy Director General (Development)
JUSA 'C'*



YS TPjB DATO' RUSMANI BIN MUHAMAD

PKP Bahagian Keselamatan Kebakaran
JUSA 'C'

*Assistant Director General
Fire Safety Division
JUSA 'C'*



YS TPjB DATO' SOIMAN BIN JAHID

PKP Bahagian Operasi Kebombaan dan Penyelamat
JUSA 'C'

*Assistant Director General
Fire and Rescue Operations Division
JUSA 'C'*



YS PKPjB HJ. ZURKARNAIN BIN MOHD KASSIM

PKP Bahagian Latihan
KB54

*Assistant Director General
Training Division
KB54*



YS PKPjB EDWIN GALAN TERUKI

PKP Bahagian Penyiasatan Kebakaran
KB54

*Assistant Director General
Fire Investigation Division
KB54*



YS PKPjB MOHD. YUNOS BIN ABU HASSAN

PKP Bahagian Udara
KB54

*Assistant Director General
Air Division
KB54*



YS PKPjB MOHAMMAD HAMDAN BIN HJ WAHID

PKP Bahagian Perancangan dan Penyelidikan
KB54

*Assistant Director General
Planning and Research Division
KB54*



YS PKPjB YUSOF BIN SIDEK

PKP Bahagian Pembangunan
KB54

*Assistant Director General
Development Division
KB54*



YS PPjB SOBBERI BIN BASIRAN

PKP Bahagian Pengurusan Korporat
KB52

*Assistant Director General
Corporate Management Division
KB52*



EN. RAMLI BIN JUSOH

Pengarah Bahagian Pengurusan
M54

*Director Management Division
M54*



TN. HJ. NOR AZMI BIN MOHD JAMAL

Pengarah Bahagian Kejuruteraan Jentera
J52

*Director Engineering Division
J52*



YS PKPjB OTHMAN BIN ABDULLAH

Pengarah, JBPM Negeri Selangor
KB54

*Director, Selangor FRDM
KB54*



YS PKPjB KHIRUDIN BIN DRAHMAN @ HUSAINI

Pengarah, JBPM Kuala Lumpur
KB54

*Director, Kuala Lumpur FRDM
KB54*



YS PKPjB DATO' AB. GHANI BIN DAUD

Pengarah, JBPM Negeri Johor
KB54

*Director, Johor FRDM
KB54*



YS PKPjB DATO' ABDUL WAHAB BIN MAT YASIN

Pengarah, JBPM Negeri Pahang
KB54

*Director, Pahang FRDM
KB54*



YS PKPjB HJ AZMI BIN TAMAT

Pengarah, JBPM Negeri Pulau Pinang
KB54

*Director, Pulau Pinang FRDM
KB54*



YS PKPjB HJ YAHAYA BIN HJ MADIS

Pengarah, JBPM Negeri Perak
KB54

*Director, Perak FRDM
KB54*



YS PKPjB AHMAD BIN SHAHABUDDIN

Pengarah, JBPM Negeri Kedah
KB54

*Director, Kedah FRDM
KB54*



YS PKPjB NORDIN BIN PAUZI

Pengarah, JBPM Negeri Sabah
KB54

*Director, Sabah FRDM
KB54*



YS PKPjB NOR HISHAM BIN MOHAMMAD

Pengarah, JBPM Negeri Sarawak
KB54

*Director, Sarawak FRDM
KB54*



YS PPjB AZMI BIN OSMAN

Pengarah, JBPM Negeri Kelantan
KB52

*Director, Kelantan FRDM
KB52*



YS PPjB SAADON BIN MOKHTAR

Pengarah, JBPM Negeri Sembilan
KB52

*Director, Negeri Sembilan FRDM
KB52*



YS PPjB MD. SALLEH BIN SARBINI

Pengarah, JBPM Negeri Terengganu
KB52

*Director, Terengganu FRDM
KB52*



YS PPjB HJ. ZAINUDDIN BIN MD ALIP

Pengarah, JBPM Negeri Melaka
KB52

*Director, Melaka FRDM
KB52*



YS PgKB I MOHD FADZIL BIN HAROON

Pengarah, JBPM Negeri Perlis
KB48

*Director, Perlis FRDM
KB48*



YS PgKB I JAINAL@ZAINAL BIN MADASIN

Pengarah, JBPM Labuan
KB48

*Director, Labuan FRDM
KB48*



YS PgKB I MD. HILMAN BIN ABD. RASHID

Pengarah, JBPM Putrajaya
KB48

*Director, Putrajaya FRDM
KB48*



PgKB I NORIZAN BIN HJ. SULAIMAN

Ketua Unit Disiplin
KB48

*Head of Discipline Unit
KB48*



CIK ROOSHAYATI BINTI RADELLAH

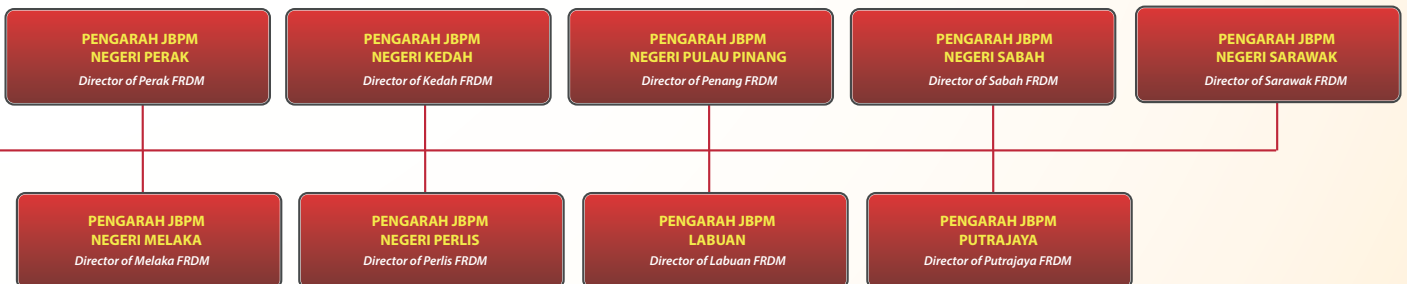
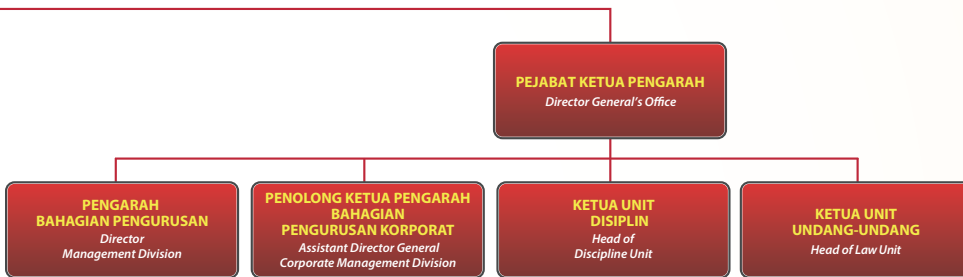
Unit Undang - Undang
L44

*Law Unit
L44*

CARTA ORGANISASI JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA

Organisation Chart of Fire and Rescue Department of Malaysia







PENCAPAIAN ACHIEVEMENTS



OPERASI DAN MENYELAMAT FIRE AND RESCUE OPERATIONS



ANALISA PERANGKAAAN KEBAKARAN, MENYELAMAT DAN TUGAS-TUGAS KHAS YANG DIHADIRI OLEH JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA BAGI TAHUN 2013

STATISTICAL ANALYSIS OF FIRE, RESCUE AND SPECIFIC DUTIES ATTENDED
BY FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA FOR THE YEAR 2013

PENCAPAIAN

PENDAHULUAN

Seiring dengan hasrat Jabatan dalam memberikan khidmat kebombaan yang terbaik kepada masyarakat, satu analisa berkenaan jumlah panggilan kebakaran, menyelamat dan tugas-tugas khas yang dihadiri oleh Jabatan hendaklah disediakan dengan lengkap. Maklumat yang disediakan ini dilihat dapat dijadikan pemangkin kepada pihak pengurusan tertinggi dalam menentukan perancangan strategi dan keperluan semasa Jabatan.

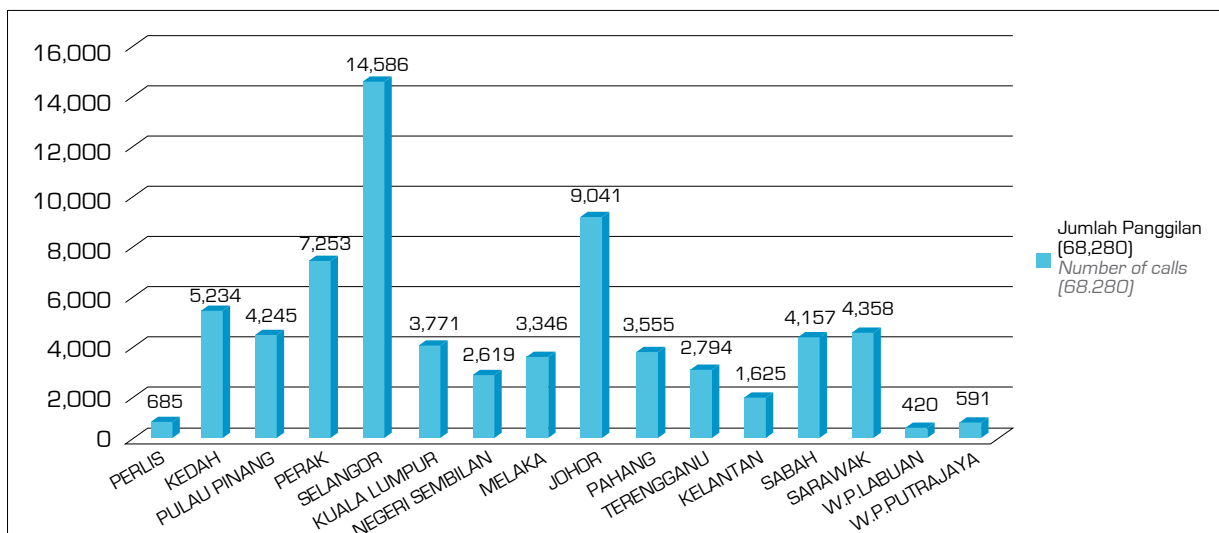
INTRODUCTION

Along with the desire of the Department to provide the best fire-fighting services to the community, an analysis of the amount of fire calls, rescue and specific duties attended by the Department shall be provided with complete. The information provided is seen to be a catalyst for the top management in determining strategic planning and needs of the Department.

ANALISA PERANGKAAAN KHIDMAT KEBOMBAAN YANG DIHADIRI

STATISTICAL ANALYSIS OF ATTENDED FIRE AND RESCUE SERVICES

ANALISA JUMLAH PANGGILAN KECEMASAN MENGIKUT NEGERI ANALYSIS BY STATE OF EMERGENCY CALLS



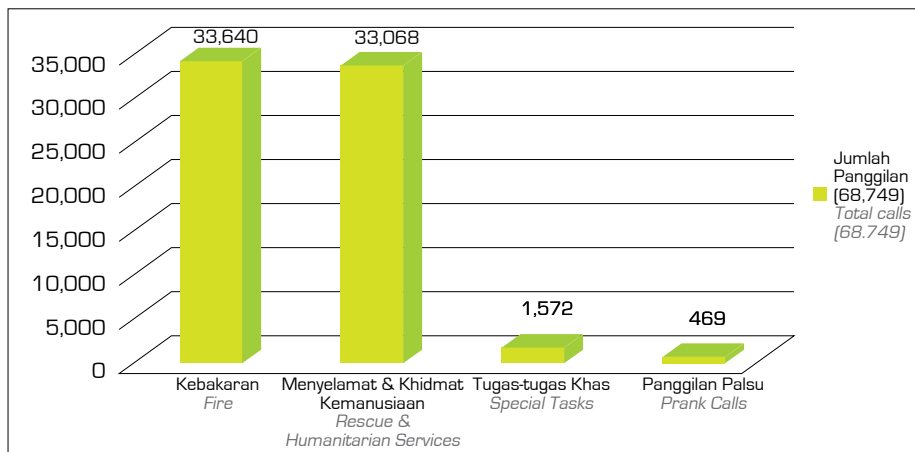
Carta 1 : Panggilan Kecemasan Mengikut Negeri
Chart 1: Emergency Calls by State

Sehingga bulan Disember 2013, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia telah menerima sebanyak 68,280 jumlah panggilan kecemasan. Daripada jumlah ini, negeri Selangor mencatatkan jumlah tertinggi panggilan (14,586) diikuti dengan negeri Johor 9,041 panggilan dan negeri Perak (7,253). Negeri yang paling kurang menerima panggilan kecemasan adalah W.P. Labuan (420), W.P. Putrajaya (591) dan negeri Perlis (685).

As of December 2013, the Fire and Rescue Department of Malaysia received a total of 68,280 emergency calls. Of this amount, the state of Selangor recorded the highest number of calls (14,586) followed by Johor 9,041 calls and Perak (7,253). State of the least emergency call is WP Labuan (420), W.P. Putrajaya (591) and Perlis (685).

Analisa jumlah panggilan kebakaran, menyelamatkan, tugas-tugas khas dan panggilan palsu bagi tahun 2013.

Analysis number of calls for fire, rescue, special tasks and prank calls for in 2013.

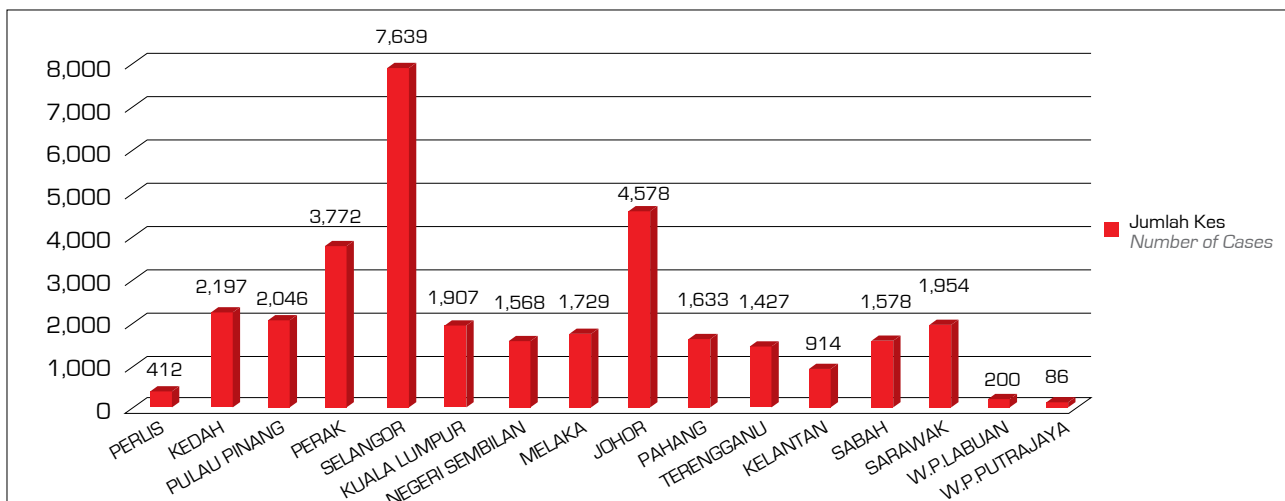


Carta 2 : Jenis Kategori Panggilan Kecemasan
Chart 2: Categories of Emergency Call

Daripada jumlah keseluruhan (68,749) panggilan, JBPM telah menerima 33,640 panggilan melibatkan kes kebakaran dari Januari hingga Disember 2013. Dalam tempoh yang sama juga, JBPM telah menerima 33,068 panggilan menyelamatkan & khidmat kemanusiaan dan sebanyak 1,572 panggilan tugas-tugas khas telah dihadiri oleh JBPM. Tidak terkecuali, JBPM masih lagi menerima panggilan palsu iaitu 0.7 % (469) daripada jumlah keseluruhan.

Of the total (68,749) calls, FRDM has received 33,640 calls involving fires from January to December 2013. In the same period, FRDM received rescue and humanitarian services calls of 33,068 and 1,572 calls for special tasks were attended by FRDM. No exception, FRDM still receiving prank calls by 0.7% (469) of the total.

ANALISA KES KEBAKARAN ANALYSIS OF FIRE CASES



Carta 3 : Kes Kebakaran Mengikut Negeri
Chart 3: Fire Cases by State

Merujuk Carta 3 di atas, Negeri Selangor mencatatkan jumlah paling banyak panggilan kebakaran apabila menerima sebanyak 7,639 panggilan dan diikuti dengan negeri Johor (4,578) dan Perak (3,772).

Refer Chart 3 above, Selangor recorded the highest number of calls for fire with 7,639 calls and followed by Johor (4,578) and Perak (3,772).

Bagi mendapatkan gambaran lebih jelas, satu analisa berkenaan jenis kebakaran yang berlaku di seluruh negara pada tahun 2013 dijalankan untuk mendapatkan pola pengwujudan keberbahayaan di kawasan tertentu.

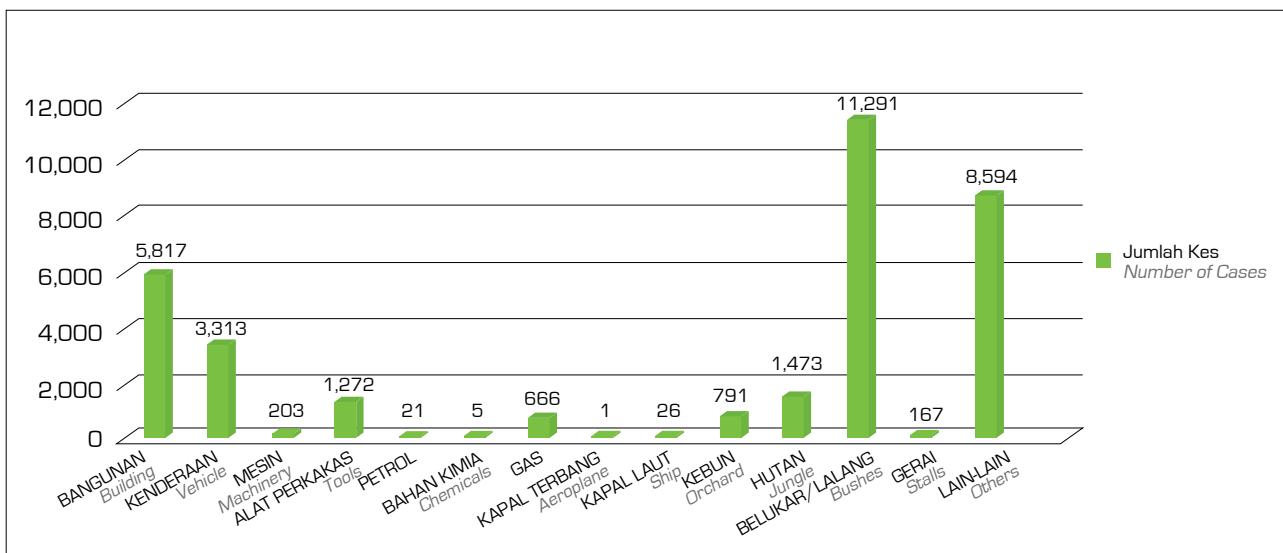
To get a clearer picture, an analysis of the types of fires that occurred nationwide in 2013 carried out for the creation of patterns dangers in certain areas.

Analisa statistik kepada jumlah panggilan diterima oleh setiap negeri mendapati bahawa antara jenis kebakaran yang kerap menyumbang kepada jumlah yang besar adalah;

Statistical analysis of the number of calls received by each state found that the types of fires that often contribute to a large amount is;

- i) Kebakaran terbuka
- ii) Bangunan dan isinya
- iii) Kenderaan
- iv) Serta lain-lain kebakaran

- i) Open fire
- ii) Buildings and contents
- iii) Vehicle
- iv) And other types of fire



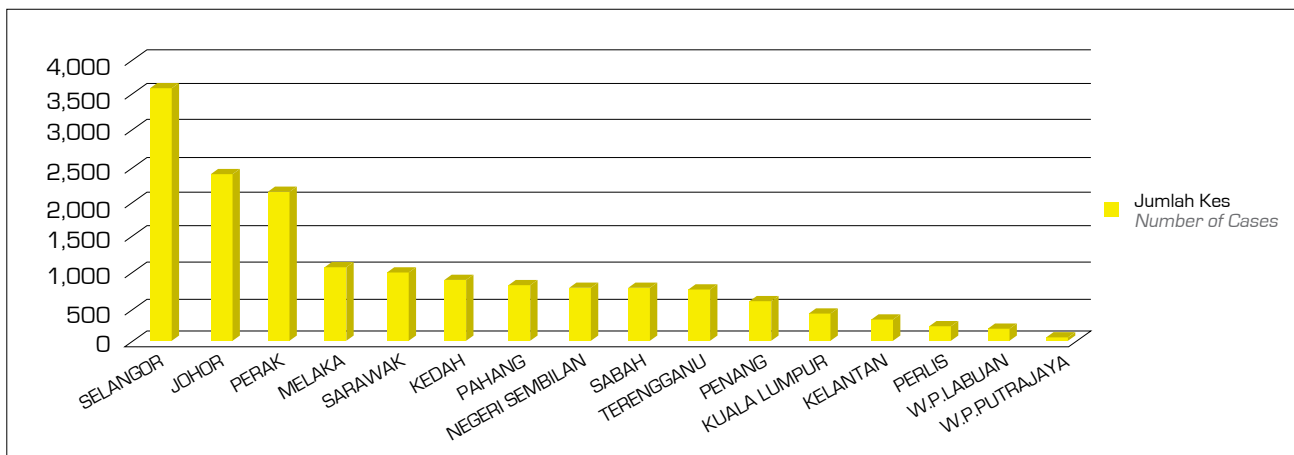
Carta 4 : Jenis-jenis Kebakaran di Seluruh Negara
Chart 4: Types of Fire in the Whole Country

Daripada 33,640 panggilan kebakaran, jenis kebakaran paling tinggi yang direkodkan JBPM adalah kebakaran terbuka (13,555 panggilan). Ini diikuti dengan kebakaran bangunan/premis iaitu 5,817 kes dan kebakaran kenderaan iaitu 3,313 kes.

Of the 33,640 fire calls, the highest type of fire recorded by FRDM is open fires (13,555 calls). This was followed by a fire building / premises of 5,817 cases and 3,313 cases of vehicles fire.

a) Kebakaran terbuka adalah merujuk kepada kebakaran yang melibatkan kebakaran kebun/ladang, hutan, belukar dan kebakaran sampah sarap.

a) An open fire is referring to a fire in a garden/farm, forest, bush and rubbish fires.



Carta 5 : Jumlah Panggilan Kebakaran Terbuka Mengikut Negeri
Chart 5: Total Open Fire Calls by State

Berdasarkan carta di atas, negeri dan balai yang kerap menerima panggilan kebakaran terbuka adalah;

Based on the above, the state and the stations that regularly receive calls for open fire is;

- i) Selangor (3,605)
 - a. BBP Kajang (236)
 - b. BBP Shah Alam (216)
 - c. BBP Banting (193)
 - d. BBP Pelabuhan Klang (208)
 - e. BBP Kuala Kubu Bharu (201)
- ii) Johor (2,422)
 - a. BBP Pulai (241)
 - b. BBP Muar (219)
 - c. BBP Johor Jaya (201)
- iii) Perak (2,124).
 - a. BBP Ipoh (332)
 - b. BBP Pasir Putih (223)
 - c. BBP Sitiawan (218)

- i) Selangor (3,605)
 - a. BBP Kajang (236)
 - b. BBP Shah Alam (216)
 - c. BBP Banting (193)
 - d. BBP Pelabuhan Klang (208)
 - e. BBP Kuala Kubu Bharu (201)
- ii) Johor (2,422)
 - a. BBP Pulai (241)
 - b. BBP Muar (219)
 - c. BBP Johor Jaya (201)
- iii) Perak (2,124).
 - a. BBP Ipoh (332)
 - b. BBP Pasir Putih (223)
 - c. BBP Sitiawan (218)

(Nota: BBP : Balai Bomba dan Penyelamat/ Fire and Rescue Station)

b) Kebakaran yang kedua tertinggi dicatatkan (8,594 kes) adalah kebakaran melibatkan kategori lain-lain. Contoh kebakaran yang dikategorikan sebagai lain-lain adalah seperti berikut:

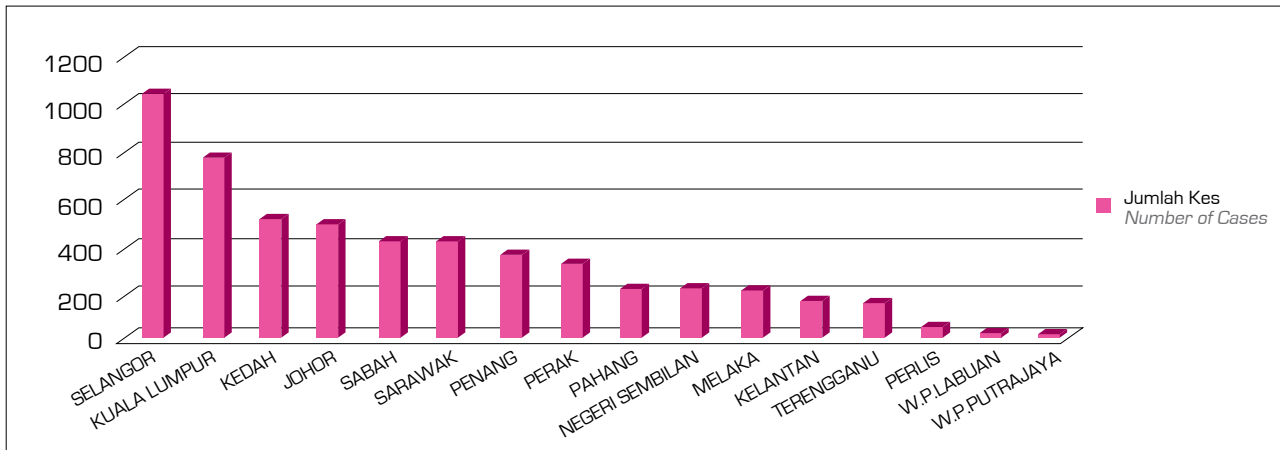
b) The second highest fire recorded (8,594 cases) is a fire involving the other categories. Examples of fire that are categorized as others are as follows:

- i. Kebakaran pondok pengawal yang terbiar
- ii. Kebakaran tiang/pencawang/kabel elektrik
- iii. Kotak fius
- iv. Tokong/tempat sembahyang kecil milik individu
- v. Sampah/jerami
- vi. Kebakaran kain-kain buruk yang ditempatkan dalam tandas awam
- vii. Colok cina
- viii. Kebakaran pokok
- ix. Pusat kitar semula terbuka
- x. Pondok telefon
- xi. Ekzos fan/chimney
- xii. Longgokan kayu

- i. Fire on abandoned guard posts
- ii. Fire on pole/substation/power cable
- iii. Fuse box
- iv. Small Temple/place of worship belonging to individual
- v. Trash/straw
- vi. Fire on rags placed in a public toilet
- vii. Chinese joss
- viii. Fire on tree
- ix. Recycle center
- x. Phone booth
- xi. Exhaust fan/chimney
- xii. Pile of wood

c) Seterusnya penekanan juga diberikan kepada kebakaran bangunan.

c) Further emphasis is also given to the fire building.



Carta 6 : Jumlah Kebakaran Bangunan Mengikut Negeri
Chart 6: Total Building Fire by State

Sepanjang tahun 2013, JBPM telah mencatatkan kehadiran sebanyak 5,817 kes kebakaran bangunan di seluruh negara. Daripada jumlah ini, Negeri Selangor mencatatkan jumlah paling tinggi dalam kebakaran bangunan dan diikuti Kuala Lumpur, Kedah dan Johor. Pecahan 4 negeri tertinggi beserta Balai terlibat adalah seperti berikut:

During the year 2013, FRDM has recorded 5817 fires on building across the country. Of these, Selangor recorded the highest number of building fires and followed Kuala Lumpur, Kedah and Johor. Breakdown of the 4 highest states with the station involved is as follows:

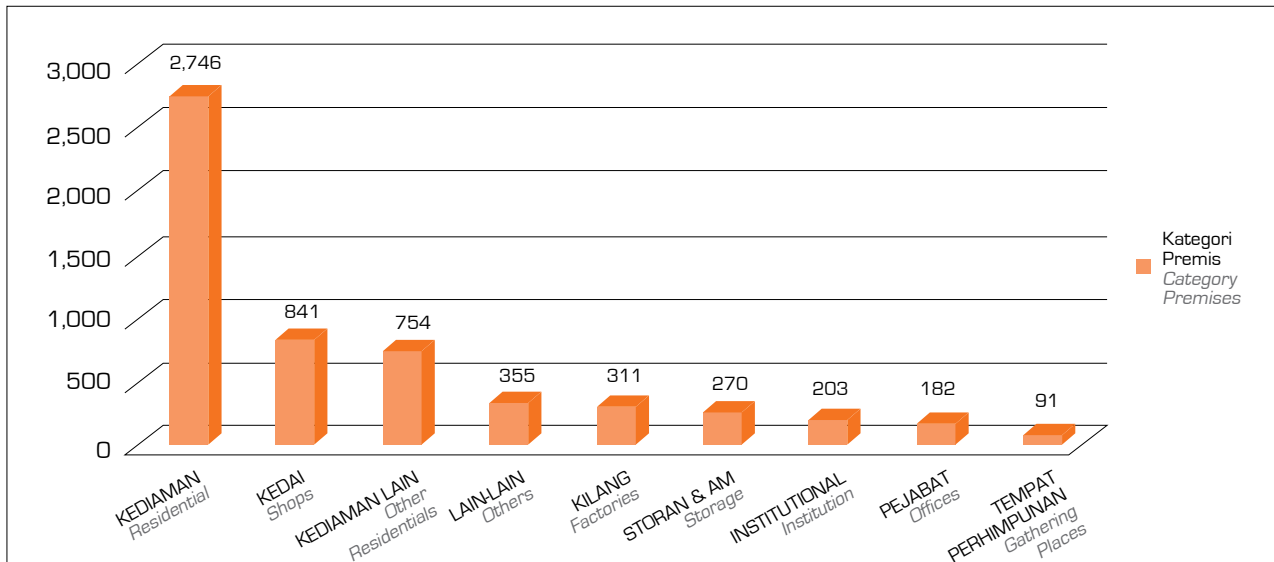
- i) Selangor (1,119)
 - a. BBP Kajang - 106 Kes
 - b. BBP Shah Alam - 90 Kes
 - c. BBP Sungai Buloh - 71 Kes
 - d. BBP Klang Utara - 74 Kes
- ii) Kuala Lumpur (818)
 - a. BBP Hang Tuah - 83 Kes
 - b. BBP Jinjang - 75 Kes
 - c. BBP Sentul - 67 Kes
- iii) Kedah (553)
 - a. BBP Sungai Petani - 135 Kes
 - b. BBP Alor Setar - 87 Kes
 - c. BBP Jalan Raja - 61 Kes
- iv) Johor (515)
 - a. BBP Johor Jaya - 78 Kes
 - b. BBP Johor Bahru - 68 Kes
 - c. BBP Pulai - 57 Kes

- i) Selangor (1,119)
 - a. BBP Kajang - 106 Case
 - b. BBP Shah Alam - 90 Case
 - c. BBP Sungai Buloh - 71 Case
 - d. BBP Klang Utara - 74 Case
- ii) Kuala Lumpur (818)
 - a. BBP Hang Tuah - 83 Case
 - b. BBP Jinjang - 75 Case
 - c. BBP Sentul - 67 Case
- iii) Kedah (553)
 - a. BBP Sungai Petani - 135 Case
 - b. BBP Alor Setar - 87 Case
 - c. BBP Jalan Raja - 61 Case
- iv) Johor (515)
 - a. BBP Johor Jaya - 78 Case
 - b. BBP Johor Bahru - 68 Case
 - c. BBP Pulai - 57 Case

(Nota: BBP : Balai Bomba dan Penyelamat/ Fire and Rescue Station)

d) Bagi memudahkan proses analisa, bangunan-bangunan yang terlibat dengan kebakaran telah dikategorikan mengikut jenis-jenis bangunan berdasarkan kategori UBBL. Berikut adalah pecahan jenis-jenis bangunan yang terlibat dalam kebakaran di seluruh negara;

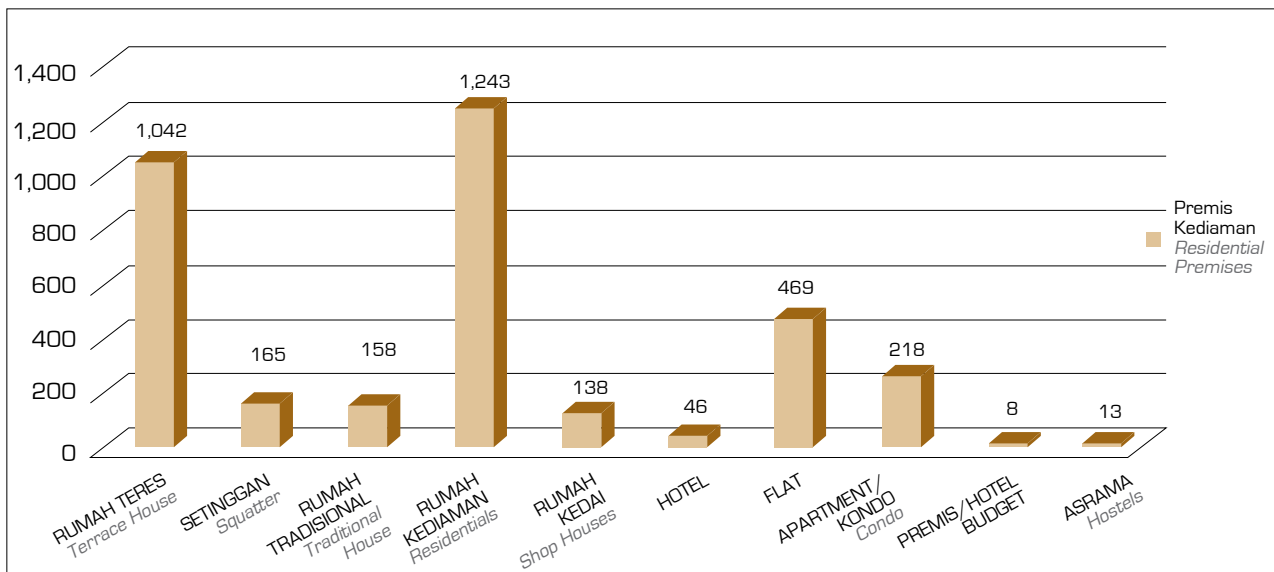
d) To simplify the analysis process, the buildings affected by the fire were categorized by the types of buildings based on UBBL category. Here is a breakdown of the types of buildings involved in fires across the country;



Carta 7 : Pecahan Kebakaran Bangunan Mengikut Kategori UBBL
Chart 7: Breakdown of Building Fire by UBBL Category

e) Merujuk kepada carta 7 di atas, kategori premis kediaman adalah merupakan penyumbang tertinggi kepada statistik kebakaran bangunan dihadiri JBPM. Jumlah keseluruhan kebakaran premis kediaman adalah 3,500 kes (kategori kediaman dan kediaman lain). Carta berikutnya menggambarkan jenis-jenis premis kediaman yang telah dicatatkan.

e) Refer to the chart 7 above, the category of residential premises is a major contributor to the building fire statistics attended FRDM. The total number of residential on fire is 3500 cases (residential and other residential category). The next chart illustrates the types of residential premises that have been recorded.



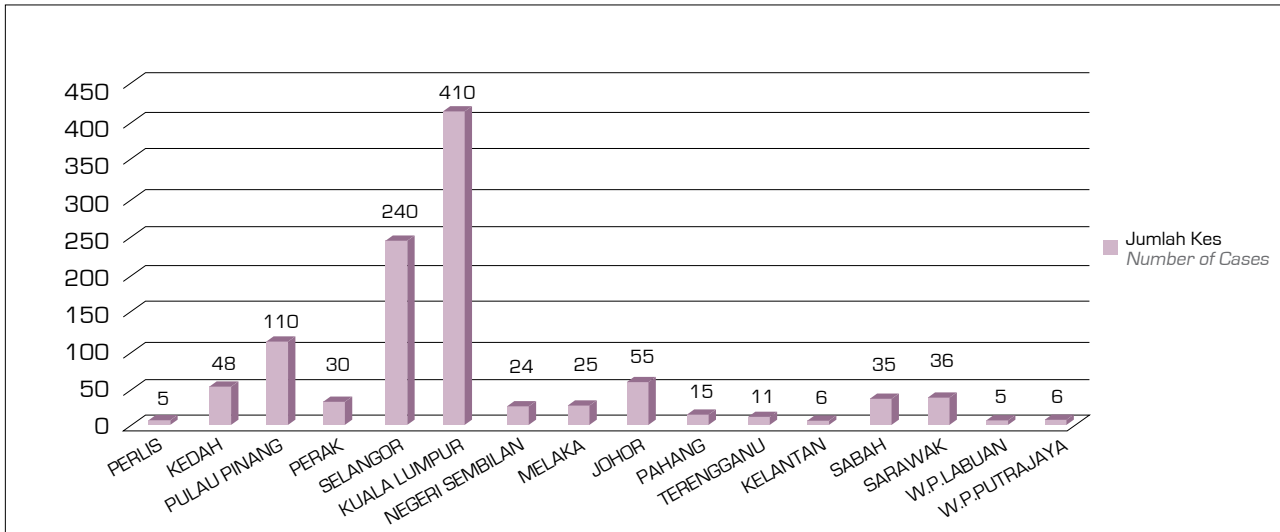
Carta 8 : Jumlah Kebakaran Premis Kediaman
Chart 8: Number of Fire on Residential Premises

f) Merujuk kepada carta 8, kategori rumah kediaman adalah merupakan kategori tertinggi (1,243 kes) terlibat dalam kebakaran di seluruh negara. Rumah kediaman adalah merujuk kepada mana-mana perumahan yang didirikan secara persendirian tanpa melalui syarikat pembinaan seperti rumah persendirian, banglo atau berkembar. Seterusnya statistik kebakaran premis kediaman diikuti oleh rumah teres (1,042), flat (469) dan apartment/kondo (218).

f) Refer to the chart 8, housing category is the highest category (1,243 cases) involved in a fire across the country. Housing refers to any housing built privately without construction companies such as private homes, bungalows or detached. The fire statistics on residential premises then followed by terraced houses (1,042), flat (469) and apartment / condo (218).

g) Penekanan juga diberikan kepada statistik kebakaran bangunan bertingkat di Malaysia. Penerangan terhadap statistik tersebut dinyatakan seperti carta di bawah.

g) Emphasis is also given to the statistic of rise building on fire in Malaysia. Description of the statistics set out in the chart below.



Carta 9 : Kebakaran Bangunan Bertingkat di Malaysia
Chart 9: Rise Building Fire in Malaysia

Sehingga suku tahun ketiga 2013, sejumlah 1,061 daripada 5,817 kes kebakaran bangunan yang dicatatkan adalah melibatkan kebakaran bangunan bertingkat. Kategori bangunan bertingkat adalah seperti berikut:

Until the third quarter of 2013, a total of 1,061 out of 5,817 building fire cases recorded is a fire involving the high-rise buildings. Categories of rise buildings are as follows:

- i) Rumah Flat – 469 kes
- ii) Rumah Apartment/Kondo – 218 kes
- iii) Pejabat – 182 kes
- iv) Rumah Kedai – 138 kes
- v) Hotel – 46 kes
- vi) Premis/hotel budget – 8 kes

- i) Flats - 469 cases
- ii) Home Apartment / Condo - 218 cases
- iii) Office - 182 cases
- iv) Shoplots - 138 cases
- v) Hotel - 46 cases
- vi) Premises / budget hotel - 8 cases

Carta 9 menunjukkan pecahan jumlah bangunan bertingkat yang terbakar mengikut negeri. Kuala Lumpur mencatatkan jumlah tertinggi kebakaran bangunan bertingkat di mana sejumlah 410 kes dicatatkan. Negeri Selangor mencatatkan jumlah kedua tertinggi di mana 240 kes dicatatkan dan Pulau Pinang merekodkan sebanyak 110 kes kebakaran. Pecahan mengikut balai terlibat di ketiga-tiga negeri tersebut adalah seperti berikut:

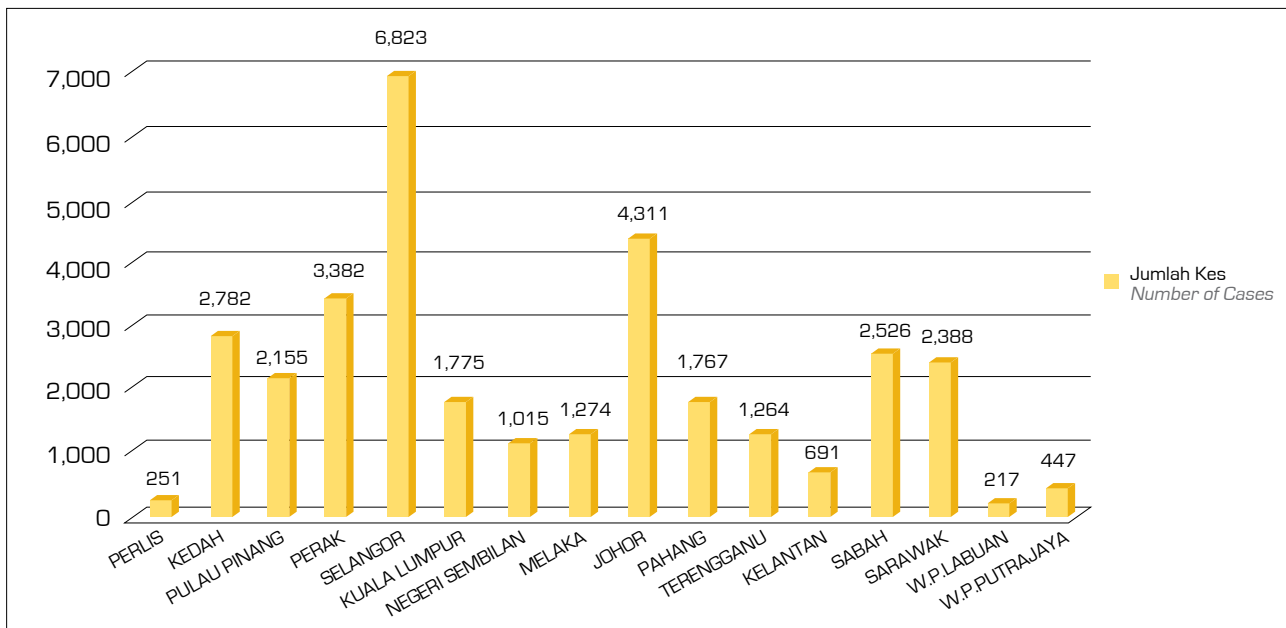
Chart 9 shows breakdown of the multi-storey buildings on fire by states. Kuala Lumpur recorded the highest number of fires on rise buildings where a total of 410 cases were registered. Selangor recorded the second highest number in which 240 cases were registered and Pulau Pinang recorded 110 cases of fire. The breakdown by station involved in the three states are as follows:

- i) Kuala Lumpur (410)
 - a. BBP Hang Tuah (46)
 - b. BBP Sentul (34)
 - c. BBP Jinjang (31)
 - d. BBP Pudu (29)
 - e. BBP Sungai Buloh (29)
- ii) Selangor (240)
 - a. BBP Shah Alam (26)
 - b. BBP Puchong (23)
 - c. BBP Kajang (22)
- iii) Pulau Pinang (110)
 - a. BBP Jalan Perak (24)
 - b. BBP Bayan Baru (15)
 - c. BBP Paya Terubong (14)

- i) Kuala Lumpur (410)
 - a. BBP Hang Tuah (46)
 - b. BBP Sentul (34)
 - c. BBP Jinjang (31)
 - d. BBP Pudu (29)
 - e. BBP Sungai Buloh (29)
- ii) Selangor (240)
 - a. BBP Shah Alam (26)
 - b. BBP Puchong (23)
 - c. BBP Kajang (22)
- iii) Pulau Pinang (110)
 - a. BBP Jalan Perak (24)
 - b. BBP Bayan Baru (15)
 - c. BBP Paya Terubong (14)

(Nota: BBP : Balai Bomba dan Penyelamat/ Fire and Rescue Station)

ANALISA KES PENYELAMATAN
ANALYSIS OF RESCUE CASES



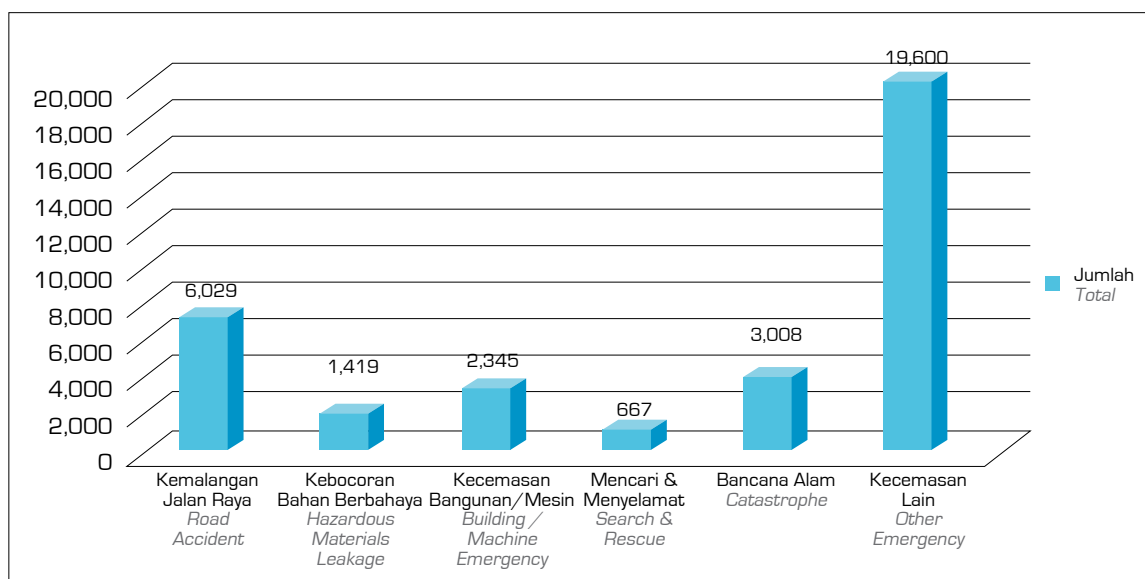
Carta 10 : Kes Penyelamatan Mengikut Negeri
Chart 10: Rescue Cases by State

Bagi tahun 2013, JBPM telah menerima sejumlah 33,068 panggilan melibatkan kes penyelamatan dan khidmat kemanusiaan. Negeri yang paling kerap menerima panggilan tersebut adalah negeri Selangor iaitu 6,823 panggilan diikuti negeri Johor [4,311] dan Perak [3,382].

In the year 2013, FRDM has received a total of 33,068 calls involving rescue and humanitarian cases. The most frequently receiving calls is the state of Selangor with 6,823 calls followed by Johor [4,311] and Perak [3,382].

a) Daripada jumlah keseluruhan 33,068 kes penyelamatan yang dihadiri oleh JBPM sepanjang tahun 2013, berikut adalah analisa terhadap kategori penyelamatan yang telah dijalankan.

a) Of the total 33,068 rescue cases attended by FRDM during 2013, and the following is an analysis of the category of rescue that has been conducted.



Carta 11 : Jenis-jenis Kecemasan yang dihadiri JBPM
Chart 11: Types of Emergencies attended by FRDM

Berdasarkan carta 11 di atas, kes penyelamatan yang dijalankan dapat dikategori sebagai:

- Kecemasan Lain – 19,600 kes
- Kemalangan Jalanraya – 6,029 kes
- Bencana Alam – 3,008 kes
- Kecemasan Bangunan/Mesin – 2,345 kes
- Kebocoran Bahan Berbahaya – 1,419 kes
- Mencari dan menyelamatkan – 667 kes

b) Berikut adalah pecahan operasi penyelamatan kategori kecemasan lain:

Daripada 19,600 kes kecemasan lain yang direkodkan, 9,588 kes adalah merupakan khidmat menangkap ular atau haiwan berbahaya. Manakala 7,450 kes adalah melibatkan operasi memusnahkan serangga. Baki 2,562 kes adalah lain-lain kes kecemasan seperti kes cubaan bunuh diri, ancaman pengganas, rusuhan, potong cincin, pokok tumbang dan lain-lain.

c) Kategori kedua tertinggi dalam statistik kes penyelamatan adalah kemalangan jalanraya dimana 6,029 kes telah dicatatkan.

Daripada jumlah keseluruhan 6,029 kes kemalangan yang dihadiri JBPM, jalanraya negeri/bandaran mencatatkan jumlah kemalangan tertinggi iaitu 3,132 kes. Jalanraya persekutuan adalah kedua tertinggi iaitu 1,432 kes dan selebihnya berlaku di lebuh raya (1,229 kes) dan jalan-jalan lain (236 kes).

Based on the chart 11 above, the rescue cases which were carried out can be categorized as:

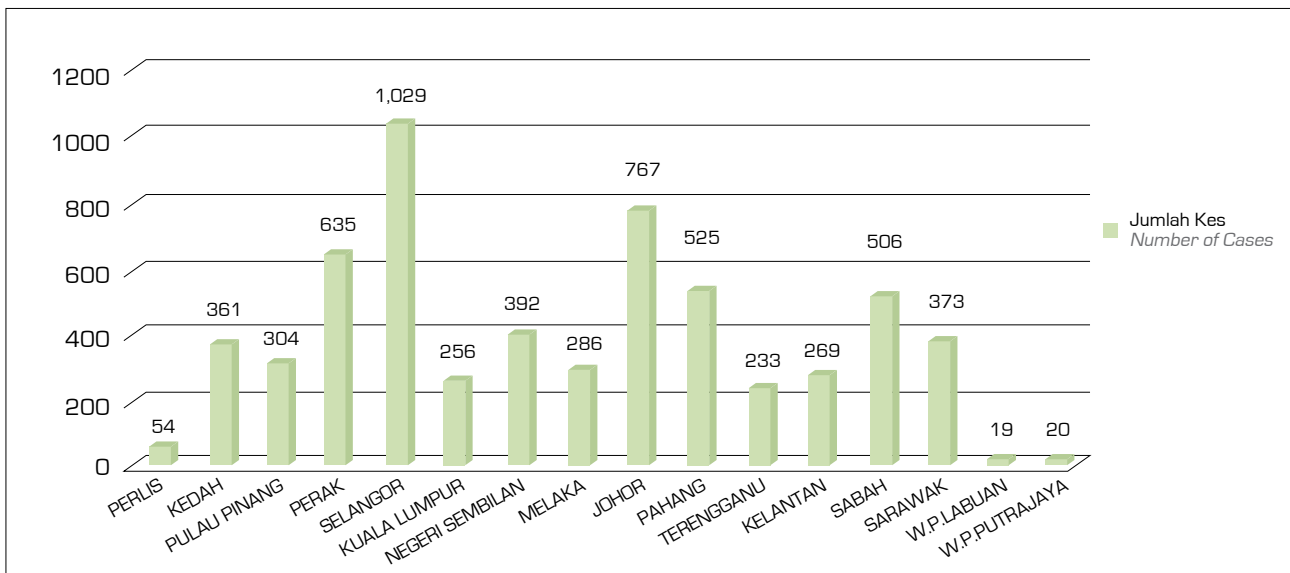
- Other Emergencies - 19,600 cases
- Road accidents - 6,029 cases
- Catastrophe - 3,008 cases
- Emergency Building / Machine - 2,345 cases
- Leaks of Hazardous Substances - 1,419 cases
- Search and rescue - 667 cases

b) Here is breakdown of rescue operations in other emergency categories:

Of the 19,600 cases recorded in other emergencies, 9,588 cases are a service in catching snakes or dangerous animals. While 7,450 cases were involved in the operation to destroy insects. The remaining 2,562 cases were other emergency cases such as cases of attempted suicide, terrorism, riots, cut into rings, uprooted trees and others.

c) The second highest category in the rescue statistics is road accidents with 6,029 cases have been recorded.

Of the total 6,029 accident cases attended by FRDM, state / municipal roads recorded the highest number of accidents with 3,132 cases. Federal road is the second highest with 1,432 cases occurred and the remaining occurred on the highway (1,229 cases) and other roads (236 cases).



Carta 12 : Statistik Kes kemalangan Jalanraya dihadiri JBPM
Chart 12: Statistics of Road Accident cases attended by FRDM

Carta 12 di atas menunjukkan pecahan kes kemalangan jalanraya mengikut negeri-negeri di seluruh negara. Balai-balai yang kerap menghadiri panggilan kes kemalangan mengikut negeri adalah seperti berikut:

- i) Selangor (1,029 kes kemalangan)
 - a. BBP Kuala Kubu Baru (83 kes)
 - b. BBP Selayang (77 kes)
 - c. BBP Shah Alam (59 kes)
 - d. BBP Cyberjaya (59 kes)

- ii) Johor (767 kes kemalangan)
 - a. BBP Johor Bahru (72 kes)
 - b. BBP Kulai (68 kes)
 - c. BBP Yong Peng (67 kes)
 - d. BBP Muar (60 kes)

- iii) Perak (635 kes kemalangan)
 - a. BBP Ipoh (74 kes)
 - b. BBP Gerik (47 kes)
 - c. BBP Taiping (44 kes)
 - d. BBP Tapah (42 kes)
 - e. BBP Sitiawan (41 kes)

Chart 12 above shows the breakdown of road accidents cases in states across the country. Stations that regularly attend the accidents calls by state is as follows:

- i) Selangor (1,029 accident)
 - a. BBP Kuala Kubu Baru (83 cases)
 - b. BBP Selayang (77 cases)
 - c. BBP Shah Alam (59 cases)
 - d. BBP Cyberjaya (59 cases)

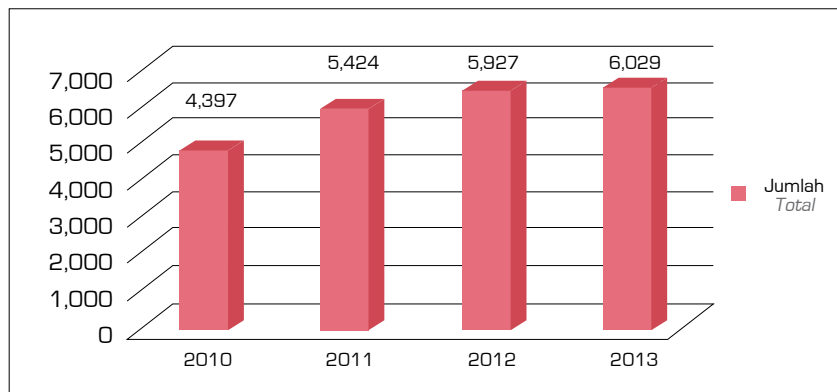
- ii) Johor (767 accident)
 - a. BBP Johor Bahru (72 cases)
 - b. BBP Kulai (68 cases)
 - c. BBP Yong Peng (67 cases)
 - d. BBP Muar (60 cases)

- iii) Perak (635 accident)
 - a. BBP Ipoh (74 cases)
 - b. BBP Gerik (47 cases)
 - c. BBP Taiping (44 cases)
 - d. BBP Tapah (42 cases)
 - e. BBP Sitiawan (41 cases)

(Nota: BBP : Balai Bomba dan Penyelamat/ Fire and Rescue Station)

d) Analisa kemalangan jalanraya.

d) Analysis of road traffic accidents.

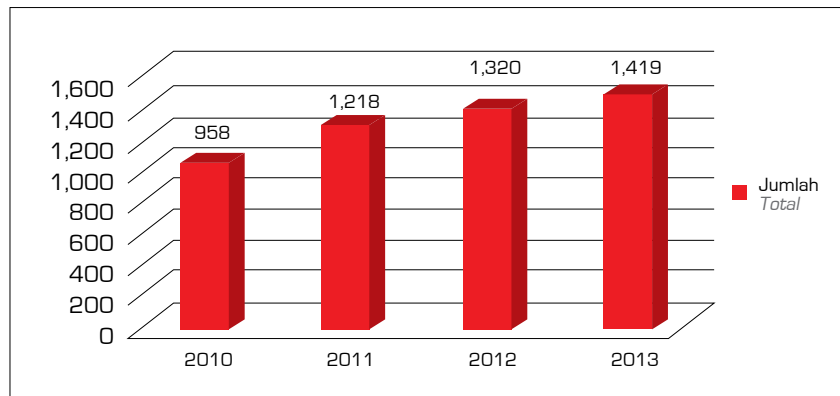


Jumlah kemalangan jalanraya menunjukkan pola peningkatan berbanding tahun sebelumnya. Analisa perangkaan penyelamatan melibatkan kes kemalangan jalanraya mendapati pada tahun 2010, JBPM hanya menghadiri 4,397 kes dan meningkat kepada 5,424 kes pada tahun 2011. Angka ini dilihat bertambah pada tahun 2012 daripada jumlah keseluruhan 5,927 kes kepada 6,029 kes dicatatkan pada tahun 2013.

The number of road traffic accidents showed an increasing trend over the previous year. Statistical analysis of rescue involving road accident cases in 2010, FRDM only attended 4,397 cases and increase to 5,424 cases in 2011. This figure has increased as in 2012, the total of 5,927 cases increases to 6,029 cases in 2013.

e) Selain daripada peningkatan jumlah panggilan kes penyelamatan kemalangan jalanraya, pada tahun 2013 juga mencatatkan peningkatan jumlah panggilan melibatkan "Tumpahan dan Kebocoran Bahan Berbahaya" dan "Panggilan Bencana Alam".

e) Apart from the increasing number of rescue calls for road traffic accident cases, in 2013 also, the number of calls involving "Hazardous Materials Spills and Leaks" and "Call for Catastrophe" increased.



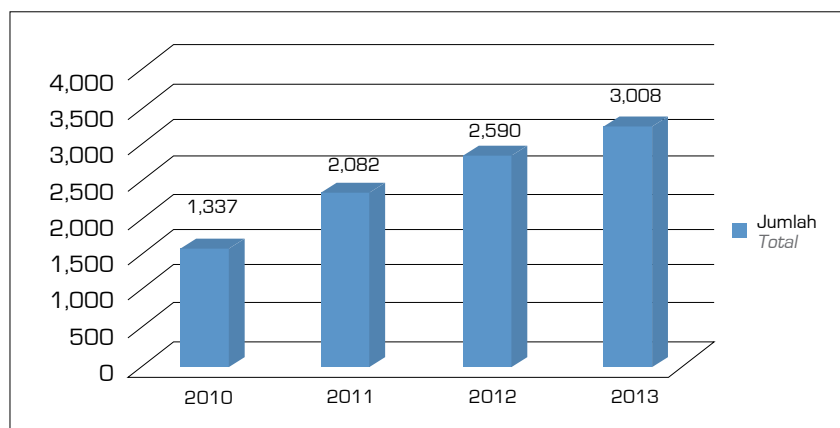
Pada tahun 2010, hanya 958 kes tumpahan dan kebocoran bahan berbahaya dicatatkan. Angka ini dilihat bertambah kepada 1,218 pada tahun 2011 dan 1,320 kes pada tahun 2012. Angka tertinggi adalah dicatatkan pada tahun 2013 apabila sebanyak 1,419 kes tumpahan dan kebocoran bahan berbahaya dihadiri oleh Jabatan. Perkara ini dilihat berlaku seiring dengan kepesatan pembangunan teknologi di negara ini yang melibatkan penggunaan bahan-bahan kimia berbahaya. Sebagai agensi utama penyelamat insiden melibatkan bahan berbahaya dan radioaktif negara, Jabatan melihat perkara ini adalah sesuatu perkara positif dan cabaran yang perlu dihadapi oleh setiap peringkat dan bahagian.

In 2010, only 958 cases of spills and leaks of hazardous materials were recorded. This figure is seen to increase to 1,218 by year 2011 and 1,320 cases in the year 2012. The highest number was recorded in 2013 when a total of 1,419 cases of spills and leaks of hazardous materials was attended by the Department. This appears to be occurring in tandem with the rapid technological development in the country involving the use of dangerous chemical substances. As the lead agency for rescue incidents involving hazardous and radioactive materials, the Department sees this as a positive thing and as challenges to be faced by all levels and sections.

PENCAPAIAN

f) Tidak ketinggalan juga, penumpuan diberikan kepada peningkatan jumlah panggilan melibatkan bencana alam. Jabatan tidak menolak fenomena perubahan iklim dan kesan rumah hijau yang sedang melanda seluruh dunia pada masa kini. Keadaan cuaca dan ekosistem yang tidak stabil adalah merupakan penyebab utama meningkatnya jumlah panggilan Bencana Alam. Sedar dengan hakikat ini, Jabatan sendiri telah mempertingkatkan kesiapsiagaan anggota, memastikan peralatan menyelamat mencukupi dan mengemaskini SOP serta Arahan terkini agar sesuai dengan situasi semasa.

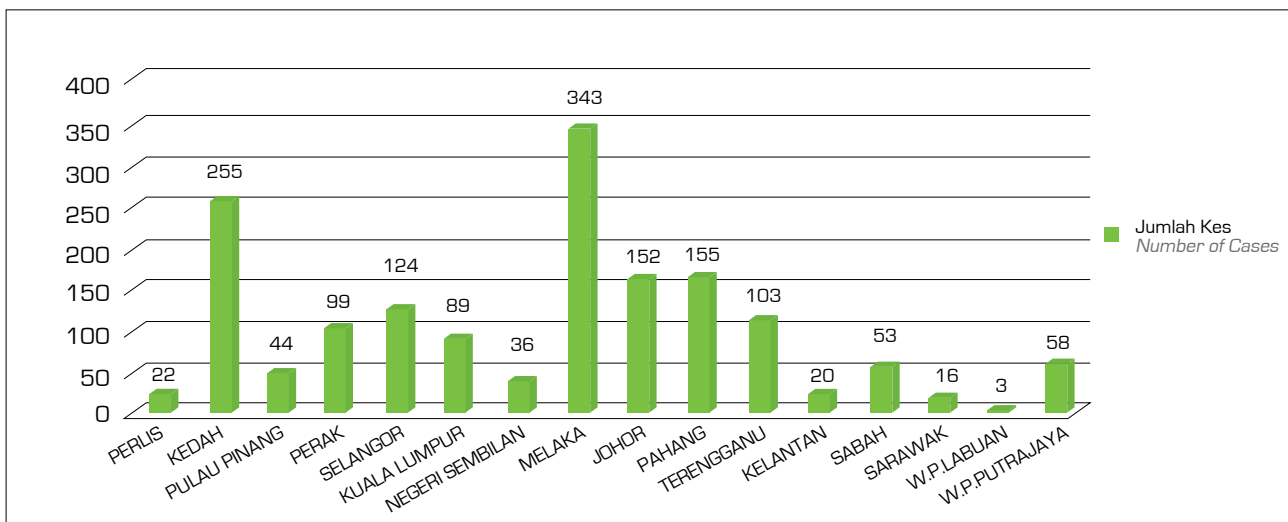
f) Last but not least, attention is given to increasing number of calls involving natural disasters catastrophe. The Department did not rule out the phenomenon of climate change and the greenhouse effect that is sweeping across the world today. Weather conditions and an unstable ecosystem is a major cause of the increasing number of rescue calls for Natural Disasters. Aware of this fact, the Department itself has to improve our preparedness personnel, ensure adequate rescue equipment and update SOPs as well as the latest instruction to fit the current situation.



g) Pada tahun 2010, hanya 1,337 kes melibatkan bencana alam telah direkodkan oleh JBPM. Jumlah ini meningkat kepada 2,082 pada tahun 2011, 2,590 pada tahun 2012 dan angka tertinggi dicatatkan adalah 3,008 kes pada tahun 2013.

g) In the year 2010, only 1337 cases involving natural disasters were recorded by FRDM. This number increased to 2,082 in the year 2011, 2,590 in the year 2012 and the highest figure recorded was 3,008 cases in the year 2013.

ANALISA JUMLAH TUGAS-TUGAS KHAS MENGIKUT NEGERI ANALYSIS OF SPECIFIC DUTIES BY STATE



Carta 13 : Statistik Panggilan Tugas-tugas Khas
Chart 13: Statistics of Calls for Specific Duties

Bagi panggilan tugas-tugas khas, JBPM telah menerima sejumlah 1,572 panggilan. Negeri Melaka mencatatkan angka tertinggi iaitu 343 panggilan dan berdasarkan rekod, khidmat tugas-tugas khas adalah seperti senarai berikut:

Calls for specific duties, FRDM has received a total of 1,572 calls. Melaka recorded the highest number with 343 calls and based on record, service specific tasks are listed below:

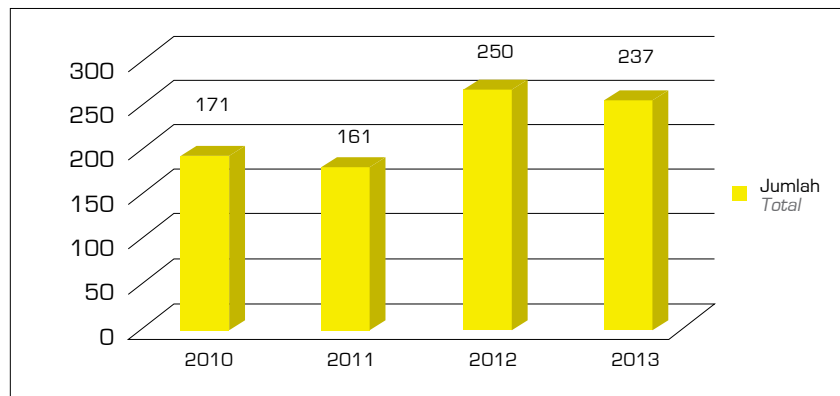
- Kawal Pembakaran Upacara Keagamaan – 41 kes
- Kawal Pembakaran Jerami – 2 kes
- Bantuan kepada agensi kerajaan – 168 kes
- Bantuan Kepada agensi bukan kerajaan – 87 kes
- Gotong royong – 406 kes
- Bantuan keselamatan semasa majlis keraian – 109 kes
- Perfileman – 71 kes
- Lain-lain seperti kawal pembakaran bunga api dll. – 688 kes

- Combustion Control Religious Ceremonies - 41 cases
- Control of Burning Straw - 2 cases
- Assistance to government agencies - 168 cases
- Assistance to non-government agencies - 87 cases
- Communal Work - 406 cases
- Security assistance during a celebration - 109 cases
- Film - 71 cases
- Others like fireworks combustion control, etc. - 688 cases

Nota : JBPM Melaka mencatatkan jumlah kehadiran tugas-tugas khas berbayar tertinggi di seluruh negara adalah disebabkan BBP Alor Gajah, Melaka kerap terlibat dalam mengawal pembakaran bunga api/mercuron yang sering diadakan di A'Famosa Resort, Alor Gajah, Melaka.

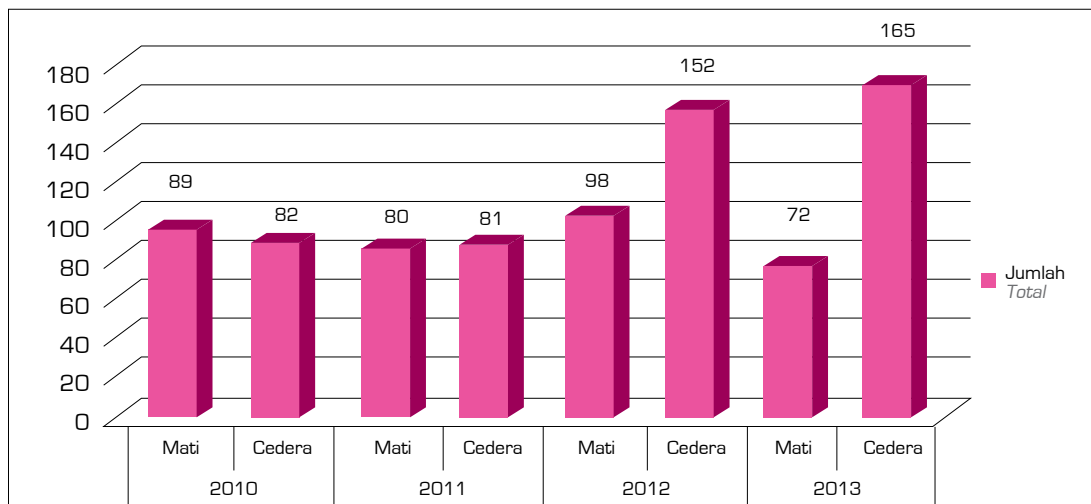
Note: FRDM Melaka recorded the presence of specific tasks with the highest paid in the country and this is due to BBP Alor Gajah was frequently involved in controlling the combustion of fireworks / firecrackers that are often held at the A'Famosa Resort in Alor Gajah, Melaka.

ANALISA JUMLAH MANGSA TERLIBAT KES KEBAKARAN DI SELURUH NEGARA
ANALYSIS OF VICTIMS INVOLVED IN FIRE CASES OVER THE COUNTRY



Carta 14 : Bilangan Mangsa Kebakaran 2010 - 2013
Chart 14: Number of Fire Victims 2010-2013

- a) Carta di atas menunjukkan bilangan mangsa terlibat dalam kes kebakaran di seluruh negara bagi tahun 2010 sehingga 2013. Graf jelas menunjukkan pola turun naik jumlah mangsa yang diselamatkan oleh JBPM dalam kes kebakaran. Pada tahun 2010, seramai 171 orang mangsa diselamatkan. Angka ini dilihat semakin meningkat kepada 250 orang pada tahun 2012 dan turun kepada 237 pada tahun 2013.
- a) *The chart above shows the number of victims involved in fires across the country for the year 2010 to 2013. The graph clearly shows the pattern of fluctuations in the number of victims rescued by FRDM in case of fire. In the year 2010, a total of 171 victims rescued. This figure is seen rising to 250 in the year 2012 and fell to 237 in the year 2013.*
- b) Antara faktor yang menjadi penyumbang kepada peningkatan jumlah mangsa kebakaran antaranya adalah:
- b) *Among the factors that have contributed to the increasing number of victims include:*
- i) Jumlah kebakaran premis berpenghuni yang tinggi sepanjang tahun 2013. Analisa kebakaran mendapati bahawa premis kediaman adalah merupakan penyumbang tertinggi dalam statistik kebakaran bangunan di seluruh negara.
 - i) *Total fire on occupied premises was high throughout the year 2013. Fire Analysis found that residential premises are the highest contributor in building fire statistics nationwide.*
 - ii) Kesedaran masyarakat tentang bahaya kebakaran masih rendah dan tidak memandang serius berkenaan keselamatan kebakaran di kediaman masing-masing.
 - ii) *Public awareness of the danger of fire is low and fire safety was not taken seriously in their homes.*
- c) Dalam tempoh yang sama juga dapat dilihat pola penurunan kematian mangsa dalam kes kebakaran. Carta dibawah menunjukkan statistik mangsa mati dan cedera diselamatkan oleh JBPM bagi tahun 2010 hingga 2013.
- c) *In the same period also reflected a decline pattern in case of fire victim's death. The charts below show the statistics of dead and injured victims rescued by FRDM since the year 2010 to 2013.*



Carta 15 : Status Mangsa Kebakaran (2010 - 2013)
Chart 15: Status of Fire Victims (2010-2013)

Pada tahun 2010 sehingga 2012, JBPM merekodkan peningkatan bilangan kematian mangsa dalam kes kebakaran (nisbah mangsa mati dibandingkan dengan mangsa cedera). Tetapi pada tahun 2013, JBPM telah berjaya menyelamatkan seramai 165 orang mangsa sekaligus telah mengurangkan nisbah bilangan kematian mangsa akibat kes kebakaran.

In the year 2010 through 2012, FRDM has recorded an increase in the number of death victims in case of fire (the ratio of dead victims compared with injured victims). But in the year 2013, FRDM has managed to save a total of 165 people and thus reducing the ratio of the number of deaths due to fires.

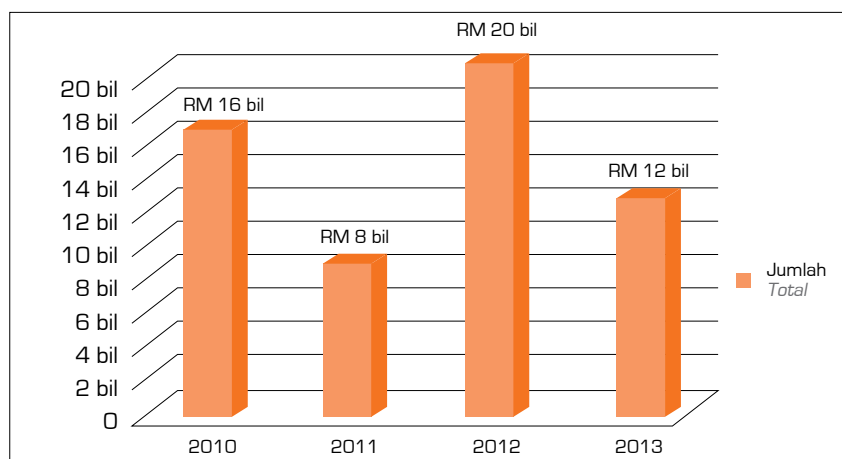
Antara faktor penyumbang kepada penurunan pola kematian adalah:

Among the factors contributing to the decline in mortality patterns are:

- i) Tindakan pantas JBPM untuk tiba ke tempat kejadian.
- ii) Tindakan pantas JBPM untuk melakukan gerakan mencari dan menyelamatkan mangsa kebakaran.
- iii) Pengamalan konsep RECEO dalam menjalankan sesuatu operasi dimana elemen pertama yang perlu dititikberatkan oleh setiap pasukan pemadam kebakaran adalah menyelamatkan mangsa (Rescue, Exposure, Confine, Extinguish, Overhaul).

- i) Fast response by FRDM in arriving to the scene.*
- ii) Swift action by FRDM to perform search and rescue.*
- iii) The adoption of the concept RECEO in running an operation in which the first element to be considered by each rescue team is to save victims (Rescue, Exposure, Confine, Extinguish, Overhaul).*

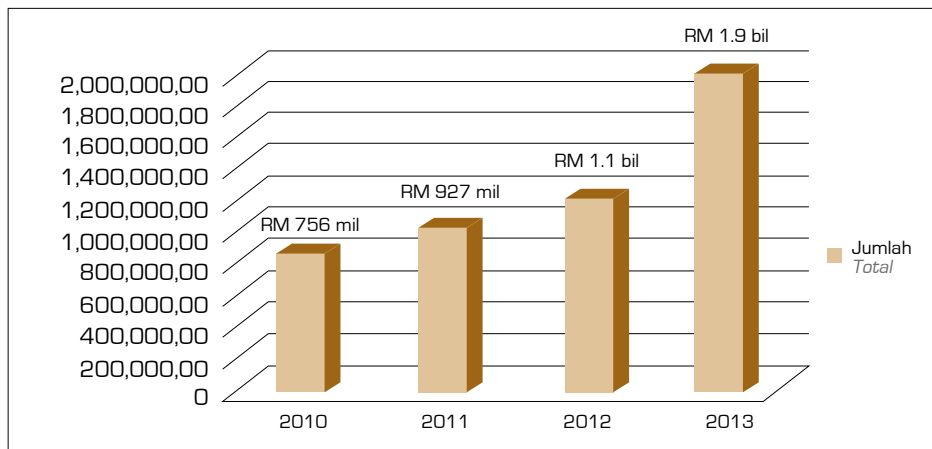
ANALISA JUMLAH KERUGIAN DAN BERJAYA DISELAMATKAN DARIPADA KES KEBAKARAN DI SELURUH NEGARA
ANALYSIS OF SALVAGED AND LOSS FROM FIRE CASES IN NATIONWIDE



Carta 16 : Taksiran Jumlah Diselamatkan
Chart 16: Estimated Total Salvaged

- a) Carta di atas menunjukkan penurunan jumlah taksiran diselamatkan daripada tahun 2010 hingga 2013. Pada tahun 2010 rekod mencatatkan jumlah taksiran diselamatkan sebanyak RM 16 billion. Angka ini dilihat menurun kepada RM 8 billion pada tahun 2011 dan meningkat kembali kepada RM 20 billion jumlah hartabenda berjaya diselamatkan pada tahun 2012. Namun, pada tahun 2013, hanya sebanyak RM 12 billion telah dicatatkan berjaya diselamatkan dalam operasi kebakaran.
- b) Dalam tempoh yang sama juga, analisa mengambil kira jumlah kerugian yang dicatatkan akibat kebakaran di seluruh negara.

- a) *The chart above shows the drop in the number of assessment salvaged from 2010 to 2013. In 2010 the record shows the assessment amount saved of RM 16 billion. This figure is seen declining to RM 8 billion in the year 2011 and increased again to RM 20 billion in total property could be saved by the year 2012. However, in 2013, only a total of RM12 billion has been successfully salvaged from fire operations.*
- b) *Also in the same period, the analysis takes into account the amount of losses incurred due to fire across the country.*



Carta 17 : Perbandingan Taksiran Kerugian dari Tahun 2010 hingga 2013
Chart 17: Comparison of Estimated Losses In The Year 2010 to 2013

Carta 17 di atas jelas menunjukkan pola peningkatan taksiran kerugian akibat kebakaran daripada tahun 2010 sehingga 2013. Pada tahun 2013, JBPM mencatatkan jumlah tertinggi taksiran kerugian dimana dianggarkan sebanyak RM 1.9 billion kerugian disebabkan kebakaran di seluruh negara.

Chart 17 above clearly shows the increasing pattern of assessment of loss due to fire from 2010 to 2013. In 2013, FRDM recorded the highest number of loss assessment where the loss is estimated at RM 1.9 billion due to fire across the country.

RUMUSAN

Melalui analisa yang dijalankan, beberapa penemuan penting telah dikenalpasti. Berikut adalah antara penemuan dan saranan penambahbaikan:

- 3.1. Semakan terhadap analisa jumlah mangsa yang berjaya diselamatkan oleh JBPM mendapati bahawa rata-rata pasukan bertindak hadapan semakin memahami kehendak Jabatan dalam mengamalkan konsep RECEO. Element utama dalam konsep ini adalah memberi tumpuan kepada teknik penyelamatan mangsa (Rescue) seiring dengan penumpuan terhadap tugas pemadaman dan secara tidak langsung dengan adanya pendekatan ini, bilangan kematian mangsa akibat kebakaran dapat dikurangkan.

SUMMARY

Through the analysis conducted, some significant findings have been identified. Here are some of the findings and recommendations of improvements:

- 3.1. *Revisions to the analysis of the number of victims who were rescued by FRDM found that the response team has becoming more to understand the requirements of the Department of RECEO concept. The main element in this concept is to focus on victim rescue techniques (Rescue) in line with the focus on fire extinguishing and indirectly by this approach, the number of deaths due to fire victims can be reduced.*

- 3.2. Namun keberkesanan tindakan operasi pemadaman kebakaran JBPM masih lagi diperingkat memuaskan apabila analisa mendapati jumlah kerugian akibat kebakaran menunjukkan pola peningkatan berbanding tahun-tahun sebelumnya. Ini disokong apabila analisa juga menunjukkan jumlah taksiran berjaya diselamatkan menurun daripada RM 20 billion pada tahun 2012 kepada RM 12 billion pada tahun 2013. Pada masa hadapan, fokus yang lebih mendalam perlu diambil oleh setiap peringkat dalam Jabatan seperti penekanan terhadap teknik-teknik pemadaman secara offensive bagi mengurangkan kerugian akibat kebakaran.

3.2. However, the effectiveness of firefighting operations by FRDM is still rated as satisfactory even when the analysis found that the amount of loss due to fire showed an increasing trend compared to previous years. This is supported when the analysis also showed a decreased in total assessment rescued from RM 20 billion in the year 2012 to RM 12 billion in the year 2013. In the future, greater focus should be taken by all levels within the Department by emphasising on offensive fighting techniques to reduce the losses due to fire.
- 3.3. Analisa mendapati kebakaran terbuka adalah penyumbang tertinggi kepada statistik kebakaran di Malaysia pada tahun 2013. Dengan penubuhan dan pemerksaan Pasukan Bomba Sukarela serta Bomba Komuniti dilihat dapat membantu JBPM dalam mengambil tindakan awal bagi mengelakkan kebakaran menjadi besar dan sukar untuk dikawal. Ini kerana, PBS dan Bomba Komuniti adalah secara dasarnya terdiri daripada masyarakat setempat yang sentiasa peka terhadap sebarang kejadian di kawasan masing-masing.

3.3. The analysis found that an open fire is the highest contributor to fire statistics in Malaysia for the year 2013. With the establishment and strengthening of the Voluntary Fire Brigade and Community Fire Brigade seen to help FRDM in taking action to prevent fires become large and difficult to control. This is because, Voluntary Fire Brigade and Community Fire Brigade is basically made up of the local community to keep informed of any incidents in their respective areas.
- 3.4. Analisa tahun 2013 juga dapat mengenalpasti negeri dan balai yang kerap menerima panggilan kebakaran dan penyelamatan. Melalui analisa ini, pihak pengurusan tertinggi dilihat dapat membuat semakan terhadap kekuatan keanggotaan di balai-balai dan negeri terbabit agar penjawatan dipenuhi dengan pegawai-pegawai Bomba yang komited serta berkemahiran tinggi.

3.4. Analysis of the year 2013 is also able to identify the states and stations that regularly receive fire and rescue calls. Through this analysis, the top management is seen to make a review of the manpower strength of the firemen at stations and states involved with the posts to be filled with fire officials who are committed and highly skilled.
- 3.5. Analisa terhadap kategori premis yang terlibat dalam kebakaran mendapati bahawa premis kediaman adalah merupakan penyumbang utama kepada statistik kebakaran bangunan di Malaysia. Jesteru itu kempen kesedaran awam tentang bahaya kebakaran perlu dipertingkatkan agar masyarakat lebih prihatin dan peka terhadap keselamatan kebakaran.

3.5. Analysis of the categories of premises involved in the fire found that residential premises are a major contributor to the building fire statistics in Malaysia. Therefore the public awareness campaign about the dangers of fire needs to be improved so that people are more concerned and aware of fire safety.
- 3.6. Merujuk kepada analisa statistik kebakaran bangunan bertingkat, beberapa negeri dan balai yang kerap menghadiri kebakaran bangunan bertingkat/tinggi dapat dikenalpasti. Dengan adanya maklumat tersebut, penyusunan penempatan kelengkapan menentang kebakaran di bangunan tinggi seperti kenderaan Turn Table Ladder (TTL) dapat diambil sewajarnya.

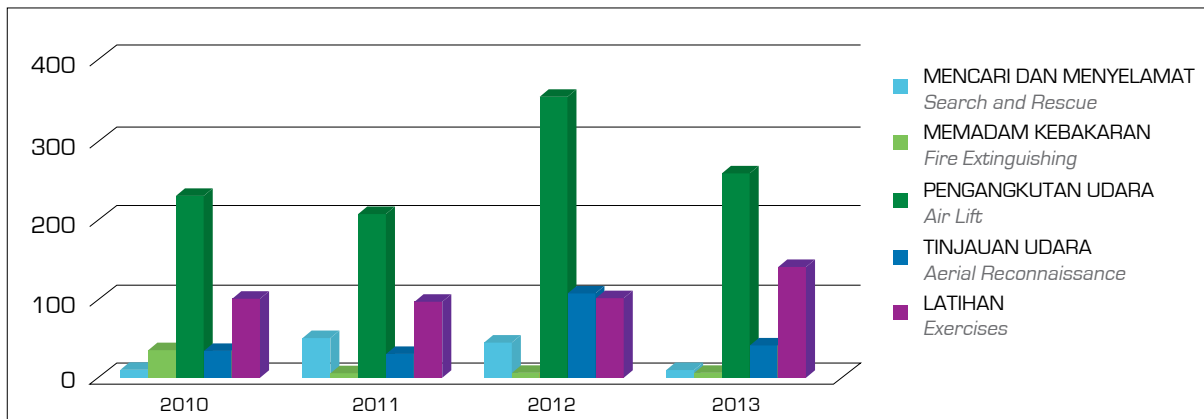
3.6. Referring to the statistical analysis of multi-storey building fire, a number of states and stations that regularly attend the rise building caught on fire can be identified. With this information, the placement of fire fighting equipment in fire fighting of high-rise buildings fire such as Turn Table Ladder (TTL) can be taken accordingly.
- 3.7. Sepanjang tempoh yang sama, statistik menunjukkan pola pengwujudan bahaya kemalangan di kawasan bawah jagaan balai-balai tertentu. Sehubungan dengan itu, peningkatan pengetahuan melalui latihan kemahiran dan kesiapsiagaan peralatan yang sesuai untuk tujuan Road Traffic Accident (RTA) dapat diambil oleh balai/negeri tersebut.

3.7. During the same period, statistics show patterns in the creation of the danger of an accident under the care of certain stations. Accordingly, the increase in knowledge through skills training and preparedness on suitable equipment for Road Traffic Accident (RTA) can be taken by the station / state.

OPERASI UDARA
AIR OPERATIONS

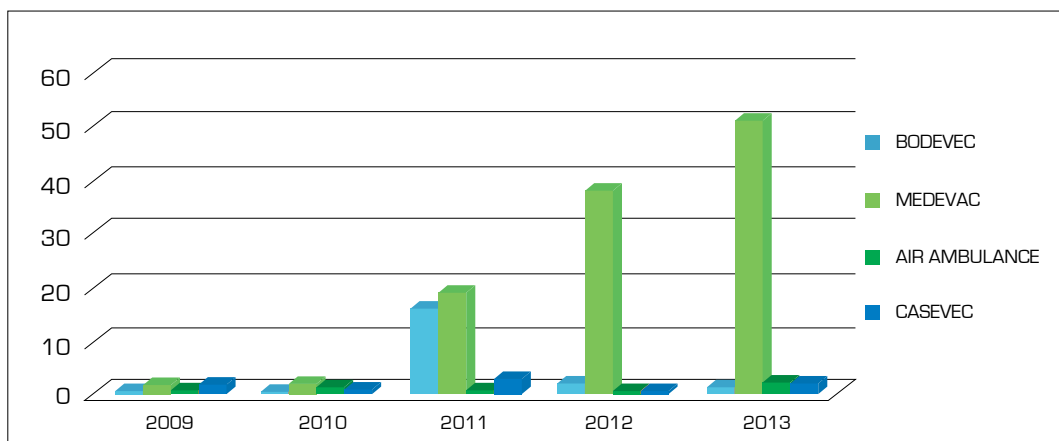
STATISTIK KEHADIRAN OPERASI
Statistics of Attended Operations

TAHUN / Year	MENCARI DAN MENYELAMAT / Search and Rescue	MEMADAM KEBAKARAN / Fire Extinguishing	PENGANGKUTAN UDARA / Air Lift	TINJAUAN UDARA / Aerial Reconnaissance	LATIHAN / Exercises
2010	11	37	230	35	100
2011	51	2	204	33	96
2012	46	0	351	109	102
2013	10	4	257	42	140
JUMLAH / Total	118	43	1042	219	438



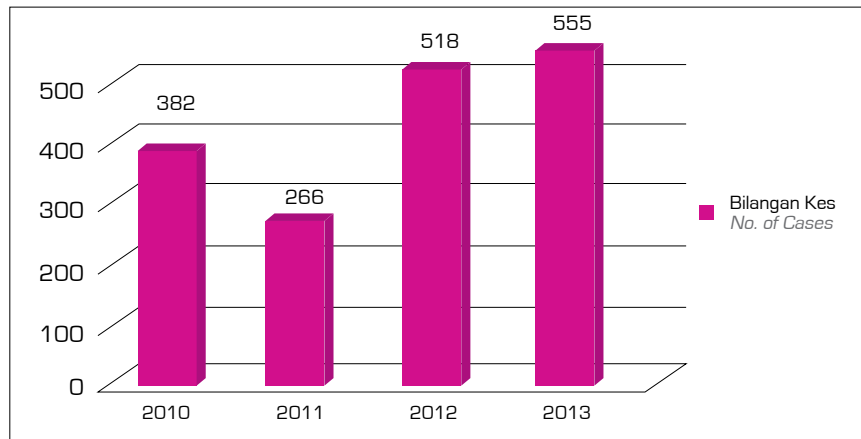
STATISTIK OPERASI UDARA 2009 - 2013 (MENGIKUT TUGASAN)
Statistics of Air Operation 2009 - 2013 (Base on Assignments)

TAHUN / Year	BODEVEC	MEDEVAC	AIR AMBULANCE (patients/Special Medical Prescription)	CASEVEC
2009	0	2	0	2
2010	11	37	230	35
2011	51	2	204	33
2012	46	0	351	109
2013	10	4	257	42
JUMLAH / Total	118	43	1042	219



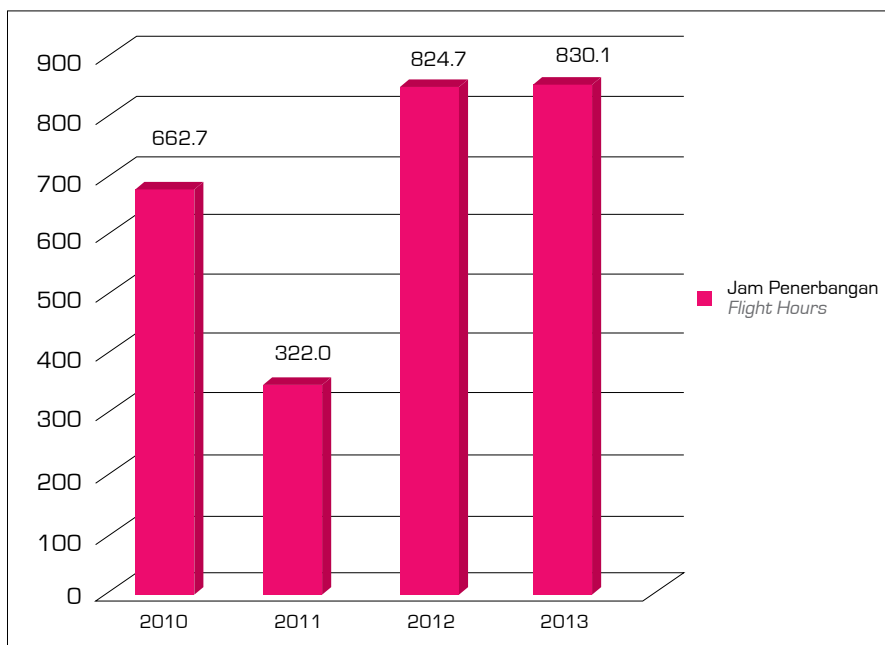
STATISTIK BILANGAN KES OPERASI PENERBANGAN 2010-2013 (KESELURUHAN)
Statistics of Flight Operations 2010 - 2013 (Overall)

TAHUN / Year	2010	2011	2012	2013
BILANGAN KES / No. of Cases	382	266	518	555



STATISTIK BILANGAN JAM PENERBANGAN OPERASI 2010-2013 (KESELURUHAN)
Statistics of Flight Operation Hours 2010 - 2013 (Overall)

TAHUN / Year	2010	2011	2012	2013
JAM PENERBANGAN / Flight Hours	662.7	322.0	824.7	830.1



KESELAMATAN KEBAKARAN FIRE SAFETY



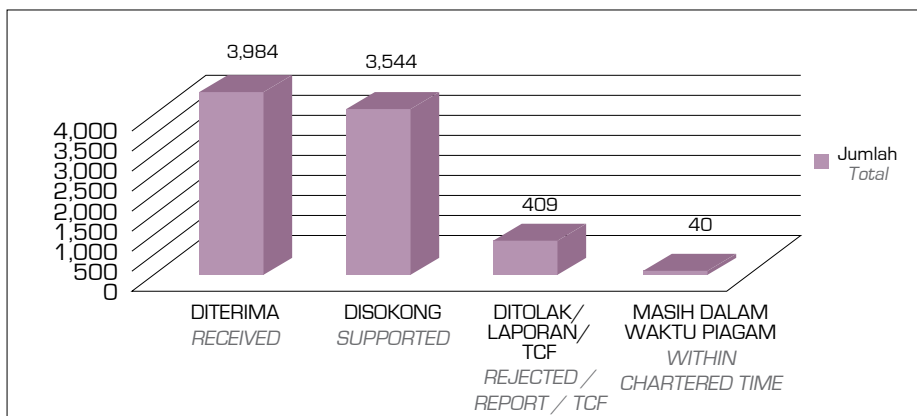
Semakan Pelan Perakuan Bangunan Building Plan Certificate Review

KATEGORI PELAN (BERSISTEM) / Plan Category (Systematic)	JUMLAH PELAN DITERIMA / Total Plan Received	JANGKA MASA PERAKUAN / Duration of Certification	JUMLAH / Total	PENCAPAIAN KPI (%) / KPI Achievement (%)
Pelan Diperakukan / Certified plan	5,100	≤ 7 hari / 7 days	5,017	54.57
		> 7 hari / 7 days	83	
Pelan Tidak Diperakukan / Uncertified Plans	4,094	≤ 7 hari / 7 days	3,931	42.76
		> 7 hari / 7 days	163	
JUMLAH / TOTAL	9,194		9,194	97.33
KATEGORI PELAN (TIDAK BERSISTEM) / Plan Category (Not Systematic)	JUMLAH PELAN DITERIMA / Total Plan Received	JANGKA MASA PERAKUAN / Duration of Certification	JUMLAH / Total	PENCAPAIAN KPI (%) / KPI Achievement (%)
Pelan Diperakukan / Certified plan	7,194	≤ 7 hari / 7 days	6,992	69.61
		> 7 hari / 7 days	202	
Pelan Tidak Diperakukan / Uncertified Plans	2,850	≤ 7 hari / 7 days	2,546	25.35
		> 7 hari / 7 days	304	
JUMLAH / TOTAL	10,044		10,044	94.96

PENCAPAIAN

Pengeluaran Surat Sokongan CCC Issuance of CCC Support Letter

NEGERI / State	PERMOHONAN TERKUMPUL / Application Of Retained			MASIH DALAM WAKTU PIAGAM / Within Chartered Time
	DITERIMA / Received	DISOKONG / Supported	DITOLAK / LAPORAN / TCF / Rejected / Report / TCF	
KESELURUHAN / OVERALL	3,984	3,544	409	40



Pengeluaran Sijil Perakuan Bomba
Issuance of Fire Certificate

NEGERI <i>State</i>	PREMIS DITETAPKAN / <i>DESIGNATED PREMISE</i>	TELAH MEMPUNYAI FC /						MASIH TIADA FC / <i>Still Without FC</i>
		PERTAMA KALI / <i>First Time</i>	PEMBAHARUAN / <i>Renew</i>	BARU / <i>New</i>	NOTIS- FC6 / <i>Notice- FC6</i>	PENDAKWAAN- FC7 / <i>Prosecution- FC7</i>	JUMLAH / <i>Total</i>	
Selangor	1,440	49	516	9	48	0	622	818
K.Lumpur	500	35	272	7	136	0	450	50
Johor	1,241	130	698	193	71	0	1,092	149
Pahang	227	3	124	0	19	2	148	79
Perak	225	14	114	4	61	14	207	18
Kedah	216	4	161	0	5	0	170	46
P.Pinang	624	42	400	29	4	6	481	143
Sabah	436	28	95	19	107	0	249	187
Sarawak	384	30	232	8	20	37	327	57
Terengganu	111	5	77	7	8	0	97	14
Kelantan	79	4	33	0	0	0	37	42
Melaka	269	20	181	7	47	0	255	14
N.Sembilan	208	14	109	19	44	2	188	20
Perlis	25	0	20	4	0	1	25	0
Labuan	41	6	26	2	7	0	41	0
Putrajaya	79	5	9	0	9	0	23	56
JUMLAH/ TOTAL	6,105	389	3,067	308	586	62	4,412	1,693

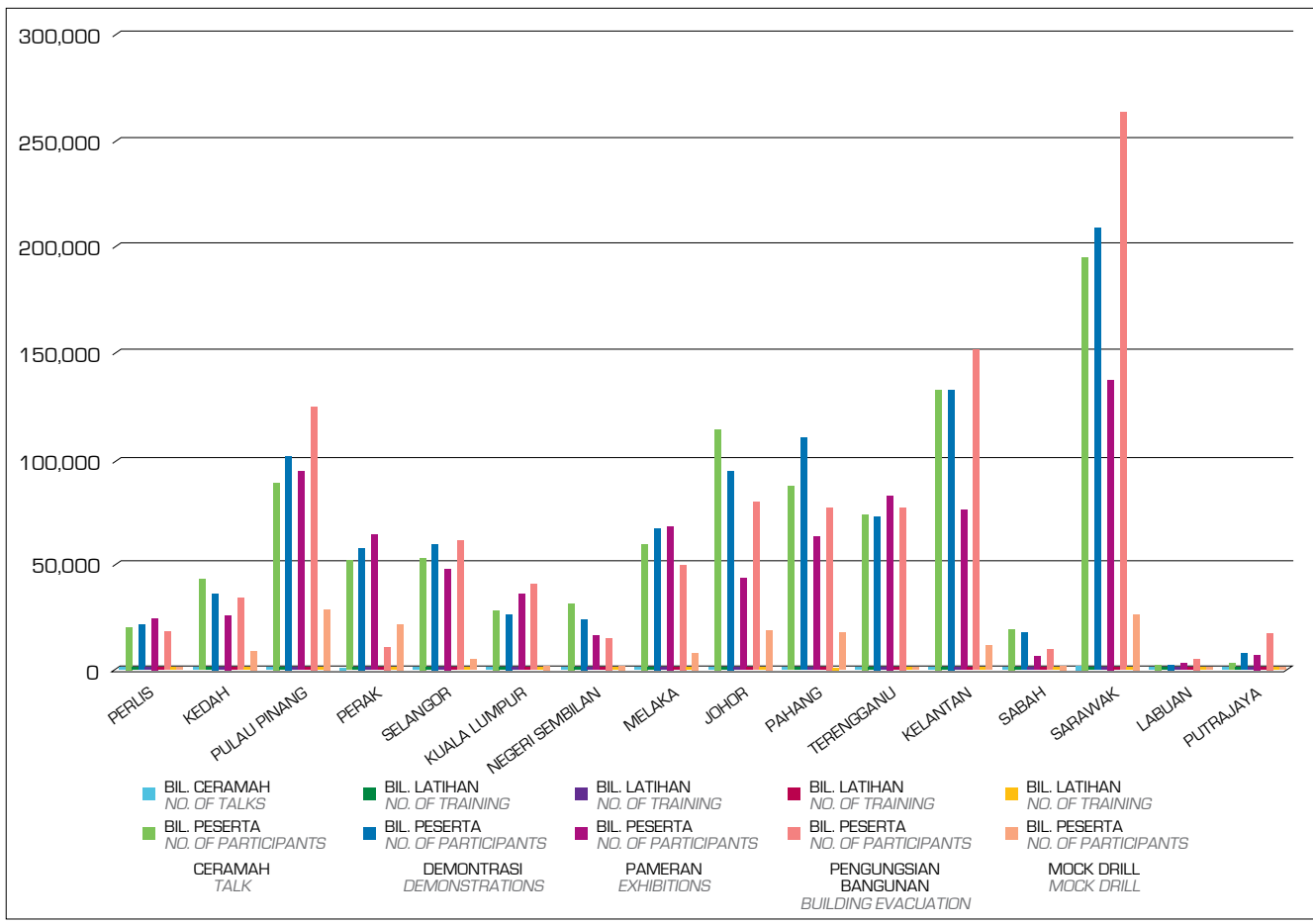
Penghapusan Bahaya Kebakaran
Fire Hazard Abatement

BIL <i>No</i>	JENIS PREMIS / <i>Type Of Premise</i>	BILANGAN PEMERIKSAAN / <i>Number Of Inspections</i>			JUMLAH PENGELUARAN NOTIS / <i>Notice Of Withdrawal</i>		BIL ADUAN DITERIMA / <i>No of Complaints Received</i>	BIL PEMERIKSAAN DIJALANKAN / <i>No of Inspection Done</i>	BIL NOTIS DIKELUARKAN / <i>No of Notice Issued</i>	BIL KES DISELESAIKAN / <i>No of Case Solved</i>
		PERTAMA / <i>First</i>	SEMULA / <i>Reinspect</i>	LAIN-LAIN / <i>Other</i>	BORANG A / <i>Form A</i>	BORANG B / <i>Form B</i>				
1.	Bangunan Kilang / Bengkel / <i>Building Factory / Workshop</i>	1,889	105	0	878	22	8	46	71	6
2.	Bangunan Pejabat / <i>Office Building</i>	1,027	69	0	506	16	9	10	7	1
3.	Bangunan Pejabat / Kediaman / <i>Shoplots</i>	80	6	0	125	0	2	2	0	1
4.	Bangunan Kediaman / <i>Residential Buildings</i>	203	14	0	741	1	3	5	9	3
5.	Bangunan Sekolah / <i>School Building</i>	1,183	82	51	1,218	37	2	15	15	7
6.	Bangunan Pengajian Tinggi / Institusi / <i>Building in Higher Education / Institutions</i>	102	16	0	339	0	0	1	0	0
7.	Pusat Membeli Belah / Kedai / <i>Shopping Malls / Stores</i>	6,146	492	76	1,776	6	15	27	61	2
8.	Bangunan Setor / <i>Store Building</i>	221	8	0	87	0	1	1	0	1
9.	Bangunan Dewan Perhimpunan / <i>Assembly Building</i>	184	7	4	83	0	0	1	0	1
10.	Stesyen Minyak / <i>Petrol Stations</i>	442	9	0	43	0	1	22	0	3
11.	Bangunan Asrama / Hotel / <i>Hotel / Building Hostel</i>	893	98	12	1,811	1	8	23	138	2
12.	Dobi / <i>Laundry</i>	18	1	0	38	0	0	0	0	0
13.	Bangunan Hospital / Klinik / <i>Buildings, Hospitals / Clinics</i>	305	10	0	83	0	1	10	19	2
14.	Pelbagai / <i>Various</i>	713	45	0	136	0	7	8	0	6
JUMLAH / TOTAL		13,406	962	143	7,864	83	57	171	320	35

Program Kesedaran Keselamatan Kebakaran
Fire Safety Awareness Program

NEGERI State	AKTIVITI KEMPEN MENCEGAH KEBAKARAN / Activities Of Fire Prevention Campaign									
	CERAMAH / Talk		DEMONSTRASI / Demonstrations		PAMERAN / Exhibition		PENGUNGSIAN BANGUNAN / Building Evacuation		MOCK DRILL / Mock Drill	
	BIL. CERAMAH / Number Of Talks	BIL. PESERTA / Number Of Participants	BIL. LATIHAN / Number Of Training	BIL. PESERTA / Number Of Participants	BIL. LATIHAN / Number Of Training	BIL. PESERTA / Number Of Participants	BIL. LATIHAN / Number Of Training	BIL. PESERTA / Number Of Participants	BIL. LATIHAN / Number Of Training	BIL. PESERTA / Number Of Participants
PERLIS	70	20,105	100	21,988	42	24,935	27	18,445	4	1,041
KEDAH	217	42,778	161	36,229	98	25,847	115	33,952	48	9,341
PULAU PINANG	436	88,397	434	101,090	135	93,500	573	124,607	241	29,224
PERAK	319	51,801	294	57,385	78	64,393	69	11,235	83	21,342
SELANGOR	278	53,092	1,782	59,512	90	47,741	145	61,145	27	5,113
KUALA LUMPUR	138	28,399	103	26,080	88	35,862	65	40,603	5	1,750
N.SEMBILAN	199	31,706	139	24,139	32	16,339	31	15,042	8	2,109
MELAKA	187	59,427	254	67,159	111	68,063	126	49,375	33	8,161
JOHOR	622	113,811	408	94,212	195	43,265	207	79,428	69	19,139
PAHANG	505	86,841	388	109,867	144	63,237	230	77,092	52	17,581
TERENGGANU	419	73,441	269	72,821	164	82,561	204	76,760	24	1,300
KELANTAN	593	133,098	609	132,620	201	75,555	369	152,023	46	11,458
SABAH	246	19,396	220	17,616	17	6,542	42	9,909	83	2,517
SARAWAK	1,181	195,322	919	208,602	429	137,344	740	263,592	106	26,286
LABUAN	40	2,566	23	2,568	19	3,433	16	5,477	3	550
PUTRAJAYA	34	3,317	37	8,073	21	7,270	32	17,745	0	0
JUMLAH / TOTAL	5,484	1,003,497	6,140	1,039,961	1,864	795,887	2,991	1,036,430	832	156,912

PENCAPAIAN



NEGERI <i>State</i>	AKTIVITI KELAB KESELAMATAN KEBAKARAN KANAK-KANAK (KELAB 3K) <i>/ Activities of Children Fire Safety Club (3K Club)</i>					
	PASUKAN / <i>Team</i>	AHLI / <i>Members</i>	CERAMAH / <i>Talk</i>		AKTIVITI / <i>Activity</i>	
			BIL. CERAMAH / <i>No. of Talks</i>	BIL. PEPERTA / <i>No. of Participants</i>	BIL. LATIHAN / <i>No. of Trainings</i>	BIL. PEPERTA / <i>No. of Participants</i>
PERLIS	30	601	23	1,311	19	1,469
KEDAH	145	3801	108	9,149	94	8,746
PULAU PINANG	33	712	68	2,720	234	1,953
PERAK	205	5,379	110	2,926	85	2,182
SELANGOR	167	4,400	10	429	37	1,396
KUALA LUMPUR	88	3,454	28	1,454	27	1,504
N.SEMBILAN	84	2,178	83	3,254	67	3,339
MELAKA	283	8,703	25	930	23	897
JOHOR	126	5,516	126	5,516	120	4,986
PAHANG	206	6,798	109	4,195	131	5,044
TERENGGANU	168	4,514	171	5,288	123	3,482
KELANTAN	167	5,014	180	6,104	174	5,572
SABAH	449	14,740	160	4,923	130	4,786
SARAWAK	230	7,043	172	5,832	218	4,882
LABUAN	72	1,729	17	468	4	241
PUTRAJAYA	5	107	3	77	3	78
JUMLAH / TOTAL	2,458	74,689	1,393	54,576	1,489	50,557

NEGERI <i>State</i>	AKTIVITI PASUKAN TINDAKAN KECEMASAN (ERT) <i>/ Activities Emergency Response Team (ERT)</i>					
	PASUKAN / <i>Team</i>	AHLI / <i>Members</i>	CERAMAH / <i>Talk</i>		AKTIVITI / <i>Activity</i>	
			BIL. CERAMAH / <i>No. of Talks</i>	BIL. PEPERTA / <i>No. of Participants</i>	BIL. LATIHAN / <i>No. of Trainings</i>	BIL. PEPERTA / <i>No. of Participants</i>
PERLIS	74	5,196	10	705	9	847
KEDAH	234	8,270	66	1,990	52	1,566
PULAU PINANG	40	1,031	75	1,754	63	1,676
PERAK	126	3,075	59	1,906	56	1,941
SELANGOR	500	14,485	125	1,500	141	1,856
KUALA LUMPUR	670	11,916	4	126	4	126
N.SEMBILAN	62	1,898	11	286	11	255
MELAKA	-	-	-	-	-	-
JOHOR	80	1,317	80	1,317	80	1,317
PAHANG	573	15,949	42	963	60	1,387
TERENGGANU	270	7,316	16	310	91	1,004
KELANTAN	235	5,631	3	220	4	243
SABAH	754	15,593	11	509	40	877
SARAWAK	268	9,548	72	1,577	101	1,726
LABUAN	46	1,333	1	75	13	85
PUTRAJAYA	26	1,329	23	1,049	22	975
JUMLAH / TOTAL	3,958	103,887	598	14,287	747	15,881

Pengeluaran Sokongan Pelesenan Bangunan
Issuance of Recommendation for Building License

BIL NO	JENIS PERNIAGAAN / Type of Business	JUMLAH DIPROSES BULAN SEMASA / Total Processed In Current Month	TEMPOH PENYELESAIAN / Settlement Period	
			KURANG DARIPADA 7 HARI / Less than 7 days	LEBIH DARIPADA 7 HARI / More than 7 days
1.	Setoran / Gudang / Store	710	666	44
2.	Taman Asuhan / Tadika / Kindergarten	1,089	1,048	42
3.	Klinik / Hospital Persendirian / Private Clinics/ Hospitals	171	166	5
4.	Institut Pendidikan / Learning Institute	629	594	35
5.	Institut Kebajikan / Charity Institute	175	171	4
6.	Penyimpanan LPG / LPG Storage	1,809	1,766	43
7.	Cyber Café / Cyber Cafe	552	551	1
8.	Restoran / Kantin / Gerai Makanan / Café / Food Place	3,081	3,061	20
9.	Salon Rambut / Persolekan / Hair/Beauty Saloon	1,449	1,446	3
10.	Kedai Runcit / Makanan Ringan / Retail Shops	902	894	8
11.	Pusat Hiburan / Entertainment Centre	1,147	1,108	39
12.	Kejuruteraan / Bengkel / Workshops	1,431	1,412	19
13.	Perniagaan Elektrik / Electrical Shops	454	453	1
14.	Hotel / Rumah Tumpangan / Guest House/Hotel	308	305	3
15.	Menjual Kenderaan / Car Dealers	273	270	2
16.	Pasaraya / Pasar Mini / Supermarkets	321	313	8
17.	Kilang / Factory	1,274	1,210	64
18.	Barangan Lusuh / Scrap Materials	415	410	5
19.	Perabot / Furniture	300	293	7
20.	Penyimpanan Minyak / Oil Depot	2,233	2,179	54
21.	Panggung Wayang / Cinema	16	16	0
22.	Bahan-bahan Bahaya / Hazardous Material	112	108	4
23.	Kedai Am / Perniagaan dan lain-lain / General Stores	6,419	6,368	51
JUMLAH / TOTAL		25,270	24,808	462

PENCAPAIAN

Pengeluaran Sijil Perakuan Bahan
Issuance of Certificate of Material

BAHAN/ KATEGORI / Material / Categories	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	JUMLAH TOTAL
Januari	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	3	2	0	1	0	0	8
Februari	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	1	0	2	0	0	8
Mac	0	0	0	0	0	0	0	1	0	6	1	2	0	2	0	0	3	3	2	1	0	0	21
April	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	2	3	0	5	1	0	14
Mei	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	1	0	4	0	2	2	2	17
Jun	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	3	0	0	1	5	0	0	1	0	14
Julai	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	3	3	0	1	0	0	9
Ogos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
September	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1	0	1	0	1	4	4	0	1	0	0	15
Oktober	0	0	3	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	8	2	1	0	0	17
November	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	1	0	3	0	0	2	2	1	1	0	0	13
Disember	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	1	0	0	3	8	0	0	0	0	17
JUMLAH / TOTAL	3	0	7	1	0	0	0	1	1	9	9	12	1	14	0	2	24	43	5	15	4	2	154

NOTA / NOTE:

A - KELUAR SIGN
B - EMERGENCY LIGHT
C - SMOKE DETECTOR
D - HEAT DETECTOR

E - MANUAL FIRE ALARM
F - ALARM BELL
G - FIRE RESISTANT CABLE
H - FIRE HOSE REEL
I - SPRINKLER HEAD

J - SMOKE EXTRACTION SYSTEM
K - FIRE ALARM PANEL
L - HALON ALTERNATIF
M - FIRE EXTINGUISHER
N - FIRE DOOR

O - FIRE DAMPER
P - FIRE ROLLER SHUTTER
Q - BRICKS
R - CLASS 'O'
S - FIRESTOP

T - DRYWALL CONSTRUCTION
U - HOLLOW CONCRETE BLOCK
V - FIRE RATED LIFT LANDING DOOR
W - FIRE RATED DUCT
X - SMOKE CURTAIN

SEMAKAN PELAN DAN PENGELUARAN SURAT SOKONGAN CCC PERAKUAN BANGUNAN

Pada tahun 2013, sebanyak 19,238 pelan-pelan teknikal telah diproses berbanding 19,595 pelan pada tahun 2012. Ini melibatkan 10,044 pelan teknikal tidak bersistem dan 9,194 bagi pelan teknikal bersistem.

Bagi pelan yang dapat disemak mengikut Piagam Pelanggan iaitu dalam tempoh 7 hari adalah sebanyak 18,486 pelan berbanding 18,393 pelan pada tahun 2012 sementara yang diperakukan adalah sebanyak 12,009 bagi pelan teknikal bersistem dan tidak bersistem. Keseluruhannya, peratusan direkodkan 96.09% dikategorikan "Sangat Melempi Sasaran" (ST).

Bagi pengeluaran Surat Sokongan dan Pematuhan (CCC) bagi tahun 2013, bilangan permohonan yang diterima untuk pemeriksaan bangunan adalah sebanyak 3,984 berbanding 3,579 bagi tahun 2012. Hasil daripada pemeriksaan sebanyak 3,544 surat sokongan telah dikeluarkan berbanding 3,007 pada tahun 2012. Manakala 409 permohonan tidak diluluskan bagi tahun 2013.

PENGELUARAN SIJIL PERAKUAN BOMBA

Sepanjang tahun 2013, terdapat sebanyak 6,105 Premis Ditetapkan berbanding 5,895 Premis Ditetapkan pada tahun 2012 yang menunjukkan peningkatan sebanyak 210 premis bersamaan 3.56%.

Pada tahun yang sama direkodkan pertambahan sebanyak 389 premis ditetapkan memperolehi sijil Perakuan Bomba (Pertama Kali) yang menjadikan jumlahnya 4,412 berbanding 4,023 pada tahun 2012 yang menunjukkan peningkatan peratusan sebanyak 9.67%.

Bagi pembaharuan sijil perakuan bomba, sebanyak 3,375 sijil telah dikeluarkan pada tahun 2013 berbanding 2,407 pada tahun 2012 yang menunjukkan peningkatan sebanyak 968 premis bersamaan 40.22%.

Di samping itu, bagi premis yang tidak memperolehi Sijil Perakuan Bomba adalah kerana telah mendapat notis dan dikenakan tindakan mahkamah yang mana mencatatkan sebanyak 586 notis (FC6) dan 62 penyediaan kertas siasatan bagi tujuan pendakwaan (FC7).

PENGHAPUSAN BAHAYA KEBAKARAN

Dalam tahun 2013, sebanyak 13,406 premis telah diperiksa berbanding 13,152 premis pada tahun 2012 yang menunjukkan peningkatan sebanyak 2% bersamaan

PLAN REVIEW AND ISSUANCE OF RECOMMENDATIONS LETTER FOR BUILDING CERTIFICATION CCC

In 2013, a total of 19,238 Technical plans has been processed over 19,595 plans in 2012. This involves 10,044 non-systematic technical plan and 9,194 systematic technical drawings.

For plans that were reviewed within 7 days in accordance with the Client's Charter; there were 18,486 plans as compared to 18,393 plans in 2012, while 12,009 of systematic and non-systemic technical drawings were certified. Overall, the recorded percentage of 96.09% was categorised as "Exceeded Beyond Target".

For the issuance of Certificate of Completion and Compliance (CCC) for the year 2013, the number of applications received for the inspection was 3,984 compared to 3,579 for the year 2012. The outcome from the inspections was issuance of 3,544 recommendations letters have been issued against 3,007 in 2012. While 409 applications were not approved for the year 2013.

ISSUANCE OF FIRE CERTIFICATE

During the year 2013, there were 6,105 fixed premises compared to 5,895 fixed premises in the year 2012 which showed an increase of 3.56% and equivalent to 210 premises.

The same year also recorded an increase of 389 fixed premises that were certificated with Fire Certificate (First time), which brought the total to 4,412 compared to 4,023 in the year 2012 which showed the percentage increase of 9.67%.

For the renewal of fire certificate, 3,375 certificates were issued in year 2013 compared to 2,407 certificates in the year 2012 which showed an increase of 40.22% and equivalent to 968 premises.

In addition, the premises which did not obtain the Fire Certificate due to the given notice and was brought into legal action were recorded with 586 notices (FC6) and 62 paperworks for investigations with the purpose of prosecution (FC7).

ELIMINATION OF FIRE

In the year 2013, a total of 13,406 premises was inspected as compared to 13,152 premises was inspected in 2012, with an increase of 2%, equals to 254

254 premis. Keutamaan pemeriksaan telah dibuat dengan memberi tumpuan ke atas premis komersial seperti pusat membeli belah 45.9% (6,146 buah), premis kilang/bengkel 14.1% (1,889 buah), premis pejabat 7.66% (1,027) dan premis sekolah 8.83% (1,183 buah).

Pada masa yang sama, pemeriksaan semula turut dilaksanakan pada tahun 2013 mencatatkan sebanyak 962 premis berbanding 902 premis pada tahun 2012 yang melibatkan peningkatan peratusan 6.65%.

Berdasarkan kepada pemeriksaan berikut, sebanyak 7,864 notis (Borang A) dan 83 notis (Borang B) telah dikeluarkan atas pelbagai kesalahan mengikut peruntukan dalam Akta Perkhidmatan Bomba 1988 (Akta 341).

Selain itu, penghapusan bahaya kebakaran turut dijalankan berdasarkan daripada aduan awam. Sepanjang tahun 2013, daripada 57 aduan yang diterima sebanyak 320 notis telah dikeluarkan ke atas berkenaan.

PROGRAM KESEDARAN KESELAMATAN KEBAKARAN

Pada tahun 2013, Kempen Mencegah Kebakaran telah dilaksanakan melalui ceramah, demonstrasi, pameran pengungsian bangunan dan mock drill bagi memberi kesedaran tentang pencegahan dan bahaya kebakaran kepada masyarakat.

Sebanyak 5,484 kali ceramah telah dijalankan. Antara kumpulan sasaran ialah pekerja pejabat dan kilang, pelajar sekolah dan institusi pengajian tinggi serta masyarakat keseluruhannya. Seramai 1,003,497 peserta telah mengikuti ceramah tersebut berbanding 1,050,354 pada tahun 2012. Ceramah-ceramah juga diikuti dengan demonstrasi kebombaian.

Bagi pameran keselamatan kebakaran, sebanyak 1,864 pameran telah diadakan di seluruh negara yang melibatkan peringkat kebangsaan, peringkat negeri dan peringkat zon berbanding 1,998 pameran yang diadakan pada tahun 2012. Pada tahun 2013, pameran keselamatan kebakaran turut diadakan dalam program Jelajah Janji Ditepati (JJD) bersama Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan (KPKT) dan Festival Belia Putrajaya 2013 bersama Kementerian Belia dan Sukan Malaysia (KBS).

Keahlian Kelab 3K adalah seramai 74,689 orang berbanding seramai 69,526 pada tahun 2012. Ahli Kelab 3K ini terdiri daripada kanak-kanak tadika/taska dan telah mengikuti ceramah serta aktiviti latihan "Berhenti, Rebah dan Guling (Stop, Drop and Roll)" dan lain-lain asas penyelamatan.

premises. Priority inspection has been made by focusing on commercial premises such as shopping centers 45.9% (6,146 units), the factory premises / workshop 14.1% (1,889 units), office premises 7.66% (1,027) and school premises 8.83% (1,183 units).

At the same time, the re-inspection was carried out in the year 2013 as 962 premises was recorded than 902 premises in the year 2012 which involved the increase percentage of 6.65%.

Based on the following inspection, 7,864 notices (Form A) and 83 notices (Form B) were issued for various offenses under the provisions of the Fire Services Act 1988 (Act 341).

In addition, the elimination of fire hazards is carried out based on complaints from the public. During the year 2013, of the 57 complaints received about 320 notices have been issued to the concerned.

FIRE SAFETY AWARENESS PROGRAM

In 2013, a Fire Prevention campaign has been carried out through lectures, demonstrations, exhibitions and building evacuation mock drill to create awareness about prevention and fire hazards to the community.

A total of 5,484 talks were conducted. The target group were the office and factory workers, students and higher education institutions and society as a whole. A total of 1,003,497 participants attended the talk from 1,050,354 in the year 2012. The lectures are often followed with fire demonstration.

For fire safety exhibition, 1,864 exhibitions were held throughout the country involving national, state and zone level as compared to 1,998 exhibitions held in the year 2012. In the year 2013, fire safety exhibition was also held in the program Jelajah Janji Ditepati (JJD) and the Ministry of Housing and Local Government and Putrajaya Youth Festival in in the year 2013 with the Ministry of Youth and Sports Malaysia (KBS).

3K Club Membership is a total of 74,689 persons compared to 69,526 persons in the year 2012. 3K Club members consist of kindergarten children / nurseries and they have attended lectures and training activities such as "Stop, Drop and Roll and other basic rescue activities.

PENGELUARAN SURAT SOKONGAN PELESENAN BANGUNAN

Sepanjang tahun 2013, sebanyak 25,270 permohonan sokongan pelesenan telah diterima dan diproses di seluruh negara. Daripada jumlah itu sebanyak 24,808 permohonan telah diproses dan diluluskan dalam masa Piagam Pelanggan JBPM manakala selebihnya diluar tempoh ditetapkan. Ini berikutan faktor terdapatnya bahaya kebakaran yang wujud semasa pemeriksaan pelesenan selain pemohon perlu mengambil masa yang lama untuk memenuhi aspek pemasangan keselamatan kebakaran yang telah ditetapkan. Cawangan ini juga melalui Jawatankuasa Ruang Pejabat (JRP) telah memproses sebanyak 500 permohonan bagi mendapat ulasan keselamatan kebakaran bagi premis yang akan disewa oleh pihak kerajaan.

Cawangan ini juga telah berjaya dalam melaksanakan dasar JBPM yang mensyaratkan semua pemeriksaan Alat Pemadam Api (APA) mudah alih dilaksanakan secara elektronik iaitu menggunakan sistem electronic Fire Extinguisher Inspection System (eFEIS) pada 1 Jun 2013. Sebanyak 108 unit pusat pemeriksaan APA telah beroperasi menggunakan sistem eFEIS dan lebih 1.9 juta alat pemadam api telah diperiksa bagi tahun 2013. Pendaftaran orang berkelayakan (competent person) dan kontraktor penyelenggaraan alat pemadam api terus dilaksanakan sepanjang tahun 2013. Sehingga kini seramai 847 orang berkelayakan dan sebanyak 599 kontraktor telah didaftar dalam sistem eFEIS. Pelaksanaan sistem eFEIS akan sentiasa dipertingkatkan dan diperkemaskan.

Sepanjang tahun 2013, sebanyak 25,270 permohonan telah diterima bagi tujuan pengeluaran lesen di seluruh negara berbanding 29,312 permohonan pada tahun 2012. Daripada jumlah tersebut sebanyak 24,808 permohonan telah diluluskan dalam tempoh masa ditetapkan.

PENGELUARAN SIJIL PERAKUAN BAHAN

Pada tahun 2013, Bahagian Keselamatan Kebakaran telah meluluskan sejumlah 154 Bahan Binaan/ Pemasangan Keselamatan Kebakaran berbanding 152 pada tahun sebelumnya. Kategori bahan binaan/ pemasangan keselamatan kebakaran yang paling banyak diluluskan ialah Bahan Kelas 'O' iaitu sebanyak 43 berbanding 40 tahun 2012 diikuti oleh Batu Bata sebanyak 24 kelulusan dan 'Drywall Construction' sebanyak 15 kelulusan. Walaubagaimanapun, terdapat beberapa bahan binaan/ pemasangan keselamatan kebakaran yang tidak mendapat permohonan seperti 'Emergency Light', 'Manual Fire Alarm', 'Alarm Bell', Fire Resistance Cable, dan 'Fire Damper'.

ISSUANCE OF RECOMMENDATION FOR BUILDING LICENSE

During 2013, a total of 25,270 applications for license recommendation was received and processed across the country. Of the total, there were 24,808 applications were processed and approved within the FRDM Customer Charter timeline while the remaining were processed outside the prescribed period. This is due to the availability of fire hazards that exist during the licensing inspection and some of the applicants has taken too long time to meet the fire safety installation guidelines. This branch also through the Committee of Office Space has processed a total of 500 applications to review the fire safety of the premises which to be leased by the government.

This branch also has been successful in implementing FRDM policies that require all inspection of mobile extinguisher (APA) were implemented electronically via Electronic Fire Extinguisher Inspection System (eFEIS) on June 1, 2013. A total of 108 units of operating checkpoints for APA eFEIS system and more than 1.9 million fire extinguishers have been inspected for the year 2013. Registration of a qualified person (competent person) and fire extinguisher maintenance contractors continue to be implemented during 2013. To date, a total of 847 people and a total of 599 qualified contractors have been registered in the eFEIS system. The implementation of eFEIS system will always be improved and streamlined.

During the year 2013, a total of 25,270 applications was received for the purpose of issuing licenses across the country than 29,312 applications in the year 2012. Of the total, 24,808 applications have been approved in the prescribed time.

ISSUANCE OF CERTIFICATE OF MATERIAL

In the year 2013, the Fire Safety Division has approved a total of 154 Construction Materials / Fire Safety Installations as compared to 152 in the previous year. Categories of building materials / installation of fire safety that was most widely approved was Material Class 'O', of 43 compared to 40 in the year 2012, followed by 24 approvals for Bricks and Drywall Construction by 15 approvals. However, there are some building materials / installation of fire safety that does not get applications such as Emergency Light, Manual Fire Alarm, Alarm Bell, Fire Resistance Cable and Fire Damper.

PRESTASI KEWANGAN FINANCIAL PERFORMANCE



RINGKASAN AKTIVITI

Cawangan Pengurusan Kewangan, Bahagian Pengurusan JBPM terdiri daripada 3 unit iaitu Unit Kewangan, Unit Akaun dan Bayaran serta Unit Bekalan dan Kontrak. Cawangan Pengurusan Kewangan bertanggungjawab kepada Pengarah Pengurusan, Bahagian Pengurusan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia. Cawangan ini bertanggungjawab dalam urusan kewangan, akaun dan juga perolehan Jabatan.

OBJEKTIF CAWANGAN PENGURUSAN KEWANGAN

- Menentukan perbelanjaan Jabatan dilakukan dengan mematuhi peraturan kewangan yang berkuatkuasa;
- Memastikan sasaran prestasi perbelanjaan dapat dicapai sepenuhnya;
- Merancang semua aktiviti di bawah Pengurusan Kewangan & Perolehan dengan teratur & efisien;
- Membuat kawalan dan pemantauan prestasi perbelanjaan serta kutipan hasil;
- Memastikan proses perolehan yang dilaksanakan adalah mengikut keperluan dan peraturan-peraturan yang berkuatkuasa.

UNIT PENGURUSAN KEWANGAN

Pada tahun 2013, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia telah diperuntukkan sejumlah RM715,617,000.00 berbanding peruntukan tahun 2012 berjumlah RM676,473,900. Sehingga tempoh AKB berakhir, prestasi perbelanjaan adalah RM726,251,733.72 atau 101.49% berbanding peruntukan diluluskan. Manakala prestasi perbelanjaan bagi tahun 2012 secara keseluruhannya adalah sebanyak 105.51% di mana sebanyak RM713,746,694.06 telah dibelanjakan daripada keseluruhan peruntukan Jabatan berjumlah RM676,473,900.00

SUMMARY OF ACTIVITIES

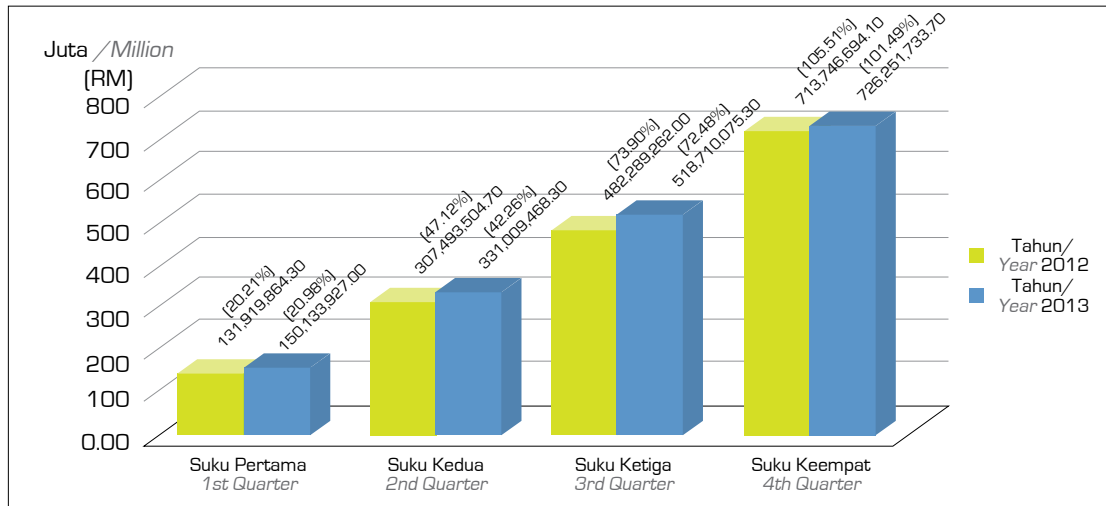
Financial Management Branch from FRDM Management Division consists of three units: Finance Unit, Accounts and Payments Unit and; Supply and Contracts Unit. Financial Management Branch is responsible to the Director of Management Division, Fire and Rescue Department of Malaysia. This branch is responsible for the finance, accounts and procurement of the Department.

OBJECTIVES OF FINANCIAL MANAGEMENT BRANCH

- *Ensuring the Department's expenditures are made in compliance with the governing financial regulation.*
- *Ensuring the targets of expenditure performances are fully achievable;*
- *To plan all activities under the Financial Management & Procurement properly & efficiently;*
- *Controlling and monitoring the performance of expenses and revenue collection;*
- *Ensure that the procurement process is conducted in accordance with the requirements and governing regulations.*

FINANCIAL MANAGEMENT UNIT

In the year 2013, the Fire and Rescue Department of Malaysia has been allocated a sum of RM715,617,000.00 as compared to allocation year 2012 was RM676,473.900. Until the AKB end, the expenses was RM726,251,733.72 or 101.49% over the approved allocation. Meanwhile, the budget performance for 2012 as a whole was 105.51% amounting to RM713,746,694.06 was spent from the total Department's allocation of RM676,473,900.00



Pretasi Perbelanjaan Mengurus Bagi Tahun 2012 dan 2013
Total Difference and Percentage Difference Year 2012 and 2013

LAPORAN PERBELANJAAN DAN PERUNTUKAN BAGI SETIAP AKTIVITI JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA SEHINGGA 31 DISEMBER 2013
ALLOCATION AND EXPENSES REPORT FOR EACH ACTIVITY OF FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA BY 31 DECEMBER 2013

AKTIVITI Allocation	PERUNTUKAN (RM) Allocation	BELANJA (RM) Expense	BAKI (RM) Balance	% BELANJA % Expense
Pengurusan / Management	95,296,100.00	114,787,580.18	(19,491,480.18)	120.45
Latihan / Training	20,856,000.00	21,603,290.73	(747,290.73)	103.58
Pembangunan / Development	2,061,900.00	2,067,833.33	(5,933.33)	100.29
Operasi / Operation	405,535,000.00	394,417,729.10	11,117,270.90	97.26
Keselamatan Kebakaran / Fire Safety	23,311,400.00	26,401,902.13	(3,090,502.13)	113.26
Kejuruteraan / Engineering	61,162,300.00	60,261,592.80	900,707.20	98.53
Udara / Air	62,857,200.00	63,345,050.93	(487,850.93)	100.78
Penyiasatan Kebakaran / Fire Investigation	15,505,100.00	17,670,219.55	(2,165,119.55)	113.96
Perancangan & Penyelidikan / Planning & Research	1,403,700.00	1,305,354.08	98,345.92	92.99
Akademi Bomba & Penyelamat / Fire and Rescue Academy	27,628,300.00	24,391,180.89	3,237,119.11	88.28
JUMLAH / Total	715,617,000.00	726,251,733.72	(10,634,733.72)	101.49

UNIT AKAUN

Jumlah baucar bayaran yang disediakan pada tahun 2013 berjumlah 35,783 dengan nilai RM 280,490,611.54 berbanding bilangan baucar pada tahun 2012 iaitu 29,826 baucar dengan nilai RM183,331,957.25. Selain menyediakan Baucar Bayaran, Unit Akaun juga melaksanakan kerja-kerja Padanan Bayaran serta menyediakan Laporan Harian Kedudukan Prosesan Bil-Bil JBPM dengan kekerapan 2 kali sebulan. Laporan Bil-Bil Tertunggak juga disediakan untuk makluman Bahagian Pengurusan Kewangan (BPK), Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan Dan Kerajaan Tempatan (KPKT) setiap minggu dan Laporan Prestasi Perbelanjaan keseluruhan JBPM setiap bulan ke KPKT.

ACCOUNTS UNIT

Total payment vouchers prepared in the year 2013 were 35,783 vouchers to the value of RM 280,490,611.54 as compared to the number of vouchers in the year 2012 was 29,826 vouchers to the value of RM183,331,957.25. In addition to releasing payment vouchers, Accounts Unit also performed payment matching and providing Daily Report on FRDM Bills Processing status with the frequency of twice a month. The Outstanding Bills Report is also provided for the information of the Financial Management Division, Ministry of Urban Wellbeing, Housing and Local Government every week and Overall FRDM Expenses Performance Report each month to the ministry.

Pada tahun 2013, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia telah melaksanakan Mesyuarat Jawatankuasa Pengurusan Kewangan Dan Akaun (JPKA) sebanyak empat (4) kali selaras dengan SPP Bil. 10/2008, di mana mesyuarat JPKA mestilah diadakan selepas perbelanjaan suku tahun berkenaan tamat. Tarikh-tarikh mesyuarat JPKA tahun 2013 adalah seperti berikut:

In 2013, the Fire and Rescue Department of Malaysia has implemented the Financial Management and Accounts Committee (JPKA) meeting with frequency of four (4) times in accordance with the SPP bills. 10/2008, in which JPKA meeting shall be held after the end of the quarter year. The JPKA meeting dates in 2013 are as follows:

BIL. MESYUARAT JPKA <i>No. of JPKA Meeting</i>	TARIKH MESYUARAT <i>Meetings Date</i>
Bil. 1/2013	22 April 2013
Bil. 2/2013	15 Julai 2013
Bil. 3/2013	18 Oktober 2013
Bil. 4/2013	15 Januari 2014

Manakala Mesyuarat Kumpulan Wang Kebajikan Bomba (KWKB) telah diadakan sebanyak dua kali iaitu pada tarikh 05 Disember 2013 bagi mesyuarat bil. 1/2013 dan pada 30 Disember 2013 bagi mesyuarat bilangan 2/2013 dan sebanyak RM157,502.88 telah dibelanjakan untuk kebajikan anggota-anggota bomba sepanjang tahun 2013. Antara bayaran yang telah dibuat seperti ex-gratia, kecacatan tidak hilang kerja, pembelian alatan bantuan, bantuan kerosakan / kemusnahan kediaman, faedah-faedah lain dan pinjaman pelajaran.

The Fire Brigade Welfare Fund Meeting (KWKB) was held twice, on 5 December 2013 for the no.1/2013 meeting and on 30 December 2013 for the number 2/2013 meeting and a total of RM157, 502.88 was spent for the welfare of the members of the fire brigade during the year 2013. Among the payments made were such as ex-gratia, disable but still capable to work, the purchase of support equipment, assistant for damage / destruction of residential, other benefits and education loans.

Unit Akaun juga telah menyediakan maklumbalas kepada Laporan Audit Jabatan Akauntan Negara berkenaan Pengurusan Akaun Amanah, Pengauditan Baucar Bayaran/Jurnal dan Penyata Pemungut di bawah sistem e-SPKB serta audit daripada Jabatan Audit Negara berkenaan pengauditan Laporan Penilaian Prestasi Pengurusan Kewangan dan Akaun di Ibu pejabat dan di beberapa PTJ Negeri.

Accounts Unit has also provided feedback to the Accountant General's audit report in respect of the Trust Account Management, Audit on Payment Voucher / Journal and Collector Statement under the e-SPKB and audit of the Auditor General's Office on the Assessment Report of Financial Management Performance and Accounts at the headquarters and in states PTJ.

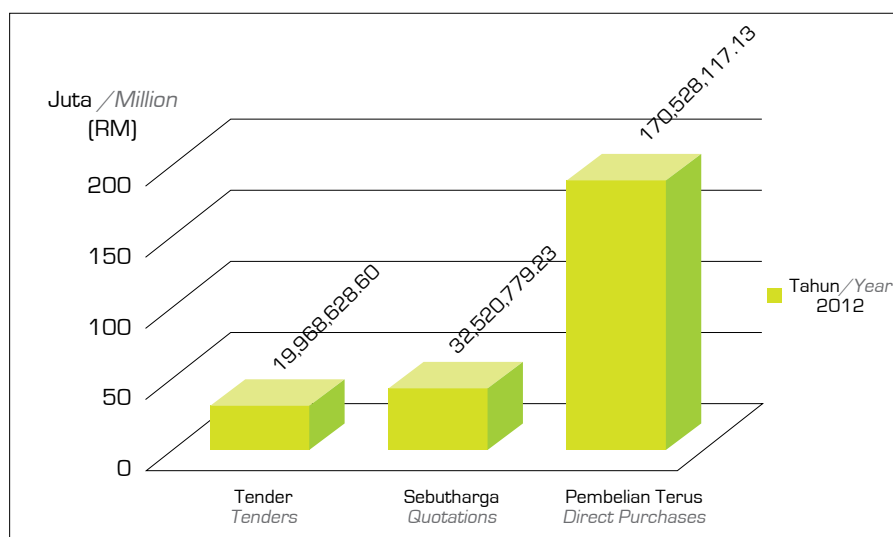
UNIT BEKALAN DAN KONTRAK (UBK)

Unit Bekalan Dan Kontrak (UBK) telah melaksanakan proses perolehan secara Tender, Sebutharga, dan juga Pembelian Terus. Nilai yang telah diuruskan mengikut tatacara perolehan tersebut adalah seperti berikut:-

SUPPLY AND CONTRACT UNIT

Supply and Contract Unit has carried out procurements through tenders, quotations dan direct purchases. The amounts transacted through the stated methods are as follows:-

BIL No	KAEDAH PEROLEHAN <i>Procurement Method</i>	DIRANCANG <i>Planned</i>	BERJAYA DILAKSANAKAN <i>Implemented Successfully</i>	NILAI PEROLEHAN (RM) <i>Value of Procurement</i>
1.	Tender / <i>Tenders</i>	13	15	19,968,628.60
2.	Sebutharga / <i>Quotations</i>	241	263	32,520,779.23
3.	Pembelian Terus (L.O) / <i>Direct Purchases</i>	15,000	18,326	170,528,117.13
JUMLAH / TOTAL		15,254	18,604	223,017,524.96



JBPM melalui Unit Bekalan dan Kontrak telah melaksanakan perolehan bekalan dan perkhidmatan melalui sistem e-Perolehan. Laporan pelaksanaan perolehan melalui sistem e-Perolehan adalah seperti berikut:-

Through Supply and Contracts Unit, FRDM has implemented the procurement of supplies and services through e-Procurement system. Report on the implementation of procurement through e-Procurement system is as follows: -

OBJEK SEBAGAI <i>Objects</i>	JUMLAH PERUNTUKAN ASAL BEKALAN & PERKHIDMATAN UNTUK SETAHUN (a) <i>Total Original Allocation for One Year Supply and Services (a)</i>	JUMLAH PERUNTUKAN DIPINDA (b) <i>Total Ammended Allocations (b)</i>	JUMLAH PERUNTUKAN BEKALAN & PERKHIDMATAN UNTUK SETAHUN SETELAH MENGAMBILKIRA PINDAAN (c) = (a) +/- (b) <i>Total Allocation for One Year Supply and Services after the ammendments (c)=(a)+/(b)</i>	JUMLAH KESELURUHAN PEROLEHAN BEKALAN & PERKHIDMATAN (d) <i>Overall Total Procurement for Supply and Services (d)</i>	JUMLAH PEROLEHAN BEKALAN & PERKHIDMATAN YANG DIBUAT MELALUI SISTEM eP (e) <i>Total Procurement for Supply and Services via eP (e)</i>	% PEROLEHAN YANG DIBUAT MELALUI SISTEM eP BERBANDING JUMLAH KESELURUHAN PEROLEHAN BEKALAN & PERKHIDMATAN (f) = (e/d) x 100% <i>% of procurement via eP compared to Overall Procurement for Supply and Services (f)=(e/d) x 100%</i>
24000	3,785,550.00	476,865.00	4,262,415.00	3,584,399.17	3,377,040.91	94.21%
25000	3,022,500.00	(126,561.80)	2,895,938.20	2,391,332.79	2,164,795.98	90.53%
26000	53,129,800.00	(1,168,499.15)	51,961,300.85	43,606,861.42	39,216,272.12	89.93%
27000	38,462,400.00	(677,938.20)	37,784,461.80	33,421,504.83	29,904,497.46	89.44%
28000	98,866,350.00	(3,635,286.65)	95,231,063.35	94,388,140.35	70,154,183.42	74.33%
29000	43,256,100.00	978,537.81	44,234,637.81	43,101,601.49	35,041,779.72	81.30%
33000	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00	1,134,337.06	1,035,917.06	91.32%
34000	2,000,000.00	47,500.00	2,047,500.00	3,970,823.04	3,970,822.58	100.00%
35000	10,000,000.00	0.00	10,000,000.00	2,872,386.90	2,870,866.90	99.95%
36000	0.00	0.00	0.00	5,162,684.00	3,125,992.17	60.55%
JUMLAH / TOTAL	253,522,700.00	(4,105,382.99)	249,417,317.01	233,634,071.05	190,862,168.31	81.69%

Nota : Sasaran Prestasi 75% daripada peruntukan tahunan
Note: Target Performance of 75% from the annual allocations

PRESTASI PEMBANGUNAN PERFORMANCE OF DEVELOPMENT



PERUNTUKAN PEMBANGUNAN

ALLOCATIONS FOR DEVELOPMENTS

BIL No	BUTIRAN Detail	PROJEK Project	PERUNTUKAN (RM) Allocation (RM)	PERBELANJAAN (RM) Expenditure (RM)	PERATUS PERBELANJAAN (%) Percentage Of Expenditure (%)
1.	BP 30000	Pembinaan Bangunan JBPM di Semenanjung Malaysia <i>FRDM Building Construction in Peninsular Malaysia</i>	59,343,000.00	58,995,980.52	99.415%
2.	BP 30001	Pembinaan Bangunan JBPM di Sarawak <i>FRDM Building Construction in Sarawak</i>	950,100.00	927,194.72	97.589%
3.	BP 30002	Pembinaan Bangunan JBPM di Sabah <i>FRDM Building Construction in Sabah</i>	377,700.00	377,611.44	99.977%
4.	BP 31000	Perolehan Kenderaan, Helikopter & Kelengkapan Bomba <i>Procurement of Vehicle, Helicopter & Fire Equipment</i>	192,969,000.00	192,961,683.43	99.996%
JUMLAH / TOTAL			253,639,800.00	253,252,470.11	99.851%

PENCAPAIAN

Merujuk kepada jadual di atas secara keseluruhannya Bahagian Pembangunan telah melaksanakan pengurusan perbelanjaan secara teratur dan terancang dengan peratusan perbelanjaan keseluruhan mencapai 99.85%.

Refer to the table above; overall the development division has implemented the management expenses with organized and planned by the percentage of total expenditures reached 99.85%.

Peruntukan pembangunan yang diterima dalam tahun 2013 menyusut sebanyak 23% berbanding yang diterima dalam tahun 2012 sebanyak RM 328,936,608.00. Penyusutan ini berlaku adalah disebabkan oleh penurunan bilangan projek daripada 55 projek kepada 42 projek. Dalam tahun 2013 sebanyak 4 buah projek telah berjaya disiapkan iaitu :-

Allocation that were received in 2013 decreased by 23% compared to that received in the year 2012 of RM 328,936,608.00. This decline occurred due to decrease in the number of projects from 55 projects to 42 projects. Also in 2013, four projects were successfully completed, namely: -

- i. IP JBPM Pahang RM 18,150,717.65
- ii. IP JBPM Putrajaya RM 59,195,518.77
- iii. BBP Jelapang RM 12,499,384.64
- iv. BBP Bukit Angin RM 11,384,900.00

- i. IP JBPM Pahang RM 18,150,717.65
- ii. IP JBPM Putrajaya RM 59,195,518.77
- iii. BBP Jelapang RM 12,499,384.64
- iv. BBP Bukit Angin RM 11,384,900.00

(Nota: BBP : Balai Bomba dan Penyelamat/ Fire and Rescue Station)

PROJEK SIAP TAHUN 2013

COMPLETED PROJECTS IN YEAR 2013



Ibu Pejabat JBPM Negeri Pahang
Headquarters of Pahang FRDM



Balai Bomba dan Penyelamat Meru Raya
Fire and Rescue Station of Meru Raya



Ibu Pejabat JBPM, Putrajaya
Headquarters of FRDM, Putrajaya



Balai Bomba dan Penyelamat Bukit Angin
Fire and Rescue Station of Bukit Angin

PENCAPAIAN

BIL No	PROJEK DALAM PEMBINAAN TAHUN 2013 Under Construction Project Year 2013
1.	Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri P. Pinang Headquarters of P.Pinang FRDM
2.	Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri Perak Headquarters of Perak FRDM
3.	Balai Bomba dan Penyelamat Jalan Tun Razak, Kuala Lumpur Fire and Rescue Station Jalan Tun Razak, Kuala Lumpur
4.	Balai Bomba dan Penyelamat Jalan Tun Ismail, Kuala Lumpur Fire and Rescue Station Jalan Tun Ismail, Kuala Lumpur
5.	Balai Bomba dan Penyelamat Bandar Putra, Kulai, Johor Fire and Rescue Station Bandar Putra, Kulai, Johor
6.	Balai Bomba dan Penyelamat Song, Sarawak Fire and Rescue Station Song, Sarawak
7.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia, Tronoh, Perak Fire and Rescue Academy of Malaysia in Tronoh, Perak
8.	Kuarters Bomba dan Penyelamat, Cheras, Kuala Lumpur Fire and Rescue Quarters in Cheras, Kuala Lumpur
9.	Kuarters Bomba dan Penyelamat, Kempas, Johor Fire and Rescue Quarters in Kempas, Johor
10.	Pusat Penyelidikan Kebombaan (PUSPEK), ENSTEK, Negeri Sembilan Fire and Rescue Research Centre, Enstek, N. Sembilan

Perolehan peralatan dan kelengkapan Jabatan telah menerima sebanyak;

- i. 100 unit tambahan FRT
- ii. 10 unit EMRS
- iii. 3 unit Prime Mover Water Tanker
- iv. 3 unit ARIB

In terms of equipment and the Department has received

- i. 100 additional unit of FRT*
- ii. 10 unit of EMRS*
- iii. 3 unit of Prime Mover Water Tanker*
- iv. 3 unit of ARIB*



Kenderaan *Emergency Medical Rescue Services* (EMRS)



Jentera *Prime Mover Water Tanker*



Jentera *Fire Rescue Tender* (FRT)



Amphibious Rigid Inflatable Boat

PENGURUSAN TANAH

Bagi tahun 2013, sebanyak RM23,345,119.20 telah diperuntukkan untuk tujuan pengurusan tapak tanah JBPM. Ini termasuk pembayaran premium (Notis 5A), pemagaran, penambakan dan cukai tanah tahunan dan jumlah yang telah dibelanjakan adalah sebanyak RM 22,857,813.40 iaitu 97.91% daripada jumlah keseluruhan peruntukan.

Berikut adalah pecahan peruntukan dan perbelanjaan bagi pengurusan tapak tanah tahun 2013 :

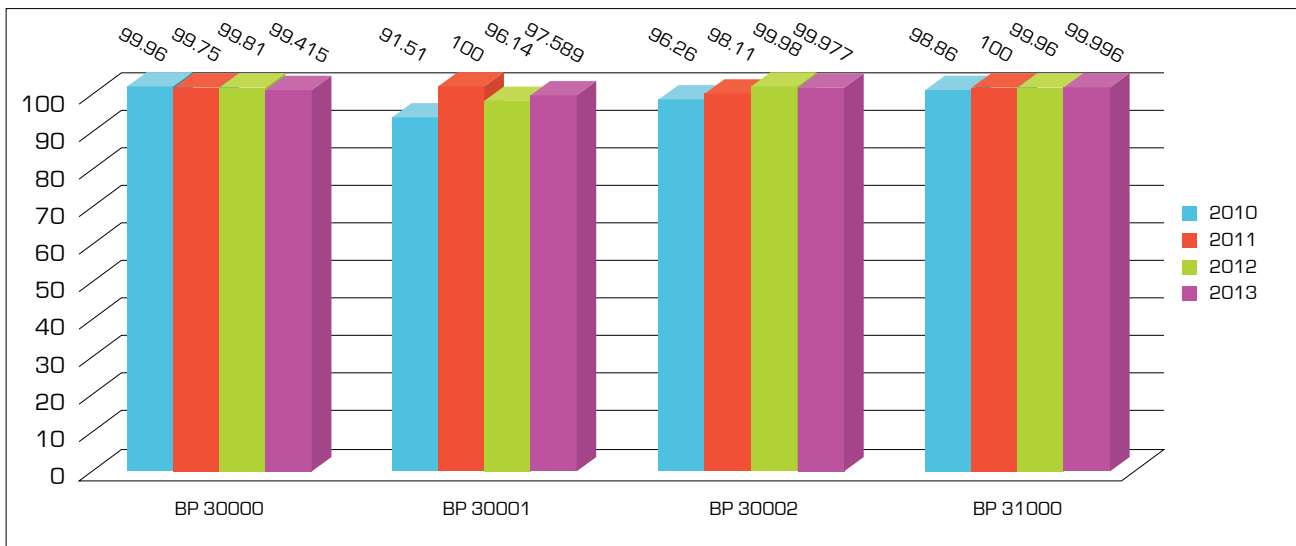
LAND MANAGEMENT

During the year 2013, the allocation for land management in FRDM was RM 23,345,119.20. This amount has included the payment for premium (Notice 5A), fencing, embankment and annual land taxes and the amount that has been paid was RM22,857,813.40 which is 97.91% from the total allocation.

The details of allocations and expenditures incurred for land management during years 2013 are as follows:

BIL No	PERKARA Items	PERUNTUKAN (RM) Allocation (RM)	PERBELANJAAN (RM) Expenditure (RM)	BUTIRAN PEMBAYARAN Details of Payment
1.	Peruntukan Mengurus / Allocation for management	8,300,000.00	7,894,509.00	Premium : 13 tapak / sites Penambakan / Enbankment : 7 tapak / sites Pemagaran / Fencing : 2 tapak / sites Cukai Tahunan : 1 tapak / sites
2.	Peruntukan 1 Billion JKPTG (SKOP 3,4 & 5) / 1 Billion Allocation *Skop 3: Bayaran Notis 5A (tertunggak dan semasa) bagi permohonan pemberimilikan tanah di Semenanjung Malaysia / Scope 3: Payment of 5A Notice (current and outstanding) for the ownership application of land Peninsular Malaysia. *Skop 4: Bayaran tunggakan perolehan tanah bagi projek Kerajaan Persekutuan di Negeri Sarawak / Scope 4: Payment of outstanding for procurement of land in Sarawak for Federal Government Projects. *Skop 5: Bayaran cukai tanah (tunggakan dan semasa) milik Pesuruhjaya Tanah Persekutuan (PTP) / Scope 5: Payment of land taxes (current and outstanding) owned by PTP	11,913,946.20	11,913,946.20	Premium :10 tapak / sites Cukai Tahunan / Annual Taxes :3 tapak / sites
3.	Peruntukan 1 Billion / 1 Billion Allocation JKPTG (SKOP 7) *Skop 7: Pengawalan Tanah-Tanah Milik Kerajaan Persekutuan (Kos Pemagaran dan Tindakan Penguatkuasaan Terhadap Setinggalan) / Scope 7: Safeguarding of Federal Government land (fencing costs and enforcement against squatters)	3,131,173.00	3,049,358.20	Pemagaran / fencing : 47 tapak / sites
JUMLAH / TOTAL		23,345,119.20	22,857,813.40	83 tapak / sites

Perbandingan Peratusan Perbelanjaan Pembangunan Berdasarkan Butiran Tahun 2010-2013
Comparison of Development Expenditure's Percentage Based on details of Year 2010-2013



PENGURUSAN ADUAN COMPLAINTS MANAGEMENT



ADUAN PELANGGAN

1.1 Sumber Pengaduan.

Aduan yang diterima oleh Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia terbahagi kepada tiga (3) kategori iaitu:

1.1 Aduan Bertulis.

1.1.1 Akhbar.

Aduan atau sebarang pertanyaan yang diperolehi mengenai Jabatan yang melalui media cetak seperti Berita Harian, New Straits Times (NSTP), Nanyang Siang Pau, Sin Chew Daily, China Press, Tamil Nesan dan sebagainya.

1.1.2 Surat daripada agensi lain.

Surat pengaduan atau pertanyaan oleh pelanggan yang diterima melalui agensi perkhidmatan awam lain seperti Biro Pengaduan Aduan (BPA), Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM), dan Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan (KPKT).

1.1.3 Surat dari orang awam.

Surat yang dihantar terus oleh orang awam kepada jabatan.

1.2 Aduan melalui Internet (website, facebook, youtube, emel).

Aduan melalui internet adalah aduan yang diterima melalui website jabatan iaitu <http://www.bomba.gov.my/> atau daripada alamat emel Bahagian Pengurusan Korporat iaitu korporat@bomba.gov.my atau korporat.bomba@1govuc.gov.my. Selain daripada website dan emel, jabatan juga ada menerima aduan melalui facebook, youtube.

1.3 Aduan Lisan (melalui panggilan telefon).

Aduan yang diterima daripada orang awam melalui panggilan telefon / talian bebas tol ke Bahagian Pengurusan Korporat dan akan disiasat berbandukan maklumat yang diperolehi mengikut prosedur yang ditetapkan.

CUSTOMER COMPLAINTS

1.1 Source of Complaints.

Complaints received by the Fire and Rescue Department of Malaysia is divided into three (3) categories:

1.1 Written Complaints.

1.1.1 News Paper.

Complaints or inquiries about the Department obtained through print media such as The Star, New Straits Times Press (NSTP), Nanyang Siang Pau, Sin Chew Daily, China Press, Tamil Nesan and so on.

1.1.2 Letters from other agencies.

Letter of complaint or inquiry from a customer who has received through other public service agencies such as the Bureau of Public Complaints, the Malaysian Anti-Corruption Commission (MACC), and Ministry of Urban Wellbeing, Housing and Local Government.

1.1.3 Letters from the public.

Letter sent directly to the department by the public.

1.2 Complaints over the Internet (website, Facebook, YouTube, email).

Complaints over the internet is a complaint received through the department website at <http://www.bomba.gov.my/> or from email addresses of Corporate Management Division at korporat@bomba.gov.my or corporate.bomba@1govuc.gov.my. In addition to the website and email, the department also received complaints via Facebook, YouTube.

1.3 Verbal complaints (over the phone).

Complaints received from the public via telephone / toll free number to the Corporate Management Division and will be investigated based on the information obtained in accordance with the established procedures.

PENEMUAN ADUAN PELANGGAN 2013.

2.1 Peningkatan Jumlah Aduan.

Jadual 1 dan Carta 1 di bawah menunjukkan jumlah aduan pelanggan yang diterima oleh Bahagian Pengurusan Korporat bagi lima tahun berturut-turut iaitu mulai tahun 2009 sehingga 2013. Data ini mencatatkan peningkatan jumlah penerimaan aduan pelanggan pada setiap tahun.

Bilangan peningkatan bagi tahun 2010 berbanding tahun 2009 adalah sebanyak 27 kes bersamaan dengan 25 peratus, tahun 2011 berbanding 2010 adalah sebanyak 2 kes bersamaan dengan 2 peratus, tahun 2012 berbanding 2011 adalah sebanyak 61 kes bersamaan dengan 36 peratus, dan tahun 2013 berbanding 2012 adalah sebanyak 55 kes bersamaan dengan 24 peratus. Secara keseluruhannya dapatlah disimpulkan bahawa kadar penerimaan aduan pelanggan bagi tempoh lima tahun berturut-turut mencatatkan peningkatan 145 kes bersamaan dengan 64 peratus.

CUSTOMER COMPLAINT FINDINGS 2013

2.1 Increasing Number of Complaints.

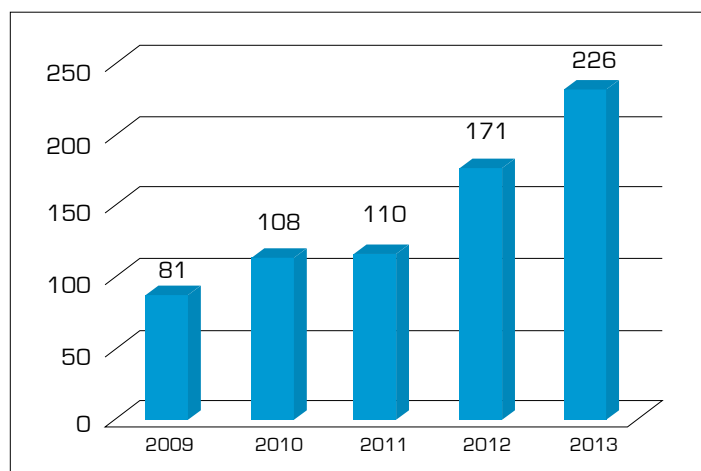
Table 1 and Chart 1 below shows the number of customer complaints received by the Corporate Management Division for the five consecutive years from 2009 to 2013. This data recorded an increased volume of customer complaints received by each year.

The number increased in the year 2010 compared to the year 2009 was 27 cases which is equal to 25 percent, in the year 2011 as compared to 2010 there were 2 cases which was equal to 2 percent, in the year 2012 as compared to the year 2011 there were 61 cases and equivalent to 36 per cent, and in the year 2013 as compared to the year 2012 there were 55 cases and equal to 24 percent of cases. Overall, we can conclude that the acceptance rate of customer complaints for a period of five consecutive years shows an increase of 145 cases which is equivalent to 64 percent.

TAHUN YEAR	JUMLAH TOTAL	BILANGAN PENINGKATAN NUMBER INCREASE	PERATUSAN PENINGKATAN PERCENTAGE INCREASE
2009	81	-	-
2010	108	27	25
2011	110	2	2
2012	171	61	36
2013	226	55	24

Jadual 1 : Jadual jumlah dan peratusan peningkatan penerimaan aduan pelanggan bagi tahun 2009 hingga 2013

Table 1: Table of number and percentage increase in customer complaints received for the year 2009 to 2013



Carta 1 : Jumlah aduan yang diterima bagi tahun 2009 sehingga tahun 2013

Chart 1: Number of complaints received for the year 2009 to 2013

Setelah dikenalpasti, antara punca peningkatan aduan yang diterima oleh jabatan pada setiap tahun adalah disebabkan beberapa faktor utama iaitu :

- i. Dasar keterbukaan dan ketelusan pihak jabatan terhadap konsep “aduan sebagai pemangkin kualiti penyampaian perkhidmatan”
- ii. Kepercayaan yang diberikan oleh orang awam terhadap tindakan segera yang diambil oleh jabatan dan
- iii. Peningkatan tahap kesedaran orang awam terhadap langkah-langkah keselamatan yang perlu diambil perhatian.

After has been recognised, the causes of the complaints received by the department each year are due to several factors, namely:

- i. Policy of openness and transparency of the department’s concept of “complaints as a catalyst for quality of service delivery”*
- ii. The trust placed by the public in the immediate action taken by the department and*
- iii. Increased of the public awareness on the importance of safety measures.*

2.2 Penerimaan Aduan Pelanggan Mengikut Bulan.

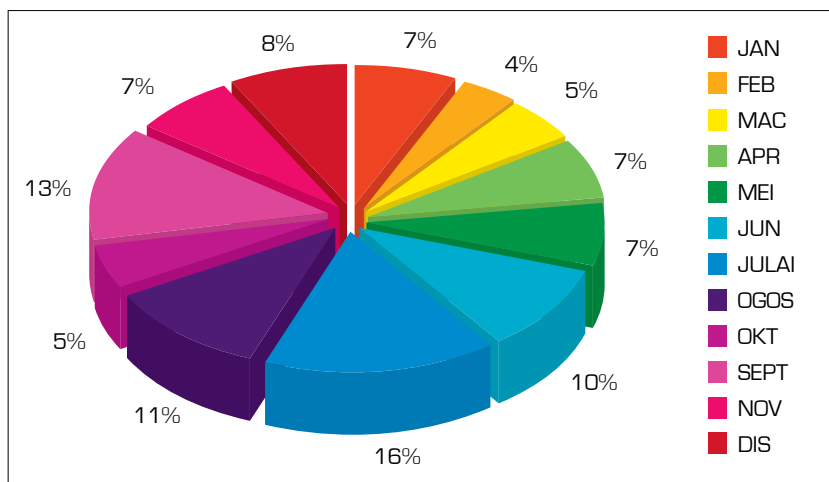
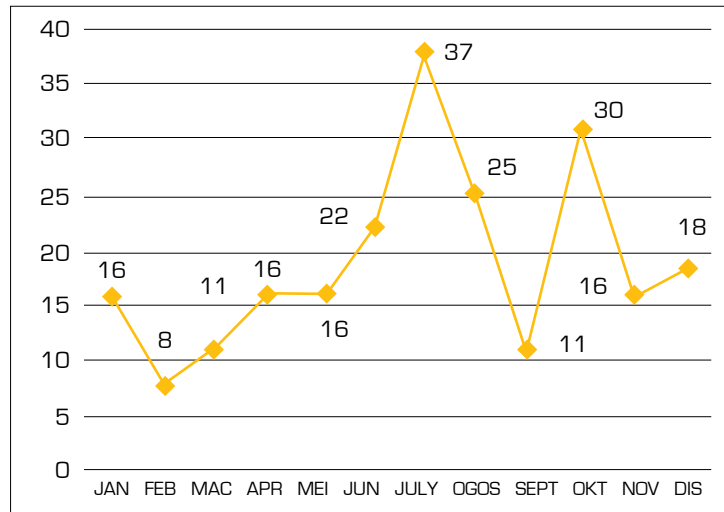
Jumlah keseluruhan penerimaan aduan pelanggan bagi tahun 2013 mencatatkan sebanyak 226 kes. Jadual dan carta dibawah menggambarkan jumlah dan peratusan penerimaan aduan pelanggan yang diterima pada setiap bulan mulai bulan Januari sehingga bulan Disember. Berdasarkan kepada Jadual 2 dan Carta 2 bilangan penerimaan aduan pelanggan mencatatkan jumlah tertinggi adalah pada bulan Julai iaitu sebanyak 37 kes bersamaan dengan 16 peratus diikuti dengan bulan Oktober sebanyak 30 kes bersamaan dengan 13 peratus dan bulan Ogos sebanyak 25 kes bersamaan dengan 11 peratus.

2.2 Complaints Received by Months.

The total number of customer complaints received in the year 2013 was recorded a total of 226 cases. Table and chart below illustrates the number and percentage of customer complaints received each month from January to December. Based on the Table 2 and Chart 2, highest number of customer complaints received was in July with 37 cases equivalent to 16 per cent, followed by in October with 30 cases equivalent to 13 per cent and in August of 25 cases equivalent to 11 per cent.

BULAN <i>Month</i>	BILANGAN <i>Quantity</i>	PERATUS <i>Percentage</i>
Jan	16	7
Feb	8	4
Mac	11	5
Apr	16	7
Mei	16	7
Jun	22	10
Julai	37	16
Ogos	25	11
Sept	11	5
Okt	30	13
Nov	16	7
Dis	18	8
JUMLAH / TOTAL	226	100

Jadual 2 : Bilangan dan peratusan aduan yang diterima mengikut bulan.
Table 2: Quantity and percentage of complaints received by month.



Carta 2 : Bilangan dan peratusan aduan pelanggan yang diterima mengikut bulan.
Chart 2: Quantity and percentage of customer complaints received by month.

2.3 Sumber Penerimaan Aduan Pelanggan.

2.3 Source of Customer Complaints Received.

Melalui tiga saluran utama penerimaan aduan pelanggan, dapat dirangkumkan dan dibahagikan pula kepada tujuh kategori utama iaitu emel, surat, sms, suratkhbar, telefon, facebook/ youtube dan lain-lain sumber. Jadual 3 dan Carta 3 di bawah menunjukkan bahawa sumber penerimaan aduan pelanggan paling tinggi diterima melalui emel iaitu sebanyak 199 kes mewakili 88 peratus diikuti dengan surat sebanyak 10 kes mewakili 4 peratus, sms dan telefon masing-masing menerima sebanyak 6 kes mewakili 3 peratus, suratkhbar sebanyak 3 kes mewakili 1 peratus dan 'Facebook/ Youtube' serta lain-lain sumber masing-masing menerima sebanyak 1 kes.

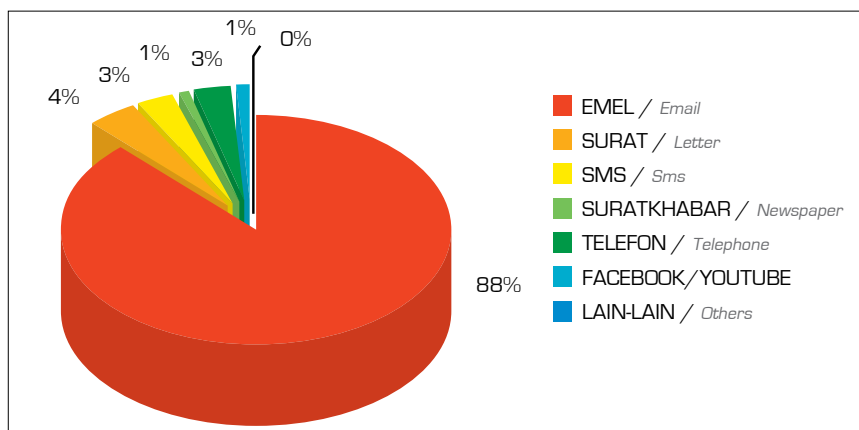
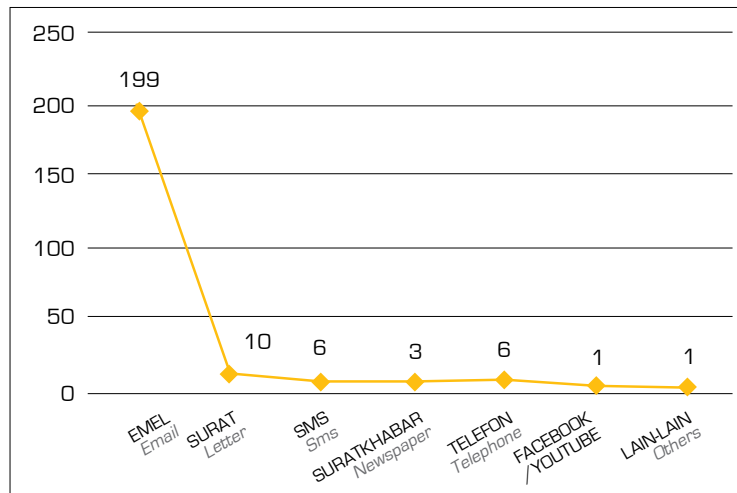
Through the three main channels, it was combined and divided into seven main categories: email, fax, sms, letter, phone, Facebook / YouTube and other sources. The Table 3 and the Chart 3 below shows that the highest source of the customer complaints received was through e-mail totaling 199 cases and this representing 88 per cent, followed by via letter of 10 cases representing 4 percent, sms and phone each received a total of 6 cases representing 3 percent, the newspaper with 3 cases representing 1 percent and "Facebook / YouTube and other sources each receive a total of 1 case.

Selari dengan peredaran masa, sains dan teknologi terkini, emel merupakan saluran utama penerimaan aduan pelanggan kerana ianya disokong oleh faktor kelebihan emel itu sendiri seperti cepat, mudah, dapat mengirim ke beberapa orang sekaligus, dapat mengirim fail berupa lampiran seperti dokumen, gambar, video dan lain-lain, boleh dihantar pada bila-bila masa dan dari mana-mana lokasi dengan kos yang minima.

In line with the passage of time, science and technology, email is the primary channel for receiving customer complaints and this is supported by factors such as the advantages of e-mail itself which is fast, easy, can send to several people at once, be able to send file attachments such as documents, pictures, video and etc., can be sent at any time and from any location with minimum cost.

SUMBER ADUAN SOURCE COMPLAINT	BILANGAN NUMBER	PERATUSAN PERCENTAGE
Emel / Email	199	88
Surat / Letter	10	4
Sms / Sms	6	3
Suratkhabar / Newspaper	3	1
Telefon / Telephone	6	3
Facebook/ Youtube	1	0
Lain-Lain / Others	1	0
JUMLAH / TOTAL	226	100

Jadual 3 : Bilangan dan peratusan sumber aduan pelanggan.
Table 3: Number and percentage of sources for customer complaints.



Carta 3 : Bilangan dan peratusan sumber aduan pelanggan.
Chart 3: Quantity and percentage of sources of customer complaints.

2.4 Siasatan Aduan Pelanggan.

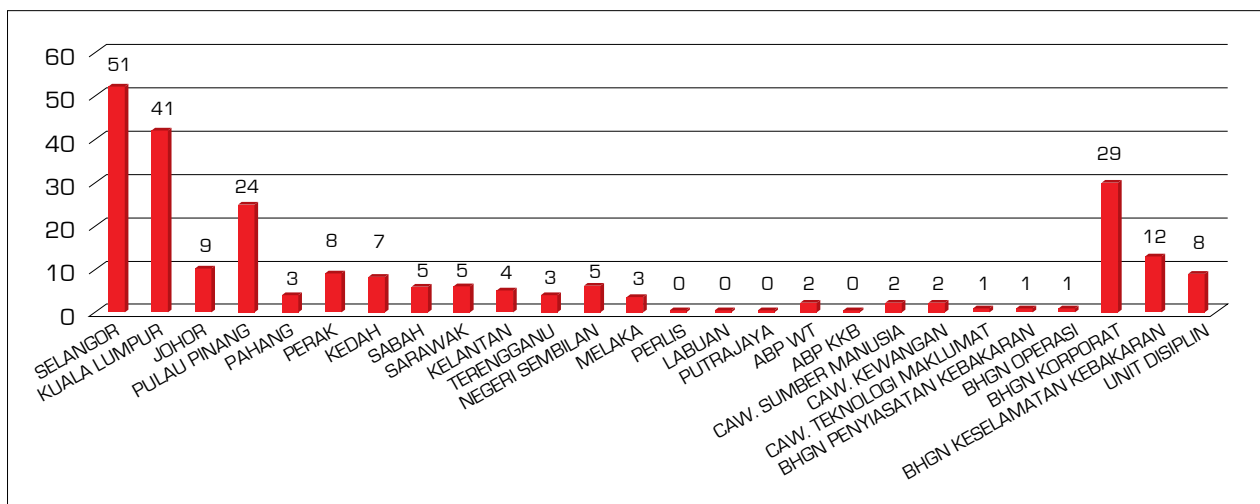
Setelah menerima aduan daripada pelanggan jabatan, bahagian ini akan menyalurkan segera aduan tersebut untuk tujuan siasatan. Berdasarkan kepada Jadual 4 dan Carta 4 Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri Selangor mencatatkan bilangan tertinggi siasatan aduan pelanggan iaitu sebanyak 51 kes mewakili 23 peratus, diikuti dengan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Kuala Lumpur sebanyak 41 kes mewakili 18 peratus dan Bahagian Pengurusan Korporat sebanyak 29 kes mewakili 13 peratus.

2.4 Investigation on Customer Complaints.

After receiving complaints from the customer, this division will deliver the complaint for investigation instantly. Based on the Table 4 and the Chart 4 Selangor's Fire and Rescue Department of Malaysia, had the highest number of investigation for customer complaints with 51 cases representing 23 per cent, followed by Kuala Lumpur's Fire and Rescue Department of Malaysia with 41 cases representing 18 percent and Corporate Management Division of 29 cases representing 13 per cent.

JBPM NEGERI/ BHGN/ CAW/ UNIT <i>State FRDM/ Division / Branch / Unit</i>	JUMLAH <i>Total</i>	PERATUSAN <i>Percentage</i>
Selangor	51	23
Kuala Lumpur	41	18
Johor	9	4
Pulau Pinang	24	11
Pahang	3	1
Perak	8	4
Kedah	7	3
Sabah	5	2
Sarawak	5	2
Kelantan	4	2
Terengganu	3	1
Negeri Sembilan	5	2
Melaka	3	1
Perlis	0	0
Labuan	0	0
Putrajaya	0	0
ABP WT / FRAM WT	2	1
ABP KKB / FRAM KKB	0	0
Caw. Sumber Manusia / Human Resources	2	1
Caw. Kewangan / Finance	2	1
Caw. Teknologi Maklumat / Information Technology	1	0
Bhgn Penyiasatan Kebakaran / Fire Investigation	1	0
Bhgn Operasi / Operations	1	0
Bhgn Korporat / Corporate	29	13
Bhgn Keselamatan Kebakaran / Fire Safety	12	5
Unit Disiplin / Discipline	8	4
JUMLAH / TOTAL	226	100

Jadual 4 : Bilangan dan peratusan siasatan aduan pelanggan.
Table 4: Number and percentage of customer complaints investigation.



Carta 4 : Bilangan siasatan aduan pelanggan.
Chart 4: Number of investigations of customer complaints.

2.5 Fokus Isu Aduan Pelanggan Yang Diterima Mengikut Bahagian.

Secara keseluruhannya, bagi tahun 2013 isu Bahagian Operasi Kebombaan dan Penyelamat mencatatkan jumlah paling tinggi iaitu 110 kes yang bersamaan dengan 49 peratus. Isu utama yang menyumbang kepada bilangan ini adalah berkaitan isu aduan pili bomba dan juga aduan lebah atau tebuan.

Isu Bahagian Keselamatan Kebakaran pula mencatatkan bilangan kedua tertinggi dimana sebanyak 75 aduan yang mewakili 33 peratus telah diterima. Isu utama yang diadukan oleh pelanggan adalah berkaitan dengan penguatkuasaan Akta Perkhidmatan Bomba 1988 dan Undang-Undang Kecil Bangunan Seragam 1984.

Isu Unit Disiplin pula mencatatkan 20 aduan bersamaan 9 peratus, isu lain-lain 13 aduan bersamaan 6 peratus, isu Bahagian Latihan 2 aduan bersamaan 1 peratus dan isu Bahagian Penyiasatan Kebakaran pula 1 aduan.

2.5 Focus Issues of Customer Complaints Received Based on the Divisions.

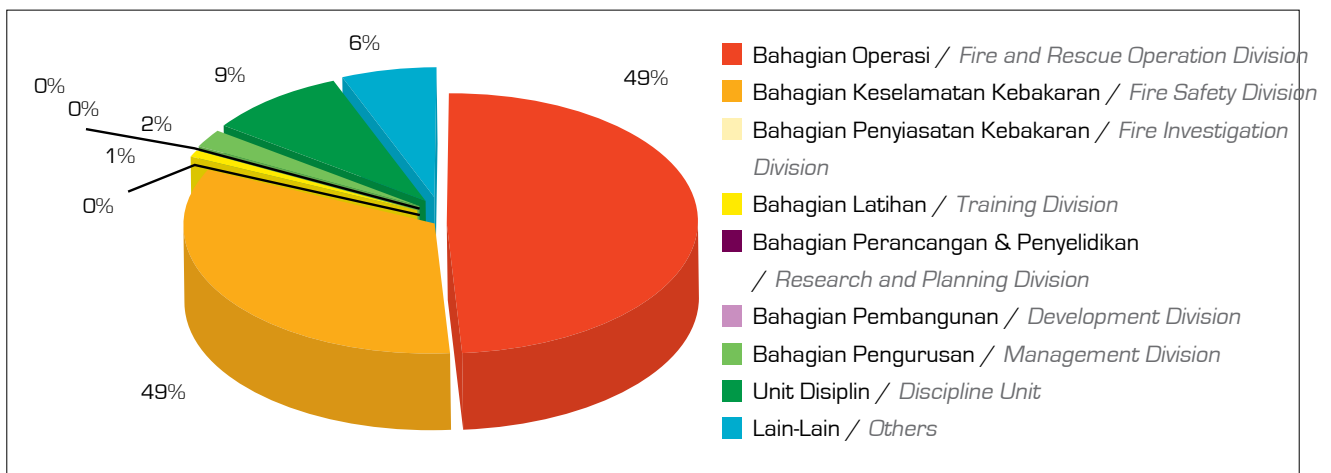
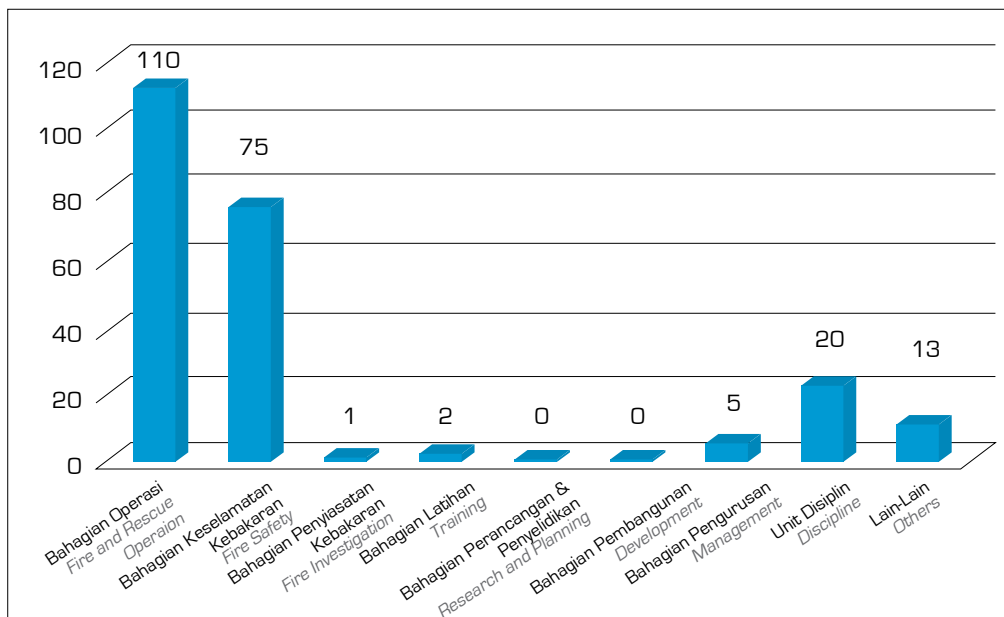
Overall, for the year 2013 Fire and Rescue Operations Division recorded the highest number of issues with 110 cases equal to 49 per cent. A major issue that contributes to this number is complaints on fire hydrant and complaints on bees or wasps.

Fire Safety Division recorded the second highest number of issues with 75 issues which representing 33 per cent of complaints. The key issues reported by customers is related to the enforcement of the Fire Services Act 1988 and the Law of the Uniform Building 1984.

Discipline Unit recorded 20 complaints equals to 9 percent, other issues 13 complaints equivalent to 6 per cent, the Training Division with 2 complaints equal to 1 percent of complaints and Fire Investigation Division was with one complaint.

ISU BAHAGIAN <i>Issues By Division</i>	JUMLAH <i>Total</i>	PERATUSAN <i>Percentage</i>
Bahagian Operasi / <i>Fire and Rescue Operation Division</i>	110	49
Bahagian Keselamatan Kebakaran / <i>Fire Safety Division</i>	75	33
Bahagian Penyiasatan Kebakaran / <i>Fire Investigation Division</i>	1	0
Bahagian Latihan / <i>Training Division</i>	2	1
Bahagian Perancangan & Penyelidikan / <i>Research and Planning Division</i>	0	0
Bahagian Pembangunan / <i>Development Division</i>	0	0
Bahagian Pengurusan / <i>Management Division</i>	5	2
Unit Disiplin / <i>Discipline Unit</i>	20	9
Lain-Lain / <i>Others</i>	13	6
JUMLAH / TOTAL	226	100

Jadual 5 : Bilangan dan peratusan isu aduan pelanggan yang diterima mengikut bahagian.
Table 5: Number and percentage of customer complaints received by the division.



Carta 5 : Bilangan dan peratusan isu aduan pelanggan yang diterima mengikut bahagian.
Chart 5: Number and percentage of customer complaints received by the division.

2.6 Tempoh Penyelesaian Aduan.

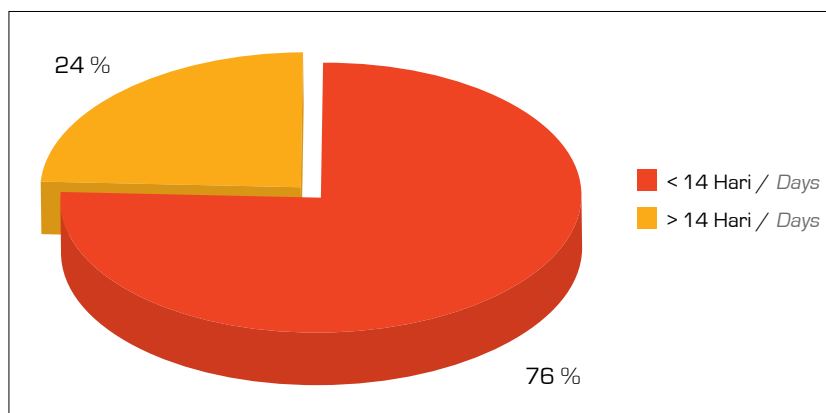
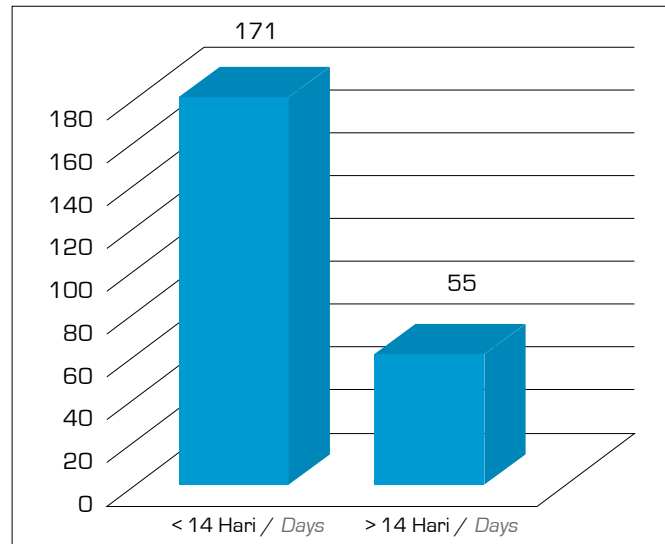
Berdasarkan kepada Jadual 6 dan Carta 6 di bawah, bilangan aduan yang selesai dalam kurang daripada tempoh 14 hari adalah sebanyak 171 kes yang mewakili 76 peratus dan bilangan aduan yang selesai melebihi daripada tempoh 14 hari adalah sebanyak 55 kes bersamaan 24 peratus.

2.6 Duration for Resolution of Complaints.

Based on the Table 6 and Chart 6 below, the number of complaints completed in less than 14 days amounted to 171 cases representing 76 percent and the number of complaints completed in excess of 14 days was equivalent to 24 per cent of 55 cases

TEMPOH PERIOD	JUMLAH TOTAL	PERATUSAN PERCENTAGE
< 14 Hari / Days	171	76
> 14 Hari / Days	55	24
JUMLAH / TOTAL	226	100

Jadual 6 : Jumlah Tempoh penyelesaian aduan pelanggan.
Table 6: Total duration for resolution of customer complaints.



Carta 6 : Bilangan dan peratusan tempoh penyelesaian aduan pelanggan.
Chart 6: Number and percentage of resolution of customer complaints.

Daripada data yang ditunjukkan di atas, didapati tempoh penyelesaian aduan pelanggan jabatan adalah baik.

From the data presented above, it has shown that the duration for settlement of a customer complaint by the department is classified as good.

PENGURUSAN ASET ASSET MANAGEMENT

Laporan Tahunan Keseluruhan Pengurusan Stok Tahun 2013 Annual Report Year 2013 of Overall Stock Management

BIL No	JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT NEGERI / State Fire And Rescue Department	KATEGORI STOR/ Store Categories	KADAR PUSINGAN STOK TAHUNAN/ Annual Stock Revolving Rate	CATATAN/ Note
1.	Ibu Pejabat JBPM Putrajaya Pengurusan dan Operasi / FRDM Headquarters Putrajaya Management and Operations	Utama / Main	10.52	
2.	Ibu Pejabat JBPM-Kejuruteraan / FRDM Headquarters Putrajaya-Engineering	Utama / Main	2.56	
3.	Ibu Pejabat JBPM Bahagian Udara / FRDM Headquarters Putrajaya Air Division	Utama / Main	1.67	
4.	Perlis	Utama / Main	4.79	
5.	Kedah	Utama / Main	2.86	
6.	Pulau Pinang	Utama / Main	5.05	
7.	Perak	Utama / Main	10.68	
8.	Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	Utama / Main	4.02	
9.	Selangor	Utama / Main	2.45	
10.	Negeri Sembilan	Utama / Main	5.01	
11.	Melaka	Utama / Main	4.23	
12.	Johor	Utama / Main	4.29	
13.	Pahang	Utama / Main	2.80	
14.	Terengganu	Utama / Main	5.23	
15.	Kelantan	Utama / Main	14.32	
16.	Sarawak	Utama / Main	12.04	
17.	Sabah	Utama / Main	3.90	
18.	Wilayah Persekutuan Labuan	Utama / Main	6.83	
19.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (ABPM) Kuala Kubu Bharu, Selangor / Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) Kuala Kubu Bharu, Selangor	Utama / Main	13.14	
20.	ABPM Wakaf Tapai, Terengganu / FRAM Wakaf Tapai, Terengganu	Utama / Main	2.18	
21.	ABPM Ipoh, Perak / FRAM Ipoh, Perak	Utama / Main	2.44	
22.	ABPM Kuching, Sarawak / FRAM Kuching, Sarawak	Utama / Main	1.71	
23.	ABPM Kota Kinabalu, Sabah / FRAM Kota Kinabalu, Sabah	Utama / Main	8.82	
JUMLAH KESELURUHAN / TOTAL		UTAMA / MAIN	4.44	

Laporan Kedudukan Stok Tahun 2013 / Tatabara Pengurusan Stok 33
Stock Condition Report Year 2013 / Store Management Procedure 33

BIL No	STOR UTAMA NEGERI / AKADEMI/ States Main Store/ Academy	KEDUDUKAN STOK/ Stock Placement				KADAR PUSINGAN STOK 3/2013/ Stock Turnover Rate 3/2013	KADAR PUSINGAN STOK 4/2013/ Stock Turnover Rate 4/2013	KADAR PUSINGAN STOK Annual Turnover Rate Of Stock				
		SEDIADA/ Existing	PEMBELIAN/ Procurement	PENGELUARAN/ Issued	STOK SEMASA/ Current							
(i)	(a)	(ii)	(b)	(iii)	(c)	(+ii)(iii)	d=(a+b)(c)	c/[(a+d)/2]				
BILANGAN STOK/ Number of Stock	JUMLAH NILAI STOK (RM)/ Total Value Of Stock (RM)	BILANGAN STOK/ Number of Stock	JUMLAH NILAI STOK (RM)/ Total Value Of Stock (RM)	BILANGAN STOK/ Number of Stock	JUMLAH NILAI STOK (RM)/ Total Value Of Stock (RM)	BILANGAN STOK/ Number of Stock	JUMLAH NILAI STOK (RM)/ Total Value Of Stock (RM)					
1.	IBU PEJABAT / Headquarters	411,783	898,296.13	24,579	2,889,562.70	32,146	2,950,807.24	404,216	837,051.59	2.19	3.40	10.52
2.	PG UDARA / Air Base	2,368	209,640.50	1,385	155,800.00	1,992	167,182.00	1,761	198,258.50	0.29	0.82	1.67
3.	KEJURUTERAAN	8,834	352,958.00	3,000	728,068.33	1,240	525,903.00	10,594	555,123.33	0.69	1.16	2.56
4.	SELANGOR	33,467	1,313,463.35	3,330	679,303.58	9,259	839,833.39	27,538	1,152,933.54	0.53	0.68	2.45
5.	W.P.KL	89,132	646,596.71	1,588	256,350.50	21,071	325,093.00	69,649	577,854.21	0.50	0.53	4.02
6.	PULAU PINANG	26,247	157,258.61	15,054	226,283.10	21,312	222,883.85	19,989	160,657.86	0.74	1.40	5.05
7.	JOHOR	16,256	877,731.65	5,212	654,737.50	18,687	1,082,131.00	2,781	450,338.15	0.90	1.63	4.29
8.	PERAK	32,942	327,541.65	26,505	333,568.90	34,266	451,106.25	25,181	210,004.30	1.94	1.68	10.68
9.	KEDAH	5,780	586,180.55	11,347	240,054.00	12,417	524,438.10	4,710	301,796.45	0.40	1.18	2.86
10.	PAHANG	7,434	1,139,817.17	1,586	265,295.40	3,981	410,492.30	5,039	994,620.27	0.49	0.38	2.80
11.	NSEMBILAN	195,472	565,001.44	10,372	369,081.25	72,916	654,689.49	132,928	279,393.20	0.73	1.55	5.01
12.	TERENGGANU	9,431	434,473.45	45,169	301,721.80	39,283	355,002.29	15,317	381,192.96	1.28	0.87	5.23
13.	KELANTAN	8,943	122,581.52	4,357	162,455.90	11,004	237,706.30	2,296	47,331.12	2.05	2.80	14.32
14.	MELAKA	29,780	814,659.55	50,347	375,186.36	48,584	644,810.01	31,543	545,035.90	1.66	0.95	4.23
15.	PERLIS	3,639	88,576.01	3,032	83,457.21	3,883	111,818.74	2,788	60,214.48	1.65	1.50	4.79
16.	SABAH	28,491	673,484.25	79,311	439,220.00	22,056	675,646.90	85,746	437,057.35	2.73	1.22	3.90
17.	SARAWAK	13,686	309,100.70	2,753	441,688.77	14,518	516,467.55	1,921	234,321.92	2.88	1.90	12.04
18.	WP LABUAN	11,088	472,844.90	1,402	145,455.05	11,732	527,808.60	758	90,491.35	0.39	1.87	6.83
19.	ABP KKB	16,521	105,355.40	76,975	55,075.40	85,796	103,662.45	7,700	56,768.35	1.93	1.28	13.14
20.	ABP W.TAPAI	5,450	1,175,262.72	12,168	582,619.22	7,173	930,247.13	10,445	827,624.81	0.12	0.93	2.18
21.	ABP IPOH	5,940	103,578.20	222	18,725.70	1,746	32,141.90	4,416	90,162.00	0.32	0.33	2.44
22.	ABP KUCHING	3,357	15,638.67	0	0.00	333	6,619.95	3,024	9,018.72	0.40	0.54	1.71
23.	ABP K.K	690	1,465.00	1,135	16,304.20	1,128	11,972.60	697	5,796.60	5.81	3.30	8.82
24.	UNIT PENGESEAN / Canine Unit	2,521	102,561.35	2,368	167,194.60	1,330	47,312.45	3,559	222,443.50	0.00	0.29	0.00
		969,252	11,494,057.48	383,197	9,587,209.47	477,853	12,355,776.49	874,596	8,725,490.46	0.92	1.22	4.44

NAIAPADAN

Laporan Tahunan Harta Modal dan Inventori Tahun 2013
Annual Report of Capital Assets and Inventory Year 2013

PTJ / JBPM NEGERI/ PTJ / State FRDM	BIL.KEW.PA-2 DAN KEW-312		JUMLAH NILAI HARTA MODAL/ Total Value of Capital Assets RM	BIL.KEW.PA-3 DAN KEW-313		JUMLAH NILAI INVENTORI/ Total Value of Inventory RM	JUMLAH BESAR NILAI HARTA MODAL DAN INVENTORI/ Grand Total Value Of Capital Assets and Inventory RM
	ADA REKOD HARGA PEROLEHAN/ Available record of acquisition price	TIADA REKOD HARGA PEROLEHAN / No record of acquisition price		ADA REKOD HARGA PEROLEHAN/ Available record of acquisition price	TIADA REKOD HARGA PEROLEHAN/ No record of acquisition price		
Ibu Pejabat JBPM Putrajaya / FRDM Headquarters Putrajaya	3,345	0	371,134,284.65	1,808	0	3,845,635.44	374,979,920.09
Pertis	1,148	0	32,369,197.35	140	0	462,308.99	32,831,506.34
Kedah	2,728	0	89,001,575.93	1,499	0	1,947,429.10	90,949,005.03
Pulau Pinang	3,126	0	106,518,110.57	1,789	0	3,146,955.68	109,665,066.25
Perak	2,846	0	111,923,945.53	2,706	0	7,104,170.07	119,028,115.60
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	4,937	0	170,178,892.49	2,960	0	4,567,834.44	174,746,726.93
Selangor	2,123	0	114,975,424.12	455	0	5,097,011.09	120,072,435.21
Negeri Sembilan	3,337	0	96,958,991.17	1,811	0	2,763,923.47	99,722,914.64
Melaka	1,793	0	67,183,451.71	1,033	0	2,132,413.37	69,315,865.08
Johor	3,266	0	155,111,931.52	1,568	0	2,954,655.71	158,066,587.23
Pahang	3,259	0	124,444,765.82	1,832	0	3,102,547.73	127,547,313.55
Terengganu	3,270	0	89,051,724.06	1,658	0	1,978,952.10	91,030,676.16
Kelantan	2,301	0	82,225,647.23	795	0	1,919,815.10	84,145,462.33
Sarawak	639	0	16,077,581.28	276	0	319,462.50	16,397,043.78
Sabah	290	0	11,592,896.44	109	0	233,121.00	11,826,017.44
Wilayah Persekutuan Labuan	3,319	0	120,662,670.27	1,879	0	3,726,406.53	124,389,076.80
Wilayah Persekutuan Putrajaya	2,858	0	137,089,573.05	1,925	0	2,841,135.36	139,930,708.41
Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (ABPM) Kuala Kubu Bharu, Selangor / Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) Kuala Kubu Bharu, Selangor	1,700	0	33,675,760.44	386	0	1,486,101.25	35,161,861.69
ABPM Wakaf Tapai, Terengganu / FRAM Wakaf Tapai, Terengganu	2,519	0	33,307,484.67	537	0	3,896,897.29	37,204,381.96
ABPM Ipoh, Perak / FRAM Ipoh, Perak	201	0	8,505,459.10	134	0	80,460.00	8,585,919.10
ABPM Bau, Sarawak / FRAM Kuching, Sarawak	348	0	6,544,693.70	321	0	700,557.36	7,245,251.06
ABPM Kota Kinabalu, Sabah / FRAM Kota Kinabalu, Sabah	337	0	4,956,957.61	265	0	1,191,102.20	6,148,059.81
JUMLAH KESELURUHAN/ OVERALL TOTAL	49,690	0	1,983,491,018.71	25,886	0	55,498,895.78	2,038,989,914.49

Laporan Tahunan Harta Modal dan Inventori Haiwan Tahun 2013
Annual Report of Animal Capital Assets and Inventory Year 2013

BIL No	JABATAN / AGENSI DIBAWAHNYA / Department / Department / Agency	BIL.KEW. AH-2	ANGGARAN NILAI SEMASA HARTA MODAL / Estimated Current Value of Capital Assets RM	BIL.KEW. AH-3	ANGGARAN NILAI SEMASA INVENTORI / Estimated Current Value of Inventory
1.	Unit Pengesan, JBPM / Canine Unit, FRDM	20	1,580,000.00	0	0
JUMLAH KESELURUHAN / TOTAL		20	1,580,000.00	0	0

Laporan Tahunan Keseluruhan Pengurusan Stok Haiwan Tahun 2013
Annual Report Year 2013 of Overall Animal Stock Management

BIL No	NO SIRI PENDAFTARAN / Registration Serial No.	ASET HAIWAN / Animal Assets			TARIKH TERIMA / Date Received	NILAI PEROLEHAN / Acquisition Value RM
		NAMA HAIWAN / Name Of Animals	SPESES / Species	BAKA / Breed		
1.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)06/2(Breeze)	Breeze	Canine	Blood Hound	25.11.2006	40,000.00
2.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/06/3(Callie)	Callie	Canine	Border Collie	25.11.2006	40,000.00
3.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/06/4(Cody)	Cody	Canine	Labrador	25.11.2006	40,000.00
4.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/06/6(Hardy)	Hardy	Canine	Labrador Retriever	25.11.2006	40,000.00
5.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/06/8(Joe)	Joe	Canine	Labrador Retriever	25.11.2006	40,000.00
6.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/06/9(Lack)	Lack	Canine	Labrador Retriever	25.11.2006	40,000.00
7.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/06/10(Sal)	Sal	Canine	Border Collie	25.11.2006	40,000.00
8.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/06/12(Tess)	Tess	Canine	Border Collie	25.11.2006	40,000.00
9.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/1(Tiny)	Tiny		Lambrador Dog	25.11.2010	105,000.00
10.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/2(Willow)	Willow		Lambrador Dog	25.11.2010	105,000.00
11.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/3(Brynn)	Brynn		Lambrador Dog	25.11.2010	105,000.00
12.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/4(Jet)	Jet		Lambrador Dog	25.11.2010	105,000.00
13.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/5(Bolt)	Bolt		Lambrador Dog	25.11.2010	105,000.00
14.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/6(Billy)	Billy		Lambrador Dog	25.11.2010	105,000.00
15.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/7(Reilly)	Reilly		Springer Spaniel Dog	25.11.2010	105,000.00
16.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/9(Rory)	Rory		Springer Spaniel Dog	25.11.2010	105,000.00
17.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/10(Rosco)	Rosco		Springer Spaniel Dog	25.11.2010	105,000.00
18.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/10/11(Rocco)	Rocco		Springer Spaniel Dog	25.11.2010	105,000.00
19.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/12/1(Mansell)	Mansell			29.09.2012	105,000.00
20.	KPKT/JBPM/UPBP/H(H)/12/2(Geoffrey)	Geoffrey			29.09.2012	105,000.00
						1,580,000.00

Laporan Tahunan Pelupusan Haiwan Kerajaan Tahun 2013
Annual Report of Government's Animal Disposal Year 2013

Laporan ini mengandungi perincian mengenai nilai pelupusan pada tahun semasa dengan pecahan mengenai kaedah-kaedah yang digunakan bagi tujuan tersebut:

This report contains details on the disposed value on the current year with breakdown of the method used for these purpose:

BIL No	JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT NEGERI/ State Fire And Rescue Department	JUMLAH NILAI PEROLEHAN ASAL/ Total Value Of Procurement Of Origin	HASIL PELUPUSAN / Disposal Of	JUMLAH NILAI SEMASA HAIWAN SECARA / Total Current Value By Animal			
				JUALAN/ Sales	PINDAHAN/ Transfer	MUSNAH/ Destroy	KAEDAH LAIN (PELEPASAN)/ Other Methods (Release)
1.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	
2.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	
3.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	
4.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	
5.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	
6.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	
7.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	
8.	Ibu Pejabat / Headquarters	30,000.00	Tiada / No			Put to sleep	

Laporan Tahunan Pelupusan Haiwan Kerajaan Tahun 2013
Action Report of the Government Mobile Assets Disposal Year 2013

BIL No	JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT NEGERI/ State Fire And Rescue Department	JUMLAH NILAI PEROLEHAN ASAL/ Original Acquisition Value RM	JUMLAH NILAI SEMASA HAIWAN SECARA / Total Current Value By Animal				HASIL PELUPUSAN/ Disposal Of
			JUALAN/ Sales	PINDAHAN/ Transfer	MUSNAH/ Perished	KAEDAH LAIN (PELEPASAN)/ Other Methods (Relief)	
1.	JBPM Pulau Pinang	416,137.01	245,582.91	0.00	0.00	170,554.10	31,350.00
2.	JBPM Perak	687,601.28	687,601.28	0.00	0.00	0.00	15,241.00
3.	JBPM W.P.K.L	90,316.20	90,316.20	0.00	0.00	0.00	8,280.00
4.	JBPM Selangor	197,191.83	245,582.91	0.00	0.00	170,553.20	2,000.00
5.	JBPM N.Sembilan	796,218.15	796,218.15	0.00	0.00	0.00	22,450.00
6.	JBPM Johor	2,271,620.00	2,271,620.00	0.00	0.00	0.00	35,000.00
7.	JBPM Pahang	21,893.00	21,893.00	0.00	0.00	0.00	56.00
8.	JBPM Terengganu	297,174.59	17,216.00	0.00	45,720.00	234,238.59	2,940.40
9.	JBPM Kelantan	171,571.20	0.00	0.00	0.00	171,571.20	100.00
10.	JBPM Sarawak	2,863,999.83	2,863,999.83	0.00	0.00	0.00	57,980.00
11.	ABP W.Tapai	2,445,269.50	945,269.50	0.00	0.00	1,500,000.00	24,585.00
12.	ABP Bau	20,358.87	0.00	0.00	20,358.87	0.00	0.00
13.	ABP K.Kinabalu	23,000.00	23,000.00	0.00	0.00	0.00	50.00
JUMLAH/TOTAL		10,302,351.46	8,208,299.78	0.00	66,078.87	2,246,917.09	200,182.4

Laporan Tindakan Pelupusan Aset Alih Kerajaan Tahun 2013
Annual Certificate of Inspection of Capital Assets and Inventory Year 2013

Adalah disahkan bahawa HARTA MODAL dan INVENTORI di jadual di bawah telah diperiksa pada tarikh berikut:

It is confirmed that the CAPITAL ASSETS and INVENTORIES in the table below was inspected at the following date:

BIL No	NAMA JABATAN / AGENSI/ Name Of Department / Agency	TARIKH PEMERIKSAAN/ Date Of Inspection
1.	Ibu Pejabat JBPM Putrajaya / FRDM Headquarters Putrajaya	1 Julai hingga 31 Ogos
2.	Perlis	1 Julai hingga 31 Ogos
3.	Kedah	1 Julai hingga 31 Ogos
4.	Pulau Pinang	1 Julai hingga 31 Ogos
5.	Perak	1 Julai hingga 31 Ogos
6.	Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	1 Julai hingga 31 Ogos
7.	Selangor	1 Julai hingga 31 Ogos
8.	Negeri Sembilan	1 Julai hingga 31 Ogos
9.	Melaka	1 Julai hingga 31 Ogos
10.	Johor	1 Julai hingga 31 Ogos
11.	Pahang	1 Julai hingga 31 Ogos
12.	Terengganu	1 Julai hingga 31 Ogos
13.	Kelantan	1 Julai hingga 31 Ogos
14.	Sarawak	1 Julai hingga 31 Ogos
15.	Sabah	1 Julai hingga 31 Ogos
16.	Wilayah Persekutuan Labuan	1 Julai hingga 31 Ogos
17.	Wilayah Persekutuan Putrajaya	1 Julai hingga 31 Ogos
18.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (ABPM) Kuala Kubu Bharu, Selangor / Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) Kuala Kubu Bharu, Selangor	1 Julai hingga 31 Ogos
19.	ABPM Wakaf Tapai, Terengganu / FRAM Wakaf Tapai, Terengganu	1 Julai hingga 31 Ogos
20.	ABPM Ipoh, Perak / FRAM Ipoh, Perak	1 Julai hingga 31 Ogos
21.	ABPM Bau, Sarawak / FRAM Kuching, Sarawak	1 Julai hingga 31 Ogos
22.	ABPM Kota Kinabalu, Sabah / FRAM Kota Kinabalu, Sabah	1 Julai hingga 31 Ogos

Sijil Tahunan Pemeriksaan Haiwan Kerajaan Tahun 2013
Annual Certificate of Inspection of Animal Assets Year 2013

Adalah disahkan bahawa HAIWAN dijadual di bawah telah diperiksa pada tarikh berikut:

It is confirmed that the ANIMAL ASSETS in the table below was inspected at the following date:

BIL No	NAMA JABATAN / AGENSI/ Name Of Department / Agency	TARIKH PEMERIKSAAN/ Date Of Inspection
1.	Unit Pengesan JBPM / FRDM Canine Unit	15 Oktober

Laporan Tahunan Verifikasi Stor Tahun 2013
Annual Report for Store Verification Year 2013

BIL No	NAMA JABATAN / AGENSI/ State Fire And Rescue Department	KATEGORI STOR/ Store Category	TARIKH VERIFIKASI/ Verification Date	NILAI KESELURUHAN STOK SIMPANAN/ Overall Value Stockpile RM
1.	Ibu Pejabat JBPM Putrajaya / FRDM Headquarters Putrajaya	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	837,051.59
2.	Ibu Pejabat JBPM-Kejuruteraan / FRDM HQ - Engineering	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	555,123.33
3.	Ibu Pejabat JBPM Bahagian Udara / FRDM - Air Division	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	198,258.50
4.	Perlis	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	60,214.48
5.	Kedah	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	301,796.45
6.	Pulau Pinang	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	301,796.45
7.	Perak	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	210,004.30
8.	Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	577,854.21
9.	Selangor	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	1,152,933.54
10.	Negeri Sembilan	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	279,393.20
11.	Melaka	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	545,035.90
12.	Johor	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	450,338.15
13.	Pahang	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	994,620.27
14.	Terengganu	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	381,192.96
15.	Kelantan	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	47,331.12
16.	Sarawak	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	234,321.92
17.	Sabah	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	437,057.35
18.	Wilayah Persekutuan Labuan	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	90,491.35
19.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (ABPM) Kuala Kubu Bharu, Selangor / Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) Kuala Kubu Bharu, Selangor	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	56,768.35
20.	ABPM Wakaf Tapai, Terengganu / FRAM Wakaf Tapai, Terengganu	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	827,624.81
21.	ABPM Ipoh, Perak / FRAM Ipoh, Perak	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	90,162.00
22.	ABPM Bau, Sarawak / FRAM Kuching, Sarawak	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	9,018.72
23.	ABPM Kota Kinabalu, Sabah / FRAM Kota Kinabalu, Sabah	Utama / Main	1 Oktober - 16 Disember	5,796.60
				8,503,046.96

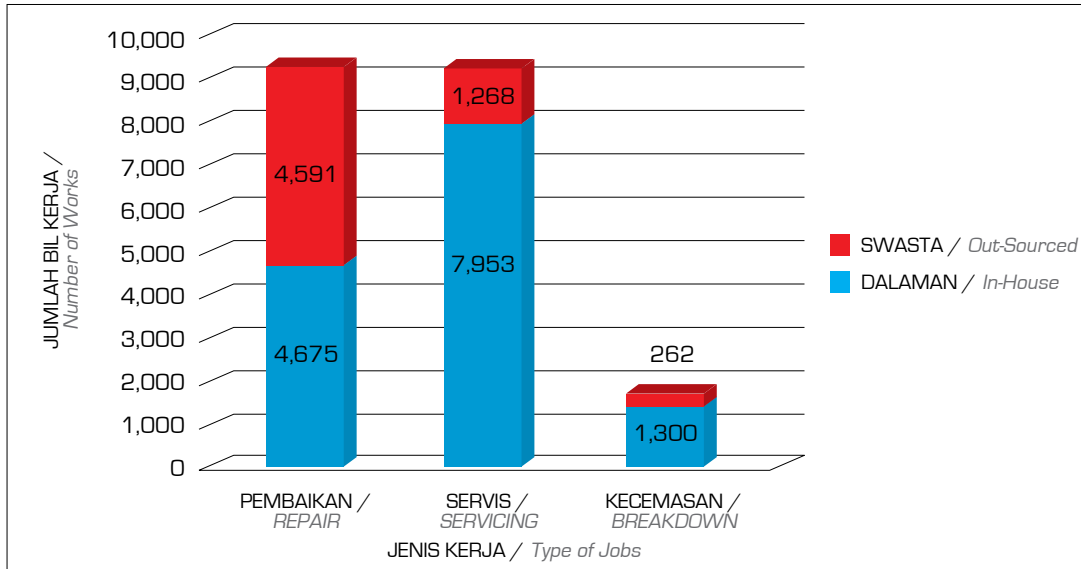
STATISTIK PROGRAM KERJA PENYELENGARAAN TAHUN 2013
STATISTICS ON MAINTENANCE WORKS PROGRAMMES YEAR 2013

Bagi tahun 2013, Bahagian Kejuruteraan telah melaksanakan 20,049 Bil kerja penyelenggaraan (pembaikan, servis dan kecemasan) melibatkan 13,928 Secara Dalaman dan 6,121 Kerja Secara Swasta ke atas Jentera Bomba, Kenderaan Utiliti dan Peralatan Kebombaanan Bermotor. Bilangan kerja telah meningkat sebanyak 1.67% manakala kos penyelenggaraan menurun sebanyak 7.56% iaitu RM 38,741,530.12 berbanding tahun sebelumnya.

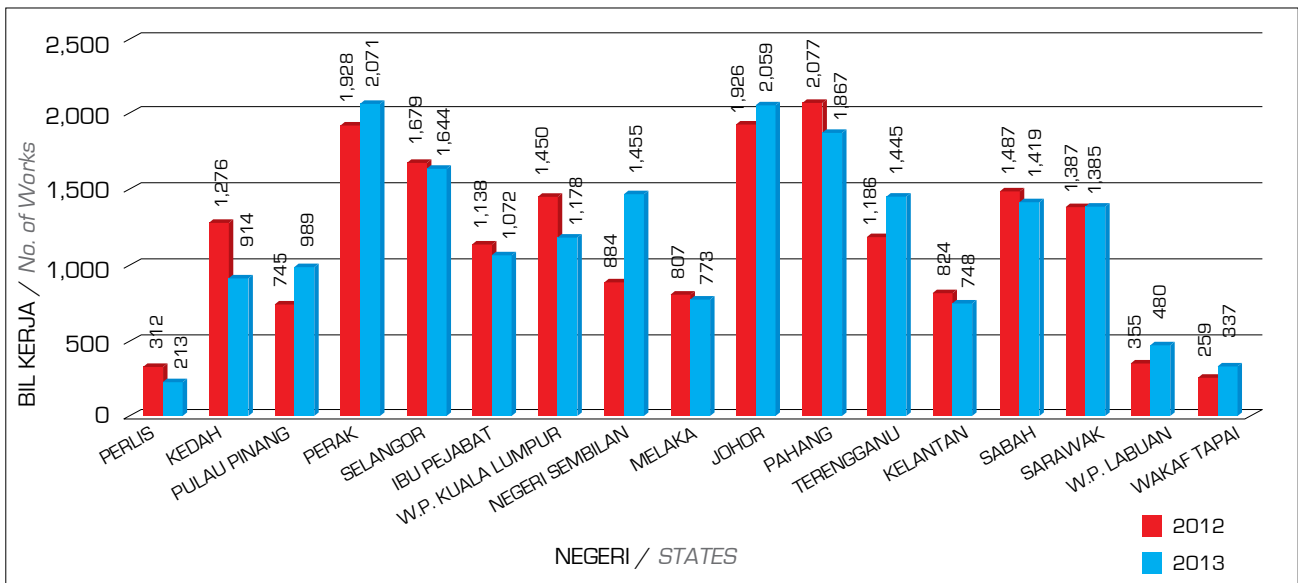
Throughout 2013, the Engineering Division has carried out a total of 20,049 maintenance works (repair, service and breakdown) which was 13,928 in-house and 6,121 out-sourced maintenance works on fire engine, utility vehicles and motorised equipment. The number of maintenance works increased by 1.67% while the total cost were decreased by 7.56% which was RM 38,741,530.12 as compared to previous year.

Kerja / Type of Jobs	Dalam / In-House	Swasta / Out-Sourced	Jumlah / Total	PERATUS % / Percent %
Pembaikan / Repair	4,675	4,591	9,266	46
Servis / Servicing	7,953	1,268	9,221	46
Kecemasan / Breakdown	1,300	262	1,562	8
JUMLAH / Total	13,928	6,121	20,049	

PECAHAN BILANGAN KERJA PENYELENGGARAAN MENGIKUT KATEGORI BAGI TAHUN 2013



PENCAPAIAN



USIA KENDERAAN DAN PERALATAN MENINGKAT

Peningkatan usia kenderaan dan peralatan memerlukan tahap penyelenggaraan yang sempurna. Ianya bertujuan untuk meningkatkan kebolehsediaan di mana 31% daripada jentera bomba yang telah berusia melebihi 10 tahun. Bagi menepati keperluan pelanggan, Bahagian Kejuruteraan perlu menjalankan kerja-kerja pembaikan dengan segera dalam masa yang singkat. Selain itu perkhidmatan woksyp swasta hanya tertumpu pada penyelenggaraan kenderaan yang banyak terdapat di pasaran sahaja. Kerja-kerja pembaikan bagi Jentera Bomba yang canggih dan berteknologi tinggi dijalankan oleh anggota Kejuruteraan Bomba yang telah dilatih secukupnya.

INCREASE IN LIFESPAN OF VEHICLE AND EQUIPMENT

An increase in lifespan of vehicle and equipment, demand greater emphasis on excellent maintenance. Maintenance is vital in ensuring 31% vehicles readiness of Availability Factor (AF) of vehicles, especially those above 10 years. To erasure round-the-clock vehicles, the Engineering Division has to carry out maintenance work within short period of time. While outsourcing of maintenance is a possibility; private workshops prefer servicing market-available vehicle. Repair and maintenance of modern and high technology fire engines are best carried out by the Division's in-house mechanical engineer specifically trained for the task.

STATISTIK BILANGAN KENDERAAN BOMBA MENGIKUT JANGKAHAYAT BAGI TAHUN 2013 STATISTICS ON NUMBER OF VEHICLE BY LIFESPAN FOR YEAR 2013

SENARAI STATUS TERKINI JENTERA BOMBA

LIST OF CURRENT STATUS OF FIRE ENGINE

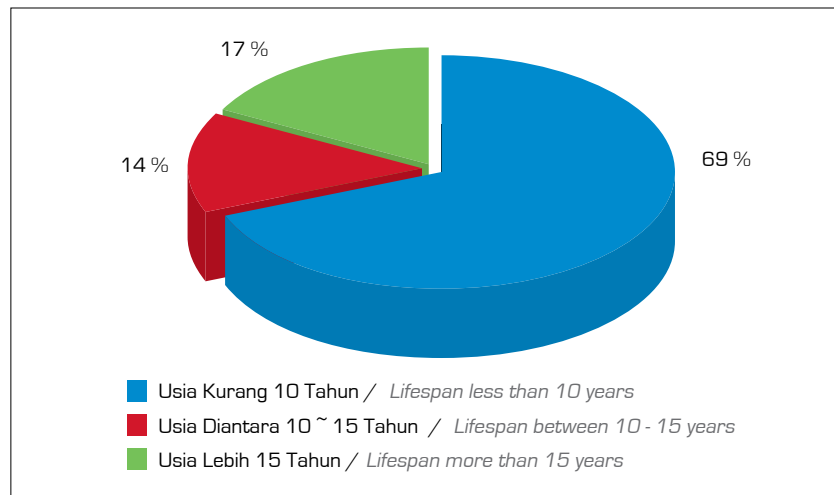
Jentera Bomba Fire Engine

BIL / No	Jenis Kenderaan / Type of vehicle	Tahun Perolehan / Year Purchased	Perolehan / Purchased	Rosak Besar / Major Breakdown	Dilupuskan / Write-off	Masih digunakan / Total in use
1.	Bedford	1963-1985	179	83	96	0
2.	Tata	1988	42	23	19	0
3.	Nissan CPB 14 FRT	1990	25	5	2	18
4.	Nissan CPB 14 FRT	1993	50			50
5.	Nissan CPB 14 FRT	1995	50	1		49
6.	Scania FRT	1997	1			1
7.	Scania FRT	1998	3			3
8.	GMC RFRT	1998	3		2	1
9.	GMC RFRT	2000	45	2	40	3
10.	Scania FRT	2000	30		2	28
11.	Ford RFRT	2002	20	2	2	16
12.	Scania FRT	2002	60		1	59
13.	Mercedes LFRT	2007	70	1	1	68
14.	Mercedes LFRT	2008	130	1		129
15.	Scania - FRT	2009	42			42
16.	Scania - FRT	2009	67			67
17.	Scania - FRT	2010	100			100
18.	Scania - FRT	2013	100			100
Jumlah Keseluruhan / Total			1017	118	165	734

Jangkahayat Jentera Bomba
Lifespan of Fire Engine

BIL / No	USIA JENTERA BOMBA / Lifespan of Fire Engine	JUMLAH / Total	PERATUS % / Percent %
1.	Usia Kurang 10 Tahun / Lifespan less than 10 years	506	69
2.	Usia Diantara 10 ~ 15 Tahun / Lifespan between 10 - 15 years	106	14
3.	Usia Lebih 15 Tahun / Lifespan more than 15 years	122	17
Jumlah Keseluruhan / Total		734	

STATISTIK BILANGAN JENTERA BOMBA MENGIKUT USIA KENDERAAN BAGI TAHUN 2013
Statistics On Number Of Fire Engines By Lifespan For Year 2013



**SENARAI STATUS TERKINI
KENDERAAN KHAS**

**LIST OF CURRENT STATUS
OF SPECIAL VEHICLE**

Kenderaan Khas
Special Vehicle

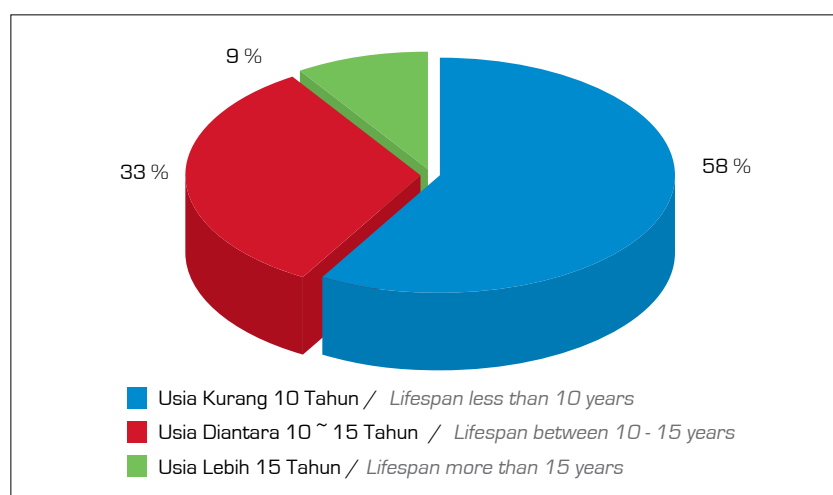
BIL / No	Jenis Kenderaan / Type of vehicle	Tahun Perolehan / Year Purchased	Perolehan / Purchased	Rosak Besar / Major Breakdown	Dilupuskan / Write-off	Masih digunakan / Total in use
1.	Simon Snorkel	1972	6	5	1	0
2.	Morita TTL (Hino Chassis)	1976	1		1	0
3.	Skylift 28	1980	7	2	1	4
4.	Skylift 30	1980	7	3	2	2
5.	Morita MLD46	1980	6	1	1	4
6.	Morita MLD40	1980	2	1		1
7.	Foam Tender	1984	3	1	2	0
8.	Morita Super Gyro	1995	12	9		3
9.	Mobile Command Post	1996	3	1		2
10.	Hazmat	1996	6			6
11.	Simon Lti 52M	1997	1		1	0
12.	Magirus DLK 37M (Putrajaya)	1997	1			1
13.	Magirus 52M IVECO (G.Highland)	1997	2			2
14.	Honda NSR150	1998	6		1	5
15.	Hazmat	1998	2			2

16.	Mobile Command Post	2000	6			6
17.	Mercedes Water Tanker	2002	30			30
18.	Heavy Recovery Vehicle(Kembali)	2002	6			6
19.	Aircraft Refuller Vehicle	2002	4			4
20.	Isuzu Rodeo (UK9)	2002	4			4
21.	Honda ST1300	2002	63			63
22.	Magirus 52M	2004	18			18
23.	Magirus 32M	2004	18			18
24.	Honda NSR VRP800P5	2007	60			60
25.	HPPM Scania	2007	10			10
26.	Toyota Hilux (komunikasi)	2008	15			15
27.	Hazmat - MAN	2009	1			1
28.	Hino - UK9	2009	4			4
29.	Hazmat - MAN	2010	7			7
30.	Fire Investigation Vehicle - FIV	2010	10			10
31.	Rapid Rescue Vehicle - RRV	2010	40			40
32.	Breathing Apparatus Tender - BATV	2010	10			10
33.	Prime Mover Vehicle	2012	5			5
Jumlah Keseluruhan / Total			376	23	10	343

Usia Kenderaan Khas
Lifespan of Special Vehicle

BIL / No	USIA KENDERAAN KHAS / <i>Lifespan of Special Vehicle</i>	JUMLAH / Total	PERATUS % / Percent %
1.	Usia Kurang 10 Tahun / <i>Lifespan less than 10 years</i>	198	58
2.	Usia Diantara 10 ~ 15 Tahun / <i>Lifespan between 10 - 15 years</i>	113	33
3.	Usia Lebih 15 Tahun / <i>Lifespan more than 15 years</i>	32	9
Jumlah Keseluruhan / Total		343	

STATISTIK BILANGAN JENTERA BOMBA KHAS MENGIKUT USIA KENDERAAN BAGI TAHUN 2013
Statistic On Number Of Special Vechiles By Lifespan For Year 2013



SENARAI STATUS TERKINI
KENDERAAN UTILITI

LIST OF CURRENT UTILITY VEHICLE

Kenderaan Utiliti
Utility Vehicle

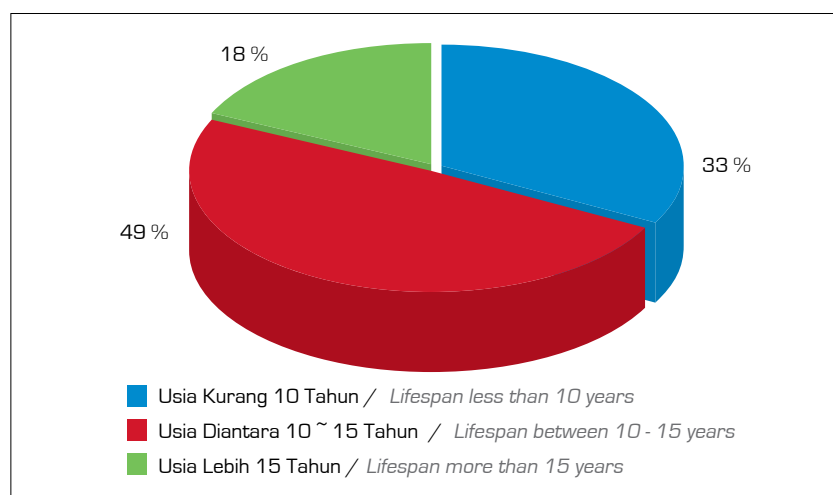
BIL / No	Jenis Kenderaan / Type of vehicle	Tahun Perolehan / Year Purchased	Perolehan / Purchased	Rosak Besar / Major Breakdown	Dilupuskan / Write-off	Masih digunakan / Total in use
1.	Simon Snorkel	1976	64	13	45	6
2.	Morita TTL (Hino Chassis)	1979	1	1		0
3.	Skylift 28	1982	119		114	5
4.	Skylift 30	1983	6			6
5.	Morita MLD46	1987	2		1	1
6.	Morita MLD40	1989	14		1	13
7.	Foam Tender	1989	4			4
8.	Morita Super Gyro	1991	100	2	98	0
9.	Mobile Command Post	1995	192	3	189	0
10.	Hazmat	1995	10		1	9
11.	Simon Lti 52M	1996	15			15
12.	Magirus DLK 37M (Putrajaya)	1996	15			15
13.	Magirus 52M IVECO (G.Highland)	1996	3			3
14.	Honda NSR150	1996	2			2
15.	Hazmat	1998	280	25	38	217
16.	Mobile Command Post	1999	50		1	49
17.	Mercedes Water Tanker	2000	30			30
18.	Heavy Recovery Vehicle(Kembali)	2001	3			3
19.	Aircraft Refuller Vehicle	2001	1			1
20.	Isuzu Rodeo (UK9)	2002	240	2	2	236
21.	Honda ST1300	2002	10	1		9
22.	Magirus 52M	2002	25			25
23.	Magirus 32M	2002	10			10
24.	Honda NSR VRP800P5	2002	20			20
25.	HPPM Scania	2002	300		5	295
26.	Toyota Hilux (komunikasi)	2002	3	3		0
27.	Hazmat - MAN	2003	10			10
28.	Hino - UK9	2003	6			6
29.	Hazmat - MAN	2003	29	2		27
30.	Fire Investigation Vehicle - FIV	2003	44			44
31.	Rapid Rescue Vehicle - RRV	2003	11			11
32.	Breathing Apparatus Tender - BATV	2004	2			2
33.	Prime Mover Vehicle	2004	2			2
34.	Nissan Frontier	2004	2			2
35.	Hicom Handalan	2005	86			86
36.	Nissan X-Trail	2007	10			10

37.	Toyota Haice	2007	7			7
38.	Toyota Haice	2008	8			8
39.	Nissan X-Trail	2008	6			6
40.	Toyota Hilux	2008	5			5
41.	Naza Ria	2008	1			1
42.	Lori MAN (crane)	2008	1			1
43.	Toyota Hilux	2009	15			15
44.	Toyota Fortuner	2009	5			5
45.	Motosikal Yamaha LC 135	2009	1			1
46.	Lori Nissan (crane)	2009	1			1
47.	Isuzu D-max	2010	6			6
48.	Toyota Hilux	2010	80			80
49.	Van nissan Urvan	2010	170	2		168
50.	Nissan Navara	2011	35			35
51.	Toyota Fortuner	2012	9			9
52.	Isuzu D-max	2012	35			35
53.	Perodua Alza	2013	35			35
Jumlah Keseluruhan / Total			2141	54	495	1592

Usia Kenderaan Utiliti *Lifespan of Utility Vehicle*

BIL / No	USIA KENDERAAN UTILITI / <i>Lifespan of Utility Vehicle</i>	JUMLAH / Total	PERATUS % / Percent %
1.	Usia Kurang 10 Tahun / <i>Lifespan less than 10 years</i>	520	33
2.	Usia Diantara 10 ~ 15 Tahun / <i>Lifespan between 10 - 15 years</i>	776	49
3.	Usia Lebih 15 Tahun / <i>Lifespan more than 15 years</i>	296	19
Jumlah Keseluruhan / Total		1592	

STATISTIK BILANGAN KENDERAAN UTILITI MENGIKUT USIA KENDERAAN BAGI TAHUN 2013 *Statistic On Number Of Utility Vechiles By Lifespan For Year 2013*



SENARAI STATUS TERKINI
BOT PENYELAMAT

LIST OF CURRENT STATUS
ON RESCUE BOAT

Bot Penyelamat
Rescue Boat

BIL / No	Jenis Kenderaan / Type of vehicle	Tahun Perolehan / Year Purchased	Perolehan / Purchased	Rosak Besar / Major Breakdown	Dilupuskan / Write-off	Masih digunakan / Total in use
1.	Bot Aluminium	1998	80		1	79
2.	Rubber Dinghy	1998	30	2		28
3.	Hovercraft	1999	1	1		0
4.	Fiberglass	2001	6			6
5.	Fire Rescue Boat	2002	5		1	4
6.	Rescue Jetski GTX 4	2002	100			100
7.	Kevlar	2006	16			16
8.	Bot Aluminium	2006	100			100
9.	Bot Aluminium	2009	50			50
10.	Amphibious Rigid Inflatable Boat	2007	1			1
11.	Amphibious Rigid Inflatable Boat	2009	8			8
12.	Bot Aluminium	2010	200			200
13.	Amphibious Rigid Inflatable Boat	2013	3			3
Jumlah Keseluruhan / Total			600	3	2	595

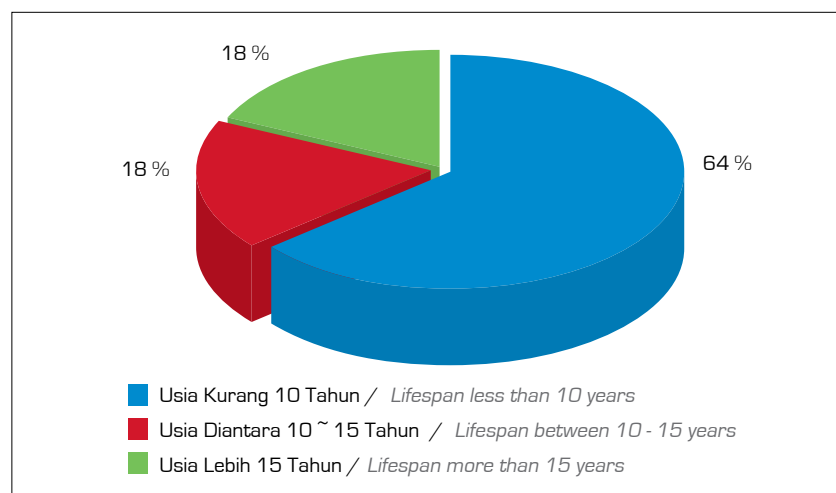
PENCAPAIAN

Usia Bot Penyelamat
Lifespan of Rescue Boat

BIL / No	USIA BOT PENYELAMAT / Lifespan of Rescue Boat	JUMLAH / Total	PERATUS % / Percent %
1.	Usia Kurang 10 Tahun / Lifespan less than 10 years	378	64
2.	Usia Diantara 10 ~ 15 Tahun / Lifespan between 10 - 15 years	110	18
3.	Usia Lebih 15 Tahun / Lifespan more than 15 years	107	18
Jumlah Keseluruhan / Total		595	

STATISTIK BILANGAN KENDERAAN MARIN MENGIKUT USIA KENDERAAN BAGI TAHUN 2013

Statistic On Number Of Marine Vechiles By Lifespan For Year 2013



SISTEM PELAPORAN PENYIASATAN KEBAKARAN (E-SPPK) FIRE INVESTIGATION REPORTING SYSTEM (E-SPPK)



PENCAPAIAN

Bahagian Penyiasatan Kebakaran telah mewujudkan satu sistem baru yang dinamakan Sistem Pelaporan Penyiasatan Kebakaran (e-SPPK) dalam memastikan bidang penyiasatan kebakaran di Malaysia dapat dilaksanakan dengan efektif. Sistem ini telah dilancarkan secara rasminya pada 12 April 2013 yang disempurnakan oleh YAS Dato' Wan Mohd Nor Bin Hj. Ibrahim, Ketua Pengarah JBPM semasa Majlis Perhimpunan Bulanan pada bulan April 2013 di Dewan Sutera, JBPM Putrajaya.

Bengkel familiarisation telah dilaksanakan kepada semua pegawai penyiasat kebakaran.

The Fire Investigation Division had implemented a new system known as Sistem Pelaporan Penyiasatan Kebakaran (e-SPPK) to ensure that the fire investigation in Malaysia is conducted effectively. The system was officially launched on 12 April 2013 by YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj Ibrahim, Director General of FRDM during Monthly Assembly for the month of April 2013 in Putrajaya.

The familiarization workshop has been conducted to every fire investigation officers at the state.



Gambar 1: Paparan halaman utama (home) sistem e-SPPK

Photo 1: Homepage of system e-SPPK



Gambar 2: Bengkel familiarisation sistem e-SPPK.
Photo 2: Familiarization workshops of system e-SPPK.



Gambar 3: Bengkel familiarisation sistem e-SPPK.
Photo 3: Familiarization workshops of system e-SPPK.

ANALISA STATISTIK BAHAGIAN PENYIASATAN KEBAKARAN
FIRE INVESTIGATION DIVISION STATISTICS ANALYSIS

STATISTIK PENYIASATAN KEBAKARAN
STATISTICS OF FIRE INVESTIGATION

BIL / No.	PUNCA / Cause	JUMLAH / Total	
		BILANGAN KES / Number of Cases	PERATUS / Percentage
1.	SEMULA JADI / Natural	93	1.3%
2.	KEMALANGAN / Accidental	6,655	92.6%
3.	SENGAJA DIBAKAR / Incendiary	427	5.9%
4.	TIDAK DAPAT DIPASTIKAN / Undetermined	12	0.2%
JUMLAH / TOTAL		7,187	100%

Jadual 1 : Punca-punca Kebakaran bagi Kebakaran Struktur
Table 1: Fire Cause of Structure Fire

JENIS PREMIS / Premises	Mancis / Lighter (SN1) / Matches / Lighter	Pelita / Lilin (SN2) / Torch / Candles	Objek Permukaan Panas / Kimpalan (SN3) / Hot Surface objects / Welding	Geseran / Hentaman (SN4) / Friction / Impact	Tindakbalas Kimia (SN5) / Chemical Reaction	Peralatan Gas (SN6) / Gases Appliances	Elektrik (SN7A) / Arcs	Elektrik (SN7B) / Sparks / Short Circuit	Elektrik (SN7C) / Overcurrent / Overload	Elektrik (SN7D) / Resistance Heating	Api Berbara (SN8) / Glowing Fire	Bunga Api / Mercun (SN9) / Fireworks / Firecrackers	Kilat (SN10) / Lightning	Kebakaran Spontan (SN11) / Spontaneous Combustion	Letupan (SN12) / Explosion	Lain-lain (SN13) / Others	Tidak Dapat Dipastikan / Undetermined	JUMLAH / Total
Kediaman / Residential	630	109	162	20	5	720	348	1,227	316	112	209	12	50	7	19	41	7	3,994
Pangsapuri / Kondominium	61	10	5	10	0	119	59	63	8	11	12	10	1	0	0	9	0	378
Hotel / Hotel	6	0	0	1	0	3	5	17	3	2	2	0	1	0	0	0	1	41
Asrama/Hostel / Boarding	17	1	1	2	0	7	12	21	7	4	11	1	0	0	0	0	0	84
Sekolah / School	31	0	2	1	2	14	21	37	13	8	11	1	9	0	0	2	0	152
Institusi Pengajian Tinggi / Higher Education Institution	0	0	2	0	0	2	7	14	0	0	1	0	0	0	0	0	0	26
Hospital / Hospital	2	0	0	0	0	0	5	14	3	2	1	0	0	0	0	0	0	27
Klinik / Clinic	1	0	0	0	0	0	3	4	1	0	0	0	0	0	0	0	0	9
Pejabat / Office	27	3	3	5	0	5	83	137	10	19	13	1	0	1	1	0	0	308
Kedai / Shop	127	16	21	8	1	92	104	353	54	30	35	0	3	0	3	17	4	868
Pusat Membeli Belah / Shopping Complex	4	0	2	1	0	7	7	28	1	1	3	0	1	0	0	0	0	55
Dewan Perhimpunan / Place of Assembly	11	8	2	2	0	0	7	27	5	3	3	0	2	0	1	0	0	71
Stor/Gudang / Store	40	0	3	1	1	4	48	68	13	5	29	3	2	2	1	8	0	228
Kilang/Bengkel / Factory	56	3	64	12	5	8	61	134	31	15	35	0	3	7	8	3	0	445
Stesen Minyak / Petrol Station	1	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	0	1	0	0	0	0	8
Struktur Khas / Special Structure	3	0	1	2	0	0	1	13	12	2	3	0	0	0	1	1	0	39
Lain-lain Bangunan / Others Building	41	4	5	6	0	12	15	325	18	2	19	1	1	2	0	3	0	454
JUMLAH / TOTAL	1,058	154	273	71	14	993	787	2,486	495	216	388	29	74	19	34	84	12	7,187

Jadual 2 : Statistik Kebakaran Struktur Mengikut Sumber Nyalaan
Table 2: Statistics of structure fire according to Source of Ignition

Bahagian Penyiasatan Kebakaran telah menjalankan penyiasatan kebakaran sebanyak 7,187 kes kebakaran struktur bagi tahun 2013. Hasil penyiasatan mendapati daripada jumlah tersebut sebanyak 3,994 atau 55% kebakaran melibatkan kediaman. Sumber nyalaan utama yang menjadi pencetus kebakaran adalah disebabkan oleh elektrik iaitu sebanyak 3,984 kes atau 55% daripada jumlah keseluruhan. Selain elektrik, peralatan gas juga merupakan sumber nyalaan yang tinggi iaitu sebanyak 993 kes atau 13% daripada jumlah keseluruhan.

In year 2013, Fire Investigation Division had been investigated 7,187 cases of structure fire. Out of that number, 3,994 cases or 55% fires occur in residential. The most of source of ignition is electrical which involved 3,984 cases, or 55 % of the total. Gases appliances also show a high number which 1,026 cases, or 13 % of the total.

Jumlah kes kebakaran sengaja dibakar yang disiasat meningkat sebanyak 20% dari 355 kes (tahun 2012) kepada 427 kes (tahun 2013). Ini memberi kesan kepada negara dari sudut ekonomi dan keselamatan.

The number of incendiary fire is increased 20 % from 355 cases [year 2012] to 427 cases [year 2013]. This is insufficient impact for country economic and safety aspect.

Dalam usaha untuk mengurangkan kejadian kebakaran sengaja dibakar, semua laporan akan diserahkan kepada Polis Diraja Malaysia (PDRM) untuk siasatan lanjut untuk membuktikan kes Arson.

In order to reduce the occurrence of incendiary fire, all reports had been submitted to Royal Malaysian Police (PDRM) for further investigation to prove the Arson case.

PENCAPAIAN

PENGGOMPAUNAN KESALAHAN

COMPOUNDING OF OFFENCES

Jadual 3: Bilangan Notis Tawaran Untuk Mengkompaunkan Kesalahan yang dikeluarkan bagi tahun 2013

Table 3: Number of Offer Notice to Compound The Offences issued for Year 2013

JENIS KESALAHAN / Type of Offence	BILANGAN NOTIS TAWARAN UNTUK MENGKOMPAUNKAN KESALAHAN DIKELUARKAN / Number of Notice of Offer to Compound An Offence Issued
Seksyen 23(4) / Section 23 (4)	19
Seksyen 25(2) / Section 25 (2)	5
Seksyen 26 / Section 26	1,307
Seksyen 47 / Section 47	5
Seksyen 51 / Section 51	5
Seksyen 52 / Section 52	70
Seksyen 55 / Section 55	458
Subperaturan 3(5) / Subregulation 3 (5)	3
Subperaturan 5(3) / Subregulation 5 (3)	0
Subperaturan 6(2) / Subregulation 6 (2)	23
JUMLAH / TOTAL	1,895

Menerusi aktiviti penguatkuasaan Akta Perkhidmatan Bomba 1988, Bahagian Penyiasatan Kebakaran telah mengeluarkan sebanyak 1,895 Notis Tawaran untuk Mengkompaunkan Kesalahan di atas pelbagai kesalahan.

Through the enforcement of the Fire Services Act 1988, The Fire Investigation Division had issued 1,895 Notice of Offer to Compound an Offence for various offences.

Kesalahan di bawah seksyen 26, merupakan kesalahan yang paling tinggi iaitu 1,307 kes atau 68.9% daripada jumlah keseluruhan. Terdapat tiga kesalahan dibawah seksyen ini iaitu seperti berikut:

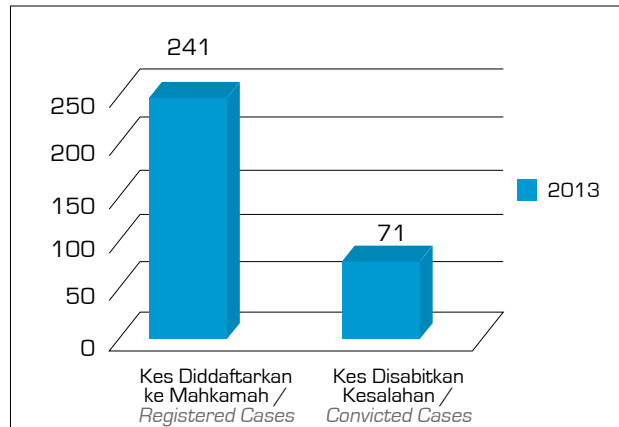
Section 26 of the Act was the highest offence, of 1,307 cases or 68.9% of the total notice issued. There are three offences under this section such as per below:

- menutup, mengepung atau menyembunyikan mana-mana Pili Bomba hingga menjadikan tempatnya sukar dipastikan, atau
- mengganggu Pili Bomba, atau
- menggunakan Pili Bomba selain tujuan menentang kebakaran.

- covers up, encloses, or conceals any fire hydrant so as to render its location difficult to ascertain, or,*
- tampers with any fire hydrant, or,*
- uses a fire hydrant other than for firefighting purposes.*

PENDAKWAAN PROSECUTION

Graf 1: Bilangan Kes didaftarkan ke Mahkamah dan Bilangan Kes Disabitkan kesalahan bagi tahun 2013
Graph 1: Number of Registered Cases in the Court and Number of Cases Convicted for Offenses for Year 2013



Pada tahun 2013 sebanyak 241 kes telah didaftarkan di Mahkamah berbanding 151 kes pada tahun 2012, menunjukkan peningkatan sebanyak 59.6%.

There are 59.6 % increasing cases registered to Court from 151 cases in 2012 to 241 cases in.

Kebanyakan kes adalah berkaitan dengan tiada perakuan bomba berkuatkuasa bagi premis ditetapkan adalah berjumlah 55 kes. Perakuan Bomba dikeluarkan bagi memastikan premis ditetapkan mempunyai kemudahan keselamatan diri, pencegahan kebakaran, perlindungan kebakaran dan menentang kebakaran yang mencukupi demi keselamatan nyawa dan harta benda daripada kebakaran.

The most cases is relating to no fire certificate in force in respect of designated premises amounting of 55 cases. Fire Certificate is issued to ensure that the designated premises have life safety, fire prevention, fire protection and fire fighting facilities adequate for the safety of life and property from fire.

Sebanyak 21 kes telah didakwa di Mahkamah berkaitan tidak mematuhi notis menghapuskan bahaya kebakaran. Bahaya kebakaran seperti tidak terdapatnya kelengkapan menentang kebakaran atau gagal memastikan sistem menentang kebakaran berada dalam keadaan baik, tidak mempunyai jalan keluar yang cukup untuk tujuan pengungsian atau pengeluaran penghuni sekiranya berlaku kebakaran dan sebagainya.

21 cases were prosecuted for failure to comply the fire hazard abatement notice. The fire hazard is such as absence of firefighting equipment or failure to maintance the firefighting system to be in efficient working order, not enough adequate, safe egress for the purposes of evacuation or exit of occupant in the event of fire and so on.

SISTEM PENGURUSAN KUALITI QUALITY MANAGEMENT SYSTEM



BIDANG OBJEKTIF KUALITI

Sebanyak 16 sub-bidang di bawah 6 bidang utama telah dikenalpasti dan dipersetujui bersama yang memerlukan pengumpulan data dilaksanakan. Data-data ini dikumpul untuk menjadi petunjuk kepada status kecapaian objektif kualiti jabatan. Walau bagaimanapun, terdapat 2 bidang telah ditangguhkan kerana pelaksanaan pengumpulan data yang tidak jelas untuk pemantauan.

14 sub-bidang yang dikumpul data-datanya adalah;

SCOPE OF QUALITY OBJECTIVES

A total of 16 sub-fields which were under 6 main areas that have been identified and agreed for the collection of data to be performed. These data were collected as a guidance to the achievement of the quality objectives by the department. However, there were two areas that have been postponed due to the unclear data collection for monitoring purposes.

14 sub-fields of the collected data were:

A

Keluaran jentera pertama hendaklah keluar dari bay jentera ke lokasi operasi kebombaam tidak melebihi 60 saat dari mula loceng dibunyikan. / *The embarkment of fire engine out of the bay to the accident site in less than 60 seconds from the first bell / emergency siren sounded*

B

Laporan kebakaran disediakan dan dihantar ke Bahagian Operasi Negeri tidak melebihi 14 hari dari tarikh kejadian. / *The fire report was prepared and submitted to the States' Operations Division in less than 14 days from the event's date .*

C

Laporan Khidmat Khas disediakan dan dihantar ke Bahagian Operasi Negeri tidak melebihi 14 hari dari tarikh kejadian. / *The report on special tasks was prepared and submitted to the States' Operations Division in less than 14 days from the event's date .*

D

Perangkaan operasi hendaklah dikemukakan ke Ibu Pejabat Putrajaya sebelum atau pada 10 haribulan setiap bulan. / *The statistic of operations need to be presented to the headquarters in Putrajaya before or on the 10th of every month.*

F

Memproses pelan arkitekural tidak lebih 21 hari bagi permohonan di Ibu Pejabat JBPM dan Ibu Pejabat JBPM Negeri manakala 14 hari bagi permohonan di Zon/Daerah dari tarikh permohonan diterima dengan syarat-syarat keperluan yang dikehendaki dipenuhi. / *Processing of architectural plans in less than 21 days for the application with FRDM Headquarters and FRDM State Offices and 14 days for the applications with the Zone / District from the applications date with all the conditions were fulfilled.*

G

Memproses pelan 'M & E' tidak lebih 21 hari dari tarikh permohonan diterima dengan syarat-syarat keperluan yang dikehendaki dipenuhi / *Processing of M & E Plan in less than 21 days from the applications date with all the conditions were fulfilled.*

H

Membuat pemeriksaan serta pengeluaran surat sokongan 'CF' tidak lebih 14 hari dari tarikh pemeriksaan. / *To inspect and issue of the CF recommendation letter in less than 14 days from the inspection date*

I

Menyediakan surat sokongan perlesenan secara pemeriksaan di premis tidak lebih 14 hari dari tarikh permohonan diterima manakala bagi sokongan secara tanpa pemeriksaan di premis hendaklah dibuat tidak lebih 7 hari dari tarikh permohonan diterima. / *To provide a recommendation letter for licensing with an inspection at the premises in less than 14 days from the application date and for recommendation without premises inspection shall be made in less than 7 days from the application date.*

J

Mengeluarkan surat pemberitahuan pemeriksaan Penghapusan Bahaya Kebakaran tidak kurang 14 hari dari tarikh pemeriksaan dijalankan. / *To issue a notice letter on the inspection of Fire Hazard Elimination in less than 14 days from the inspection date.*

K

Mengeluarkan Sijil Perakuan Bomba dalam tempoh 7 hari daripada tarikh pembayaran fi diterima. / *To issue a Fire Certificate within 7 days from the date of payment for fee was made.*

L

Penghantaran perangkaan keselamatan kebakaran hendaklah dikemukakan ke Ibu Pejabat Putrajaya sebelum atau pada 10 haribulan setiap bulan. / *The submission of Fire Safety Statistic to the headquarters of Putrajaya on the 10th of every month or before.*

M

Semua perolehan bekalan dan perkhidmatan hendaklah diakui penerimaannya dan bayaran hendaklah dibuat dalam tempoh 14 hari dari tarikh bil (termasuk invois dan dokumen berkaitan) lengkap diterima. / *All procurement of supplies and services shall be acknowledged on the receivings and payments must be made within 14 days of the billing date with the completed documents (including invoices and related documents).*

N

Pengendalian Aduan Pelanggan hendaklah dibuat sekurang-kurangnya 14 hari dari tarikh aduan diterima. / *Management of Customer Complaints must be made at least 14 days from date of complaints were lodged.*

O

Pengendalian pencapaian soal selidik pelanggan hendaklah ke tahap memuaskan iaitu sekurang-kurangnya 60%. / *Achievement of managing customers survey should be reached to a satisfactory level of at least 60%.*

2 sub-bidang yang ditangguh pengumpulan data-data adalah;
These 2 sub-fields which were delayed in collecting the data were;

E

Laporan lengkap operasi pesawat dikemukakan ke Ibu Pejabat tidak melebihi 14 hari setelah tamat operasi. / *A complete report of Aircraft Operation was presented to the headquarters in less than 14 days from the date of operation was completed.*

P

Menentukan setiap Pegawai Bomba mencapai tahap UKJK melebihi 60%.
/ *To ensure all the fireman achieved more than 60% in UKJK.*

Pencapaian negeri-negeri adalah berdasarkan pencapaian keseluruhan bidang objektif kualiti seperti berikut

Achievement of these states were based on the overall performance of the quality objectives as follow:

NEGERI <i>States</i>	STATUS PRESTASI / <i>Performance Status</i>					Skor* [%] <i>Score</i> [%]
	AMAT BAIK <i>Very Good</i>	BAIK <i>Good</i>	SEDERHANA <i>Fair</i>	LEMAH <i>Weak</i>	AMAT LEMAH <i>Very Weak</i>	
Perlis	14	0	0	0	0	100
Kedah	11	3	0	0	0	100
Sabah	11	3	0	0	0	100
Terengganu	14	0	0	0	0	100
Kelantan	13	1	0	0	0	100
Melaka	12	2	0	0	0	100
Negeri Sembilan	14	0	0	0	0	100
Perak	14	0	0	0	0	100
Pahang	12	1	1	0	0	93
Labuan	12	1	1	0	0	93
Selangor	8	4	0	1	1	86
Sarawak	7	4	3	0	0	79
Putrajaya	10	0	3	0	1	71
Pulau Pinang	7	2	0	5	0	64
Johor	6	2	5	2	0	57
Kuala Lumpur	6	1	3	3	1	50

PRESTASI
Performance

PERATUSAN <i>Percentage</i>	SASARAN PENCAPAIAN <i>Achievement Target</i>	STATUS <i>Status</i>
0%	Mencapai Objektif Kualiti / <i>Quality Objective Achieved</i>	Amat Baik / <i>Very Good</i>
>0% - 1%	Tidak Mencapai Objektif Kualiti / <i>Quality Objective Underachieved</i>	Baik / <i>Good</i>
>1% - 4%	Tidak Mencapai Objektif Kualiti / <i>Quality Objective Underachieved</i>	Sederhana / <i>Fair</i>
>4% - 10 %	Tidak Mencapai Objektif Kualiti / <i>Quality Objective Underachieved</i>	Lemah / <i>Weak</i>
>10 %	Tidak Mencapai Objektif Kualiti / <i>Quality Objective Underachieved</i>	Amat Lemah / <i>Very Weak</i>

*Mengambil kira prestasi AMAT BAIK dan BAIK sahaja.
Taking into account the performance of VERY GOOD and GOOD only.

1.2 Secara keseluruhannya, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia menunjukkan pencapaian yang memuaskan dengan pencapaian sasaran status AMAT BAIK (7) dan BAIK (6) pada 13 sub-bidang yang ditetapkan. Hanya 1 sub-bidang yang mencapai status LEMAH iaitu di bawah kategori Aduan Pelanggan.

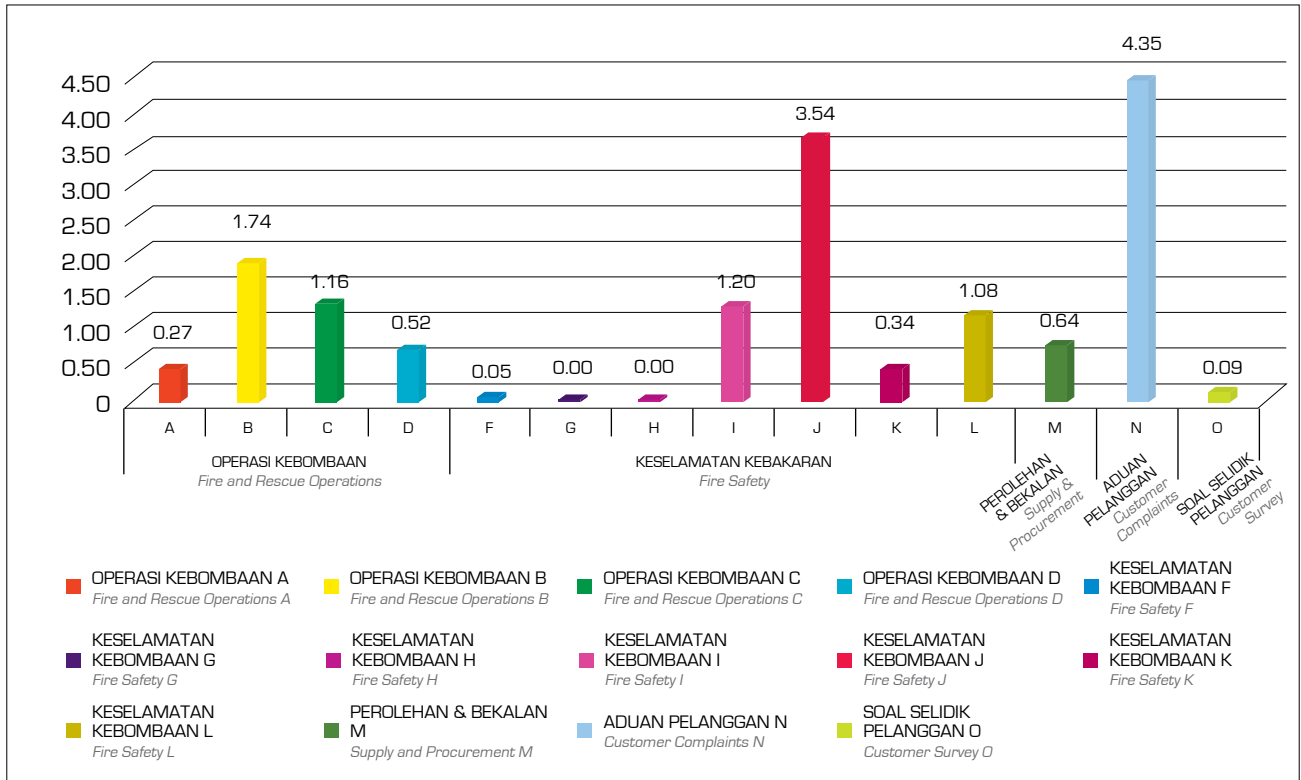
1.2 Overall, the Fire and Rescue Department of Malaysia has performed satisfactorily by achieving target of VERY GOOD status (7) and GOOD status (6) in 13 predetermined sub-field. Only one sub-field that reaches the status WEAK under the category of Customer Complaints.

STATUS KETIDAKCAPAIAN OBJEKTIF KUALITI TAHUN 2013
UNDERACHIEVEMENT STATUS OF QUALITY OBJECTIVES YEAR 2013

NEGERI <i>State</i>	OPERASI KEBOMBAAN <i>Fire and Rescue Operations</i>						KESELAMATAN KEBAKARAN <i>Fire Safety</i>								PEROLEHAN & BEKALAN <i>Procurement and Supply</i>	ADUAN PELANGGAN <i>Customer Complaints</i>	SOAL SELIDIK PELANGGAN <i>Customers Satisfaction Survey</i>	UKJK <i>P</i>
	A	B	C	D	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O				
PERLIS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
KEDAH	0.99	0.35	0.22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
P.PINANG	0.02	8.36	8.76	0.00	0.00	0.00	0.00	5.45	6.76	0.00	0.00	0.63	6.12	0.00	0.00	0.00		
PERAK	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
SELANGOR	0.13	1.64	0.79	0.00	0.00	0.15	0.00	0.00	17.47	0.85	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
K.LUMPUR	0.00	8.61	3.55	7.69	0.00	0.00	0.00	0.00	2.26	2.16	8.33	0.20	28.57	Tiada Data <i>No data</i>				
MELAKA	0.03	0.00	0.08	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
N.SEMBILAN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
JOHOR	1.13	3.65	1.25	0.00	0.58	0.00	0.00	8.52	3.65	0.00	8.33	4.00	0.00	0.54				
PAHANG	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.28	3.62	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
TERENGGANU	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
KELANTAN	0.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
LABUAN	1.42	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.42	0.00	0.00	0.00	0.00		
SABAH	0.05	0.06	0.08	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
SARAWAK	0.22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.16	0.15	0.42	0.00	0.33	3.03	1.33				
PUTRAJAYA	0.00	2.38	3.35	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	19.35	0.00	0.00	0.00	0.00	5.00				
JUMLAH KETIDAKCAPAIAN % <i>Total Underachievement %</i>	0.27	1.74	1.16	0.52	0.05	0.00	0.00	1.20	3.54	0.34	1.08	0.64	4.35	0.09				

PENCAPAIAN

GRAF STATUS KETIDAKCAPAIAN OBJEKTIF KUALITI TAHUN 2013
Graph of Underachievement Status of Quality Objectives Year 2013



PENCAPAIAN



SENARAI PROGRAM HOUSE BUILD NBOS 7 KPKT 2013
LIST OF HOUSE BUILD NBOS 7 UHLG 2013 PROGRAMMES

BIL./ No	NEGERI / State	NAMA DAN ALAMAT / Name and Address	KATEGORI / Categories	KOS / Cost (RM)	SUMBER PERUNTUKAN / Source of allocation	MULA / Start	SIAP / Complete	TARIKH SERAH KUNCI / Handover	PERASMIAN / X
1.	Sarawak	Pn. Fatimah binti Boloi No. 657, Lorong 3A Kg. Jeriah Abang Ramli Batu 7 1/2 96000 Sibul, Sarawak	Rumah Terbakar	30,062.50	Agensi Swasta, Baitulmal Sarawak dan Tabung Amanah House Build KPKT	25.1.2013	28.2.2013	8.3.2013	YB Dr. Annuar bin Hj. Rapae ADUN Nangka, Sarawak
2.	Sarawak	En. Ismail bin Ropen No.524, Kampung Buntal Ulu Kampung Buntal, 93050 Kuching Sarawak	Rumah Terbakar	47,000.00	KKLW	15.8.2013	15.9.2013	20.9.2013	YAS Dato' Hj. Amer bin Hj. Yusof Timbalan Ketua Pengaroh (Pembangunan) Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
3.	Melaka	En. Gilbert Tessensohn No 177 Kg. Paya Salak Jalan Bukit Berlian, Paya Rumpit 75250 Melaka	Rumah Terbakar	37,841.80	Tabung Amanah House Build KPKT	25.1.2013	28.2.2013	18.3.2013	YAB Datuk Seri Hj. Mohd Ali bin Mohd Rustam Ketua Menteri Melaka
4.	Melaka	En. Andrew Chua Kong Hiaw No. 178 Lot 432 Jln Ayer Salak Kg. Baru Ayer Salak, 75250 Melaka	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	2.9.2013	2.10.2013	4.10.2013	YB Datuk Ar. Hj. Ismail bin Othman EXCO Perumahan Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar Negeri Melaka
5.	Johor	Pn. Sarmiti@Sarmi binti Mat@Madi No. 154, Parit Nipah Darat Parit Raja Batu Pahat Johor	Rumah Terbakar	40,000.00	Tenaga Nasional Berhad	18.2.2013	27.3.2013	9.4.2013	YBhg. Tan Sri Dr. Ali bin Hamsa Ketua Setiausaha Negara Malaysia
6.	Johor	Pn. Siti Sariah binti Samut No. 89, Kampung Padang Lalang Kampung Jawa, 85000 Segamat Johor	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	18.9.2013	4.11.2013	24.12.2013	YB Datuk Halimah binti Sadique Timbalan Menteri Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
7.	Perak	En. Sulaiman bin Yahya No.79, Lorong Kacip 1 Kampung Potong Pinang Pokok Assam, Taiping Perak	Rumah Terbakar	33,000.00	Majlis Agama Islam Perak (MAIPK)	18.3.2013	12.4.2013	15.5.2013	YBhg. Dato' Seri Arpah binti Abdul Razak Ketua Setiausaha Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
8.	Perak	Pn. Maryam binti Sedek Lot 2117, Jalan Masjid Kampung Baru Batu 16, 36300 Sungai Sumun Bagan Datoh Perak	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	27.8.2013	30.9.2013	31.10.2013	YB Dato' Abdul Puhat bin Mat Nayan Setiausaha Kerajaan Negeri Perak Darul Ridzuan
9.	Sabah	En. Jaudin bin Sawakup Kg. Kopunadan Peti Surat 317 Matunggong 89058 Kudat, Sabah	Rumah Miskin	45,841.60	KKLW	9.2.2013	1.4.2013	1.4.2013	YBhg. Dato' Sri Panglima Dr. Maximus Johnity Ongkili Menteri Sains Teknologi dan Inovasi
10.	Sabah	Pn. Noripah binti Pakar Kg. Kelanahan Rimba 89600 Papar, Sabah	Rumah Terbakar	47,000.00	KKLW	12.8.2013	20.10.2013	30.11.2013	YB Dato' Abdul Rahman Dahlan Menteri Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
11.	Terengganu	En. Ramlie bin Jusoh Lot PT 3873 Taman Tasik Kampung Nail, Kuala Besut Terengganu	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	13.7.2013	23.7.2013	24.7.2013	YAB Dato' Seri Hj. Ahmad bin Said Menteri Besar Terengganu

PENCAPAIAN

12.	Terengganu	Pn. Azidah binti Omar Lot 4988, Paya Berenjut 24000 Kemaman, Terengganu	Rumah Miskin	35,000.00	Tabung PPRT Terengganu	13.7.2013	15.9.2013	23.9.2013	YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
13.	Negeri Sembilan	Pn. Napsiah binti Kasim No.2 Jalan Ulu Gadong 1 Kg. Ulu Gadong 71350 Kota, Negeri Sembilan	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	2.7.2013	31.7.2013	31.7.2013	YB Dato' Dr. Haji Awaluddin bin Said Yang Dipertua Dewan Undangan Negeri, Negeri Sembilan Darul Khusus
14.	Kedah	Pn. Hasenah binti Mahmud Kampung Belukar, Belakang Sekolah Menengah Kebangsaan Changlun Kedah	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	6.7.2013	15.9.2013	1.10.2013	YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
15.	Perlis	Pn. Noorazrina binti Darus Batu 8 ¼ Jalan Kaki Bukit 02400 Kangar, Perlis	Rumah Miskin	37,000.00	KKLW	9.7.2013	3.9.2013	1.10.2013	YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
16.	WP Labuan	En. Suhaili bin Hj. Matali Kg. Kilan Pulau Akar Wilayah Persekutuan Labuan	Rumah Terbakar	47,000.00	KKLW	20.7.2013	30.9.2013	12.10.2013	YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
17.	Pahang	Pn. Roslindah binti Othman Kampung Baru Gunung Senyum Kuala Krau, Temerloh, Pahang	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	5.9.2013	14.10.2013	30.11.2013	YB Dato' Hj. Ismail bin Hj. Mohamed Said Timbalan YDP Dewan Rakyat Merangkap Ahli Parlimen Kuala Krau
18.	Kelantan	En. Abdul Hassan bin Che Harun Lot 1304 Kg. Lubok Stoi 17200 Rantau Panjang, Kelantan	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	15.9.2013	12.11.2013	8.12.2013	YBhg Dato' Ahmad Zubir bin Abd Ghani Timbalan Ketua Setiausaha (Pembangunan) Kementerian kemajuan Luar Bandar dan Wilayah
19.	Kelantan	En. Wan Mohd Hamdan bin Wan Zain Batu 6, Kampung Cita Jaya Jalan Jedok, 17500 Tanah Merah Kelantan	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	15.9.2013	12.11.2013	21.12.2013	YB Dato' Seri Mustapa bin Mohamed Menteri Perdagangan Antarabangsa dan Industri Malaysia
20.	Selangor	En. Salleh bin Yusof Jalan Parit 4, Ban 3 45400 Sekincau, Selangor	Rumah Terbakar	37,000.00	KKLW	5.7.2013	15.9.2013	23.12.2013	YB Datuk Seri Noh bin Omar Ahli Parlimen Tanjong Karang merangkap Pengerusi Majlis Tindakan Persekutuan Negeri Selangor

KEMASKINI SEHINGGA : 23 DISEMBER 2013

Update as on : 23 December 2013

■ SIAP/SERAH
Complete / Handed Over

■ SIAP/BELUM SERAH
Complete / Not Handed Over

GAMBAR SEKITAR MAJLIS PENYERAHAN KUNCI PROGRAM NBOS 7
PICTURES DURING HAND OVER CEREMONY OF NBOS 7 PROGRAMMES

PENCAPAIAN



PROJECT 2 : House Build (rebuild, repair & upgrade)

20 units

PENCAPAIAN

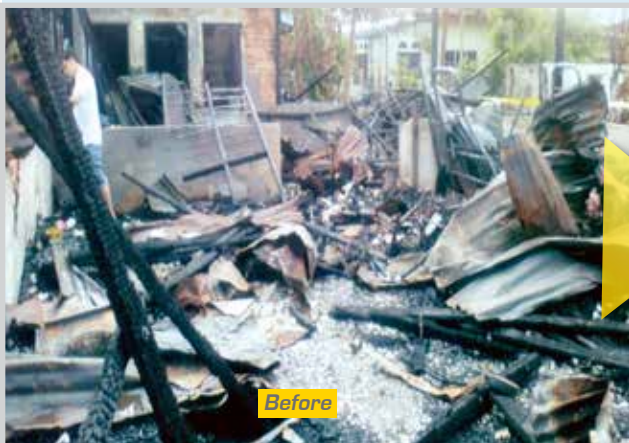
1. TAMAN TASIK KG. NAIL, KUALA BESUT – MRRD (RM37K)
Fire Victim: En. Ramli bin Juso (5 persons)

7 days & nights IBS



2. KG. POTONG PINANG, TAIPING – MAJLIS AGAMA ISLAM PERAK (RM33K)
Fire Victim : En. Sulaiman bin Yahaya (6 persons)

25 days conventional



3. KG. ULU GADONG, KOTA N.SEBILAN – MRRD (RM37K)
Fire Victim : Pn. Napsiah binti Kasim (11 persons)

29 days



4. KG BUNTAL ULU, KUCHING, SARAWAK - MRRD (RM47K)

Fire Victim : En. Ismail Bin Ropen (4 persons)

30 days



Before



After

5. KG. KOPUNADAN, KUDAT, SABAH (REBUILD WOODEN HOUSE) - MRRD FUND (RM40K)

Poverty : En. Jaudin bin Sawakup (4 persons)

49 days



Before



After

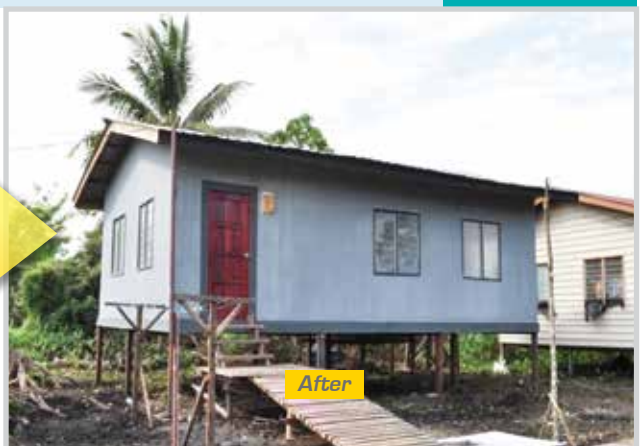
6. KG. JERIAH ABG RAMLI BATU 7 1/2, SIBU -(REBUILD) HOUSE BUILD FUND UHLG (RM40K)

Fire Victim : Pn. Fatimah Binti Boloji (2 persons)

33 days



Before



After

7. KG. BARU BATU 16, SUNGAI SUMUN, BAGAN DATOH, PERAK - MRRD (RM37K)
Fire Victim : Pn. Maryam binti Sedek (4 persons)

33 days



8. KG PAYA SALAK BUKIT BERLIAN - HOUSE BUILD FUND UHLG (RM37K)
Fire Victim : En. Gilbert Tessensohn (8 persons)

33 days



9. PARIT NIPAH DARAT, BATU PAHAT - TNB (RM40K)
Fire Victim : Pn. Sarmiti @ Sarmiti binti Mat @ Madi (6 persons)

37 days



PEMBANGUNAN MODAL INSAN

*HUMAN CAPITAL
DEVELOPMENT*



PERJAWATAN DAN PENGISIAN

Pada tahun 2013, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia telah menerima perjawatan baru untuk pengoperasian Pangkalan Udara Bertam dan penambahan jawatan bagi Balai Bomba dan Penyelamat KLIA. Sebanyak 60 perjawatan Pangkalan Udara Bertam diwujudkan secara kaedah trade off iaitu melibatkan 29 jawatan di Pangkalan Udara Subang dan 31 jawatan dari Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan. Manakala sebanyak 29 jawatan baru telah diwujudkan bagi menampung keperluan Balai Bomba dan Penyelamat KLIA susulan pewujudan KLIA 2 yang baru siap. Ini menjadikan jumlah perjawatan terkini sebanyak 13,941 perjawatan.

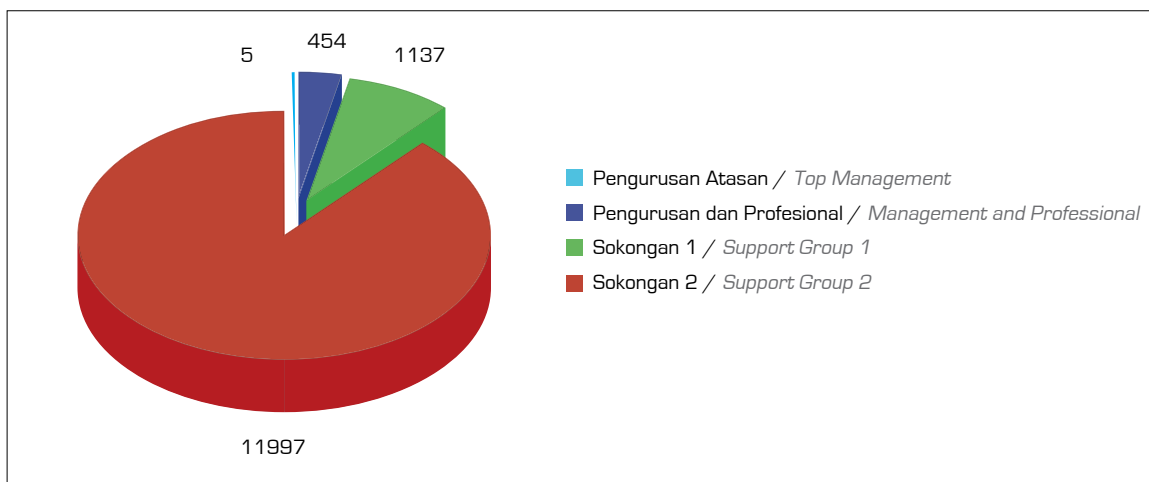
Status pengisian semasa bagi keseluruhan perjawatan di Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia adalah 13,593 dengan kekosongan sebanyak 348. Walau bagaimanapun setelah pengambilan pegawai lantikan baru Pegawai Bomba Gred KB17 yang akan melaporkan diri di Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia pada 15 Disember 2013, status pengisian akan bertambah kepada 13,755 (99.66 %). Pengisian jawatan semasa adalah melibatkan 5 orang pegawai Gred JUSA, 454 orang pegawai dalam Kumpulan Pengurusan dan Profesional, 1,137 orang anggota kumpulan Sokongan 1 dan 11,997 anggota kumpulan Sokongan 2.

POSTS AND STAFFING

In the year 2013, the Fire and Rescue Department of Malaysia has received a new designation for Bertam Air Base operations and additional posts for KLIA fire station. As many as 60 posts created for Bertam Air Base with the trade off method involving 29 positions at Subang Air Base and 31 positions from the Ministry of Urban Wellbeing, Housing and Local Government. Meanwhile a total of 29 new posts has been created to meet the requirement of KLIA fire stations in line with the creation of the new KLIA 2 is completed. This makes the current staffing total of 13,941 posts.

Current posts that were filled up in the entire Fire and Rescue Department of Malaysia is a 13,593 with a total of 348 vacancies. However, after new appointments of Fire Officer Grade KB17 who will report to the Fire and Rescue Academy of Malaysia on December 15, 2013, the status will increase to the 13,755 (99.66 %). Current posts placement involves 5 officers for JUSA, 454 officers in the Management and Professional, 1,137 members of the support group 1 and 11,997 members of the Support group 2.

Ringkasan Pengisian Perjawatan JBPM Tahun 2013
Summary of Filled Up Posts In FRDM For The Year 2013



Secara keseluruhannya, Jabatan telah mencapai sasaran pengisian perjawatan di tahap 95% di bawah Pelan Strategik Sumber Manusia Jabatan. Walau bagaimanapun, Jabatan akan terus mengiatkan usaha untuk memastikan pengisian sepenuhnya dalam meningkatkan mutu kualiti perkhidmatan Jabatan dan agihan sumber manusia yang saksama.

Overall, the Department has achieved the filling of posts at the level of 95% under the Strategic Plan for the Human Resources Department. However, the Department will continue to intensify efforts to ensure full filling in the Department as to enhance the quality of services and equitable distribution of human resources.

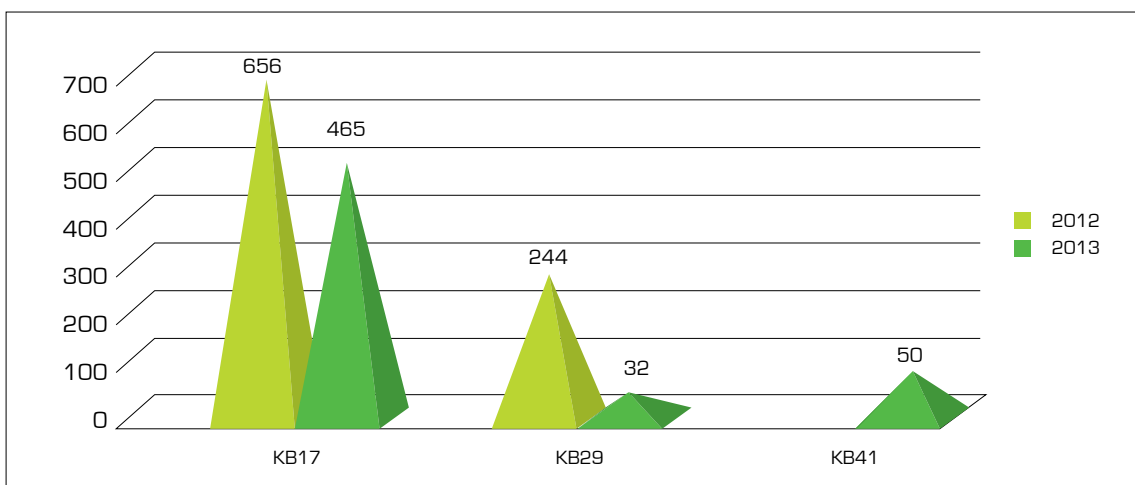
PENGAMBILAN

Bagi urusan pengambilan melalui sistem egSPA tahun 2013, Cawangan Sumber Manusia telah memohon jawatan Pegawai Bomba Gred KB17 seramai 465 orang bagi menampung jumlah kekosongan setelah unjuran urusan kenaikan pangkat dan pegawai bersara dibuat. Bagi jawatan Penolong Penguasa Bomba Gred KB29 sebanyak 32 orang dan pengambilan jawatan Penguasa Bomba Gred KB41 pula adalah seramai 50 orang termasuk 10 lantikan secara KPSL.

RECRUITMENT

For the recruitment through egSPA system in 2013, the Human Resource Branch has applied 465 people for the post of Fire Officer Grade KB17 to accommodate the projected number of vacancies after the promotion and retirement of officers. 32 people for the post of Assistant Fire Superintendent Grade KB29 and appointment of Fire Superintendent Grade KB41 is 50 people, including 10 appointed as KPSL.

Statistik Pengambilan Jawatan Gred Lantikan Tahun 2012 dan 2013
Statistic of Recruitment by Appointment For Year 2012 and 2013



NAIK PANGKAT

Sepanjang tahun 2013, urusan kenaikan pangkat telah dijalankan sepanjang tahun melibatkan semua lapisan gred pegawai daripada kumpulan pengurusan tertinggi hinggalah ke kumpulan sokongan.

Bagi kumpulan pengurusan tertinggi dan kumpulan pengurusan dan profesional yang melibatkan gred KB44 hingga KB54, sebanyak 2 urusan pemangkuan dan 2 urusan temuduga melibatkan 193 orang pegawai JBPM telah selesai dilaksanakan. Ini berbanding dengan tahun 2012 dimana sebanyak 3 urusan pemangkuan dan 3 urusan kenaikan pangkat melibatkan 152 orang pegawai JBPM telah selesai dilaksanakan.

PROMOTION

During the year 2013, the promotion was carried out along the year involving all level of grade from the the top management up to the support group.

For the top management and the professional and management group involving grade KB44 to KB54, there were 2 exercises of acting and 2 exercises for interviews involving 193 FRDM officers have been completed. This is to compare with year 2012 where a total of 3 exercises of the acting and 3 exercises of promotion involving 152 FRDM officers was completed.



BIL. No	JAWATAN / GRED / Post / Grade	URUSAN (KUMP. PENGURUSAN DAN PROFESIONAL) / Management And The Professional Group					
		PEMANGKUAN / Acting			KENAIKAN PANGKAT / Promotion		
		BIL. URUSAN / No. of exercises	STATUS / Status	JUMLAH PEGAWAI TERLIBAT / Total Officer Involved	BIL. URUSAN / No. of exercises	STATUS / Status	JAWATAN / Position
1.	Penguasa Bomba / KB54 / Superintendent of Fire / KB54	1	Arahan pemangkuan mulai 15.04.2013 / Instructions acting from 15.04.2013	1	-	-	-
2.	Penguasa Bomba / KB52 / Superintendent of Fire / KB52	1	Temuduga pada 17 - 19.09.2013 / Interview on 17 - 19/09/2013	53			
3.	Penguasa Bomba / KB44 / Superintendent of Fire / KB44	2	Arahan pemangkuan mula 15.01.2013 / Instructions acting began 15/01/2013	63			
			Temuduga pada 28 - 30.10.2013 / Interview on 28 - 10/30/2013	76			
JUMLAH/ TOTAL		4		193	0		0

Bagi kumpulan sokongan, sebanyak 7 urusan pemangkuan melibatkan 427 orang pegawai dan 7 urusan kenaikan pangkat melibatkan 627 orang pegawai telah dilaksanakan. Ini merupakan peningkatan berbanding dengan 4 urusan pemangkuan melibatkan 685 orang pegawai dan 10 urusan kenaikan pangkat melibatkan 1,099 orang pegawai.

For the support group, 7 exercises of the acting involving 427 officers and 7 exercises for promotion involving 627 officers were executed. This is an improvement compared with 4 exercises of the acting involved 685 officers and 10 exercises of promotion involving 1,099 officers.

Semua urusan kenaikan pangkat ini dibuat berasaskan merit dengan mengambilkira prestasi, kelayakan akademik dan pengetahuan, peribadi, kegiatan luar dan sumbangan pegawai kepada Jabatan. Semua urusan ini dibuat bagi mengisi kekosongan jawatan. Statistik pelaksanaan adalah seperti dibawah.

All this promotion was based on merit taking into account the performance, qualifications and knowledge, personal, outdoor activities and contribution to the department. All arrangements were made to fill vacancies. Statistical performance is shown below.

BIL No	JAWATAN / GRED / Post / Grade	URUSAN (KUMPULAN SOKONGAN) / Support Group					
		PEMANGKUAN / Acting			KENAIKAN PANGKAT / Promotion		
		BIL. URUSAN / No. of Exercises	STATUS / Status	PEGAWAI / Officer	BIL. URUSAN / No. of Exercises	STATUS / Status	PEGAWAI / Officer
1.	Pegawai Bomba / KB22 / Fire Officer / KB22	3	Arahan pemangkuan mulai 15.04.2013 / Instructions acting from 15.04.2013	99 45 17	2	Mesyuarat LKP JBPM pada 14.06.2013 Mesyuarat LKP JBPM pada 17.09.2013	1 333
2.	Pegawai Bomba Dari KB22 ke KB24 / Fire Officer of the KB22 to KB24	3	Arahan Pemangkuan mulai / Acting Instruction from: - i. 01.04.2013 ii. 08.07.2013 iii. 21.10.2013	21 13 7	1	Mesyuarat LKP JBPM pada 17.09.2013	129
3.	Pegawai Bomba Dari KB24 ke 26 / Fire Officer of the KB24 to 26	1	Temuduga pada 23 - 26.09.2013 / Interview on 23 - 26/09/2013	43	1	Mesyuarat LKP JBPM pada 14.06.2013	72
4.	Penolong Penguasa Bomba Dari KB29 ke KB32 / Assistant Superintendent of Fire From KB29 to KB32	1	Arahan Pemangkuan mulai 01.04.2013	5	2	Mesyuarat LKP JBPM pada 14.06.2013	2
5.	Penolong Penguasa Bomba Dari KB32 ke KB38 / Assistant Superintendent of Fire From KB32 to KB38	1	Temuduga pada 23 - 26.09.2013	193	1	Mesyuarat LKP JBPM pada 17.09.2013	89
6.	Kenaikan Pangkat Secara KUP / Promotion by CTP	1	KUP Secara 15 tahun		0	Mesyuarat LKP JBPM pada 14.06.2012	1
		7		427	7		627

TATATERTIB

Untuk meningkatkan kesedaran warga Jabatan terhadap perasaan takut untuk melaksanakan pelanggaran tatatertib, pendekatan DTR turut dipanjangkan sehingga ke peringkat ketua balai dan penyelia dimana sebanyak 17 Kursus Pengurusan Tatatertib untuk Ketua Balai dan Penyelia telah diadakan bermula Januari - November 2013 seperti jadual dibawah.

CODE OF CONDUCT

To raise awareness among the firemen on the disciplinary violations, DTR approach was extended to chiefs and supervisors of stations where 17 Discipline Management Courses for Stations Chief and Supervisors was held from January - November 2013 as tabulated below.

Kursus Tatatertib Ketua-Ketua Balai dan Penyelia Tahun 2013
Disciplinary Course for Stations Chief and Supervisors Year 2013

BIL No	NEGERI / State	TARIKH / Date
1.	JBPM Negeri Johor	29.01.2013 - 30.01.2013
2.	JBPM Negeri Selangor	16.04.2013 - 17.04.2013
3.	JBPM Negeri Perak	30.05.2013 - 31.05.2013
4.	JBPM Negeri Kelantan	1) 03.07.2013 - 04.07.2013 2) 18.09.2013 - 19.09.2013
5.	JBPM Negeri Perlis	12.11.2013 - 13.11.2013
6.	JBPM Negeri Pulau Pinang	27.08.2013 - 28.08.2013
7.	JBPM Negeri Sarawak	30.09.2013 - 01.10.2013
8.	JBPM Negeri Kedah	06.11.2013 - 07.11.2013
9.	JBPM Labuan	18.11.2013 - 19.11.2013
10.	JBPM Negeri Terengganu	1) 08.07.2013 - 09.07.2013 2) 02.09.2013 - 03.09.2013
11.	JBPM Negeri Sembilan	1) 29.04.2013 - 30.04.2013 2) 18.06.2013 - 19.06.2013
12.	JBPM Negeri Melaka	1) 20.10.2013 - 22.10.2013 2) 28.10.2013 - 29.10.2013
13.	FRAM Ipoh	29.08.2013 - 30.08.2013

Peserta terdiri dari ketua-ketua balai dan penyelia di negeri-negeri yang terlibat dan mereka telah didedahkan dengan asas pengurusan tatatertib, tanggungjawab ketua-ketua balai dan penyelia dalam proses pengesanan dan pelaporan serta penyediaan dokumen-dokumen berkaitan. Ini penting bagi memastikan pembudayaan tatatertib sehingga ke peringkat akar umbi.

Participants consisted of the station chiefs and supervisors in the states involved and they have been exposed to the basic discipline management, responsibility of station chiefs and supervisors in the process of tracking and reporting and the preparation of related documents. This is important to ensure that the culture of the discipline is embedded up to the grassroots level.





Hasilnya, sehingga November tahun 2013, Jabatan ini telah berjaya menyelesaikan sebanyak 84 kes melibatkan berbagai kesalahan dan pelanggaran tata tertib. Sebanyak 55 daripada kes tersebut adalah kes-kes yang dikendalikan oleh Ibupejabat JBPM dimana hampir 75% atau 41 pegawai telah dibuang kerja manakala 29 kes lagi telah kendalikan di peringkat JBPM negeri seperti yang ditunjukkan dibawah.

As a result, as of November 2013, the Department has successfully completed a total of 84 cases involving various offenses and breaches of discipline. A total of 55 of these cases was handled by the FRDM Headquarters where almost 75% or 41 officers were dismissed and 29 cases have been handled at the FRDM state level as shown below.

Statistik Kes Tata tertib Yang Telah Selesai Tahun 2013 – Sehingga November 2013
Statistics on Accomplished Disciplinary Cases Year 2013 - Until November 2013

BIL No	PERINGKAT / Level	2013
1.	Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia / Headquarters Fire and Rescue Department Malaysia	55
2.	Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri / Malaysian Fire and Rescue Department of State	29
JUMLAH / TOTAL		84

PERKHIDMATAN DAN SARAAAN

Urusan perkhidmatan dan saraan pada tahun 2013 masih mengekalkan pendekatan yang sama seperti tahun lepas dimana pendekatan mesra warga telah dilaksanakan. Ini termasuk pengeluaran garis-garis panduan berkaitan hal-hal perkhidmatan dan saraan, mempercepatkan proses-proses mendapatkan perkhidmatan dan melanjutkan Hari Terbuka Buku Perkhidmatan untuk semua warga JBPM.

Sebagai kesinambungan dari tahun lepas, beberapa garis panduan telah dikeluarkan pada tahun ini. Garis Panduan Penanggungjawab Kerja JBPM telah dikeluarkan sebagai panduan kepada pengurus-pengurus sumber manusia JBPM negeri dan Akademi.

SERVICES AND REMUNERATION

Managing the service and remuneration in the year 2013 still maintains with the same approach as last year where friendly approach has been implemented. This includes the production of guidelines relating to service matters and remuneration, accelerate processes and the extension of the Open Day Services Book for all.

As a continuation from last year, some guidelines have been issued this year. Guidelines on Acting Work was issued as a guide to the FRDM states human resource managers and FRDM States Academy.

Flyer dan iklan berkaitan dengan prosedur permohonan cuti melalui HRMIS, permohonan dan pendaftaran harta dan pengisytiharan harta dan penyediaan Sasaran Kerja Tahunan turut dilaksanakan sebagai sebahagian dari proses meningkatkan kesedaran warga JBPM tentang penggunaan HRMIS dan tanggungjawab mereka sebagai penjawat awam.

Flyer and advertisements related to off-day application procedures through HRMIS, application and registration of property and property declaration and Annual Target Performance was implemented as part of the process in increasing awareness among the firemen in using HRMIS and also responsibilities as a public servant.

Usaha-usaha turut dilakukan untuk mendekati warga JBPM dengan Cawangan Pengurusan Sumber Manusia. Hari Terbuka Buku Perkhidmatan telah dilaksanakan sebanyak 2 kali setahun iaitu pada 4 Julai 2013 dan 3 Disember 2013.

Efforts were made to reach FRDM people with Human Resource Management Branch. Open Day Services Book has implemented 2 times a year, on July 4, 2013 and December 3, 2013.



Berikut dibawah adalah statistik urusan perkhidmatan dan saraan yang telah diproses dan diselesaikan pada tahun 2013:

The following are the statistics of service and remuneration arrangements that have been processed and completed in 2013:

Statistik Urusan Perkhidmatan Dan Saraan Yang Telah Diproses dan Diselesaikan Pada Tahun 2013
- Sehingga November 2013

Statistics of Service and Remuneration Processed and Completed in the Year 2013 - As of November 2013

BIL No	PERIHAL / Description	JUMLAH / Total	
		2012	2013
1.	Urusan Gaji dan Elaun / Pay and Allowances • Penyata Perubahan Pendapatan Seseorang Pegawai (Kew 8 - Pin. 10/96) / Statement of Changes in Income (Finance 8 - Pin. 10/96) • Penetapan Gaji Permulaan / Initial Wages • Kelulusan Elaun / Approval of Allowance	2,118	2,633
2.	Kelulusan Kemudahan / Approval of facilities • Elaun Tanggung Kerja / Acting Allowance Work • Permohonan Sara Ubat / Medications Assistance Application • Pinjaman Perumahan / Home Loan • Keahlian Kelab Rekreasi / Membership Club • Komunikasi Mudah Alih / Mobile Communications • Elaun Pakaian Istiadat / Upacara Rasmi / Black Tie / Allowance Ceremonial Dress / Formal Ceremony / Black Tie • Elaun Pakaian Panas / Warm Clothing Allowance • Tambang Percuma Wilayah Asal / Free Fare Region of Origin • Tambang Percuma 3 Tahun Sekali / Free Fare 3-Year Once • Elaun Perpindahan Rumah / Home Transfer Allowance • Elaun Pertukaran Luar Stesen / Allowance of Out of Station	215 800 15 1 - 65 55 380 8 200 6	70 480 15 1 6 20 15 400 10 200 50
3.	Persaraan / Penamatan Perkhidmatan/ Peletakan Jawatan / Retirement / Termination of Service / Resignation	235/5	26/0
4.	Urusan Buku Perkhidmatan / Service Book Matters	2118	1,543

Data Jenis-Jenis Cuti [CS, CSL, CTG, CSG, C/BARAH, C/TIBI, CHJ] Bagi Anggota Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
Mulai 1.1.2013 Hingga 30.11.2013

Types of Holidays Data [CS, CSL, CTG, CSG, C / CANCER, C / TB, CHJ] for Staffs of Fire and Rescue Department of Malaysia
From 1.1.2013 To 30.11.2013

BIL No	NEGERI / State	CSL	CS	CTG	CTG (JAGA ANAK) / CTG (Keep Children)	CSG	CUTI TIBI / TB	SAKIT BARAH / Cancer Patient	BERSARA ATAS SEBAB K'SIHATN / Retire On Medical Grounds	CUTI HAJI / Hajj
1.	Johor	4	4	2	3	2	-	-	1	3
2.	Melaka	2	2	-	-	-	-	-	-	-
3.	Negeri Sembilan	4	4	1	-	2	-	1	1	-
4.	Selangor	4	4	2	-	3	1	-	-	5
5.	Kuala Lumpur	4	4	5	-	1	-	-	-	3
6.	Putrajaya	-	-	-	-	1	-	-	-	2
7.	Perak	3	3	2	1	2	-	-	2	1
8.	Pulau Pinang	4	5	-	-	-	-	-	-	2
9.	Kedah	6	6	1	-	1	-	1	2	5
10.	Perlis	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11.	Kelantan	1	1	-	-	-	-	-	-	1
12.	Terengganu	3	3	-	-	1	-	-	-	-
13.	Pahang	7	7	2	-	-	1	-	-	-
14.	Sabah	2	2	3	-	-	-	-	-	1
15.	Sarawak	3	3	2	-	-	1	-	1	1
16.	Labuan	1	1	4	-	-	-	-	-	-
17.	Akademi Ipoh	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18.	Wakaf Tapai	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19.	Akademi KKB	-	-	-	1	-	-	-	-	1
20.	Akademi Sabah	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21.	Akademi S'wak	-	-	-	-	-	-	-	-	-
22.	Ibu Pejabat	-	-	4	1	-	-	-	-	-
KESELURUHAN KES TAHUN 2013 / TOTAL CASES		48	49	28	6	13	3	2	7	25

Selain daripada itu, pelbagai isu melibatkan persaraan pilihan dan pencen, elaun dan cuti telah mula disemak dan dirujuk kepada pihak yang berkenaan seperti Jabatan Perkhidmatan Awam dan garis panduan berkaitan akan dikeluarkan dalam masa yang terdekat, untuk kegunaan dan kemudahan seluruh warga JBPM.

In addition, various issues concerning the choice of retirement and pensions, allowances and leave, had been reviewed and referred to the relevant authorities such as the Department of Public Service and guidelines will be issued in the near future.

URUSAN PERTUKARAN

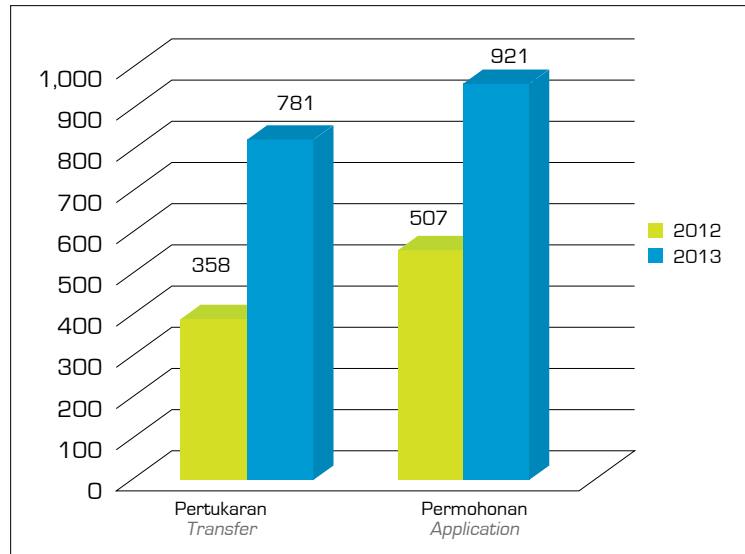
Secara keseluruhan seramai 507 orang pegawai telah berjaya dalam urusan pertukaran melalui keputusan tiga (3) siri Mesyuarat Jawatankuasa Penempatan dan Pertukaran Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia yang telah diadakan sepanjang tahun 2013 yang melibatkan 921 orang pegawai yang memohon untuk bertukar ke negeri lain. Faktor-faktor yang diambil kira bagi urusan ini adalah berdasarkan kekosongan jawatan disebabkan oleh persaraan, kenaikan pangkat dan kelulusan waran perjawatan baru. Manakala alasan pertukaran yang diambil kira bersandarkan kepada sebab-sebab yang kritikal, kepentingan perkhidmatan dan kebajikan anggota. Urusan pertukaran yang berjaya dilaksanakan bagi tahun 2013 adalah merupakan peningkatan sebanyak 20% berbanding tahun 2012. Status bagi pegawai yang memohon dan berjaya adalah seperti di jadual dan carta bar di bawah.

TRANSFER AFFAIRS

Overall a total of 507 officers were successfully transferred through the outcomes of three (3) meetings of the Placement and Transfer Committee of Fire and Rescue Department of Malaysia which was held during 2013 and with involvement of 921 officers who apply for transfer to other states. Factors that were taken into account for these transactions was based on the vacancies due to retirement, promotion and approval of the new establishment warrant. Reason for the transfers' application to be considered were based on the critical reasons, interests of services and welfare. Transfer affairs was successfully implemented in the year 2013 with an increase of 20% over the year 2012. Status of officers who has applied and successfully transferred is shown in the table and the bar chart below.

Bilangan Pegawai Mengikut Gred Yang Berjaya Dalam Pertukaran Bagi Tahun 2013
 Number of Successfully Transferred Officers by Grade For The Year 2013

GRED JAWATAN / Grade Position	BILANGAN BERJAYA / Number of Success
KB41	1
KB32	1
KB32	1
KB22	6
KB17	498
JUMLAH KESELURUHAN / OVERALL TOTAL	507



LATIHAN DAN KURSUS

COURSE AND TRAINING



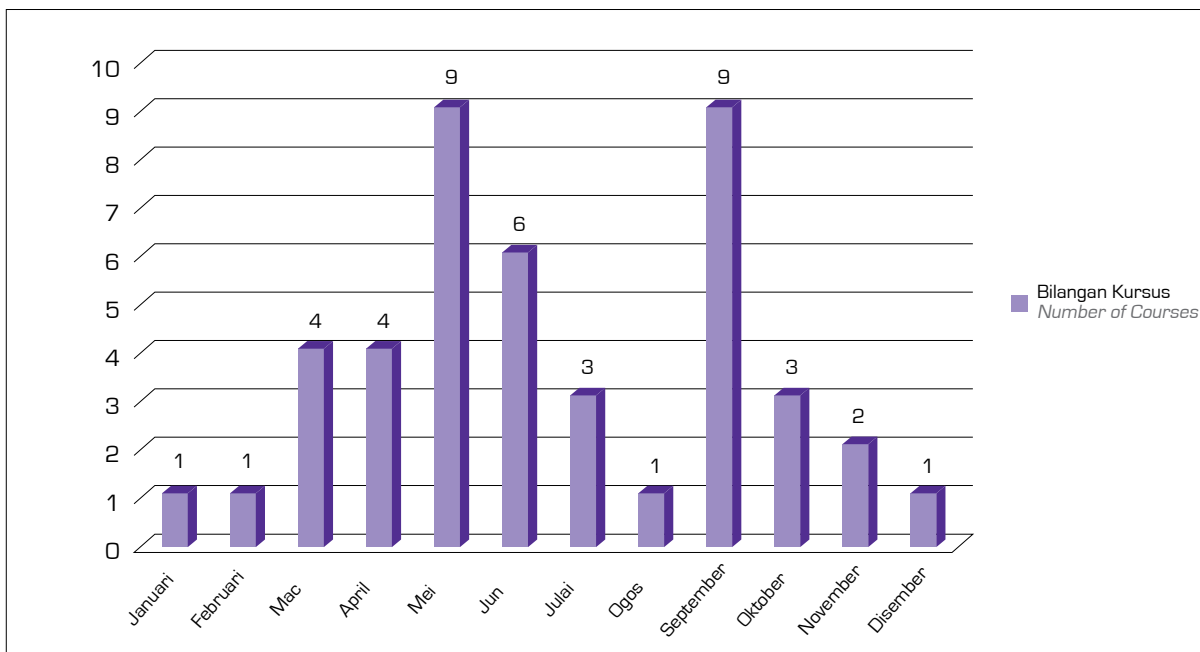
Latihan atau pembangunan sumber manusia merupakan salah satu kaedah dalam membangunkan kompetensi pegawai melalui penguasaan ilmu pengetahuan. Pembinaan kemahiran yang sesuai dapat membantu pegawai dalam melaksanakan tugas dengan lebih efektif sekaligus dapat membantu mencapai visi dan misi Jabatan.

Training or human resource development is an effective method to develop a competence officer through mastery of knowledge. Building the right skills will help officers in performing their duties more effectively in achieving the vision and mission of the Department.

Pada tahun 2013 sebanyak 69 kursus telah diluluskan oleh pihak Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan (KPKT) dan sebanyak 69 kursus telah berjaya dilaksanakan seperti yang dirancang.

In 2013 a total of 69 courses has been approved by the Ministry of Urban Wellbeing, Housing and Local Government (ministry) and a total of 69 courses have been successfully implemented as planned.

Seksyen Pembangunan Sumber Manusia, Bilangan Kursus/Ceramah Bagi Tahun 2013
Human Resources Development Section, Number of Courses / Lectures For The Year 2013



STATISTIK DAN ANALISA BAHAGIAN LATIHAN
ANALYSIS AND STATISTICS OF TRAINING DIVISION

PERLAKSANAAN KURSUS-KURSUS
BAGI TAHUN 2013

IMPLEMENTATION OF COURSES FOR
THE YEAR 2013

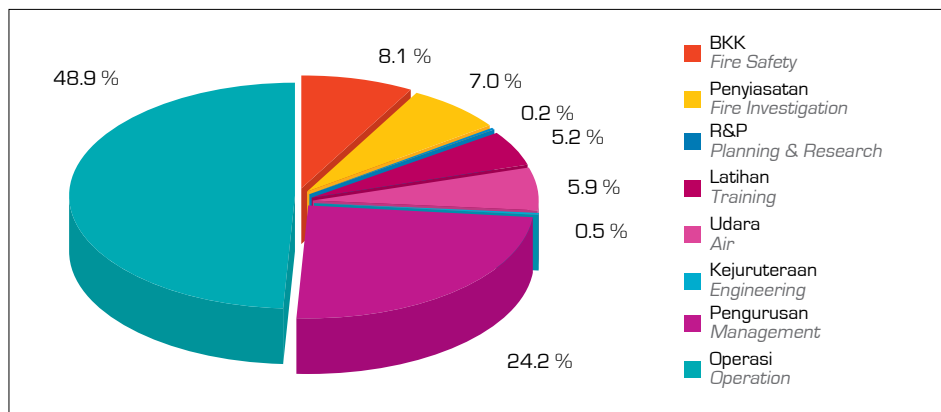
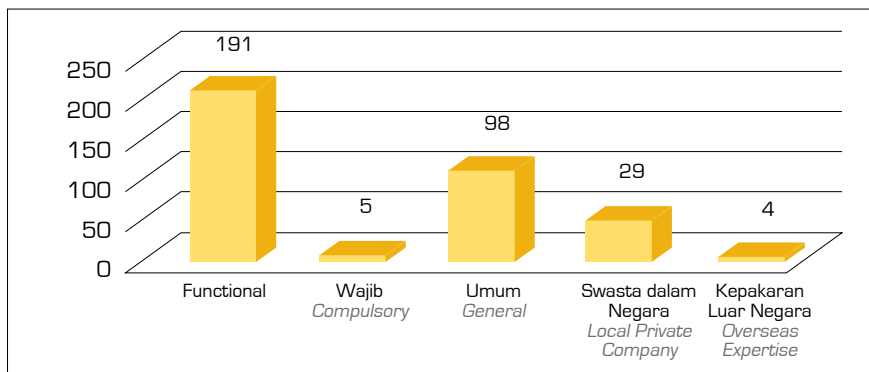
Perkara / Items	Bil Peserta / No. of participants	Bil Kursus / No. of Courses	Bil Siri / No. of Series
Jumlah Keseluruhan Kursus <i>Functional</i> / Total <i>Functional</i> Courses	11,722	191	397
Jumlah Keseluruhan Kursus Wajib / Total <i>Compulsory</i> Courses	2,177	5	15
Jumlah Keseluruhan Kursus Umum / Total <i>General</i> Courses	4,250	98	105
Jumlah Keseluruhan Kursus Institusi Swasta Dalam Negara / Total <i>Local Private Institution</i> Courses	1,494	29	55
Jumlah Keseluruhan Kursus oleh Kepakaran Luar Negara / Total <i>Overseas Expertise</i> Courses	204	4	7
JUMLAH KESELURUHAN / Overall Total	19,847	327	579

Jadual 1 : Bilangan kursus dan siri kursus yang dianjurkan dan bilangan peserta yang menghadiri kursus pada tahun 2013
Table 1 : Number of courses, series and participants attended the courses during year 2013

Jadual 1 menunjukkan bilangan peserta, bilangan kursus dan bilangan siri kursus yang telah dianjurkan oleh Bahagian Latihan pada tahun 2013. Kursus functional mencatatkan bilangan kursus dan siri yang tertinggi berbanding kursus-kursus lain iaitu 191 kursus dan 397 siri.

Table 1 shows the number of participants, number of courses and the number of series of courses organized by the Training Division in year 2013. Functional Courses have recorded the highest number and series of courses as compared of other courses with 191 courses and 397 series.

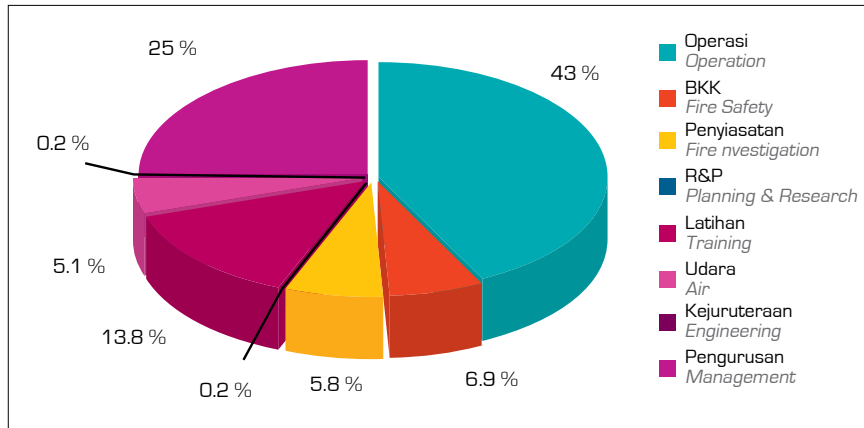
Carta 1: Bilangan Kursus Yang Dilaksanakan Mengikut Pecahan Kursus Bagi Tahun 2013
Chart 1 : Number of Implemented Courses by Types for year 2013



Carta 2: Graf Prestasi Pencapaian Siri Kursus Mengikut Bahagian Bagi Tahun 2013
Graph 2 : Achievement Graph of Courses Series by Division For The Year 2013

Carta 2 menerangkan pencapaian siri kursus yang telah dianjurkan mengikut pecahan bahagian-bahagian bagi tahun 2013. Kursus-kursus melibatkan Bahagian Operasi menunjukkan peratusan yang tertinggi berbanding kursus-kursus bahagian lain iaitu 48.9%. Bahagian Pengurusan 24.2%, Bahagian Keselamatan Kebakaran 8.1%, Bahagian Penyiasatan Kebakaran 7.0%, Unit Udara 5.9%, Bahagian Latihan 5.2% dan Bahagian Kejuruteraan serta Bahagian Penyelidikan dan Pembangunan masing-masing mencatatkan peratusan kurang dari 1% iaitu 0.5% dan 0.2%.

Chart 2 describes the achievements of a series of courses that have been organized according to divisions for the year 2013. The courses which were related to Operations Division has showed the highest percentage compared to other divisions' courses with 48.9%. Management Division has recorded with 24.2%, Fire Safety with 8.1%, Fire Investigation with 7.0%, Air Unit with 5.9%, Training Division and the Engineering Division with 5.2% and the Research and Development divisions each recorded a percentage of less than 1% which was 0.5% and 0.2%.



Carta 3: Graf Prestasi Pencapaian Kehadiran Peserta Kursus Mengikut Bahagian Bagi Tahun 2013
Graph 3 : Performance Graph of Attendance by Division For The Year 2013

Graf tersebut menerangkan pencapaian kehadiran peserta kursus mengikut pecahan bahagian-bahagian bagi tahun 2013. Peratusan kehadiran peserta kursus Bahagian Operasi menunjukkan peratusan yang tertinggi berbanding kehadiran peserta kursus bagi bahagian lain iaitu 43.0%. Bahagian Pengurusan 25.0%, Bahagian Keselamatan Kebakaran 6.9%, Bahagian Penyiasatan Kebakaran 5.8%, Unit Udara 5.1%, Bahagian Latihan 13.8% dan Bahagian Kejuruteraan serta Bahagian Penyelidikan dan Pembangunan masing-masing mencatatkan peratusan kehadiran peserta yang sama iaitu 0.2%.

The graph describes the achievements of the participants according to the presence of divisions for the year 2013. The percentage of attendance of participants from Operations division has shown the highest percentage compared to the presence of the other participants by other divisions, which was 43.0%. Management Division has recorded 25.0%, Fire Safety 6.9%, Fire Investigation Section 5.8%, Air Unit 5.1%, Training Division and the Engineering Division with 13.8% and the Research and Development divisions each has recorded the same presence of the participant at 0.2%.

PENCAPAIAN AKADEMI BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA (ABPM) BAGI TAHUN 2013

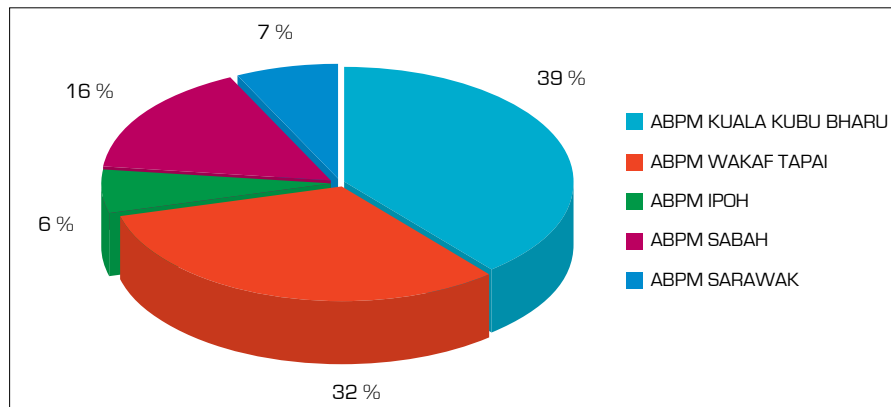
ACHIEVEMENTS BY FIRE AND RESCUE ACADEMY OF MALAYSIA (FRAM) IN YEAR 2013

BIL / No	AKADEMI / Academy	JUMLAH KURSUS / No. of Courses	JUMLAH SIRI / No. of Series	ANGGOTA HADIR / No. of Present
1.	ABPM KUALA KUBU BHARU	72	104	3093
2.	ABPM WAKAF TAPAI	58	70	4409
3.	ABPM IPOH	12	12	319
4.	ABPM SABAH	29	32	927
5.	ABPM SARAWAK	12	14	563
JUMLAH KESELURUHAN / OVERALL TOTAL		183	232	9311

Jadual 2 : Bilangan Kursus dan Siri Kursus Yang Dianjurkan dan Bilangan Anggota Yang Menghadiri Kursus Bagi Tahun 2013
Table 2 : Number of courses, series and participants attended the courses during year 2013

Jadual menunjukkan prestasi pencapaian Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (ABPM) bagi tahun 2013. ABPM Kuala Kubu Bharu menganjurkan jumlah kursus dan siri kursus yang banyak berbanding dengan ABPM yang lain iaitu 72 kursus dan 104 siri kursus. ABPM Wakaf Tapai mencatatkan kehadiran jumlah peserta kursus yang tertinggi berbanding dengan ABPM yang lain iaitu seramai 4,409 orang. Ini adalah disebabkan oleh kursus wajib yang diadakan di ABPM Wakaf Tapai. Secara Keseluruhannya, jumlah kursus yang telah diadakan di kelima-lima ABPM adalah sebanyak 183 kursus, jumlah siri iaitu 232 dan jumlah kehadiran seramai 9,311 orang.

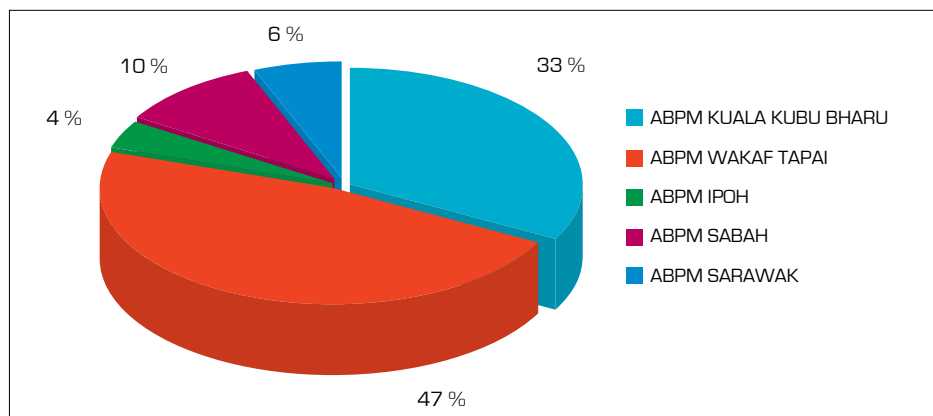
The table has shown the achievement of Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) for the year 2013. FRAM Kuala Kubu Bharu has organised the highest course and series of courses as compared to other FRAM with a total of 72 courses and 104 series courses. FRAM Wakaf Tapai has recorded the highest number of participants as compared to other FRAM with 4,409 people. This was due to the compulsory courses held in FRAM Wakaf Tapai. In total, the number of courses held in the five FRAM were 183 courses, the total series of 232 and a total attendance of 9,311 people.



Carta 4 : Graf Prestasi Pencapaian Penganjuran Kursus Mengikut Akademi Bagi Tahun 2013
Chart 4 : Achievement Graph of Conducted Courses by Academy For The Year 2013

Graf menunjukkan prestasi pencapaian penganjuran kursus mengikut Akademi bagi tahun 2013. ABPM Kuala Kubu Bharu mencatatkan peratusan penganjuran kursus yang tertinggi iaitu 39% diikuti ABPM Wakaf Tapai sebanyak 32%, ABPM Sabah 16%, ABPM Sarawak 7% dan ABPM Ipoh 6%.

The graph shows the performance of achievement in conducting courses by Academy for the year 2013. FRAM Kuala Kubu Bharu has recorded the highest at 39% followed by FRAM Wakaf Tapai with 32%, 16% by FRAM Sabah, 7% by FRAM Sarawak and 6% by FRAM Ipoh.



Carta 5: Graf Prestasi Pencapaian Kehadiran Peserta Kursus Mengikut Akademi Bagi Tahun 2013
Graph 5 : Performance Graph of Attendance by Academy For The Year 2013

Graf menunjukkan prestasi pencapaian kehadiran peserta kursus mengikut Akademi bagi tahun 2013. ABPM Wakaf Tapai mencatatkan kehadiran 14% iaitu 1,316 orang peserta lebih berbanding jumlah kehadiran ABPM Kuala Kubu Bharu. ABPM Sabah mencatatkan 10%, ABPM Sarawak 6% dan ABPM Ipoh 4% orang peserta.

The graph shows the performance of the presence by the participants according to the Academy for the year 2013. FRAM Wakaf Tapai has recorded the presence of 14% which was 1,316 participants turnout as compared to FRAM Kuala Kubu Bharu. FRAM Sabah had 10%, FRAM Sarawak had 6% and FRAM Ipoh had 4% of the participants.

PERLAKSANAAN DASAR LATIHAN SUMBER MANUSIA

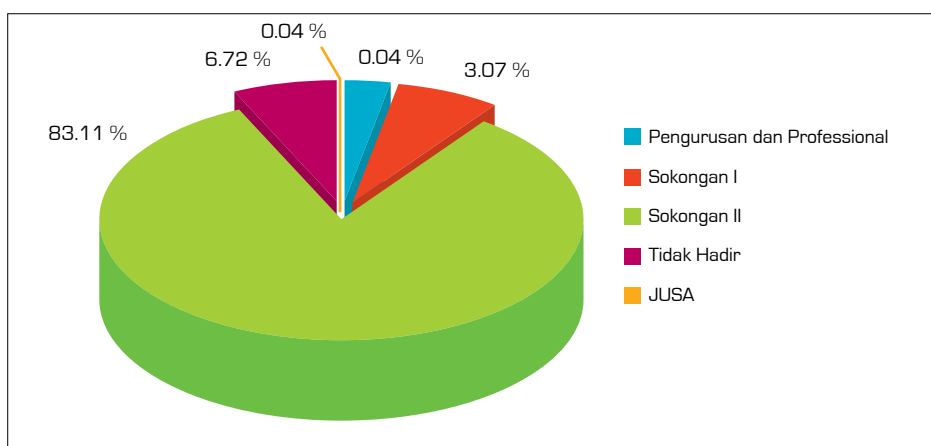
Sepanjang tahun 2013. Berdasarkan kepada bilangan kekerapan kehadiran, Jabatan telah dapat melatih pegawai-pegawainya 100% dalam memenuhi Dasar Latihan Sumber Manusia dibawah Pekeliling Perkhidmatan Bil.6 Tahun 2005 telah menggariskan setiap penjawat awam perlu mengikuti latihan sekurang-kurangnya 7 hari dalam tempoh setahun. Definisi Latihan yang meliputi latihan dibalai, menduduki ceramah-ceramah, bengkel dan kursus telah banyak membantu pencapaian kerjaya ini.

IMPLEMENTATION OF HUMAN RESOURCES TRAINING POLICY

Throughout the year 2013, Based on the number of frequency of occurrence, the Fire and Rescue successfully trained fire officers 93%. In order to full fill the Human Resources Training Policy under 'Pekeliling Perkhidmatan Bil.6 Tahun 2005' to each of government servant is comply 7 days in a year of course or training. The training covers all training in the fire station, speech, seminar and courses helps a lot toward the success of the training.

KUMPULAN <i>Group</i>	BIL. PERJAWATAN <i>Number Of Posts</i>	BIL. ANGGOTA <i>Number Of Officers</i>	KURSUS PENDEK (BIL. ANGGOTA YANG HADIR)/ <i>Short Course (Member Of The Present)</i>							KURSUS PANJANG > 3 BULAN/ <i>Course Length > 3 Months</i>
			1 HARI 1 Day	2 HARI 2 Day	3 HARI 3 Day	4 HARI 4 Day	5 HARI 5 Day	6 HARI 6 Day	7 HARI 7 Day	
JUSA <i>JUSA</i>	5	5	0	0	0	0	0	0	5	0
PENGURUSAN DAN PROFESSIONAL <i>Management And Professional</i>	544	455	0	0	55	0	33	0	417	38
SOKONGAN I (GRED 27-40) <i>Support I (Grade 27-40)</i>	1,171	1,140	0	0	90	195	190	0	960	263
SOKONGAN II (GRED 1-26) <i>Support II (Grade 1-26)</i>	12,129	11990	0	0	460	1660	860	0	11295	695
JUMLAH TOTAL	13,849	13,590	0	0	605	1,855	1,083	0	12,677	996

Jadual 3: Bilangan Penjawatan dan Pegawai Yang Menghadiri Latihan Bagi Tahun 2013
Table 3: No. of Officers Attendend Courses in 2013



PEGAWAI DAN KAKITANGAN JBPM LANJUT BELAJAR

Jabatan Bomba Dan Penyelamat Malaysia menggalakkan pegawai serta kakitangan JBPM untuk melanjutkan pelajaran ke peringkat yang lebih tinggi bagi meningkatkan keupayaan dan prestasi dalam bidang kerjaya. Seramai 270 pegawai JBPM telah diberi peluang untuk melanjutkan pelajaran sehingga tahun 2013.

FRDM STAFFS AND OFFICERS FURTHER STUDY

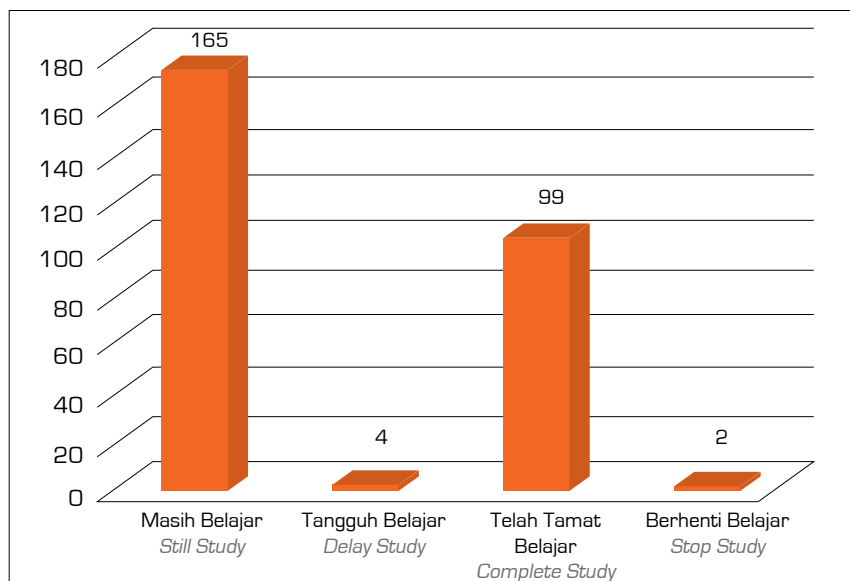
Fire and Rescue Department of Malaysia has given a chance to continue studying for all officers. Total of 270 fire officers in Fire and Rescue Department has given a chance to continue studying throughout the year until 2013.

BIL No	PERINGKAT PENGAJIAN Level of Education	MASIH BELAJAR Still Study	TANGGUH BELAJAR Delay Study	TELAH TAMAT BELAJAR Complete Study	BERHENTI BELAJAR Stop Study
1.	Diploma	36	1	27	2
2.	Ijazah Sarjana Muda / Degree	126	3	38	0
3.	Ijazah Sarjana / Master	3	0	32	0
4.	PHD	0	0	2	0
JUMLAH / TOTAL		165	4	99	2

•Data berdasarkan Pegawai-pegawai dan Kakitangan yang melanjutkan pelajaran ketika dalam perkhidmatan sahaja

Jadual 4: Pegawai dan Kakitangan JBPM yang Melanjutkan Pelajaran di Institusi Pengajian Tinggi Tahun 2013

Table 4: FRDM Staffs And Officers Further Studies At Higher Learning Institution Year 2013



SISTEM MAKLUMAT PENGURUSAN SUMBER MANUSIA (HRMIS)

HUMAN RESOURCE MANAGEMENT INFORMATION SYSTEM (HRMIS)

Sistem Maklumat Pengurusan Sumber Manusia (HRMIS) adalah satu pendekatan baru sumber manusia yang komprehensif dan bersepadu bagi meningkatkan kecekapan dan keberkesanan pengurusan dalam sektor awam. Berlandaskan kepentingan ini, Jabatan Perkhidmatan Awam (JPA) telah menetapkan agar lima modul/submodul HRMIS sebagai 'Key Performance Indicator' (KPI) KSU dan Jabatan. Pada tahun 2013, pengemaskinian maklumat seperti rekod peribadi dan maklumat perkhidmatan giat dijalankan menerusi 6

Human Resource Management Information System (HRMIS) is a new approach to a comprehensive and integrated human resources to improve the efficiency and effectiveness of management in the public sector. Based on this interest, the Public Service Department (PSD) has determined that five modules / submodules of HRMIS as 'Secretary-General's Key Performance Indicators' (KPI) and the Department's. In 2013, updating information such as personal records and services information through six series of HRMIS workshops

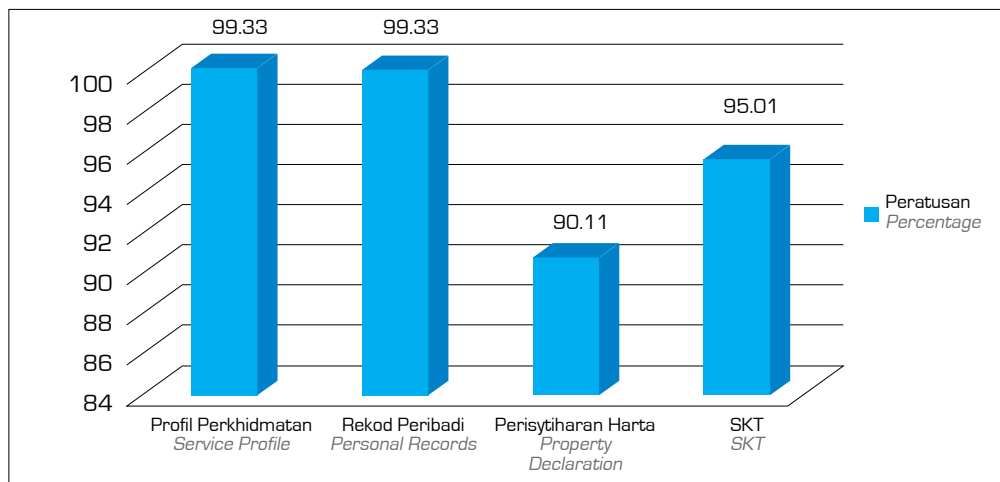
siri bengkel HRMIS bagi meningkatkan kefahaman dan pengetahuan pengurus sumber manusia HRMIS dalam menyelaras maklumat di dalam sistem ini.

to increase understanding and knowledge of human resource managers in coordinating HRMIS information in this system.

Jabatan telah mencapai pengemaskinian sebanyak 99.41% bagi Pengurusan Rekod Peribadi, 99.53% bagi Profil perkhidmatan, 90.41% bagi Perisytiharan harta dan penggunaan cuti 56.22% sehingga 31 Disember 2013. Jabatan juga berjaya mengemaskini perjawatan dalam HRMIS selari dengan waran perjawatan dan mencapai pengemaskinian perjawatan 100% sehingga 31 Disember 2013. Jabatan akan terus memantapkan lagi usaha pengemaskinian modul-modul tersebut dan memperluaskan lagi penggunaan modul dan submodul yang baru bagi tahun 2014.

The Department has achieved the updating of 99.41% for the management of Personal Records, 99.53% of the service profile, 90.41% of the declaration of assets and 56.22% of the off days until December 31, 2013. The Department has also successfully updated HRMIS staffing in line with the establishment warrant and has achieved 100% in updating personnel until December 31, 2013. The Department will continue to strengthen in updating the modules and expanding on the usage of the modules and submodules in year 2014.

Status Pencapaian HIRMIS 2013
Performance Status of HRMIS 2013



PENGAMBILAN Recruitment

Bagi tahun 2013, pihak Suruhanjaya Perkhidmatan Awam (SPA) telah menawarkan sebanyak 162 jawatan Pegawai Bomba Gred KB17. Bagi urusan ini satu Ujian Fizikal, Kecergasan dan Pancaindera telah dilaksanakan seperti berikut:

For the year 2013, the Public Service Commission (PSC) has offered a total of 162 posts for Fire Officer Grade KB17. For this, Physical Tests, Fitness and Sense has been implemented as follows:

BIL No	JAWATAN / Position	GRED / Grade	UJIAN FIZIKAL, KECERGASAN DAN PANCAINDERA / Physical Test, Fitness And Sensory		TEMUDUGA / Interview	
			JUMLAH CALON / Total Candidates	TARIKH / Date	JUMLAH CALON / Total Candidates	TARIKH / Date
1.	Pegawai Bomba / Fire Officer	KB17	8,027	27.08.2013 - 11.09.2013	928	28.08.2013 - 12.09.2013

UJIAN FIZIKAL, PANCAINDERA DAN KECERGASAN Physical, Fitness and Sense Tests



KOMPETENSI COMPETENCY



OBJEKTIF

Sistem penyampaian perkhidmatan sokongan berprinsipkan kompetensi, integriti dan akauntabiliti dalam mentadbir aktiviti-aktiviti kewangan, pentadbiran, sumber manusia dan teknologi maklumat yang cekap dan berkesan.

OBJECTIVES

Delivery of support service with principle of competence, integrity and accountability in governing the activities of financial, administrative, human resources and information technology effectively and efficiently.

PERANGKAAAN TAHUNAN

Peperiksaan Perkhidmatan dan Khas Memasuki Skim bagi siri 1/2013

ANNUAL STATISTICS

Examinations of Services and Special Scheme for the series 1/2013

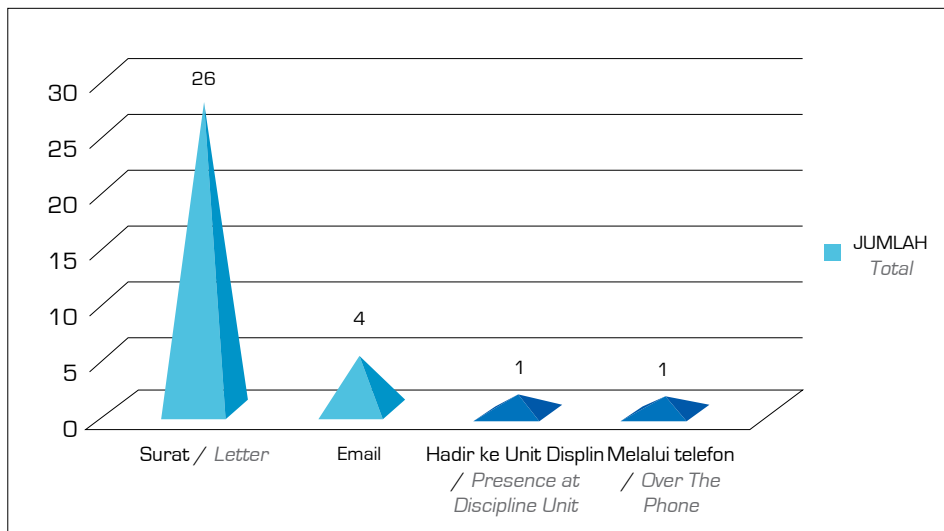
Bil / No	JENIS PEPERIKSAAN / Type Examination	JUMLAH CALON / Total Candidates	MARKAH LULUS / Pass Marks	LULUS / Pass	KANDAS / Fail	PERATUSAN LULUS / Pass Percentage
1.	Perkhidmatan Pegawai Bomba Gred KB 17. i) Teori ii) Amali	443 408	50% 75%	141 341	302 67	31.83% 83.58%
2.	Perkhidmatan Pen. Penguasa Bomba Gred KB 29. i) Teori ii) Amali	111 83	50% 75%	82 83	29 -	73.87% 100%
3.	Perkhidmatan Penguasa Bomba Gred KB 41. i) Teori ii) Amali	67 37	50% 75%	20 37	47 -	29.85% 100%
4.	Khas memasuki skim Penolong Penguasa Bomba Gred KB 29.	50%	862	29	833	3.36%
5.	Khas memasuki skim Penguasa Bomba Gred KB 41.	50%	200	6	194	3.00%

DISIPLIN DISCIPLINE



Bilangan Aduan Disiplin Mengikut Cara Aduan Diterima
Number of Disciplinary Complaints Based On Receiving Methods

BIL No	CARA ADUAN / Methods of Complaint	JUMLAH / Total
1.	Surat / Letter	26
2.	E-mail / Email	4
3.	Hadir ke Unit Disiplin / Presence at Discipline Unit	1
4.	Melalui telefon / Over The Phone	1
JUMLAH BESAR / TOTAL		32



BILANGAN ADUAN DISIPLIN MENGIKUT CARA ADUAN DITERIMA

Sepanjang tahun 2013, Unit disiplin telah menerima sebanyak 32 aduan disiplin. Aduan-aduan diterima melalui surat, e-mail, telefon dan hadir sendiri ke Unit Disiplin. Daripada 32 aduan disiplin yang direkodkan, cara aduan melalui surat mencatatkan bilangan tertinggi iaitu sebanyak 26 aduan, diikuti aduan melalui e-mail mencatatkan 4 aduan manakala aduan melalui hadir ke Unit Disiplin dan melalui telefon masing-masing mencatatkan 1 aduan.

NUMBER OF DISCIPLINARY COMPLAINTS BY THE RECEIVING METHOD

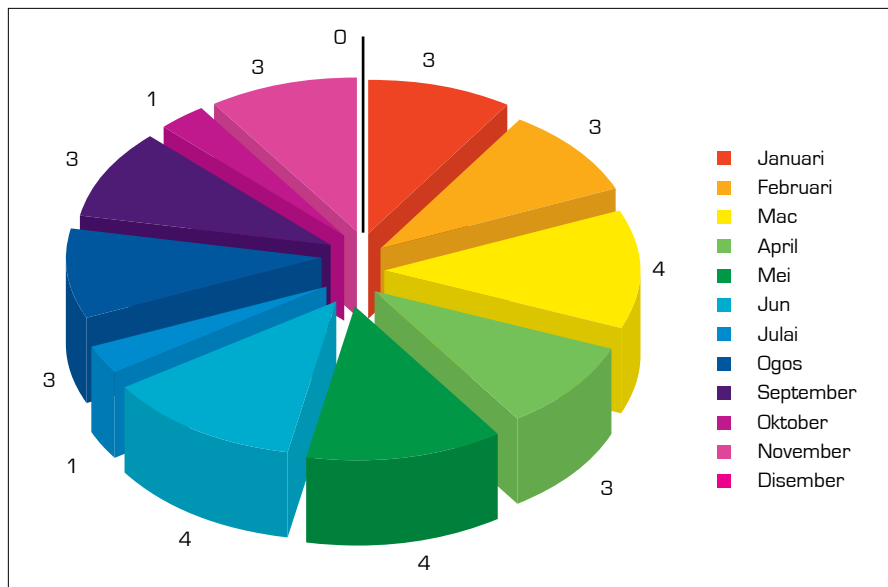
During the year 2013, the Discipline Unit received a total of 32 disciplinary complaints. The complaints were received through mail, e-mail, phone and in person to the Discipline Unit. Of the 32 recorded disciplinary complaints, the complaint by letters recorded the highest number with 26 complaints, followed complaint by e-mails with 4 complaints and complaint via presence to the discipline unit and via phone recorded one complaint each.

Kebanyakan aduan disiplin yang diterima adalah berkaitan dengan isu tatakelakuan seseorang pegawai awam menurut Peraturan-peraturan Pegawai Awam (Kelakuan dan Tatatertib) 1993 / P.U.(A) 395/1993. Terdapat juga aduan yang berkaitan dengan masalah rumahtangga dan keluarga, melanggar perintah tetap jabatan dan prosedur kerja, penugasan kerja, tuduhan rasuah, penyelewengan, salah guna kuasa, penjualan alat pemadam api dan sebagainya.

Most of the disciplinary complaints received were related with the issue of code of conduct by a public officer pursuant to the Public Officers (Conduct and Discipline) Regulations 1993 / PU [A] 395/1993. There were also complaints related to marital problems and family, violated standing orders and department procedures, work assignments, charges of corruption, embezzlement, abuse of power, the sale of fire extinguishers and so on.

Bilangan Aduan Disiplin Mengikut Bulan
Number of Disciplinary Complaints by Month

BIL No	BULAN / Month	JUMLAH ADUAN / Total Complaints
1.	Januari	3
2.	Februari	3
3.	Mac	4
4.	April	3
5.	Mei	4
6.	Jun	4
7.	Julai	1
8.	Ogos	3
9.	September	3
10.	Oktober	1
11.	November	3
12.	Disember	0
JUMLAH BESAR / TOTAL		32



Aduan disiplin pada bulan Mac, Mei, Jun mencatatkan jumlah tertinggi iaitu masing-masing sebanyak 4 aduan diikuti pada bulan Januari, Februari, April, Ogos dan November masing-masing mencatatkan jumlah sebanyak 3 aduan. Bagi bulan Julai dan Oktober mencatatkan satu aduan manakala bagi Disember tiada aduan dicatatkan.

Disciplinary complaints in March, May, June had the highest number of each with 4 complaints followed in January, February, April, August and November recorded a total of 3 complaints respectively. For the months of July and October recorded one complaint each and no complaints were recorded in December.

Bilangan Aduan Disiplin Mengikut Ibu Pejabat / Negeri / Akademi Bomba Dan Penyelamat
Number of Disciplinary Complaints By Headquarters / States / Fire and Rescue Academy

BIL No	IBU PEJABAT / NEGERI / AKADEMI / Headquarters / State / Academy	JUMLAH ADUAN / Total Complaints
1.	Ibu Pejabat Kejuruteraan Salak Tinggi	2
2.	Perlis	0
3.	Kedah	4
4.	Pulau Pinang	0
5.	Perak	2
6.	Selangor	5
7.	Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	2
8.	Wilayah Persekutuan Putrajaya	0
9.	Negeri Sembilan	5
10.	Melaka	1
11.	Johor	3
12.	Pahang	3
13.	Terengganu	0
14.	Kelantan	3
15.	Sabah	1
16.	Sarawak	0
17.	Wilayah Persekutuan Labuan	1
18.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Kuala Kubu Bharu, Selangor	0
19.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Wakaf Tapai, Terengganu	0
20.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Ipoh, Perak	0
21.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Kota Samarahan, Sarawak	0
22.	Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Kota Kinabalu, Sabah	0
JUMLAH BESAR / Total		32

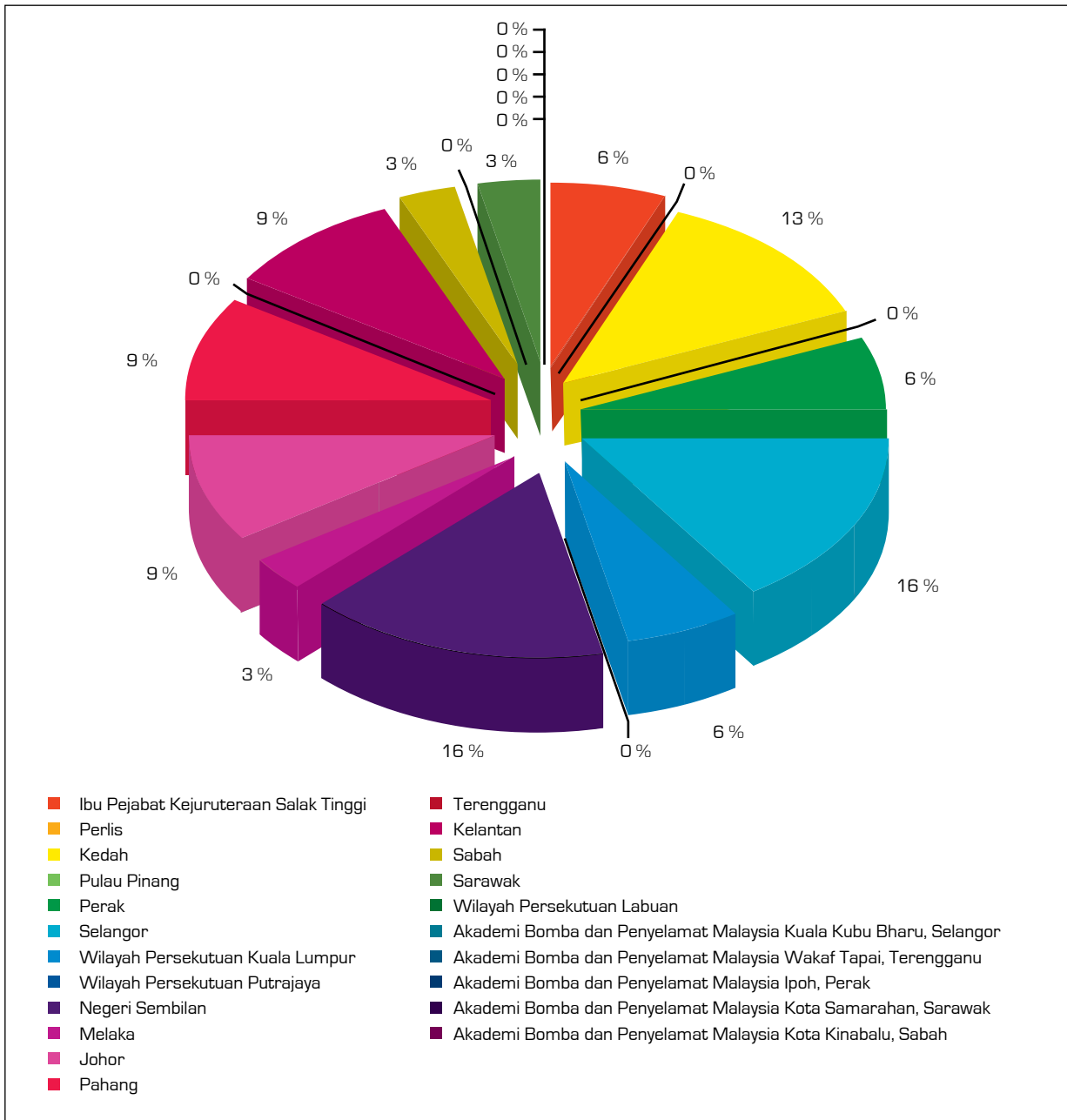
**BILANGAN ADUAN DISIPLIN MENGIKUT
IBU PEJABAT / NEGERI / AKADEMI
BOMBA DAN PENYELAMAT**

Negeri Selangor dan Negeri Sembilan masing-masing mencatatkan lima (5) aduan sepanjang tahun 2013, diikuti Negeri Kedah mencatatkan empat (4) aduan. Manakala Negeri Johor, Negeri Kelantan dan Negeri Pahang masing-masing mencatatkan tiga (3) aduan. Pusat Kejuruteraan Jentera Salak Tinggi yang dikategorikan di bawah Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia, Negeri Perak dan Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur masing-masing mencatatkan dua (2) aduan. Bagi Negeri Melaka, Negeri Sabah, Wilayah Persekutuan Labuan masing-masing mencatatkan satu (1) aduan. Lain-lain negeri yang tidak dinyatakan tiada aduan diterima di Unit Disiplin.

**NUMBER OF DISCIPLINARY COMPLAINTS BY
HEAD OFFICE / STATE / FIRE AND RESCUE
ACADEMY**

Selangor and Negeri Sembilan each recorded five (5) complaints during 2013, followed by Kedah had four (4) complaints. The State of Johor, Kelantan and Pahang each recorded three (3) complaints. The Engineering Centre of Salak Tinggi which was categorised under the Headquarters of Fire and Rescue Department of Malaysia, Perak FRDM and Kuala Lumpur FRDM each recorded two (2) complaints. For Malacca, Sabah, Federal Territory of Labuan each recorded one (1) complaint. Other not specified states are no complaints received by the Discipline Unit.

Bilangan Aduan Disiplin Mengikut Ibu Pejabat / Negeri / Akademi Bomba Dan Penyelamat
Number of Disciplinary Complaints By Headquarters / States / Fire and Rescue Academy



PEMBANGUNAN MODAL INSAN

Program Pemeriksaan Mengejut / Berkala Unit Disiplin Ke Balai-Balai JBPM.
Spot Check / Periodical Inspection Program by the Discipline Unit to the FRDM Fire Stations

BIL No	NAMA BALAI BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA / Name of Fire Station	TARIKH PEMERIKSAAN / Date Of Inspection
1.	BBP Ampang, Selangor	19.04.2013
2.	BBP Jitra, Kedah	18.05.2013
3.	BBP Sg. Petani, Kedah	18.05.2013
4.	BBP Batu Gajah, Perak	06.09.2013
5.	BBP Gopeng, Perak	06.09.2013
6.	BBP Bayan Baru, Pulau Pinang	07.09.2013
7.	BBP Perai, Pulau Pinang	07.09.2013
8.	BBP Jalan Kubu, Melaka	22.10.2013
9.	BBP Alor Setar, Kedah	06.11.2013
10.	BBP Nilai, Negeri Sembilan	09.11.2013
11.	BBP Arau, Perlis	12.11.2013
12.	BBP Labuan	18.11.2013
13.	BBP Tumpat, Kelantan	19.11.2013
14.	BBP Rantau Panjang, Kelantan	19.11.2013
15.	BBP Kuala Lipis, Pahang	25.11.2013
16.	BBP Bentong, Pahang	25.11.2013
17.	BBP Bestari Jaya, Selangor	27.11.2013
18.	BBP Tanjung Karang, Selangor	27.11.2013
19.	BBP Sekinchan, Selangor	27.11.2013
20.	BBP Rembau, Negeri Sembilan	31.12.2013
21.	BBP Mantin, Negeri Sembilan	31.12.2013
22.	BBP Merlimau, Melaka	31.12.2013
23.	BBP Alor Gajah, Melaka	31.12.2013
24.	BBP Muar, Johor	31.12.2013
JUMLAH BESAR / TOTAL		24

Jumlah Pemeriksaan Mengejut / Berkala Unit Disiplin Ke Balai-Balai Mengikut Negeri
Total Spot Check / Periodical Inspection Program by the Discipline Unit to the fire stations by State

BIL No	NEGERI / State	JUMLAH BALAI / Total Station
1.	Perlis	1
2.	Kedah	3
3.	Pulau Pinang	2
4.	Perak	2
5.	Selangor	3
6.	Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	0
7.	Wilayah Persekutuan Putrajaya	0
8.	Negeri Sembilan	4
9.	Melaka	3
10.	Johor	1
11.	Pahang	2
12.	Terengganu	0
13.	Kelantan	2
14.	Sabah	0
15.	Sarawak	0
16.	Wilayah Persekutuan Labuan	1
JUMLAH BESAR / TOTAL		24

PROGRAM PEMERIKSAAN MENGEJUT / BERKALA UNIT DISIPLIN KE BALAI-BALAI JBPM.

Pemeriksaan mengejut / berkala ke balai-balai JBPM merupakan salah satu daripada aktiviti utama Unit Disiplin. Antara tujuan utama pelaksanaan aktiviti ini adalah untuk membuat pemantauan pematuhan disiplin dan tatasusila pegawai bomba serta membuat cadangan penambahbaikan bagi memastikan kecemerlangan sistem penyampaian perkhidmatan kebombaan dan penyelamatan kepada masyarakat/ pelanggan.

Antara elemen-elemen yang terkandung dalam aktiviti pemeriksaan ini adalah membuat ujian panggilan kecemasan supaya mematuhi MS ISO 9001 : 2008 Perkara 6.5.2 iaitu jentera bomba keluar dari bay jentera tidak melebihi 60 saat dari mula loceng/ siren kecemasan dibunyikan. Manakala perkara-perkara yang terkandung dalam semakan semasa pemeriksaan meliputi panggilan baris, personaliti pegawai, keadaan jentera dan kenderaan utiliti, keadaan balai dan kuarters, kawasan balai, bilik bersedia anggota, bilik makan, bilik rehat, bilik sembahyang / surau, bilik kawalan / awasan dan bay jentera.

Unit Disiplin berjaya membuat pemeriksaan mengejut kepada 24 buah balai-balai bomba seluruh negara. Antara perkara yang perlu diperbaiki ialah : Balai-balai perlu mematuhi ujian panggilan kecemasan sepertimana yang ditetapkan iaitu jentera bomba keluar dari bay jentera tidak melebihi 60 saat dari mula loceng/ siren kecemasan dibunyikan. Selain itu, pemeriksaan mendapati masih terdapat balai-balai yang tidak menitikberatkan aspek kebersihan balai dan kuarters, jentera dan peralatan kebombaan dan sebagainya.

Teguran diberi secara langsung semasa pemeriksaan dijalankan dan arahan tindakan pembetulan perlu diambil serta-merta oleh anggota yang bertugas misalnya mengarahkan anggota bertugas membuat pembersihan pada kawasan, bilik mahupun jentera dan peralatan kebombaan yang didapati dalam keadaan kotor.

Pemeriksaan terhadap 'personal protective equipment' (PPE) dan 'personal gears' anggota juga dilakukan bagi memastikan peralatan tersebut dibekalkan dan dalam keadaan baik untuk digunakan. Sebarang masalah yang timbul akan dirujuk terus kepada Bahagian Operasi negeri untuk diambil tindakan lanjut.

SPOT CHECK/ PERIODICAL INSPECTION PROGRAM BY THE DISCIPLINE UNIT OF FRDM FIRE STATIONS.

Spot checks / periodical inspections to the FRDM fire stations is one of the main activities by the Discipline Unit. The main purpose for the implementation of this activity is to monitor the compliance of discipline and code of conduct by fire officers and make recommendations for improvement as to ensure service delivery to the community / customers is excellent.

The elements contained in this inspection is to test the emergency call as to conform with the MS ISO 9001: 2008 Article 6.5.2 that the fire engine will embark out of the bay does not exceed 60 seconds of the first bell / emergency siren sounded. The matters that contained in the inspection are line calling, officers personality, condition of FRT and utility vehicles, the stations and quarters, the hall, the firemen standby room, dining room, restrooms, a prayer room / mosque, control room / alert and engine bay.

The Discipline Unit managed to make spot checks to 24 different fire stations throughout the country. Among the areas to be improved are: Stations must comply with the emergency call test as prescribed that the fire engine will embark out of the bay does not exceed 60 seconds of the first bell / emergency siren sounded. In addition, the inspection found that there are stations that do not pay attention to the cleanliness of stations and quarters, fire engines, fire-fighting equipment and others.

Comments was directly given during the inspection and order for corrective action was given out instantly to the personnel on duty as to clean the dirty area, room, fire engines and rescue equipment.

Inspection of the 'personal protective equipment' (PPE) and 'personal gears' were also made to ensure the supplied equipment is in good condition for use. Any problems that arise will be referred directly to the States Operations Division to take further action.

PELAKSANAAN PROGRAM RAKAN PEMBIMBING PERKHIDMATAN AWAM

Rakan Pembimbing Perkhidmatan Awam (AKRAB) merupakan nama khusus bagi penjawat awam yang dilantik sebagai pembimbing rakan sekerja sepertimana yang dikehendaki dalam Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 18 Tahun 2005. AKRAB merupakan agen penggerak kepada pelaksanaan budaya kerja kelas pertama dalam perkhidmatan awam. Ia diwujudkan bertujuan untuk menyediakan medium perantaraan bagi memberi ruang dan peluang kepada pekerja untuk berfungsi secara efektif sebagai rakan strategik kepada pihak pengurusan dalam usaha melaksanakan budaya kerja kelas pertama dalam perkhidmatan awam. Fokus utama program atau aktiviti AKRAB adalah untuk memupuk semangat berpasukan, keakraban, memberi sokongan dan bimbingan kepada rakan sekerja melalui perjumpaan perseorangan atau dalam bentuk berkumpul dengan konsep rakan membantu rakan.

JBPM mempunyai 49 Ahli Rakan Pembimbing Perkhidmatan Awam (AKRAB). Daripada jumlah tersebut seramai 14 ahli ditauliahkan pada Tahun 2013. Senarai ahli adalah seperti berikut:

IMPLEMENTATION OF PUBLIC SERVICES COUNSELLING PROGRAM

Public Service Counselling Programme (AKRAB) is the specific name of the public servant who were appointed as mentor colleagues as required in Circular No. 18 of year 2005. AKRAB is the driving agent for the implementation of a first-class work culture in the public service. It was established with the purpose to provide a medium for providing space and opportunities for employees to function effectively as a strategic partner to the management in order to implement the first-class work culture in the public service. The main focus of the program or activity of AKRAB is to foster team spirit, togetherness, support and guidance to colleagues through meetings in the form of individual or groups with the concept of a friend helping a friend.

FRDM has 49 Members of the Public Service Counsellor. Out of the total, 14 members was commissioned in the year 2013. The members are as follows:

AKRAB

Senarai Ahli AKRAB Member List

BIL/ No	NAMA AHLI / Name Of Members	GRED / Grade	TEMPAT BERTUGAS / Working Place
IBU PEJABAT, JBPM / Headquarters			
1.	PgKB I Rusmaini Ahya	KB48	Bhg. P.Kebakaran / The Fire Investigation
2.	Puan Maniyammai Kumaresen	M48	Cawangan Sumber Manusia / Human Resources Branch
3.	Encik Ahmad Hakimi Mohd Noor	N17	Bhg. latihan / Training
4.	Encik Mohd Ramizzal Rasalli	FT17	Cawangan Teknologi Maklumat / Information Technology
5.	Cik Fareeza Hussein Shaikh Hussein	N17	
JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT NEGERI / States FRDM			
1.	TPgB Jumat Tariman	KB38	Perlis
2.	TPgB Khozari Ahmad	KB38	
3.	PgB Othman Parmin	KB41	Kedah
4.	PgB Mohd Mazukhi Shaffie	KB41	
5.	PgB Mohd Firdaus bin Daud	KB41	
6.	PPjB Mohamad Shoki Hamzah	KB52	Penang
7.	PgB Abdul Wahab bin Mat Hashim	KB41	
8.	Encik Saiful Syarizal bin Yaakob	M41	Perak
9.	PgBMohd Esmadi Mohd Saufi	KB41	
10.	PKPgB Fairul Rafiq Ahmad Zawawi	N32	

11.	Puan Kristin Shamini a/p Nedunchelian	M44	Selangor
12.	PKPgB Izman Adnan	KB32	
13.	PKPgB Yusrizan bin Yaacob	KB32	
14.	PPgB A.Romzi bin Abu	KB29	
15.	PB Zainuddin Mohd Yasin	KB17	
16.	Puan Nur Syazwani Mohd Zain	N17	
17.	Puan Zamharizaini Mukhtar	N17	
18.	Puan Rozana binti Mohd Darus	N36	N. Sembilan
19.	PKPgB Razif bin Mohamad Haris	KB32	
20.	Encik Muhd. Ghadafe Muhd. Suhaimi	N17	
21.	PgKB II Razali bin Mohd Nasir	KB44	Melaka
22.	TPgB Kamaruddin Mustafa	KB38	
23.	PBK I Mohamad Maskor Ahmad Thayar	KB24	
24.	PgKB II Jahari Bahari	KB44	Johor
25.	PgKB II Abdul Khalib Ramli	KB44	
26.	PgKB IHafisham bin Mohd Noor	KB48	Pahang
27.	PgB Abdul Razak bin Darus	KB41	
28.	PKPgB Anuar Haji Hassan	KB32	
29.	Encik Iberahim Yaacob	N36	Kelantan
30.	PgKB II Nor Mahathir Muhamad	KB48	Terengganu
31.	PgB Mohd Elyas Hussin	KB41	
32.	PKPgB Abdullah Mohamad	KB32	
33.	PgKB I Anwar bin Abu Bakar	KB48	Sabah
34.	PgKB II Ibnu Sahad Punggak	KB44	
35.	Puan Adibah binti Mohd Yusof	N22	
36.	PPjB Mad Ali Bahudin	KB52	Sarawak
37.	PgB Mohd Fauzi Mohamat Kifli	KB41	
38.	PKPgB Zakaria Hj. Aini	KB32	
39.	PPgB Muhammed Mirza Dzalmira b. Miraj	KB29	
40.	PKPgB Haikal Jammy Ngali Abdullah	KB32	W.P K.Lumpur
41.	TPgB Ibrahim Omar	KB38	W.P Labuan
42.	PgKB II Abdul Rashid Hassan	KB44	W.P Putrajaya
43.	Encik Mohd Hakim Awaluddin	J29	
44.	Puan Fadzilah binti Teh	N22	

Jawatankuasa Akrab, JBPM Sesi 2012-2014
FRDM Akrab Committee, Session 2012-2014

Presiden / <i>President</i>	PPjB Mad Ali Bahudin
Timb. Presiden I / <i>Deputy I</i>	PPjB Mohamad Shoki Hamzah
Timb. Presiden II / <i>Deputy II</i>	PgKB I Nor Mahathir Muhamad
Setiausaha / <i>Secretary</i>	Puan Maniyammai Kumaresen
Pen. Setiausaha / <i>Assist. Secretary</i>	Cik Fareeza Hussein Shaikh Hussein
Bendahari / <i>Treasurer</i>	PgKB II Abdul Rashid Hassan
Pen. Bendahari / <i>Assist. Treasurer</i>	PB Zainuddin Mohd Yasin
Biro Publisiti/Protokol / <i>Publicity/Protocol Biro</i>	PKPgB Izman Adnan
Biro Sukan/Rekreasi / <i>Recreation/Sports Biro</i>	PKPgB Haikal Jammy Ngali Abdullah
Biro Dokumentasi/ICT / <i>Documentation/ICT Biro</i>	Puan Kristin Shamini a/p Nedunchelian
Biro Ekonomi / <i>Economy Biro</i>	PgKB I Hafisham bin Mohd Noor
Biro Kebajikan / <i>X</i>	PgKB II Jahari Bahari
Biro Logistik / <i>X</i>	Encik Mohd Hakim Awaluddin

Sepanjang tahun 2013 AKRAB telah melaksanakan 27 program/aktiviti seperti berikut:

During the year 2013, AKRAB has implemented 27 programs / activities as follows:

Bilangan Aktiviti/Program Akrab Bagi Tahun 2013 (Jadual)
Number of Activities / Programs For Year 2013

BIL No	PROGRAM/ AKTIVITI / Program / Activity	SASARAN PESERTA / Target Participants	JUMLAH PROGRAM / Total Program
1.	Mesyuarat Jawatankuasa AKRAB, JBPM / AKRAB Committee Meeting.	Ahli AKRAB	7
2.	Program Modal Insan Cemerlang Minda Kelas Pertama / First Class Mentality of Outstanding Talent Program	Pelatih KSSK (KB17)	1
3.	Program Peningkatan Kendiri Unggul / Ideal Self Improvement Program	Warga JBPM	5
4.	Penerangan AKRAB di Peringkat Negeri / AKRAB's briefing at State Level	Warga JBPM	3
5.	Majlis Pelancaran Program AKRAB JBPM / Launching of AKRAB Program	Warga JBPM	1
6.	Pameran / Exhibition	Warga JBPM	5
7.	Program Meningkatkan Kemahiran Ahli AKRAB / Skills Upgrading Program for AKRAB's Member	Ahli AKRAB	2
8.	Penglibatan Ahli AKRAB Dalam Program Anjuran Kementerian/Jabatan Luar / AKRAB's involvement in other departments programme	Ahli AKRAB	3
JUMLAH / TOTAL			27

PELAKSANAAN PROGRAM PEMENTORAN

Pementoran merupakan perhubungan profesional yang dibina antara mentor dan mentee yang melibatkan aktiviti bimbingan, sokongan dan bantuan bagi pembangunan diri mentee dalam jangka masa tertentu. Ia merupakan pendekatan yang menerapkan elemen coaching secara profesional yang diberikan oleh mentor kepada mentee bertujuan meningkatkan pembangunan kompetensi profesional, budaya, peribadi dan sosial.

Sepanjang tahun 2013 JBPM telah melantik 70 mentor dan 99 mentee berbanding 12 mentor dan 9 mentee 2012. Pelaksanaan program ini telah bermula Mac 2013. Maklumat pelantikan mentor dan mentee adalah seperti berikut:

IMPLEMENTATION OF MENTORING PROGRAMME

Mentoring is a professional relationship that is built between mentors and mentees which involve guidance, support and assistance for the development of the mentee's self in a certain time. It is an approach which embodies elements of professional coaching provided by the mentor to the mentee in order to enhance the development of competence, professional, cultural, personal and social.

During the year 2013, FRDM has appointed 70 mentors and 99 mentees compared to 12 mentors and 9 mentees in the year 2012. Implementation of the program began in March 2013. Information appointment of mentors and mentees are as follows:

Senarai Pelantikan Mentor Mentee
Appointment from Mentor Mentee List

PERKARA / Article	MENTI / Mentee	MENTOR / Mentor	JUMLAH / Total
Ibu, Pejabat, JBPM	14	14	28
JBPM Negeri Perlis	2	1	3
JBPM Negeri Kedah	4	1	5
JBPM Negeri Pulau Pinang	9	3	12
JBPM Negeri Perak	1	1	2
JBPM Negeri Selangor	2	2	4
JBPM Negeri Negeri Sembilan	3	3	6
JBPM Negeri Melaka	2	2	4
JBPM Negeri Johor	7	7	14
JBPM Negeri Pahang	4	1	5
JBPM Negeri Terengganu	9	6	15
JBPM Negeri Kelantan	3	1	4
JBPM Negeri Sabah	20	10	30
JBPM Negeri Sarawak	13	13	26
JBPM Negeri W.P. Kuala Lumpur	2	1	3
JBPM Negeri W.P. Labuan	3	3	6
JBPM Negeri W.P. Putrajaya	1	1	2
JUMLAH / TOTAL	99	70	169

PELAKSANAAN UJIAN PSIKOLOGI

Ujian Psikologi merupakan satu kaedah pengukuran yang menggunakan prosedur tertentu untuk merekodkan atau memerhatikan tingkah laku manusia bagi membuat kesimpulan tertentu seperti personaliti, konsep sendiri, stres, kemurungan dan lain-lain. Ujian psikologi dilaksanakan berdasarkan kesesuaian dan keperluan semasa.

Seramai 960 warga JBPM telah terlibat dengan ujian psikologi pada Tahun 2013 berbanding 71 orang pada tahun 2012. Perincian mengenai ujian psikologi adalah seperti berikut:

IMPLEMENTATION OF PSYCHOLOGICAL TEST

Psychological test is a method of measurement that uses specific procedures as to record or observe human behavior in order to make certain conclusions such as personality, self-concept, stress, depression and others. Psychological tests were carried out according to the suitability and current requirements.

A total of 960 people have been involved with FRDM psychological tests in Year 2013 compared to 71 people in 2012. Details of the psychological tests are as follows:

Perincian Ujian Psikologi
Details of Psychological Tests

BIL No	NAMA UJIAN / Test Name	TARIKH (2013) / Date (2013)		JUMLAH RESPONDEN / Total Respondents
		MULA / Start	AKHIR / End	
1.	Indikator Perwatakan Unggul / Excellent Character Development Indicators	23 Januari	26 Januari	85
2.	Indikator Perwatakan Unggul / Excellent Character Development Indicators	28 Januari	31 Januari	66
3.	Indikator Perwatakan Unggul / Excellent Character Development Indicators	28 Januari	31 Januari	23
4.	Inventori Tingkah Laku / Behavior Inventory	19 April	19 April	59
5.	Inventori Tingkah Laku / Behavior Inventory	25 April	25 April	101
6.	Indikator Perwatakan Unggul / Excellent Character Development Indicators	3 Mei	10 Mei	12
7.	Ujian Saringan Personaliti / X	7 Mei	7 Mei	426
8.	Ujian Saringan Personaliti / X	9 Jun	9 Jun	150
9.	Indikator Perwatakan Unggul / Excellent Character Development Indicators	29 Julai	3 Ogos	38
JUMLAH RESPONDEN / TOTAL RESPONDENTS				960



PENGIKTIRAFAN
RECOGNITIONS



PENGIKTIRAFAN DAN PENGANUGERAHAN
AWARDS AND RECOGNITION

JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA TAHUN 2013
FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA IN 2013

PENGIKTIRAFAN DAN PENGANUGERAHAN
AWARDS AND RECOGNITION

BIL No	PENGIKTIRAFAN/ ANUGERAH <i>Recognition / Awards</i>	PERINGKAT PENERIMAAN <i>Acceptance Level</i>
1.	Finalis Anugerah Inovasi Negara 2013 (JBPM Negeri Pulau Pinang)	National Innovation Conference & Exhibition (NICE) 2013
2.	Anugerah Inovasi Negara 2013 Kategori Perkhidmatan (JBPM Negeri Pulau Pinang)	National Innovation Conference & Exhibition (NICE) 2013
3.	Johan (JBPM Negeri Sembilan)	Anugerah Khas Menteri
4.	Penarafan 4 bintang (Cawangan Pengurusan Kewangan JBPM)	Anugerah Akauntabiliti Indeks
5.	Penarafan 5 bintang (Cawangan Teknologi Maklumat JBPM)	Penilaian Portal & Laman Web Kerajaan Malaysia
6.	Johan (JBPM Negeri Sembilan)	Pertandingan Anugerah Inovasi Ketua Setiausaha KPKT (AI-KSU)
7.	Naib Johan (JBPM Negeri Selangor)	Pertandingan Anugerah Inovasi Ketua Setiausaha KPKT (AI-KSU)
8.	Johan (JBPM Negeri Kelantan)	Konvensyen Kumpulan Inovatif dan Kreatif (KPKT)
9.	Naib Johan (JBPM Negeri Pulau Pinang)	Konvensyen Kumpulan Inovatif dan Kreatif (KPKT)
10.	Naib Johan (PgKB II Ramzi bin Abd Malek)	Pertandingan Pidato KPKT (Kategori Pengurusan)
11.	Johan (PKPgB Thoyyibah binti Taib)	Pertandingan Pidato KPKT (Kategori Sokongan)
12.	Tempat Ketiga (TPgB Yusmi bin Arshad)	Pertandingan Pidato KPKT (Kategori Sokongan)
13.	Tempat Ketiga (Bahagian Pengurusan Korporat JBPM)	Pertandingan Ceria Bahasa KPKT
14.	Naib Presiden IFCAA (YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim Ketua Pengarah, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia)	Asia



JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA
FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA

TAHUN <i>Year</i>	ORGANISASI PENGANJUR <i>Organiser</i>
2013	Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi (MOSTI)
2013	Kementerian Sains, Teknologi dan Inovasi (MOSTI)
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2012 (terima tahun 2013)	Jabatan Audit Negara
2013	Malaysia Government Portal & Website Assesment (MGPWA)
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	Kementerian Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan
2013	International Fire Chiefs Association of Asia (IFCAA)

PROGRAM
BAHAGIAN-BAHAGIAN
PROGRAMMES BY DIVISIONS



BAHAGIAN OPERASI KEBOMBAAN DAN PENYELAMAT FIRE AND RESCUE OPERATION



SEKSYEN PENGURUSAN OPERASI

- Mengurus pelaksanaan pengurusan operasi besar dan bencana.
- Memantau pelaksanaan pengurusan operasi kecil.
- Membuat dasar dan SOP / ATJ operasi kebombaan dan memantau keberkesanan pelaksanaannya.
- Menganalisa dan mengkaji keberkesanan pengurusan operasi, pengurusan logistik operasi dan persediaan.
- Mengawalselia pengurusan Pusat Pengurusan Operasi (PPO)/ Pusat Gerakan Operasi (PGO) Jabatan.
- Mengawalselia pengurusan Pasukan Penyelamat

Seksyen Pengurusan Operasi merangkumi 3 cawangan utama :

- Cawangan Pengurusan Operasi Kebombaan
- Cawangan Pusat Pengurusan Operasi
- Cawangan Pengurusan Pasukan Penyelamat

Cawangan Pengurusan Operasi Kebombaan

- Menyediakan dasar dan Standard Operating Procedure (SOP) berkaitan :
 - Kajian Kawasan dan Analisa Strategi
 - Rancangan Pra-Kebakaran dan Pra-Bencana
 - Piawaian dan Kawalan Keberkesanan Operasi
 - Fire Drill/ Latihan Kebakaran
- Menyediakan dasar dan (SOP) sesuatu operasi pemadaman kebakaran dan penyelamatan
- Memantau pelaksanaan dasar dan SOP tersebut
- Kaji perundangan berkaitan dengan operasi pemadaman kebakaran dan penyelamatan
- Analisa keberkesanan taktik-taktik persediaan kebakaran kecekapan operasi.

OPERATIONS MANAGEMENT SECTION

- *Manage the implementation of large operations and disaster management*
- *Monitor implementation of small operations management*
- *Establish policies and Standard Operating Procedure (SOP) / Department's Association Fund of fire operations and monitor the effectiveness of implementation*
- *Analyze and review the effectiveness of operations management, operations and stand-by logistics management.*
- *Overseeing the management of Operations Management Centre (PPO) / Operations Center (PGO) Department.*
- *Overseeing the management of Rescue Team*

Operations Management section comprises three main branches :

- *Fire Operations Management Branch*
- *Operation Management Centre branch*
- *Rescue Team Management Centre Branch*

Fire Operations Management Branch

- *Provide policies and Standard Operating Procedure (SOP) related to:*
 - *Area survey and startegic analysis*
 - *Pre Fire - and Pre-Disaster Planning*
 - *Operation Effectiveness Control and standard*
 - *Fire Drill/Excercises*
- *Provide policies and Standard Operating Procedure (SOP) for rescue and fire extinguishing operations.*
- *Monitor the policies and SOP.*
- *Review legislation regarding fire fighting and rescue operations*
- *Analyze effectiveness of readiness and fire effectiveness tactics*

Cawangan Pusat Pengurusan Operasi

- Menyediakan dasar pelaksanaan pusat gerakan operasi JBPM.
- Menerima kejadian kebakaran dan penyelamatan daripada bilik PPO/PGO.
- Membuat kawalselia operasi.
- Menyediakan maklumat dan khidmat kepakaran kepada Komander Operasi.
- Menyediakan rekod dan maklumat mengenai kejadian.
- Pemantauan operasi.
- Mengadakan Perintah dan Kawalan (Command & Control) berkaitan operasi sesuatu kejadian.
- Menentukan dan memaklumkan moncut merah dalam semua kejadian.
- Memaklumkan moncut merah kepada pegawai terkanan / Ketua Pengarah.

Cawangan Pengurusan Pasukan Penyelamat

- Mengurus pasukan khas:
 - HAZMAT,
 - Penyelamatan di air,
 - RTA – Road Traffic Accident,
 - Penyelamatan bangunan tinggi,
 - Penyelamatan cerun,
 - RIM – Rapid Intervention Motorcycle
 - Kebakaran Hutan
 - EMRS – Emergency Medical Rescue Services
- Menyediakan dasar dan Prosedur Operasi Seragam pasukan khas.
- Mengkaji keberkesanan dan kepakaran pegawai dan pasukan khas.
- Mengkaji taktik-taktik operasi pasukan khas yang terkini dan berkesan.
- Mengkaji keperluan peralatan yang berteknologi tinggi bagi memastikan kecekapan dan kepakaran operasi.

CAWANGAN PENGURUSAN BALAI

- Pengurusan kakitangan di balai
- Mengkaji dan membuat pemantauan keberkesanan balai memberi perkhidmatan kebombaanan.
- Pengurusan kerja harian.
- Program latihan kecekapan operasi di balai.
- Kawad kemahiran.
- Pemeriksaan dan penyelenggaraan kenderaan dan peralatan serta personal gear pegawai.
- Kebersihan dan keselesaan balai.
- Penyediaan Polisi Keselamatan dan Kesihatan (Safety and Health Policy) pegawai di tempat kerja.

Operations Management Centre Branch

- *To provide implementation policy on FRDM operations center.*
- *To receive fire and rescue mission from Operation Centers.*
- *To regulate operations.*
- *To provide information and specialist services to Operations Commander.*
- *To provide record and information of the scene.*
- *Operation monitoring.*
- *To provide Command & Control to operations at the scene.*
- *To determine and issue moncut merah in all the events.*
- *To inform of moncut merah to senior officers/Director general*

Rescue Team Management Branch

- *Managing Special Rescue Team:*
 - *HAZMAT,*
 - *Water rescue*
 - *RTA – Road Traffic Accident,*
 - *High-rise building rescue,*
 - *Cliff rescue,*
 - *RIM – Rapid Intervention Motorcycle*
 - *Forest fire.*
 - *EMRS – Emergency Medical Rescue Services*
- *To provide policies and SOP for Special forces.*
- *To review the effectiveness and professionalism of officers and special forces.*
- *To review the latest and most effective special forces operations tactics.*
- *To review the needs for high tech equipment in ensuring the effectiveness and professionalism of operations.*

FIRE STATION MANAGEMENT BRANCH

- *To manage personnel of the fire station*
- *To review and monitor effectiveness of the station in providing fire and rescue services.*
- *Daily routine management*
- *Station operations effectiveness training program*
- *Skills parade*
- *Vehicle and equipment inspection and maintenance along with personnel personal gear.*
- *Sanitation and comfort of the fire station.*
- *To provide personnel workplace Safety and Health Policy*

CAWANGAN TUGAS-TUGAS KHAS

- Menyediakan dasar pelaksanaan tugas khas.
- Menguruskan pelaksanaan tugas.
- Menyediakan panduan pelaksanaan.
- Membuat pemantauan pelaksanaan tugas khas.

CAWANGAN PENGURUSAN SUMBER AIR

- Merancang pemasangan baru mengikut keperluan.
- Mengkaji sumber air yang sesuai untuk pemadaman.
- Menyediakan dasar dan perundangan berkaitan sumber air.
- Menyediakan prosedur / standard pemeriksaan dan pengujian pili bomba.
- Menyediakan prosedur / standard penyelenggaraan pili bomba.
- Menyemak rekod pili bomba.
- Memantau pengurusan sumber air.

CAWANGAN PENGURUSAN BOMBA SUKARELA / BANTUAN

- Menyediakan dasar pelaksanaan bomba sukarela / bantuan.
- Permohonan pegawai bomba sukarela dan bomba bantuan.
- Permohonan penubuhan Pasukan Bomba Sukarela, Pasukan Bomba Bantuan dan Pasukan Bomba • Persendirian.
- Menguruskan keperluan peralatan kelengkapan pasukan.
- Membuat pemantauan dan lawatan ke pasukan tersebut.
- Merancang program menggalakkan penyertaan orang awam.
- Membuat penilaian kecekapan pegawai dan anggota pasukan.

SPECIAL TASKS BRANCH

- *To provide policies on implementation of special tasks.*
- *To manage implementation of tasks.*
- *To provide guidelines.*
- *To monitor implementation of tasks.*

WATER RESOURCES MANAGEMENT BRANCH

- *To plan new installation according to necessity.*
- *To study suitable water resources for the purpose of fire extinguishing.*
- *To provide policy and legislation relating to water resources.*
- *To provide procedure/standard of inspection and testing of fire hydrant.*
- *To provide procedure/standard of maintaining of fire hydrant.*
- *To review fire hydrant record.*
- *To monitor water resource management*

VOLUNTEER/AUXILIARY FIRE FIGHTER MANAGEMENT BRANCH

- *To provide policies on implementation of Volunteer/auxiliary fire fighter.*
- *Application for Volunteer/auxiliary fire fighter.*
- *Application for the formation of Personal fire fighter/Volunteer fire fighter/auxiliary fire fighter.*
- *Manage the equipment requirement of the force.*
- *To monitor and perform visits to the special forces.*
- *To plan public recruitment program.*
- *To review competency of officers in the team.*

UNIT PENGESAN

- Menyediakan dasar dan panduan pelaksanaan operasi pengesan.
- Menjalankan siasatan punca bahan-bahan petroleum dan mengumpul sampel bahan bukti bagi kebakaran.
- Mencari dan menyelamatkan mangsa terperangkap di bangunan runtuh, runtuh struktur dalam tanah dan tanah runtuh, yang telah mati di air atau di darat, yang hilang di dalam hutan, di kawasan tanah tinggi dan lain-lain.
- Melatih anjing dan pegawai mengikut disiplin dan kepakaran.
- Menilai, mengkaji dan menganalisa keberkesanan keupayaan prestasi anjing dan pemegangnya.

LAB KETUA-KETUA ZON DAN BALAI TAHUN 2013

Lab Ketua-Ketua Zon dan Balai Tahun 2013 telah dilaksanakan sebanyak 3 siri iaitu bermula di Kompleks Belia dan Sukan, Kuching, Sarawak pada 4 hingga 8 April 2013. Siri 2/2013 telah diadakan Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Wakaf Tapai, Terengganu pada 23 hingga 28 Jun 2013 dan siri 3/2013 juga telah diadakan ditempat yang sama iaitu pada 11 hingga 15 November 2013. Ketiga-tiga siri lab ini telah berjaya mengumpulkan seramai 290 pegawai kanan yang bertugas sebagai Ketua Zon dan Ketua Balai di peringkat negeri. Konsep lab pada tahun 2013 lebih menekankan kepada para peserta untuk mengemukakan cadangan resolusi pelan strategik pengurusan Zon dan Balai yang diolah berdasarkan kepada pembentangan kertas kerja YAS Ketua Pengarah, YAS Timbalan Ketua Pengarah (Operasi) dan YAS Timbalan Ketua Pengarah (Pembangunan). Resolusi yang telah dicadangkan akan diperhalusi oleh pihak urusetia untuk diangkat kepada Pengurusan Tertinggi bagi pelaksanaan di semua Zon dan Balai di Malaysia. Disamping itu juga pendedahan praktikal dari aspek pengurusan operasi di tempat kecemasan turut dilaksanakan dengan mengadakan latihan operasi yang menuntut setiap pegawai menggunapakai setiap inci pengalaman operasi yang ada untuk dikongsi bersama dengan pegawai-pegawai yang baru berkhidmat.

K9 UNIT

- To provide policies on implementation of search operations.
- To conduct investigation on petroleum source of fire and to gather evidence materials for the caused of fire.
- To search and rescue of victims dead or alive in collapse structure above and underground, drowned victim, corpses in jungle, cliffs and so on.
- To train officers and their dogs according to discipline and specialty.
- To assess, review and analyze the effectiveness of capability of handlers and dogs performance.

LAB HEAD ZONE AND CENTER IN 2013

Lab Chief Central Zone and Year 2013 was implemented by three series beginning at the Youth and Sports Complex, Kuching, Sarawak at 4 to 8 April 2013. Series 2/2013 has held the Malaysian Fire and Rescue Academy Endowments Lounge, Rajasthan at 23 to June 28, 2013 and a series of 3/2013 was held at the same place on 11 to 15 November 2013. All three series this lab had collected a total of 290 senior officers who served as the Head Zone and station chief at the state level. The concept lab in 2013 over emphasized to the participants to propose a resolution of the strategic plan and zone management station based on a stylized presentation of the Director General YAS, YAS Deputy Director General (Operations) and YAS Deputy Director General (Development). The resolution proposed to be finalized by the secretariat to be appointed to top management for implementation in all zones and station in Malaysia. In addition, for practical exposure in terms of operations in emergency management were implemented by conducting training operations requires each officer to adopt every inch of available operating experience to be shared with the new officials in office.

LATIHAN EX-STORM

Sebanyak 4 latihan Ex-Storm telah berjaya dianjurkan iaitu Ex-Storm 8 telah diadakan pada 4 Julai 2013 Di Shah Alam, Selangor, Ex-Storm 9 pada 6 September 2013 bertempat di Jeli, Kelantan dan Ex-Storm 10 telah diadakan bertempat di Kulim, Kedah pada 25 Oktober 2013. Siri terakhir latihan Ex-Storm 11 bagi tahun 2013 telah diadakan pada 3 Disember 2013 di Kota Samarahan, Sarawak. Latihan ini dilaksanakan adalah untuk memastikan setiap operasi yang dijalankan memenuhi kehendak operasi dan memperbaiki pelaksanaan operasi. Latihan ini dapat menguji tahap kecekapan sistem pengurusan operasi bencana dari segi pengurusan personal dan logistik jabatan dalam menangani setiap operasi yang berlaku di sesuatu negeri. Selain itu, latihan ini juga dapat menguji pengetahuan dan kemahiran anggota pada semua peringkat jawatan di dalam Jabatan Bomba dan Penyelamat Negeri-Negeri serta mengeratkan kerjasama dengan jabatan dan agensi kerajaan yang lain antaranya ialah Polis Di Raja Malaysia (PDRM), Hospital (KKM), Lembaga Perlesenan Tenaga Atom (AELB) dan Jabatan Pertahanan Awam Malaysia (JPAM).

EX-STORM EXERCISE

A total of 4 Ex - Storm exercises have been organized successfully which were 8th Ex - Storm was held on 4 July 2013 in Shah Alam, Selangor, 9th Ex - Storm on 6 September 2013 at Jeli, Kelantan and 10th Ex - Storm was held in Kulim, Kedah on 25 October 2013. The last series of exercise for the year 2013, 11th Ex - Storm was held on 3 December 2013 in Kota Samarahan, Sarawak. These exercises were carried out to ensure that each operation meets the operational requirements and thus shall improve operational performances. The exercise will test the efficiency of disaster management operations in terms of personnel and logistics in the operations that occur in a particular state. In addition, this exercise can also test the knowledge and skill at all levels of firemen in the States Fire and Rescue Department and strengthen the cooperation with the other department and other government agencies, among them are the Royal Malaysian Police (RMP), Hospital (MOH), Atomic Energy Licensing Board (AELB) and the Malaysian Civil Defense Department.



MAJLIS PERASMIAN LAB KETUA-KETUA ZON DAN BALAI SIRI 1/2013 (ZON BORNEO)

Lab Ketua-Ketua Zon dan Balai Siri 1/2013 (Zon Borneo) telah diadakan di Kompleks Belia dan Sukan Kuching, Sarawak pada 3 hingga 8 April 2013. Lab tersebut telah dirasmikan oleh YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim, Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

Turut hadir dalam majlis perasmian tersebut ialah YAS Dato' Mahdi bin Md Ali, Timbalan Ketua Pengarah (Operasi), YS TPjB Dato' Soiman bin Jahid, Penolong Ketua Pengarah (Operasi), YS PKPjB Nor Hisham bin Mohammad, Pengarah JBPM Negeri Sarawak, pegawai-pegawai kanan daripada Ibu Pejabat JBPM, pegawai-pegawai kanan JBPM Negeri Sarawak dan peserta-peserta Lab.

Seramai 62 peserta telah menghadiri Lab kali ini yang terdiri daripada 12 Ketua Zon dan 49 Ketua Balai daripada JBPM Negeri Sarawak, JBPM Negeri Sabah dan JBPM Labuan. Dalam ucaptamanya, YAS Ketua Pengarah telah menekankan mengenai halatuju jabatan untuk menjadi sebuah organisasi kebombaanan dan penyelamatan yang berprestasi tinggi.

OPENING CEREMONY OF THE LAB FOR HEADS OF ZONES AND FIRE STATIONS SERIES 1/2013 (BORNEO ZONE)

Lab for Head of Zones and Fire Stations Series 1/2013 (Borneo Zone) was held at the Youth and Sports Complex in Kuching, Sarawak from 3 to 8 April 2013. The event was officiated by YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim, Director General of the Fire and Rescue Department of Malaysia.

Also present at the opening ceremony were YAS Dato Mahdi bin Md Ali, Deputy Director General (Operations), YS TPjB Dato 'Soiman bin Jahid, Assistant Director General (Operations), YS PKPjB Nor Hisham bin Mohammad, Director of the Sarawak Fire And Rescue Department, senior officers from the FRDM Headquarters, senior officers from the State FRDM and Lab participants.

A total of 62 participants were participated in the Lab which were consisted of 12 head zones and 49 head stations from FRDM Sarawak, FRDM Sabah and FRDM Labuan. In his keynote address, YAS Director General mentioned about the direction of the department to become a high performance of fire and rescue organization.



MAJLIS PENGOPERASIAN BALAI BOMBA DAN PENYELAMAT SEMENYIH

30 April 2013 – Majlis Pengoperasian Balai Bomba dan Penyelamat Semenyih telah disempurnakan pada 30 April 2013 oleh YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim, Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia. Antara tetamu yang turut hadir di majlis tersebut ialah YBhg. Datuk Johan bin Abdul Aziz, Ketua-Ketua Jabatan Persekutuan, Polis Diraja Malaysia, Majlis Perwakilan Penduduk, Pasukan Keselamatan Kebakaran dan NGO's di Daerah Hulu Langat.

YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim di dalam ucapannya telah merakamkan ucapan penghargaan kepada seluruh pegawai dan anggota Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia kerana telah memberikan perkhidmatan yang cekap dan berkesan untuk menyelamatkan nyawa dan harta benda. Tidak ketinggalan ucapan terima kasih kepada semua penduduk di kawasan sekitar Semenyih yang telah memberikan kerjasama dalam mengamalkan budaya keselamatan kebakaran di dalam aspek kehidupan.

COMMENCEMENT OPERATION OF SEMENYIH FIRE AND RESCUE STATION

30 April 2013 - YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim, Director General of the Fire and Rescue Department of Malaysia has officiated the commencement of operation of Semenyih Fire and Rescue Station. Among the guests present at the ceremony were the Hon. Datuk Johan bin Abdul Aziz, Heads of the Federal Agencies, Royal Malaysian Police, Resident Representative Council, the Fire Safety Team and NGO's in the district of Hulu Langat.

YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim in his speech expressed his appreciation to the officers and all team players of the Fire and Rescue Department of Malaysia for providing an efficient and effective services in order to save lives and property. Last but not least he also thanked to all of the residents in the area of Semenyih for their cooperation in practicing fire safety culture in all aspects of life.



MAJLIS PERASMIAN PENUTUPAN KONVENSyen PASUKAN BOMBA SUKARELA PERINGKAT NEGERI SABAH TAHUN 2013

Majlis Penutupan Konvensyen Pasukan Bomba Sukarela Peringkat Negeri Sabah Tahun 2013 telah disempurnakan oleh YB Dato' Rahman Dahlan, Menteri Kesejahteraan Bandar, Perumahan dan Kerajaan Tempatan. Turut hadir ialah YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim, Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia, YS TPJB Dato' Soiman bin Jahid, Penolong Ketua Pengarah Bahagian Operasi Kebombaan dan Penyelamat, YS PKPJB Nordin bin Pauzi, Pengarah JBPM Negeri Sabah, PPJB Zuraidah binti Latip, Timbalan Pengarah JBPM Negeri Sabah serta pegawai-pegawai kanan jabatan.

Program Konvensyen tahun ini telah berjaya mengumpulkan seramai 218 orang peserta daripada 38 pasukan dari seluruh Negeri Sabah untuk menyertai Konvensyen pada kali ini. Konvensyen tersebut diadakan selama empat (4)

OFFICIATING OF CLOSING CEREMONY FOR THE CONVENTION OF VOLUNTEER FIRE BRIGADE IN SABAH YEAR 2013

The Closing Ceremony of Volunteer Fire Brigade Convention in Sabah Year 2013 was officiated by YB Dato' Rahman Dahlan, Minister of Urban Wellbeing, Housing and Local Government. Also present in the event were YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj. Ibrahim, Director General of the Fire and Rescue Department of Malaysia, YS TPJB Dato' Soiman bin Jahid, Assistant Director General of Fire and Rescue Operations Division, YS PKPJB Nordin bin Pauzi, Director of the Sabah FRDM, PPJB Zuraidah binti Latip, Deputy Director of the Sabah FRDM and senior officers of the department.

This year, the Convention has brought together as many as 218 participants, which were consisted of 38 teams from all over the State of Sabah as to participate in this Convention. The convention was held for four (4) days in

hari di Daerah Kota Belud bermula pada 19 Jun 2013 hingga 22 Jun 2013. Seramai 218 peserta yang terpilih ini adalah sebahagian daripada 1,236 orang anggota Pasukan Bomba Sukarela di seluruh Negeri sabah.

district of Kota Belud starting from 19 June 2013 until 22 June 2013. As many as 218 participants whom were selected for this convention from the total of 1,236 members of Volunteer Fire Brigade in the state of Sabah.



LAB KETUA BALAI DI AKADEMI BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA WAKAF TAPAI, TERENGGANU

LAB FOR HEADS OF FIRE STATIONS IN FIRE AND RESCUE ACADEMY OF MALAYSIA IN WAKAF TAPAI, TERENGGANU.

Pada 15 November 2013 bertempat di FRAM Wakaf Tapai telah diadakan LAB Ketua-Ketua Zon dan Balai Siri 3/2013 anjuran Bahagian Operasi Kebompaan dan Penyelamatan JBPM. Seramai 109 pegawai kanan jabatan daripada enam (6) buah Negeri iaitu JBPM Negeri Perlis, JBPM Kedah, JBPM Pulau Pinang, JBPM Pahang, JBPM Kelantan dan JBPM Terengganu.

LAB for Heads of Zone and Fire Stations Series 3/2013 which was held in FRAM Wakaf Tapai was conducted by FRDM Fire and Rescue Operations Division. A total of 109 senior officers from six (6) States FRDM which were Perlis FRDM, Kedah FRDM, Penang FRDM, Pahang FRDM, Kelantan FRDM and Terengganu FRDM have participated in the Lab.

Objektif Lab ini diadakan bertujuan untuk menyampaikan dasar-dasar dan maklumat tentang perkembangan terkini jabatan serta meningkatkan kualiti pengurusan operasi terutamanya di negeri-negeri.

The objective of conducting this lab was to convey the information and policies on the latest FRDM developments and also to improve the quality of managing the operations at the states level.



BAHAGIAN KESELAMATAN KEBAKARAN FIRE SAFETY DIVISION



CAWANGAN PERAKUAN KESELAMATAN KEBAKARAN

- Melaksanakan peruntukan undang- undang berkaitan dengan keperluan Pemasangan Keselamatan Kebakaran (PKK).
- Mengkaji dan menilai kesesuaian undang- undang berkaitan dengan keperluan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Mengkaji dan menilai kesesuaian peraturan, piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Menyediakan dasar, peraturan piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Mengkaji dan menilai prinsip- prinsip Fire Safety Engineering termasuk Performance Based Approach dan Fire Safety Design Philosophy.
- Memantau pelaksanaan dasar, peraturan, piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Melaksanakan peranan sebagai agensi teknikal luar bagi Pusat Khidmat Setempat (OSC) Pihak Berkuasa Tempatan.
- Memberi pelepasan atau sokongan bagi pengeluaran CCC atau CFO.

CAWANGAN PERAKUAN PELESENAN BANGUNAN

- Melaksanakan peruntukan mana- mana undang- undang berkaitan dengan pelesenan.
- Mengkaji dan menilai kesesuaian peraturan, piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan pelanggan.
- Menyediakan dasar, peraturan, piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan pelesenan.
- Memantau pelaksanaan dasar, peraturan, piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan pelesenan.
- Bekerjasama dengan agensi- agensi pengeluar lesen berkaitan dasar pelesenan.

FIRE SAFETY CERTIFICATION BRANCH

- *Implement provisions of the relevant laws regarding fire safety installation.*
- *Review and asses suitability of the law regarding requirements of fire safety installation.*
- *Review and asses suitability of rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of fire safety installation.*
- *Provide policies, rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of fire safety installation.*
- *Review and asses principles of Fire Safety Engineering including Performance Based Approach and Fire Safety Design Philosophy.*
- *Monitor the implementation of policies, rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of fire safety installation.*
- *Perform its role as the external technical agency for One stop center of Local authority .*
- *Provide exemption on support for issuance of CCC and CFO.*

BUILDING LICENSE CERTIFICATION BRANCH

- *Implement provisions of the relevant laws regarding licensing.*
- *Review and asses suitability of rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of licensing*
- *Provide policies, rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of licensing*
- *Monitor the implementation of policies, rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of licensing*
- *Co-operate with other licensing agencies relating to licensing policies.*

- Memberi sokongan pengeluaran lesen kepada agensi-agensi awam berkaitan.
- Melaksanakan pemeriksaan dan sokongan bagi tujuan permohonan Jawatankuasa Ruang Pejabat (JRP).
- Memantau pelaksanaan Electronic Fire Extinguisher Inspection System (e-FeiS).
- *Provide support for issuance of license to other public agencies.*
- *Implement inspection and support for the purpose of application to Office space committee.*
- *Monitor the implementation of Electronic Fire Extinguisher Inspection System (e-FeiS).*

CAWANGAN PENGHAPUSAN BAHAYA KEBAKARAN

- Mengkaji dan menilai kesesuaian undang-undang berkaitan dengan keperluan Penghapusan Bahaya Kebakaran.
- Menyediakan dasar, peraturan, arahan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Penghapusan Bahaya Kebakaran.
- Mengkaji dan menilai kesesuaian peraturan, arahan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Penghapusan Bahaya Kebakaran.
- Memantau pelaksanaan dasar, peraturan, arahan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Penghapusan Bahaya Kebakaran.
- Melaksanakan peruntukan Penghapusan Bahaya Kebakaran menurut Akta Perkhidmatan Bomba 1988 (Akta 341).
- Mengendalikan aduan awam berkaitan dengan bahaya kebakaran.
- Mengawalselia rekod premis bagi perancangan pemeriksaan Penghapusan Bahaya Kebakaran.
- Bekerjasama dengan bahagian Penyiasatan Kebakaran bagi tujuan pendakwaan berkaitan dengan Penghapusan Bahaya Kebakaran.

CAWANGAN PERAKUAN BOMBA

- Mengkaji dan menilai kesesuaian undang-undang berkaitan dengan keperluan Perakuan Bomba.
- Mengkaji dan menilai kesesuaian peraturan, arahan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Perakuan Bomba.
- Menyediakan dasar, peraturan, arahan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Perakuan Bomba.
- Memantau pelaksanaan dasar, peraturan, arahan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Perakuan Bomba.
- Melaksanakan peruntukan Perakuan Bomba menurut Akta Perkhidmatan Bomba 1988 (Akta 341).
- Mengawalselia rekod Premis Ditetapkan bagi perancangan menguatkuasakan Perakuan Bomba.
- Bekerjasama dengan Bahagian Penyiasatan Kebakaran bagi tujuan pendakwaan berkaitan dengan Perakuan Bomba.
- Mengawalselia keperluan pemasangan Sistem Kawalan Berkomputer (CMS).

FIRE HAZARDS ABATEMENT BRANCH

- *Review and evaluate the appropriateness of the law relating to Fire Hazard Elimination needs.*
- *Provide policies, rules, directives and guidelines related to the requirement of Fire Hazard Elimination.*
- *Review and evaluate the suitability of regulations, directives and guidelines related to Fire Hazard Elimination.*
- *Monitor the implementation of policies, regulations, directives and guidelines related to the requirement of Fire Hazard Elimination.*
- *Implement the provisions of the Fire Hazard Elimination according to the Fire Services Act 1988 (Act 341).*
- *Attend to public complaints that are related to fire hazards.*
- *Overseeing the records of premises for the planning of Fire Hazard Elimination inspection.*
- *Work with the Fire Investigation Division for the purpose of prosecution on the Elimination of Fire Hazards.*

FIRE CERTIFICATION BRANCH

- *Review and asses suitability of the law regarding requirements of fire certification.*
- *Review and asses suitability of rules, directives and guidelines regarding fire certification.*
- *Provide policies, rules, directives and guidelines regarding requirements of fire certification.*
- *Monitor the implementation of policies, rules, directives and guidelines regarding requirements of fire certification.*
- *Implement provisions of fire certification according to fire services act 1988.*
- *Regulate premises records for enforcement planning of Fire certification.*
- *Co-operate with Fire Investigation branch for the purpose of prosecution related to Fire certification*
- *Regulate Computer control system(CMS) installation requirements.*

CAWANGAN PROGRAM KESEDARAN KESELAMATAN KEBAKARAN

- Menyediakan dasar berkaitan dengan Program Kesedaran Awam.
- Merangka dan melaksana Program Kesedaran Awam:
 - Kempen Mencegah Kebakaran
 - Kelab Kesedaran Keselamatan Kebakaran (3K)
 - Pasukan Keselamatan Kebakaran
- Mengkaji keberkesanan setiap program kesedaran awam.
- Menyediakan peraturan dan garis panduan berkaitan dengan penubuhan dan pengoperasian program-program kesedaran awam.
- Memantau pelaksanaan dasar dan program kesedaran awam.
- Bekerjasama dengan Bahagian Perancangan dan Penyelidikan dalam membuat kajian dan soal selidik keberkesanan Program Kesedaran Awam.
- Mewujudkan kolaborasi dengan agensi-agensi kerajaan, media massa dan swasta dalam melaksanakan kempen mencegah kebakaran.
- Menjalankan kajian impak ke atas Program Kesedaran Awam.

CAWANGAN PENDAFTARAN KESELAMATAN KEBAKARAN

- Melaksanakan peruntukan undang-undang berkaitan dengan keperluan Pendaftaran Keselamatan Kebakaran.
- Mengkaji dan menilai kesesuaian undang-undang berkaitan dengan keperluan Pendaftaran Keselamatan Kebakaran.
- Mengkaji dan menilai kesesuaian peraturan, piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Pendaftaran Keselamatan Kebakaran.
- Menyediakan dasar, peraturan, piawaian, kod amalan dan garis panduan berkaitan dengan keperluan Pendaftaran Keselamatan Kebakaran.
- Melaksanakan pendaftaran Fire Safety Players berikut:
 - Fire Safety Consultant
 - Fire Safety Auditor
 - Fire Safety Inspector
 - Fire Safety Contractor
 - Competent Person
- Melaksanakan pendaftaran bahan dan sistem Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Bekerjasama dengan Bahagian Perancangan dan Penyelidikan berkaitan dengan pengujian dan perakuan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Bekerjasama dengan agensi penyelidikan, pengujian dan perakuan berkaitan dengan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.

AWARENESS PROGRAMME OF FIRE SAFETY BRANCH

- Provide policies regarding public awareness programme
- Formulate and implement public awareness programme
 - Fire prevention campaign
 - 3K club
 - Fire safety team
- Review the effectiveness of each public awareness programme
- Provide rules and guidelines regarding to establishment and operations of public awareness programmes.
- Monitor the policies and public awareness programmes
- Co-operate with research and planning division in performing effectiveness research and survey on public awareness programmes
- Conduct collaboration with government, mass media and private agencies in implementing fire prevention campaign
- Implement impact assessment study on public awareness programmes

FIRE SAFETY REGISTRATION BRANCH

- Implement provisions of the relevant laws regarding Fire Safety Registration.
- Review and asses suitability of the law regarding requirements of Fire Safety Registration.
- Review and asses suitability of rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of Fire Safety Registration
- Provide policies, rules, standards, code of practice and guidelines regarding requirements of fire safety Registration
- Implement registration of these Fire Safety Players:-
 - Fire Safety Consultant
 - Fire Safety Auditor
 - Fire Safety Inspector
 - Fire Safety Contractor
 - Competent Person
- Implement registration of materials and fire safety installation system.
- Co-operate with research and planning division regarding testing and certification of fire safety installation.
- Co-operate with research, testing and certification agencies regarding fire safety installation

CAWANGAN PIAWAIAN KESELAMATAN KEBAKARAN

- Mengkaji dan menilai kesesuaian undang-undang berkaitan dengan keperluan Piawaian Keselamatan Kebakaran.
- Mengkaji dan menilai kesesuaian piawaian berkaitan dengan keperluan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Menyediakan dasar piawaian dan kod amalan Pemasangan Keselamatan Kebakaran.
- Merancang untuk membangunkan Piawaian Keselamatan Kebakaran.
- Bekerjasama dengan SIRIM dan Fire Safety Industry dalam membangunkan Piawaian Keselamatan Kebakaran.
- Melaksanakan Engagement Meeting dengan pihak professional dan Fire Safety Industry.
- Menyelia dan menyelaraskan keanggotaan pegawai bomba dalam Jawatankuasa Teknikal dan Piawaian bersama Standard and Industrial Research Institute of Malaysia (SIRIM), Construction Industry Development Board (CIDB) dan lain-lain.
- Menjadi pusat rujukan bagi piawaian keselamatan kebakaran.

KURSUS KEPAKARAN LUAR NEGARA

Kursus kepakaran luar negara telah berjaya dianjurkan oleh Bahagian Keselamatan Kebakaran. Kursus yang dimaksudkan adalah Kursus Fire Safety in Tunnels and Other Underground Structures dan Kursus Mass Emergency Evacuations. Kursus Fire Safety in Tunnels and Other Underground Structures telah dijalankan sebanyak dua (2) siri iaitu pada 07-11 Oktober 2013 dan 21-25 Oktober 2013 manakala Kursus Mass Emergency Evacuations pada 04-08 November 2013 dan 11-15 November 2013. Setiap satu (1) siri telah berjaya dihadiri seramai 30 orang pegawai kanan dari seluruh negara menjadikan keseluruhannya 120 orang. Kursus-kursus tersebut telah dilaksanakan di Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Kuala Kubu Bharu, Selangor. Kursus Fire Safety in Tunnels and Other Underground Structures membincangkan mengenai kehendak-kehendak keselamatan kebakaran yang perlu diadakan serta contoh-contoh terowong dan struktur bawah tanah di seluruh dunia yang boleh dijadikan sebagai rujukan JBPM dalam melaksanakan tugas. Kursus Mass Emergency Evacuations pula membincangkan mengenai methodology dan solusi evakuasi berskala besar semasa kecemasan.

FIRE SAFETY STANDARDS BRANCH

- Review and assess suitability of the law regarding requirements of fire safety standards
- Review and assess suitability of standards regarding requirements of fire safety installation
- Provide standards policies and code of practice regarding requirements of fire safety installation
- Plan for development of fire safety standards
- Co-operate with SIRIM and Fire Safety Industry in developing fire safety standards
- Conduct engagement meeting with the professionals and fire safety industry.
- Supervise and coordinate the membership of FRDM officers in the technical and standards committee with Standard and Industrial Research Institute of Malaysia (SIRIM), Construction Industry Development Board (CIDB) and others.
- To become the reference center for fire safety standards

OVERSEAS EXPERTISE COURSE

Overseas expertise course was successfully organized by the Division of Fire Safety. The said course were Fire Safety in Tunnels and Other Underground Structures Course and Mass Emergency Evacuations Course. The Fire Safety in Tunnels and Other Underground Structures Courses were conducted in two (2) series which were on 07-11 October 2013 and on 21-25 October 2013 and the Emergency Mass Evacuations Courses were held on 04-08 November 2013, and 11-15 November 2013. Each series have been successfully attended by 30 senior officers from across the country and to make it a whole of 120 people. The courses have been conducted at the Fire and Rescue Academy of Malaysia in Kuala Kubu Bharu, Selangor. Fire Safety in Tunnels and Other Underground Structures Courses has discussed on fire safety requirements that must be held as well as examples of tunnels and underground structures around the world that could be made as a reference for FRDM in performing tasks. Mass Emergency Evacuations Course has discussed on the methodology and solution of the large-scale emergency evacuation.

PROGRAM NAZIRAN KE BAHAGIAN KESELAMATAN KEBAKARAN JBPM NEGERI

Siri khidmat nasihat dan naziran telah dijalankan ke seluruh negara dalam memastikan kelancaran dan kesempurnaan kerja-kerja di Bahagian Keselamatan Kebakaran dapat dicapai dengan lebih berkesan dan menepati sasaran jabatan. Justeru, siri khidmat nasihat dan naziran ini telah ditambahbaik dengan membuat penganugerahan berupa hadiah dan sijil penghargaan kepada negeri yang terbaik. Kriteria yang diambil kira bagi anugerah tersebut berdasarkan kepada prestasi pengurusan pejabat, prestasi pengurusan perakuan pelan, prestasi pengurusan penghapusan bahaya kebakaran, prestasi pengurusan perakuan bomba, prestasi pengurusan kempen keselamatan kebakaran dan prestasi pengurusan aktiviti pelesenan. Negeri Perak telah terpilih menjadi negeri terbaik pada tahun 2013 diikuti W.P.Labuan tempat kedua dan W.P.Kuala Lumpur tempat ketiga.

PROGRAM KESEDARAN KESELAMATAN KEBAKARAN

Kempen kesedaran keselamatan kebakaran telah dijalankan bagi mempertingkatkan kesedaran masyarakat terhadap keselamatan kebakaran. Aktiviti kempen ini telah dilaksanakan di peringkat kebangsaan, peringkat negeri dan peringkat zon. Kempen kesedaran keselamatan kebakaran merangkumi aktiviti ceramah, demonstrasi, pameran, pengungsian bangunan dan "mock drill". Kumpulan sasaran kepada aktiviti kempen ini meliputi rumah kediaman, institusi pengajian, pejabat-pejabat, kilang-kilang, hotel-hotel dan sebagainya. Sebagai contoh, aktiviti kempen kesedaran awam telah diadakan di rumah panjang di Sarawak melibatkan pemberian peralatan keselamatan kebakaran seperti alat pemadam api (APA) dan self-contained smoke detector. Usaha memberikan kesedaran kepada masyarakat terus diperluaskan lagi menerusi kempen kesedaran keselamatan kebakaran semasa program Jelajah Janji Ditepati dan Festival Belia Putrajaya 2013.

Seminar Keselamatan Kebakaran juga turut diadakan di seluruh negara yang merangkumi modul perakuan bangunan, penguatkuasaan keselamatan bangunan serta alat pemadam api. Sebanyak lapan (8) siri seminar telah berjaya dilaksanakan. Menerusi seminar ini maklumat dan perkembangan terkini mengenai keselamatan kebakaran telah disampaikan kepada para peserta dan masyarakat amnya.

INSPECTORATE PROGRAM TO THE STATES FIRE INVESTIGATION DIVISION

Series of inspectorate and advisory have been carried out across the country to ensure that the works conducted by Fire Safety Division was smooth and perfect and thus the departments target can be achieved more effectively. Therefore, the series of inspectorate and advisory have been improved with the form of awarding gifts and certificates of appreciation to the best state. Criterias to be considered for the award were based on the performance of office management, performance of managing plan certificate, performance of managing fire hazards, performance of managing fire certificate, performance of managing campaigns of fire safety and performance of managing licensing activities. Perak were chosen to be the best state in year 2013 and it was followed by the Federal Territory of Labuan as second place and third place was won by Federal Territory of Kuala Lumpur.

FIRE SAFETY AWARENESS PROGRAMMES

Fire safety awareness campaigns have been conducted to enhance public awareness of fire safety. Campaign activities have been conducted at the national, state and zone level. Fire safety awareness campaign has included talks, demonstrations, exhibitions, building evacuation and "mock drill". The target group of this campaign were residential, educational institutions, offices, factories, hotels and so on. As an example, the activities of the public awareness campaign was held at the longhouse in Sarawak and was involving the hand over of fire safety equipment such as fire extinguishers (APA) and self-contained smoke detector. The efforts to create awareness among the community continues with the "Janji Ditepati" Tour program and Putrajaya Youth Festival 2013.

Fire Safety Seminars were also held across the country which has covered the modules of building certificate, enforcement of building safety and fire extinguisher. A total of eight (8) seminars have been successfully implemented. Through this seminar, the information and updates on fire safety were presented to the participants and the community at large.

PELAKSANAAN BUSINESS LICENSING ELECTRONIC SUPPORT SYSTEM (BLESS)

Business Licensing Electronic Support System (BLESS) adalah merupakan sebuah portal yang menyediakan maklumat dan kemudahan kepada pemunya, penghuni atau orang yang mempunyai pengurusan sepenuhnya ke atas premis ditetapkan bagi memohon pengeluaran Sijil Perakuan Bomba di Malaysia. BLESS merupakan sebuah Pusat Perkhidmatan Setempat maya yang membantu pemohon dengan lebih cekap dan teratur. Sejarahinya, JBPM telah terlibat sejak tahun 2008 lagi yang mana hanya meliputi premis Hotel sahaja membabitkan negeri di kawasan Lembah Klang (Kuala Lumpur, Selangor dan Putrajaya). Sepanjang sistem ini beroperasi, beberapa fasa penambahbaikan telah dilakukan. Sejar dengan itu, JBPM turut mengambil langkah proaktif berhasrat untuk mengembangkan sistem ini ke semua jenis Premis Ditetapkan ke seluruh negara. Justeru, satu Mesyuarat Khas Bahagian Keselamatan Kebakaran telah diadakan pada 02-03 Mei 2013 bertempat di Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia melibatkan pegawai-pegawai kanan di negeri-negeri bagi menerangkan pelaksanaan pengeluaran sijil Perakuan Bomba melalui BLESS yang dijadualkan bakal dilaksanakan pada pertengahan Tahun 2014.

IMPLEMENTATION OF BUSINESS LICENSING ELECTRONIC SUPPORT SYSTEM (BLESS)

Business Licensing Electronic Support System (BLESS) is a portal that provides information and facility to the owner, occupant or the management of the designated premises to apply for the Certificate of Fire in Malaysia. Bless is a virtual One-Stop Service Center to assist applicants with more efficient and organised. Historically, FRDM has been involved since 2008 in which only involving hotel premises in the Klang Valley (Kuala Lumpur, Selangor and Putrajaya). During the system was under operation, some phase of improvements have been made. Accordingly, FRDM also has embarked on plans to expand the system to all types of Designated Premises throughout the country. Therefore, a special meeting of the Division of Fire Safety was held on 02 - 03 May 2013 at the Headquarters of the Fire and Rescue of Malaysia involving senior officers in all the states in order to explain the implementation of the issuance of the Certificate of Fire through BLESS was scheduled to be implemented by mid- year of 2014.

BAHAGIAN PENYIASATAN KEBAKARAN FIRE INVESTIGATION DIVISION



CAWANGAN PENYIASATAN KEBAKARAN

- Menyediakan prosedur dalam melaksanakan penyiasatan kebakaran.
- Menyediakan prosedur berkaitan dengan pengambilalihan premis dan harta benda di bawah seksyen 46, Akta.
- Menyediakan prosedur pengumpulan bahan bukti.
- Menyediakan prosedur soal-siasat saksi berdasarkan seksyen 42 dan 43, Akta.
- Mengkaji teknik-teknik sains forensik dalam penyiasatan kebakaran.
- Menjalankan penyiasatan kebakaran bagi kebakaran besar.
- Menjadi saksi pakar di Mahkamah.
- Menyediakan prosedur menganalisa sampel di makmal penyiasatan kebakaran.

CAWANGAN PENDAKWAAN KEBAKARAN

- Menyediakan prosedur pendakwaan.
- Menyediakan kertas siasatan bagi pelanggaran kes di bawah Akta.
- Menjalankan pendakwaan di mahkamah.
- Menjalankan pengkompanaan kesalahan di bawah Akta.

CAWANGAN PERUNDANGAN KEBAKARAN

- Menyemak dan menyediakan draf pindaan Akta Perkhidmatan Bomba 1988.
- Menyemak dan menyediakan draf peraturan-peraturan yang berkaitan dengan Akta Perkhidmatan Bomba 1988.
- Memberi khidmat nasihat dari segi perundangan berkaitan Akta Perkhidmatan Bomba 1988.

FIRE INVESTIGATION BRANCH

- *To prepare the procedure of implementation the fire investigation*
- *To prepare the procedure of taking possession of premises and other properties under section 46 Act 341*
- *To prepare the procedure of the evidence collection.*
- *To prepare the procedure of the witnesses interviewing under section 42 and 43, Act 341.*
- *To study forensic sciences techniques in the fire investigation.*
- *To investigate the major fire incident.*
- *As an expert witness in court.*
- *To prepare the samples analysis procedure at the Fire Investigation Laboratory.*

FIRE PROSECUTION BRANCH

- *To prepare prosecution procedure.*
- *To prepare investigation paper of any contravene case under the Act.*
- *To conduct prosecutions in court.*
- *Compounding of offenses under the Act.*

FIRE LEGISLATION BRANCH

- *To review and prepare the draft of amendments of Fire Services Act 1988.*
- *To review and prepare the draft of the regulations under the Fire Services Act 1988.*
- *Providing legal advice relating to the Fire Services Act 1988.*

MAJLIS PERHIMPUNAN BULANAN

Bahagian Penyiasatan Kebakaran telah menganjurkan Majlis Perhimpunan di Dewan Sutera Ibu Pejabat JBPM Putrajaya pada 12 April 2013. Majlis tersebut telah disempurnakan oleh YAS Dato' Wan Mohd Nor Bin Hj Ibrahim, Ketua Pengarah JBPM.

Di dalam Majlis itu, YAS Ketua Pengarah telah menyatakan mengenai hasrat jabatan untuk menjadi sebuah organisasi yang berprestasi tinggi. Beliau berharap Jabatan mempunyai pegawai-pegawai yang berkualiti atau great officer untuk menjadi pemimpin dan individu yang berkebolehan dengan kepakaran tertentu.

Pada masa yang sama, YAS Ketua Pengarah melancarkan perasmian elektronik Sistem Pelaporan Penyiasatan Kebakaran (e-SPPK).



Pegawai-pegawai kanan jabatan serta warga kerja Ibu Pejabat JBPM.
FRDM Senior officers and headquarters staff attending the Monthly Assembly at Sutera Hall.

MONTHLY ASSEMBLY

Fire Investigation Division has hosted Monthly Assembly at Sutera Hall, Headquarters Putrajaya on 12 April 2014. The assembly was officiated by YAS Dato' Wan Mohd Nor Bin Hj Ibrahim, Director General of FRDM.

During the assembly, YAS Director General had been expressed the department's intention to become a high performance organization. He hoped the department has quality officer or great officer in order to be a leader and capable with the expertise.

At the same time, YAS Director General also launched the electronic "Sistem Pelaporan Penyiasatan Kebakaran (e-SPPK)".



Penyampaian Sijil kepada peserta Mentor Mentee.
Certificate presentation to the Mentor Mentee participants.

MESYUARAT PENOLONG-PENOLONG PENGARAH NEGERI BAHAGIAN PENYIASATAN KEBAKARAN

Dalam memastikan keseragaman penyiasatan, Bahagian ini telah mengadakan dua kali mesyuarat Penolong-penolong Pengarah Negeri dan Pegawai Makmal, Bahagian Penyiasatan Kebakaran. Mesyuarat pertama telah diadakan di Sungai Petani, Kedah pada 1 hingga 3 April 2013. Mesyuarat kedua diadakan di Cameron Highlands, Pahang pada 28 hingga 30 Oktober 2013.



MEETING OF THE STATES ASSISTANT DIRECTOR OF FIRE INVESTIGATION DIVISION

To ensure uniformity in the investigation, this Division had conducted two time State Assistant Director and Lab Officer of Fire Investigation Division meetings. The first meeting was held at Sungai Petani, Kedah on the 1st to 3rd April 2013. The second meeting was held at the Cameron Highlands, Pahang on 28th to 30th October 2013.





Mesyuarat Penolong-Penolong Pengarah Negeri Bahagian Penyiasatan Kebakaran dan Pegawai Makmal Bil. 1/2013 di Cinta Sayang Golf & Country Club, Sungai Petani, Kedah.
Meeting of State Assistant Director of Fire Investigation Division and Lab Officer Serie 1/2013 in Cinta Sayang Golf & Country Club, Sungai Petani, Kedah.



Mesyuarat Penolong-Penolong Pengarah Negeri Bahagian Penyiasatan Kebakaran dan Pegawai Makmal Bil. 2/2013 di Century Pines Resort, Cameron Highlands, Pahang.
Meeting of State Assistant Director of Fire Investigation Division and Lab Officer Serie 2/2013 at Century Pines Resort, Cameron Highlands, Pahang.

NAZIRAN KE BAHAGIAN PENYIASATAN KEBAKARAN NEGERI-NEGERI

Bagi memastikan pegawai-pegawai negeri dapat melaksanakan penyiasatan secara berkesan mengikut prosedur yang ditetapkan, Ibu Pejabat Bahagian Penyiasatan Kebakaran telah mengadakan naziran ke negeri-negeri. Langkah yang telah diambil itu telah dapat meningkatkan produktiviti dan kualiti penyiasatan kebakaran yang dijalankan.

INSPECTORATE TO FIRE INVESTIGATION DIVISION AT STATE LEVEL

To ensure the officer at states are able to conduct the investigation effectively according to the procedure, the Fire Investigation Division headquarters had been conducted the inspectorate at the state. The measures had been taken to improve the productivity and quality of fire investigations.

Kesempatan ini turut memberi peluang kepada pegawai-pegawai di negeri untuk berkongsi pendapat dengan pegawai-pegawai kanan di ibu pejabat dalam pelbagai perkara berkaitan tugas yang dijalankan.

In this occasion also give an opportunity for the state officers to share their views with senior officers from headquarters on various matters related to the task.



Naziran Bahagian Penyiasatan Kebakaran di Ibu Pejabat Negeri.
Inspectorate of Fire Investigation Division at the State Headquarters.



Naziran Bahagian Penyiasatan Kebakaran di peringkat zon dan balai.
Inspectorate of Fire Investigation Division at the zone and station.



KURSUS FORENSIK KEBAKARAN DI LUAR NEGARA

Untuk menjadi seorang yang pakar dalam aspek penyiasatan kebakaran, modal insan perlu mempunyai pengetahuan dan kemahiran yang luas. Oleh itu, setiap tahun Jabatan telah menghantar empat orang pegawai untuk menghadiri kursus penyiasatan kebakaran di peringkat antarabangsa. Pada tahun lepas Dua pegawai telah dihantar menghadiri International Association of Arson Investigators (IAAI) Conference di Orlando Florida, Amerika Syarikat. Dua pegawai lagi telah dihantar menghadiri kursus yang dianjurkan oleh Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (ATF) di International Law Enforcement Academy, Bangkok, Thailand.

THE INTERNATIONAL FIRE INVESTIGATION COURSE

To be an expert in fire investigation aspect, human capital should have knowledgeable and vast skill. Hence, every year the Department had sent four officers to attend the international fire investigation course. Last year, two officers were sent to the International Association of Arson Investigators (IAAI) Conference at Orlando, Florida, State of America. Two other officers were sent to attended the course organized by the Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and explosives (ATF) at the International Law Enforcement Academy, Bangkok, Thailand.



Kursus Arson Investigation di ILEA, Bangkok.
Arson Investigation course at ILEA Bangkok.



Simulasi kebakaran di ILEA, Bangkok.
Simulated fire in ILEA Bangkok.

MEMORANDUM PERSEFAHAMAN ANTARA UNIVERSITI

Untuk meneruskan kerjasama dengan Universiti Sains Malaysia dan Universiti Kebangsaan Malaysia, Jabatan telah melaksanakan dua kursus sains forensik kepada pelajar forensik.

Pada 13 November 2013, sesi simulasi kebakaran telah dijalankan di Bahagian Penyiasatan Kebakaran JBPM Negeri Selangor kepada pelajar Sains Forensik UKM. Kursus Forensik Kebakaran kepada pelajar Sains Forensik USM pula diadakan pada 2 hingga 5 Disember 2013 di ABPM Wakaf Tapai.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN UNIVERSITY.

To continue the cooperation with Universiti Sains Malaysia and Universiti Kebangsaan Malaysia, the department has conducted two courses of forensic science to the forensic student.

On 13th November 2013, a fire simulation session was conducted in the Selangor State Fire Investigation Division for the Forensic Science students from Universiti Kebangsaan Malaysia. Fire Forensic Course for Forensic Science students from Universiti Sains Malaysia was held on 2nd to 5th December 2013 at FRAM Wakaf Tapai.



Pelajar Sains Forensik UKM mendengar taklimat simulasi kebakaran.
Fire simulation briefing to Science Forensic Students of UKM.



Pelajar Sains Forensik USM melakukan penyiasatan kebakaran ketika simulasi kebakaran di ABPM Wakaf Tapai.
Science Forensic Students of USM was conducting a fire investigation during fire simulation In FRAM Wakaf Tapai.



KERJASAMA DENGAN FORENSIK PERUBATAN

Satu perjumpaan di antara Penolong Ketua Pengarah Bahagian Penyiasatan Kebakaran dengan pegawai Forensik Perubatan Hospital Kuala Lumpur (HKL) telah diadakan pada 15 November 2013. Perjumpaan yang julung-julung kali diadakan di antara kedua-dua pihak ini telah berjaya merintis jalan mewujudkan kerjasama terutamanya dalam perkongsian maklumat antara Bahagian Penyiasatan Kebakaran dan Forensik Perubatan dalam menghasilkan laporan forensik yang bernilai dan berkualiti tinggi.

COOPERATION WITH THE MEDICAL FORENSIC

On 15th November 2013 a meeting was held between the Assistant Director General Fire Investigation Division with the Medical Forensic Officers of Kuala Lumpur Hospital (HKL). The first ever meeting was held between the two parties to pave the way for establishing cooperation, particularly in sharing information between the Fire Investigation Division and Medical Forensic in ensuring that the forensics reports produced are of high value and quality.



BENKEL PENYEDIAAN KERTAS PENYIASATAN KEBAKARAN (KPK)

Bagi memastikan penghasilan laporan penyiasatan kebakaran yang berkualiti, dua siri bengkel teknik penulisan laporan penyiasatan telah diadakan. Penolong Ketua Pengarah Bahagian Penyiasatan Kebakaran, PKPJB Edwin Galan Teruki dibantu oleh beberapa orang pegawai kanan dari ibu pejabat telah memberi panduan dan penerangan berkenaan teknik penulisan laporan penyiasatan kebakaran kepada semua pegawai penyiasat yang hadir.

Bengkel tersebut telah diadakan di JBPM Negeri Sabah pada 22 Oktober 2013 dan di JBPM Negeri Sarawak pada 10-11 Disember 2013.

REPORT WRITING TECHNIQUE WORKSHOP ON FIRE INVESTIGATION

To ensure the quality of the fire investigation report, two series report writing technique workshop were conducted. Assistant Director General Fire Investigation Division, SAFC Edwin Galan Teruki with the assistance of several senior officers from the headquarters have given guidance and explanations to the investigator pertaining to report writing techniques of fire investigation.

The workshops were held at the state FRDM of Sabah on 22nd October 2013 and in the states FRDM of Sarawak on 10th - 11th December 2013.



Bengkel Penyediaan Kertas Penyiasatan Kebakaran (KPK) di Negeri Sabah pada 22 Oktober 2013.

Workshop on Preparation of Fire Investigation Paper in Sabah on October 22, 2013.



Bengkel Penyediaan Kertas Penyiasatan Kebakaran (KPK) di Negeri Sarawak pada 10-11 Oktober 2013.

Workshop on Preparation of Fire Investigation Paper in Sarawak on 10-11 October 2013.

FORUM KESELAMATAN KEBOMBAAN ANTARA INDUSTRI PERINGKAT BORNEO MLNG-JBPM 2013

Pada 9 Disember 2013, Forum Keselamatan Kebomgaan Antara Industri Peringkat Borneo MLNG-JBPM telah diadakan di Grand Millennium, Parkcity Everly Hotel, Bintulu, Sarawak. Forum tersebut telah dirasmikan oleh YAS Dato' Wan Mohd Nor Bin Hj Ibrahim, Ketua Pengarah Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

MLNG-FRDM BORNEO INTER-INDUSTRY FIRE SAFETY FORUM 2013

On 9th December 2013, the Fire Safety Forum Inter Industry in Borneo MLNG-FRDM was held at the Grand Millennium, Parkcity Everly Hotel, Bintulu, Sarawak. The forum was officiated by YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj Ibrahim, Director General of the Fire and Rescue Department of Malaysia.

Satu kertas kerja telah dibentangkan oleh Penolong Ketua Pengarah Bahagian Penyiasatan Kebakaran PKPjB Edwin Galan Teruki yang bertajuk 'Fire Incident in Oil & Gas: A perspective from Fire Investigation'.

Kertas kerja tersebut membincangkan penemuan-penemuan utama daripada penyiasatan kebakaran yang melibatkan industri minyak dan gas.

Kertas kerja ini juga telah mencadangkan keperluan peningkatan sistem perlindungan kebakaran di loji petrokimia.

Assistant Director General Fire Investigation Division, SAFC Edwin Galan Teruki had presented the paper "Fire Incident in Oil and Gas: A perspective from Fire Investigation" in the forum.

The paper has identified the main causes of fire from previous fire investigations involving oil and gas industry. The paper also proposed the need of better improvement the fire protection system in the petrochemical plants.



Forum Keselamatan Kebombaan Antara Industri Peringkat Borneo MLNG-JBPM.
Fire Safety Forum for Industries in Borneo MLNG-FRDM.

PENYIASATAN KEBAKARAN BESAR

Sepanjang tahun 2013, YS Penolong Ketua Pengarah Bahagian Penyiasatan Kebakaran, PKPjB Edwin Galan Teruki telah mengetuai beberapa penyiasatan kebakaran besar.

Beberapa kebakaran besar yang telah disiasat adalah seperti berikut:

- Kebakaran melibatkan 7 buah bot di kuantan, Pahang.
- Kebakaran melibatkan bangunan kerajaan.
- Kebakaran melibatkan Institut Penyelidikan Perubatan.

MAJOR FIRE INVESTIGATION

During the year of 2013, Assistant Director General of Fire Investigation Division, PKPjB Edwin Galan Teruki was leading the investigation of several of major fire.

Major fires investigated are as follows:

- Fire involving seven boats at Kuantan, Pahang.*
- Fire involving government buildings.*
- Fires involving Institute for Medical Research.*



Pegawai penyiasat kebakaran sedang menjalankan siasatan kebakaran.
The fire investigation officers are conducting fire investigation.

BAHAGIAN LATIHAN TRAINING DIVISION



OBJEKTIF

- Menjana tenaga manusia yang kompeten, profesional dan berkualiti di dalam bidang kebombaam dan penyelamat.
- Menjadi pusat kecemerlangan dan rujukan dalam bidang latihan keselamatan kebombaam dan penyelamat.
- Merancang dan melaksanakan program latihan kebombaam dan penyelamat berkembar dengan institusi pengajian, institusi kebombaam dan penyelamat dalam atau luar negara.
- Menyelaraskan pengurusan pentadbiran serta pembangunan fizikal Akademi dan pusat-pusat latihan.

OBJECTIVE

- To generate competent, professional and quality manpower in aspect of fire and rescue.
- To become centre of excellent and reference for fire safety training.
- To plan and implement fire training program through smart partnership concept with foreign and local fire institution.
- To coordinate the management and development of the Academy's facilities and other training centers.

PERKHEMAHAN KADET BOMBA PERINGKAT KEBANGSAAN KALI KE-24

Anjuran	: Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia dan Kementerian Pelajaran Malaysia
Penyertaan	: Pasukan Kadet Bomba dari Sekolah-Sekolah Menengah dari seluruh negeri di Malaysia
Tempat	: Taman Millenium, Kuala Kubu Bharu, Selangor
Tarikh	: 17hb hingga 23hb Mei 2013
Jumlah Peserta	: 1,056 orang peserta
Aktiviti	: Aktiviti perkhemahan diisi dengan pelbagai acara antaranya, pertandingan kawad kaki, kawad operasi, ASPEC Challenge, tali ikatan dan simpulan, Brain and Brawn dan Cadet Challenge dimana para kadet bomba diuji dari segi fizikal dan mental menerusi suntikan acara ini.

NATIONAL FIRE CADET CAMP 2013

Organiser	: Fire and Rescue Department of Malaysia and Ministry of Education Malaysia
Participation	: Fire Cadet Brigade from Secondary Schools in Malaysia
Place	: Millenium Park, Kuala Kubu Bharu, Selangor
Date	: 17 to 23 May 2013
No. of Participants	: 1,056 people
Activity	: The camp was filled with a variety of events including competition, marching, marching operations, ASPEC Challenge, rope and knot, Brain and Brawn and Cadet Challenge in which the cadets were tested both physically and mentally through out the event.



KEPUTUSAN <i>Results</i>	NEGERI <i>State</i>
JOHAN <i>Champion</i>	Sarawak
NAIB JOHAN <i>1st Runner Up</i>	Selangor

Jadual 1: Keputusan Pertandingan Perkhemahan Kadet Bomba dan Penyelamat Malaysia Kali ke-24 Tahun 2013

Table 1: Results of the 24th National Marching Skills Competition Year 2013

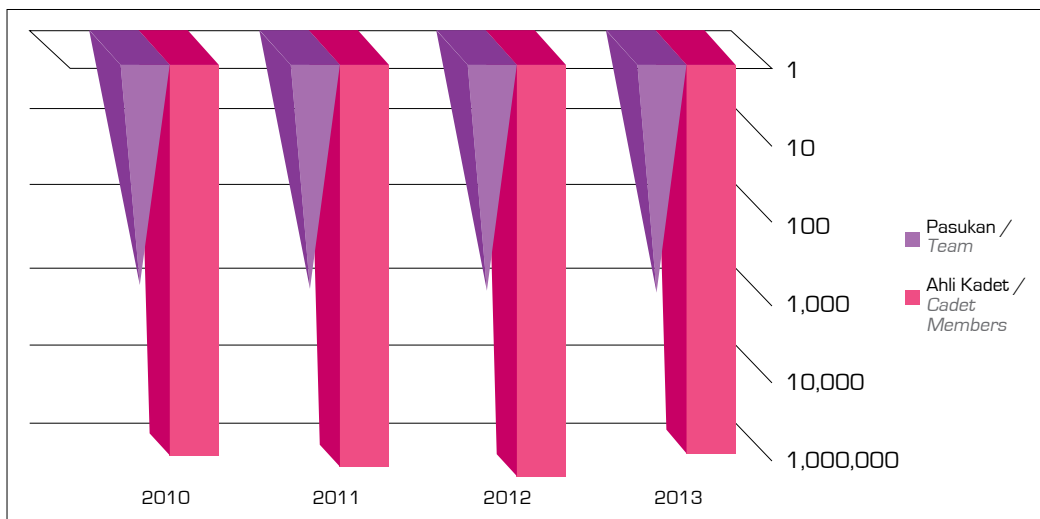
TAHUN <i>Year</i>	PASUKAN <i>Team</i>	AHLI <i>Members</i>
2010	894	90,208
2011	1,013	141,171
2012	1,101	146,947
2013	1,428	159,963

Jadual 2: Jumlah Pasukan dan Ahli Kadet Bomba dan Penyelamat Malaysia

Table 2: Total Teams and Members of the Fire Cadet

Secara keseluruhan pasukan dan ahli kadet bomba menunjukkan peningkatan bagi ahli kadet bomba bagi tahun 2013 [Carta 1]. Sehingga penghujung tahun 2013, terdapat peningkatan peratusan bilangan ahli iaitu daripada 146,947 pada tahun 2012 kepada 159,963 pada tahun 2013. Iaitu peningkatan sebanyak 8.85%. Manakala pasukan kadet bomba meningkat sebanyak 29.7% iaitu daripada 1,101 pasukan pada tahun 2012 kepada 1,428 pasukan pada tahun 2013.

Overall the teams and members of the fire cadet showed an increment membership for the year 2013 [Chart 1]. By the end of 2013, there was an increment in the membership percentage 146,947 in 2012 to 159,963 in 2013. An increase of 8.85%. The cadet teams was increased by 29.7% from 1,101 teams in 2012 to 1,428 teams in 2013.



Carta 1 : Graf Jumlah Pasukan dan Ahli Kadet Bomba dan Penyelamat Malaysia

Figure 1: Graph of Total Teams and Members of the Fire Cadet

PERTANDINGAN KAWAD KECEKAPAN PERINGKAT KEBANGSAAN KALI KE-15

15th NATIONAL SKILLS DRILL COMPETITION FOR THE YEAR 2013

Anjuran : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia

Penyertaan Tempat : Kontijen-kontijen dari setiap negeri
: Universiti Kuala Lumpur (UniKL), Dataran Teluk Batik, Tasik Lembayung, BBP Sri Iskandar dan Teluk Senangin, Perak

Tarikh : 18hb sehingga 23hb Ogos 2013

Jumlah Peserta : 720 orang peserta terdiri daripada 16 kontijen

Aktiviti : Acara-acara yang telah dipertandingkan ialah Kawad Kaki, Kawad Menyelamat di Air, Kawad Operasi Hantaran Jauh Berhalangan, Kawad Operasi Penyelamatan Kemalangan Jalan Raya, Fire Fighter Challenge (FFC), Sindiket Perancangan/Strategi Taktik Operasi (Table Top), Kawad Operasi Naik dan Turun Tangga, Kawad Operasi Membentang Hos, SARNAV dan Kawad Operasi Fireman Lift

Organiser : Fire and Rescue Department of Malaysia

Participation Place : Contigents from all the states
: Universiti Kuala Lumpur (UniKL), Dataran Teluk Batik, Tasik Lembayung, BBP Sri Iskandar dan Teluk Senangin, Perak

Date : 18 to 23 August 2013

No. of Participants : 720 participants from 16 contigents

Activity : The contested events were Marching Drill, Water Rescue Drill, Obstacle Delivery Operations Marching, Road Accident Rescue Operations Marching, Fire Fighter Challenge (FFC), Syndicate Planning / Strategy Operations Tactics (Table Top), Up and Down Stairs Operation Marching, Unfolds Hose Drill Operation, SARNAV and Fireman Lift Operations Drill.



NEGERI <i>State</i>	KEPUTUSAN KESELURUHAN / <i>Overall Results</i>	
	KEDUDUKAN / <i>Position</i>	MARKAH (MERIT) / <i>Marks (Merit)</i>
Selangor	1	5.8
Sarawak	2	8.5
Sabah	3	9.8
WP Labuan	4	10.8
WP Kuala Lumpur	5	12.3
Pulau Pinang	6	12.4
Kedah	7	12.5
Negeri Sembilan	8	12.7
Perak	9	13.0
Pahang	10	13.3
Kelantan	11	15.5
Melaka	12	15.7
WP Putrajaya	13	16.5
Perlis	14	16.6
Terengganu	15	16.6
Johor	16	17.3

Jadual 3: Keputusan Keseluruhan Pertandingan Kawad Kecekapan Peringkat Kebangsaan Kali Ke-15 Tahun 2013

Table 3: Overall Results of 15th National Skills Drill Competition for Year 2013

KONVENSYEN KUMPULAN INOVATIF & KREATIF (KIK) PERINGKAT KEBANGSAAN KALI KE-24

THE 24th NATIONAL CONVENTION OF INNOVATIVE & CREATIVE GROUP (ICG)

Anjuran : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
Penyertaan : 1 kumpulan dari setiap negeri
Tempat : KSL Hotel, Johor Bahru, Johor
Tarikh : 23hb hingga 27hb November 2013
Jumlah Peserta : 16 kumpulan
Aktiviti : Acara-acara yang telah dipertandingkan pertandingan inovasi, persembahan projek pasukan KIK, pertandingan Debat Perdana Inovasi, sesi viva (soal jawab), pameran inovasi, konvensyen KIK dan keselamatan kebakaran.

Organiser : Fire and Rescue Department of Malaysia
Participation : 1 team from each state
Place : KSL Hotel, Johor Bahru, Johor
Date : 23 to 27 November 2013
No. of Participants : 16 teams
Activity : Events which were contested were innovation competition, team project presentations, Innovation Debate competitions, viva (question and answer), innovation exhibition, ICC convention and fire safety.



KEPUTUSAN / Result	Negeri / State	TAJUK / Title
Johan	Negeri Sembilan	"Penggunaan Silling Hook Kurang Pratikal Semasa Operasi".
Naib Johan	Selangor	"Alternatif Hydrant Outlet (AHO) - Alat yang digunakan jika outlet pili bomba hilang dan rosak"

Jadual 8: Keputusan Konvensyen Kumpulan Inovatif & Kreatif (KIK) Peringkat Kebangsaan Kali Ke-24 Tahun 2013
Schedule 8: Result of The 24th National Convention of Innovative and Creative Group (ICG) Year 2013

PENCAPAIAN KERJASAMA ANTARABANGSA BAGI TAHUN 2013 INTERNATIONAL PARTNERSHIP ACHIEVEMENT YEAR 2013

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA) "STUDY MISSION"

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA) "STUDY MISSION"

Lawatan : Kerja sambil belajar JICA
Tempat : Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia (JBPM) Putrajaya, Pusat Pengurusan Operasi (PPO), JBPM Jalan Hang Tuah, Menara Berkembar Petronas (KLCC), Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (ABPM) Kuala Kubu Bahru, JBPM Genting, Central Emergency & Fire Services (CEFS) Petronas, Logi Penapis Minyak Kertih, Balai Bomba Sukarela Gong Badak, ABPM Wakaf Tapai, Lab Penyiasatan Kebakaran Bukit Jelutong dan Pusat Penyelidikan Kebommbaan (PUSPEK) Bandar Enstek.
Tarikh : 1hb hingga 4hb Julai 2013
Jumlah Delegasi : 8 Orang

Visit : JICA study mission
Place : Headquarters of Fire and Rescue Department of Malaysia, Putrajaya; Operation Management Centre, FRDM Jalan Hang Tuah, Petronas Twin Towers (KLCC), Fire and Rescue Academy of Malaysia, Kuala Kubu Bahru, FRDM Genting, Central Emergency & Fire Services (CEFS) Petronas, Kertih Oil Refinery, Volunteer Fire Station of Gong Badak, FRAM Wakaf Tapai, Fire Investigation Lab Bukit Jelutong dan Fire Research Centre (PUSPEK) Bandar Enstek.
Date : 1 to 4 July 2013
No. of delegates : 8 people



MALAYSIAN TECHNICAL COOPERATION PROGRAMME (MTCP)

Kursus : Pengurusan Bencana Bahan Berbahaya
Anjuran : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia dan Wisma Putra
Penyertaan : Palastine, Iraq, Maldive, Jordan, Cook Island, Monggolia, Filipina, Ghana, Togo, Nigeria, Iran, Sudan dan Zimbabwe.
Tempat : Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Kuala Kubu Bharu, Selangor.
Tarikh : 20hb Oktober hingga 01 November 2013
Jumlah Peserta : 13 orang



MALAYSIAN TECHNICAL COOPERATION PROGRAMME (MTCP)

Course : Disaster Management of Hazardous Substances
Organiser : Fire and Rescue Department of Malaysia and Wisma Putra
Participation : Palastine, Iraq, Maldive, Jordan, Cook Island, Monggolia, Filipina, Ghana, Togo, Nigeria, Iran, Sudan dan Zimbabwe.
Place : Fire and Rescue Academy of Malaysia, Kuala Kubu Bharu, Selangor.
Date : 20 October to 01 November 2013
No. of participants : 13 people



ORGANISATION FOR THE PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS (OPCW)

Kursus : Regional Course for Assistance and Protection for ASEAN state parties
Anjuran : OPCW, Pihak berkuasa convention senjata kimia Wisma Putra dan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
Penyertaan : Malaysia (5), Filipina (3), Thailand (3), Myanmar (2), Indonesia (2), New Zealand (2), Australia (3) dan Belanda (2).
Tempat : Best Western Premier Hotel dan Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Kuala Kubu Bharu, Selangor
Tarikh : 28hb Oktober hingga 1 November 2013
Jumlah Peserta : 22 Orang



ORGANISATION FOR THE PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS (OPCW)

Course : Regional Course for Assistance and Protection for ASEAN state parties
Organiser : OPCW, Chemical Weapon Authority from Wisma Putra Fire and Rescue Department of Malaysia
Participation : Malaysia (5), Filipina (3), Thailand (3), Myanmar (2), Indonesia (2), New Zealand (2), Australia (3) dan Holland (2).
Place : Best Western Premier Hotel and Akademi Bomba dan Fire and Rescue Academy of Malaysia, Kuala Kubu Bharu, Selangor.
Date : 28 October to 1 November 2013
No. of participants : 22 people

BAHAGIAN UDARA AIR DIVISION



PENOLONG KETUA PENGARAH BAHAGIAN UDARA JBPM ASSISTANT DIRECTOR GENERAL FRDM AIR DIVISION

CAWANGAN PENGURUSAN OPERASI UDARA

1. Mengkaji dan menilai bagi semua permohonan penggunaan pesawat.
2. Mengeluarkan arahan-arahan dan panduan pergerakan pesawat.
3. Mengkaji dan menentukan kawasan jangkauan pengoperasian pesawat dan kawasan latihan pesawat.
4. Merancang dan menentukan sistem perhubungan pesawat dan kod-kod komunikasi.
5. Menyelaraskan pengoperasian Pasukan Khas bersama pesawat. Penyelarasan dengan agensi-agensi penguatkuasaan [DCA dan TUDM].

CAWANGAN PENGURUSAN KESELAMATAN, PIAWAIAN DAN LATIHAN

1. Mengawalselia kompetensi anakapal.
2. Mengawalselia 'airworthiness' pesawat.
3. Menentukan tahap latihan anakapal, pasukan khas dan kejuruteraan.
4. Menyediakan Peraturan Tetap Operasi bagi Operasi Pesawat dan latihan pesawat.
5. Melaksanakan naziran di Pangkalan-pangkalan Udara Bomba.
6. Penyelarasan dengan agensi-agensi penguatkuasa [DCA dan TUDM].

AIR OPERATION MANAGEMENT BRANCH

1. Review And Evaluate All Applications For The Use Of Aircrafts.
2. Issue Instructions And Guidelines On Aircrafts Movements.
3. Review And Determine The Operational Range Of Aircrafts And The Range Of Aircrafts Training.
4. Plan And Establishing The Aircrafts Communication System And Communication Codes.
5. Coordinate Special Forces Joint Operations Utilizing Aircrafts. Coordination With Other Enforcement Agencies. [DCA And RMAF].

MANAGEMENT OF SAFETY, STANDARDS AND TRAINING BRANCH

1. Regulate the competency of crew.
2. Regulate airworthiness of aircraft.
3. Determine the level of training for the crew, special forces and engineering.
4. Prepare Operations Standing Order for Aircrafts operations and aircrafts training.
5. Perform inspection of FRDM Air bases.
6. Coordination with other enforcement agencies. [DCA and RMAF].

CAWANGAN KEJURUTERAAN PESAWAT

1. Merancang keperluan peralatan gantian pesawat.
2. Mengurus dan membuat penyelenggaraan pesawat.
3. Menyediakan laporan peralatan dan komponen pesawat untuk pelupusan.

PANGKALAN UDARA SUBANG

1. Menguruskan perhubungan pentadbiran di antara Bahagian Udara dengan Pangkalan- Pangkalan.
2. Merancang dan menyediakan anggaran keperluan peruntukan bagi bahagian dan Pangkalan Udara.
3. Mengurus proses kewangan.
4. Merancang keperluan-keperluan peralatan dan alatganti di Pangkalan-pangkalan Udara Bomba.
5. Khidmat penerangan.
6. Khidmat penyelamatan dengan Pasukan Khas (MUST Team).
7. Menyediakan kontrak dan perjanjian perolehan / bekalan alatganti.

PANGKALAN UDARA BERTAM

1. Menguruskan perhubungan pentadbiran di antara Bahagian Udara dengan Pangkalan- Pangkalan.
2. Merancang dan menyediakan anggaran keperluan peruntukan bagi bahagian dan Pangkalan Udara.
3. Mengurus proses kewangan.
4. Merancang keperluan-keperluan peralatan dan alatganti di Pangkalan-pangkalan Udara Bomba.
5. Khidmat penerangan.
6. Khidmat penyelamatan dengan Pasukan Khas (MUST Team).
7. Menyediakan kontrak dan perjanjian perolehan / bekalan alatganti.

AIRCRAFT ENGINEERING BRANCH

1. Plan for aircraft replacement parts requirement.
2. Manage and to do aircraft maintenance.
3. Prepare reports of equipments and aircraft components for disposal.

SUBANG AIR BASE

1. Manage administrative communication between Air Division with Bases.
2. Plan and prepare estimation of the requirement of allocation for parts and the Air Base.
3. Manage financial processes.
4. Plan the requirements of equipments and parts FRDM Air bases.
5. Information services.
6. Rescue services with Special Forces (MUST Team).
7. Prepare acquisition /spare part contracts and agreements.

BERTAM AIR BASE

1. Manage administrative communication between Air Division with Bases.
2. Plan and prepare estimation of the requirement of allocation for parts and the Air Base.
3. Manage financial processes.
4. Plan the requirements of equipments and parts FRDM Air bases.
5. Information services.
6. Rescue services with Special Forces (MUST Team).
7. Prepare acquisition /spare part contracts and agreements.

PEGAWAI MEMERINTAH COMMANDING OFFICER

CAWANGAN PENGURUSAN OPERASI UDARA

1. Mengoperasikan pesawat Mi-17, Mi-171 dan Agusta A109E.
2. Melaksanakan operasi mencari menyelamatkan dan pemadaman kebakaran bersama pesawat (Pasukan Khas)
3. Melaksanakan latihan-latihan penerbangan dan Pasukan Khas mengikut jadual yang telah ditetapkan.
4. Melaksanakan penerbangan ujian pesawat selepas penyelenggaraan.
5. Memastikan semua anakapal dan pasukan khas sentiasa mematuhi peraturan keselamatan pesawat.
6. Menyelaras perhubungan diantara Pangkalan-pangkalan Udara Bomba dengan Menara Kawalan Udara (DCA dan TUDM).
7. Memantau pergerakan semua pesawat semasa operasi dan latihan.
8. Menyelaras dan menyalurkan maklumat-maklumat strategi dan data-data penerbangan.
9. Melaksanakan latihan kecekapan bersama pesawat.

CAWANGAN PENGURUSAN KESELAMATAN, PIAWAIAN DAN LATIHAN

1. Mengawalselia kompetensi anakapal.
2. Mengawalselia 'airworthiness' pesawat.
3. Menentukan tahap latihan anakapal, pasukan khas dan kejuruteraan pesawat.
4. Memastikan pematuhan terhadap Peraturan Tetap Operasi bagi operasi pesawat dan latihan pesawat.
5. Penyelarasan dengan agensi-agensi penguatkuasaan (DCA dan TUDM).

CAWANGAN KEJURUTERAAN PESAWAT

1. Melaksanakan penyelenggaraan pesawat Mi-17 IV dan Mi-171
2. Melaksanakan penyelenggaraan pesawat Agusta A109E dan AW 139.
3. Merancang dan menyediakan bekalan alatganti dan bahan-bahan keperluan pesawat.
4. Mengawalselia penyelenggaraan peralatan keselamatan pesawat dan peralatan-peralatan penyelenggaraan.
5. Menyediakan bekalan bahanapi pesawat di pangkalan dan di luar pangkalan.
6. Mengawalselia kerosakan peralatan kebombaian dan kenderaan utiliti.

AIR OPERATION MANAGEMENT BRANCH

1. Operate Mi-17, Mi-171 and Agusta A109E aircrafts.
2. Perform joint aircraft rescue and fire fighting (special forces).
3. Perform scheduled special forces and flight training.
4. Perform aircraft test flights after maintenance.
5. Ensure all crew and special forces complies with the aircraft safety regulations.
6. Coordinate communication between FRDM Air bases and Control Tower (DCA and RMAF).
7. Monitor the movement of all aircrafts during operations and training.
8. Coordinate and disseminate strategic information and flight data.
9. Implement aircraft competency training.

MANAGEMENT OF SAFETY, STANDARDS AND TRAINING BRANCH

1. Regulate crew competency.
2. Regulate aircraft airworthiness.
3. Determine the training level of crew, special forces and aircraft engineering.
4. Ensure compliance with Operations Standing Order for the operation of aircraft and aircraft training.
5. Coordination with other enforcement agencies. (DCA and RMAF).

AIRCRAFT ENGINEERING BRANCH

1. Perform maintenance on Mi-17 IV and Mi-171 aircrafts.
2. Perform maintenance on Agusta A109E and AW 139 aircraft.
3. Plan and provide for aircraft replacement parts and requirements.
4. Overseeing the maintenance of the aircraft safety equipment and maintenance equipment.
5. Provide aircraft fuel supply on base and off base.
6. Overseeing the damages on fire fighting equipments and utility vehicles.

PENTADBIRAN

1. Menyelaras perhubungan pentadbiran diantara Pangkalan Udara dengan Bahagian Udara.
2. Merancang dan menyediakan anggaran belanja mengurus Pangkalan.
3. Menyelia dan mengurus stor bekalan.

CAWANGAN PASUKAN KHAS

1. Memberi khidmat paramedik dan membuat pemindahan mangsa sama ada yang hidup, sakit, cedera atau mati ke kawasan selamat.
2. Mencari dan menyelamatkan anggota yang berada dalam kecemasan di kawasan operasi.
3. Mencari, menyelamatkan dan memadam kebakaran, yang melibatkan kemalangan pesawat udara, sama ada di daratan dan perairan.
4. Mencari, menyelamatkan dan memadam kebakaran, yang melibatkan kemalangan di laut.
5. Mencari dan menyelamatkan, mangsa yang terlibat dalam kemalangan dan kebakaran pengangkutan darat.
6. Operasi pemadaman kebakaran hutan (forest fire) atau bangunan.
7. Mencari dan menyelamatkan, dalam kejadian keruntuhan struktur di atas tanah, dalam tanah dan tanah runtuh

CAWANGAN KAWALAN TRAFIK UDARA

1. Menerima panggilan samada kecemasan atau pentadbiran jabatan.
2. Memaklumkan kepada semua anak kapal bertugas setiap operasi yang akan dihadiri.
3. Pusat rujukan kepada pegawai pangkalan setiap pergerakan pegawai di pangkalan.
4. Menyalurkan informasi tentang pergerakan pesawat.
5. Mengumpul, merekod dan menyimpan semua dokumen penerbangan.
6. Menyediakan maklumat dan pusat rujukan berkaitan operasi dan latihan kepada juruterbang serta anak kapal.
7. Mengemaskini dokumen penerbangan, status pesawat, operasi dan latihan dan menyediakan statistik operasi dan latihan setiap tahun.
8. Mencatat setiap maklumat di dalam buku catitan harian.

ADMINISTRATION

1. *Coordinate administrative communication between FRDM Air bases and Air Division.*
2. *Plan and prepare estimation of operational expenditure of the Air Base.*
3. *Supervise and manage the supply store.*

SPECIAL FORCES BRANCH

1. *Provide paramedic services and perform evacuation of the living, sick, injured or dead to a safe area.*
2. *Search and rescue of personnel in distress in the area of operations.*
3. *Search, rescue and fire fighting involving aircraft accidents, whether on land or in water.*
4. *Search, rescue and fire fighting involving accidents at sea.*
5. *Search and rescue involving accidents and fire on land.*
6. *Firefighting operations involving forest fire or buildings.*
7. *Search and rescue involving incidents of terrestrial or underground structure collapse and land slide.*

AIR TRAFFIC CONTROL BRANCH

1. *Receiving emergency or administrative call.*
2. *Informing crews on duty of operations to be attended.*
3. *Reference point for base officer on movement of each of the personnel on the base.*
4. *Channeling information on the movement of aircrafts.*
5. *Compile, record and store all flight documentation.*
6. *Provide information and reference point to pilots and crew.*
7. *Update flight documentation, aircraft status, operations and training and provide annual statistics of operations and training.*
8. *To record all information details in the daily record book.*

OPERASI PEMINDAHAN JANTUNG DARI BUTTERWORTH KE SUBANG

Pada 3 November 2013 Sebuah pesawat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia AW 139 telah membuat satu penerbangan ihsan untuk membawa jantung daripada seorang penderma yang telah meninggal dunia untuk dibawa ke Hospital Kuala Lumpur. Penerbangan dengan callsign BOMBA 545 dan turut bersama mengiring jantung tersebut iaitu 2 orang doktor yang bertugas bagi memastikan jantung tersebut berada dalam keadaan selamat didalam perjalanan.

TRANSPORTATION OF A HEART FROM BUTTERWORTH TO SUBANG

On 3 November 2013 an AW 139; a helicopter from Fire and Rescue Department Malaysia has made a mercy flight to transport a heart from a died donor to be brought to Kuala Lumpur Hospital. The flight with callsign BOMBA 545 also accompanied by the 2 doctors on duty to ensure that the heart is in a safe situation in transit.



OPERASI MEDEVAC POS BELATIM GUA MUSANG, KELANTAN

Satu operasi Medevac telah dilakukan menggunakan pesawat Mi 17 IV yang diketuai oleh Mej Mohammad Sobri bin Jaeh Dan dibantu oleh pembantu juruterbang iaitu PgB Sofian bin Ahmed bersama AQM dan Pasukan Khas pada 14 Jan 2013. Operasi ini bertujuan untuk membawa 3 orang mangsa (pesakit) yang berada di Pos Belatim ke Gua Musang. Manakala 2 orang lagi pesakit yang berada di Kampung Sau telah dibawa ke Subang untuk dihantar ke Hospital Orang Asli Gombak untuk mendapatkan rawatan.

MEDEVAC OPERATIONS IN POST BELATIM GUA MUSANG, KELANTAN

A Medevac operation was performed with Mi 17 IV aircraft led by Major Mohammad bin Jaeh Sobri and assisted by the co-pilot PGB Sofian bin Ahmed with AQM and Special Team on Jan 14, 2013. This operation aims to bring 3 victims (patients) who are in the Post Belatim to Gua Musang. Meanwhile there were 2 patients from the Sau village was taken to Subang to be sent to the Gombak Aboriginal Hospital for treatment.



BASIC FREE FALL TEKAH,TAIPING

Seramai 5 lagi pegawai Pangkalan Udara JBPM Subang telah Berjaya menamatkan kursus Basic Free Fall yang diadakan di Tekah,Taiping pada 3 sehingga 7 November 2013. Dengan lapan kali terjunan yang telah dilakukan dan telah dianugerahkan sijil dan sayap free fall pada majlis perasmian penutupan yang dilakukan oleh YS PKPJB Mohd Yunos bin Abu Hassan, Penolong Ketua Pengarah Bahagian Udara, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

BASIC FREE FALL TEKAH,TAIPING

Another five officers from FRDM Subang Air Base have successfully completed a Basic Free Fall Course which was held in Taiping from 3 until 7 November 2013. With eight times of the routines done and they have been awarded with a certificate and free fall wings at the closing ceremony by YS PKPJB Mohd Yunos bin Abu Hassan, Assistant Director General of the Air Division, Fire and Rescue Department of Malaysia.



HARI TERBUKA PANGKALAN UDARA JBPM BERTAM

Pada 5 September 2013 julung-julung kalinya Bahagian Udara telah membuat Hari Terbuka bertempat di Pangkalan Udara JBPM Bertam. Turut bersama menjayakan majlis tersebut ialah Bomba dan Penyelamat negeri Pulau Pinang dan penduduk kampung Paya Keladi Bertam.

Hari terbuka yang didahului dengan acara awal iaitu bacaan yassin dan doa selamat oleh warga bomba, penduduk kampung dan warga sekolah tahfiz yang berhampiran. Majlis disambut meriah dengan kehadiran penduduk kampung dan kawasan sekitar Kepala Batas dan dianggarkan seramai 2000 orang. Selain daripada makanan yang dimasak oleh warga bomba dan penduduk kampung untuk dijamu kepada pengunjung terdapat lain-lain aktiviti seperti pameran kebombaanan, sukaneka, pertunjukan pesawat static dan demo winching oleh krew AW 139. Turut memeriahkan lagi majlis tersebut ialah kehadiran Ahli Parlimen Kepala Batas iaitu Dato' Seri Reezal Merican bin Naina Merican bersama YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj Ibrahim.

BERTAM FRDM AIR BASE OPEN DAY

On 5 September 2013 for the first time, the Air Division has made an Open Day at the Bertam FRDM Air Base. Together making the event successful was the Penang Fire and Rescue Department and as well as the Paya Keladi village.

The open day was preceded with the Yassin recital and prayer by firefighters, residents and tahfiz school students nearby. The event was successfully celebrated with the presence of the village community and the people area Kepala Batas with an estimated of 2000 people. Apart from the food cooked by the firemen and the villagers visitors are treated to other activities such as exhibitions, games, static aircraft performances and winching demo by the crew of AW 139. The ceremony was celebrated with the presence of Kepala Batas MP Dato' Seri Reezal Merican bin Naina Merican with YAS Dato' Wan Mohd Nor bin Hj Ibrahim.



JUNGLE SURVIVAL

Tarikh: 5 - 9 Mac 2013

Ikhtiar hidup di hutan adalah latihan untuk memperlengkapkan dan menyiapsiagaan pegawai Pangkalan Udara jika terpaksa menjalani operasi di hutan dalam jangkamasa yang lebih daripada sepatutnya dimana keperluan adalah terhad. Ianya juga adalah latihan simulasi dimana pegawai berkemungkinan sesat atau pesawat terpaksa mendarat cemas didalam hutan yang tidak dapat dihubungi. Dengan tenaga pengajar yang berpengalaman daripada Pangkalan Udara Bomba sendiri, latihan selama 5 hari ini betul-betul telah menguji mental dan fizikal para peserta. Segala aspek keselamatan diberi penekanan oleh jurulatih kerana sebarang kemungkinan binatang buas yang mungkin berkeliaran dikawasan tersebut. Latihan simulasi yang dibantu oleh sebuah pesawat Mi 171 telah membuatkan latihan ini lebih realistik dan telah ditamatkan oleh peserta kursus dengan jayanya.

JUNGLE SURVIVAL

Date : 5 -9 March 2013

Jungle survival is a training to equip and prepare the Air Base officers if they are forced to undergo the forest operation longer than normal and with limited resources. It is also a simulation exercise where officers might caught in lost situation or in aircraft emergency landing in the forest of which cannot be contacted. With the experienced instructors from the FRDM Air Base itself, the 5 days training has tested the participants spiritually and physically. All the safety aspects was emphasized by the coaches as there would be the possibility of wild animals in the area. The simulation training was assisted by a Mi 171 that has made the training becoming more realistic and the course was completed by the participant successfully.



KEJOHANAN PAYUNG TERJUN ATM 2013 DI MELAKA

Pada 4 sehingga 10 September 2013 telah berlangsung satu Kejohanan Payung Terjun anjuran Angkatan Tentera Malaysia yang telah diadakan di Padang Komplek Sukan Hang Jebat, Paya Rumput, Melaka bandar bersejarah. Kejohanan yang melibatkan seramai 70 orang peserta yang terdiri daripada pelbagai agensi seperti TDM, TUDM, TLDM, PDRM, JPBM, Kelab Payung Terjun Wilayah Persekutuan dan Kelab 604 Skydive. Kejohanan yang berlangsung selama 7 hari ini telah dirasmikan penutupan oleh Panglima Markas Latihan Tentera Darat iaitu, YB Brig Jen Dato' Mazlan bin Kasab.

Walaupun bagaimanapun pasukan daripada Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia telah mendapat tempat ke 4 daripada 7 pasukan yang bertanding dan merupakan satu pencapaian yang amat baik selaku pasukan penerjun payung yang baru jika dibanding pasukan-pasukan lain yang turut serta. Tahniah diucapkan dan semoga Pasukan daripada JBPM akan bekerja keras lagi pada masa akan datang untuk mencapai ke tahap yang amat membanggakan untuk Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia khususnya.

2013 ATM PARACHUTING CHAMPIONSHIPS IN MELAKA

A Parachuting Championships was held on the 4th to 10th September 2013 and it was organized by the Malaysian Armed Forces. The event was held at Hang Jebat Sports Complex, Paya Rumput, Melaka. The competition involving 70 participants from various agencies, such as TDM, the air force, navy, police, FRDM, Kelab Payung Terjun Wilayah Persekutuan and 604 Skydive Club. The competition which lasts for 7 days was officiated by the Commander of Army Training Division, namely YB Brig Gen Dato' Mazlan bin Kasab.

The team from the Fire and Rescue Department of Malaysia was ranked number 4th out of 7 teams competing and this achievement was considered as very good as the team is new compared to the other teams. Congratulations and best wishes for FRDM team with the hope of working hard in the future as to achieve higher results of which we can be proud of.



PEMILIHAN JURUTERBANG

Satu sesi pemilihan juruterbang untuk menerbangkan pesawat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia siri 7 telah di buat di beberapa tempat pada 2 sehingga 7 Julai 2013. Seramai 14 orang pegawai berpangkat KB 41 dan KB 29 telah menghadiri sesi pemilihan tersebut. Ujian fizikal telah dijalankan di TUDM Subang dan Pusat Akuatik Shah Alam. Setelah Ujian kesihatan dijalankan seramai 11 orang pegawai telah berjaya dan telah pun masuk untuk sesi temuduga bertempat di Pangkalan Udara JBPM Subang. Seramai 7 orang pegawai sahaja yang layak dan dipilih untuk dihantar berkursus di Sekolah Penerbangan yang telah dirancangan pada Mei 2014.

SELECTION OF PILOTS

The 7th series selection of pilots for the Fire and Rescue Department of Malaysian has been made in various places from 2 to 7 July 2013. A total of 14 officers from the grade of KB 41 and KB 29 has attended the selections. Physical tests were conducted at RMAF Subang and Shah Alam Aquatic Centre. After the health test run, 11 officers have succeeded and have been in for an interview at the FRDM Subang Air Base. A total of 7 officers are eligible and have chosen to go for courses at the School of Aviation which has been planned in May 2014.



HELICOPTER UNDERWATER ESCAPE TECHNIQUE

Kursus HUET Helicopter Underwater Escape Technique ini telah dijalankan dan bermula pada 21 sehingga 24 Oktober 2013. Kursus yang bertempat di Sequ Safety Training Centre dan telah disertai oleh 90 orang peserta dari Pangkalan Udara JBPM Subang dan pegawai daripada FRAM Ipoh. Tujuan kursus ini adalah untuk memberikan pengetahuan, pembiasaan dan teknik kepada anak kapal untuk melepaskan diri, sekiranya berlaku pendaratan kecemasan di kawasan perairan. Ianya juga adalah untuk memastikan setiap anak kapal mempunyai kelayakan semasa (Currency) bagi HUET. Selain itu ianya juga adalah untuk memastikan semua anak kapal mengemaskini ilmu dan teknik semasa prosidur kecemasan. Kursus ini juga dapat memastikan aset jabatan sama ada pesawat mahupun sumber manusia seperti juruterbang dan anak kapal sentiasa dipelihara dari segi ilmu pengetahuan, keselamatan mahupun kepenggunaan aset tersebut.

HELICOPTER UNDERWATER ESCAPE TECHNIQUE

Helicopter Underwater Escape Technique HUET course has been carried out and commenced from 21 until 24 October 2013. The course was held at SEQU Safety Training Centre and was attended by 90 participants from FRDM Subang Air Base and officers from FRAM Ipoh. The purpose of this course was to provide knowledge and techniques to the crews in order to escape in the event of an emergency landing in the waters. It was also to ensure that every crew have their latest credentials (Currency) for HUET. In addition it was also to ensure that all crews were updating their knowledge and techniques during emergency procedures. The course was also to ensure that all departments' assets either aircrafts or human resources such as pilots and crews are always kept in terms of knowledge, safety or usability.



CREW RESOURCE MANAGEMENT

Kursus CRM (Crew Resource Management) adalah bertujuan memperlengkapkan pegawai-pegawai Pangkalan udara umumnya dari segi mentadbir dan menguruskan organisasi dengan lebih cekap dari setiap aspek merangkumi bahagian-bahagian yang terdapat dalam organisasi Pangkalan Udara. Kursus yang dibahagikan kepada dua sesi yang disertai seramai 45 orang pegawai dan sesi pertama bermula pada 30 September sehingga 3 Oktober. Siri kedua pula bermula pada 7 sehingga 10 Oktober dan telah dirasmikan penutup kursus tersebut oleh TKP Operasi iaitu YAS Dato Mahadi bin Md Ali yang bertempat di Kelab Golf Sultan Abdul Aziz Shah Selangor.

CREW RESOURCE MANAGEMENT

CRM (Crew Resource Management) Course was designed to equip Air Base officers generally in terms of administering and managing the organisation more efficiently from every aspect of the divisions that are within the Air Base organisation. The course was divided into two sessions, was attended by 45 officers and the first session was began on 30 September until 3 October. The second series has started on 7 until 10 October and the closing ceremony of the course was officiated by Deputy Director General (Operations) YAS Dato Mahadi bin Md Ali at Sultan Abdul Aziz Shah Golf Club, Selangor.



Perbincangan dalam kerja berkumpulan
Discussion in a working group.

SEA SURVIVAL

Tarikh	: 8 – 11 Mei 2013
Tempat	: Marang, Terengganu
Pegawai yang terlibat	: 182 pegawai termasuk FRAM Wakaf Tapai
Pesawat Yang Terlibat	: 2 x Mi 17 IV 1 x Mi 171 1 x Agusta A109 E 1 x Agusta AW139

Latihan Sea Survival ini adalah penting kepada anak kapal dan pegawai yang terlibat dalam operasi bersama pesawat bagi menghadapi kemungkinan pesawat terpaksa mendarat cemas di laut. Hanya perlu dilakukan setiap tahun supaya setiap pegawai faham dan tahu menghadapi situasi tersebut jika berlaku kecemasan. Seramai 182 pegawai terlibat dalam dalam menjayakan latihan tersebut bersama jurulatih dan pegawai daripada FRAM Wakaf Tapai dan pegawai bomba seluruh Terengganu yang terpilih. Latihan yang dijalankan selama 4 hari itu telah memuatkan latihan teori selama satu hari sebelum latihan amali untuk hari yang berikutnya. Latihan yang sangat menguji mental dan fizikal itu telah berjaya ditamatkan oleh semua peserta kursus dan Majlis perasmian penutupan telah dibuat oleh YAS Dato Mahadi bin Md Ali, Timbalan Ketua Pengarah Operasi Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

SEA SURVIVAL

Date	: 8 - May 11, 2013
Venue	: Marang, Terengganu
Officers involved	: 182 officers, including FRAM Wakaf Tapai
Aircraft Involved	: 2 x Mi 17 IV 1 x Mi 171 1 x Agusta A109 E 1 x Agusta AW139

Sea Survival Training is essential for the crew and officers who are involved in operations involving aircraft for the possibility of sea emergency landing. It should be done annually so that all officers are knowledgeable in facing such an emergency situation. A total of 182 officers was involved in the training with coaches and officers from the FRAM Wakaf Tapai and Terengganu. The training was conducted for 4 days with theoretical training before internship for the following day. The training was successfully completed by all participants and the closing ceremony was officiated by YAS Dato Mahadi bin Md Ali, Deputy Director General (Operations) for the Fire and Rescue Department of Malaysia.



BAHAGIAN PENGURUSAN MANAGEMENT DIVISION



CAWANGAN PENTADBIRAN

Merancang, mengurus dan memantau :

1. Aset alih kerajaan
2. Stor dan Stok
3. Bangunan dan peralatan pejabat
4. Kenderaan SPANCO
5. Bilik mesyuarat
6. Rekod, fail dan dokumen terperingkat
7. Kad perakam waktu
8. Perpustakaan jabatan
9. Penganugerahan pingat kebesaran bomba dan kurniaan darjah kebesaran bintang dan pingat persekutuan / wilayah persekutuan dan negeri.
10. Keselamatan bangunan dan pejabat.

CAWANGAN SUMBER MANUSIA

Merancang, membangun, mengurus dan memantau:

1. Perancangan Strategik Sumber Manusia
2. Pengambilan
3. Penempatan dan Pertukaran
4. Urusan perkhidmatan
5. Kenaikan Pangkat
6. Latihan
7. Pembangunan Kompetensi
8. Pengurusan Prestasi dan Tatatertib
9. Pelaksanaan HRMIS
10. Program Pengiktirafan & Penghargaan
11. Pengurusan Perkhidmatan Psikologi

ADMINISTRATIVE BRANCH

Planning, managing and monitoring:

1. Government Movable Assets
2. Store and Stock
3. Building and office equipment
4. SPANCO vehicles
5. Meeting Rooms
6. Records, files and classified documents
7. Punch cards
8. Departments library
9. Presentation of fire medal awards and grace star honors and federal and state levels medals.
10. Safety of offices and buildings.

HUMAN RESOURCES BRANCH

Planning, developing, managing and monitoring:

1. Strategic Planning of Human Resources
2. Recruitment
3. Placement and transfer
4. Services matters
5. Promotions
6. Training
7. Competency Development
8. Disciplinary and Performance management
9. HRMIS Implementation
10. Appreciation and recognition program
11. Psychology services management

PRESTASI

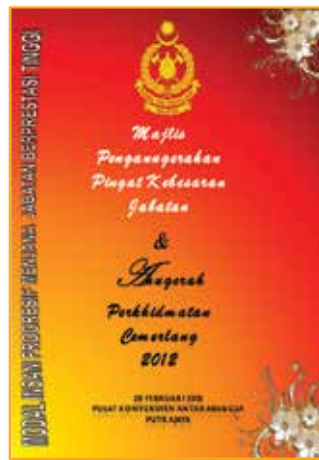
Pengurusan prestasi sentiasa dititikberatkan dalam JBPM. Sebagai sebahagian daripada usaha meningkatkan moral anggota dan seterusnya prestasi Jabatan secara keseluruhan, beberapa inovasi telah dimulakan di dalam Jabatan. Usaha untuk menambahbaik prestasi pegawai dalam Jabatan dimulakan dengan menganugerahkan 64 orang pegawai Anugerah Perkhidmatan Cemerlang, seterusnya memperkenalkan inovasi Sijil Perkhidmatan Terpuji (SPT) dan Anugerah Pegawai Sejahtera.

Majlis Penganugerahan Pingat Kebesaran dan Anugerah Perkhidmatan Cemerlang pada tahun ini telah diadakan di Putrajaya International Convention Centre pada 28 Februari 2013 dan buat pertama kalinya memperkenalkan tema "Modal Insan Progresif Menjana Jabatan Berprestasi Tinggi" dimana seramai 64 orang pegawai telah dianugerahkan dengan Anugerah Perkhidmatan Cemerlang tahun 2012. Tema ini dipilih setelah mengambilkira Visi JBPM yang baru iaitu "Ke arah Organisasi Kebombaan dan Penyelamatan Berprestasi Tinggi". Majlis turut dihadiri semua Pengarah-pengarah JBPM negeri dan Komandan-Komandan Akademi.

PERFORMANCE

Performance management has been emphasized in FRDM. As part of efforts to boost morale of firemen and thus the overall performance of the department, a number of innovations have been initiated within the Department. Efforts to improve the performance of the officers in the department started with 64 officers have been awarded with the Outstanding Service Award, introducing innovation of the Meritorious Service Certificate (SPT) and the Healthy Officer Award.

Presentation of Medals and Excellence Award this year were held at the Putrajaya International Convention Centre on 28 February 2013 and for the first time introduced the theme of "Progressive Human Capital Generate High Performance Department," where as many as 64 officers were awarded with the Distinguished Service Award in 2012. This theme was chosen after considering FRDM new vision of "Towards a High Performance Fire and Rescue organization". The function was also attended by all states directors and FRDM Academy commanders.



Sijil Perkhidmatan Terpuji diberikan kepada pegawai-pegawai yang difikirkan layak untuk menerima Anugerah Perkhidmatan Cemerlang tetapi terpaksa diketepikan kerana kekangan kuota. Inovasi ini telah dimulakan pada tahun 2012 dan pada tahun ini telah dipanjangkan ke semua negeri. Seramai 217 orang pegawai dari ibu pejabat telah dianugerahi Sijil Perkhidmatan Terpuji ini pada Majlis Perhimpunan Bulanan Bulan Oktober 2013.

Anugerah Pegawai Sejahtera pula merupakan suatu inovasi yang diperkenalkan dalam Mesyuarat Panel Pembangunan Sumber Manusia pada tahun ini dimana penghargaan diberikan kepada pegawai yang tidak mempunyai cuti sakit sepanjang tahun 2012, mempunyai prestasi kerja dan disiplin yang baik serta tidak mempunyai masalah tatatertib, bagi menghargai komitmen dan dedikasi yang ditunjukkan terhadap amanah dan tanggungjawab yang diberikan. Oleh itu, seramai 198 orang pegawai telah diberikan Anugerah Pegawai Sejahtera. Anugerah ini akan dipanjangkan ke negeri-negeri mulai tahun hadapan

Meritorious Service Certificates were granted to officers who were deemed eligible to receive the Distinguished Service Award, but had to set aside because of the quota constraint. This innovation was started in 2012 and this year has it has been extended to all states. A total of 217 officers from the headquarters was awarded with the Meritorious Service at the monthly assembly ceremony in October 2013.

The Healthy Officer Award was an innovation introduced in Human Resource Development Panel Meeting this year where awards are given to officers who have no sick leave during the year 2012, has performed in their work and has no disciplinary problems, for their commitment and dedication shown on the trust and responsibility given. Thus, a total of 198 officers have received the Healthy Officer Award. The award will be extended to the state levels next year

TATATERTIB

Matlamat pengurusan tatatertib pada tahun ini adalah untuk memastikan urusan tatatertib dapat dijalankan dengan lebih lancar dan berkesan. Menggunakan pendekatan Didik, Tunjuk, Runding (DTR) sebagai sebahagian daripada pendekatan pengurusan perubahan, beberapa program telah dirancang dan dilaksanakan bagi memastikan pencapaian matlamat tersebut. Pendekatan DTR dipilih bagi memastikan pencapaian matlamat berikut:

- Pengurusan tertinggi dan pegawai-pegawai kanan memahami peranan dan tanggungjawab mereka dalam urusan tatatertib;
- Urusan tatatertib dapat dibuat dengan cepat, tepat dan berkesan, mengikut prosedur yang ditetapkan; dan
- Peningkatan kesedaran warga Jabatan terhadap perasaan takut untuk melaksanakan pelanggaran tatatertib.

Untuk meningkatkan kesedaran pengurusan tertinggi dan pegawai-pegawai kanan memahami peranan dan tanggungjawab mereka dalam urusan tatatertib, Seminar Pengurusan Tatatertib Pegawai-Pegawai Kanan JBPM telah diadakan pada 28 Mei 2013 di Villa Daniala Beach Resort, Kelantan dimana para peserta yang terdiri daripada pegawai-pegawai kanan dan pengarah-pengarah JBPM negeri telah didedahkan dengan tanggungjawab dan peranan ahli Lembaga Tatatertib dan prosedur-prosedur yang perlu dipatuhi bagi memastikan tindakan yang diambil adalah tepat dan betul.

DISCIPLINE

Disciplinary management goals this year is to ensure that the discipline could be done more efficiently and effectively. Approach of Teach, Show, Consult (DTR) as part of the management transformation approach, several programs have been planned and executed to ensure the achievement of these goals. DTR approach has chosen to ensure the achievement of the following goals:

- Top management and senior officers understand their roles and responsibilities in matters of discipline;
- Managing discipline can be made quickly, accurately and efficiently, according to established procedures and
- Increased awareness on fear to conduct a disciplinary violation.

To raise awareness of the top management and senior officers in understanding their roles and responsibilities in matters of discipline, Seminar on Discipline Management for FRDM Senior Officers was held on 28 May 2013 at Villa Daniala Beach Resort, Kelantan where the audience were consisted of senior officers and the state directors of FRDM were exposed to the responsibilities and roles of the Disciplinary Board and the procedures that must be followed to ensure that actions to be taken are accurate and correct.



Bagi memastikan urusan tatatertib dapat dibuat dengan cepat, tepat dan berkesan, mengikut prosedur yang ditetapkan, Bengkel Pengurusan Tatatertib dan Surcaj di Port Dickson, Negeri Sembilan telah diadakan pada 30 Oktober hingga 1 November 2013 dimana seramai 30 orang desk officer tatatertib dan urus setia tatatertib dari semua JBPM negeri telah terlibat. Para peserta telah didedahkan dengan penyediaan dokumen-dokumen tatatertib dan surcaj serta dokumen sokongan yang diperlukan bagi melicinkan urusan tatatertib dan surcaj di JBPM.

To ensure that the disciplinary matters can be made quickly, accurately, efficiently and in accordance with the established procedures, a Discipline and Surcharge Management Workshop in Port Dickson, Negeri Sembilan was held from 30 October to 1 November 2013 in which 30 people of disciplinary desk officer and disciplinary secretariat from all FRDM states were involved. Participants were exposed to the preparation of disciplinary documents and surcharges and the relevant supporting documents in order to facilitate disciplinary and surcharges matters in FRDM.



UNIT PENGURUSAN PSIKOLOGI

Pelaksanaan perkhidmatan psikologi di Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia (JBPM) adalah selaras dengan arahan Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 1 Tahun 1999: Panduan Mewujudkan Perkhidmatan Kaunseling Di Agensi Awam, dan Pekeliling Perkhidmatan Bilangan 18 Tahun 2005: Panduan Aplikasi Psikologi Dalam Pengurusan Sumber Manusia Sektor Awam.

Perkhidmatan ini mula dilaksanakan secara formal pada 8 Ogos 2011 melalui Unit Pengurusan Psikologi, Cawangan Pengurusan Sumber Manusia, Bahagian Pengurusan, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia. Fungsi utama unit ini adalah untuk menjadikan perkhidmatan psikologi sebagai teras kepada aspek pembangunan modal insan dalam pengurusan sumber manusia melalui aspek berikut:

1. **Pembangunan**

Merancang, melaksana dan memantau program psikologi yang dapat mempertingkatkan potensi serta prestasi pegawai selaras dengan objektif individu dan organisasi.

2. **Pencegahan**

Menggunakan kaedah psikologi yang bersesuaian bagi memastikan perkhidmatan awam dianggotai oleh pegawai yang berkualiti melalui proses pemilihan, penempatan, pengurusan prestasi dan pembangunan kompetensi.

3. **Pemulihan**

Memberi dan menyediakan program psikologi untuk individu membuat perubahan dengan mempertingkatkan keupayaan mengurus emosi, tingkah laku dan pemikiran.

Perkhidmatan psikologi atau aplikasi psikologi dalam pengurusan sumber manusia merupakan antara langkah-langkah yang dilakukan dalam mewujudkan perubahan yang positif kepada penjawat awam. Ia merupakan usaha untuk mempertingkatkan kecemerlangan diri (penjawat awam) dan organisasi ke arah perkhidmatan awam kelas pertama. Aplikasi ini mengambil kira elemen emosi, tingkah laku dan kognitif seorang penjawat awam. Ia merangkumi aspek penilaian, bimbingan, khidmat nasihat, sokongan dan penambahbaikan kepada pegawai itu sendiri dengan menggabungkan semua aspek keperluan kemanusiaan. Pemahaman ini berdasarkan prinsip bahawa setiap pekerja atau penjawat awam merupakan satu entiti yang berkembang yang memerlukan bantuan dan bimbingan.

UNIT OF PSYCHOLOGY MANAGEMENT

Implementation of psychological services in the Fire and Rescue Department of Malaysia (FRDM) was consistent with the direction of Circular No. 1 of Year 1999: A Guide to Creating Counseling Services in Public Agencies, and Circular No. 18 of Year 2005: Guidelines in Applications of Psychology in Human Resource Management in Public Sector.

This service was implemented formally on 8th of August, 2011 through Unit of Psychology Management, Human Resource Management Branch, Division of Management, Fire and Rescue Department of Malaysia. The main function of this unit was to make psychological services as a core aspect of human capital development in human resource management in the following aspects:

1. *Development*

Plan, execute and monitor the psychology programme that could improve the potential and performance of employee in line with the objective of individuals and organisations.

2. *Prevention*

Using relevant psychology method as to ensure the public services were provided by quality employees through the selection process, placement, maintenance of achievement and competence development.

3. *Recovery*

Prepare and provide psychology programmes for individual to step up by improving the capability of managing emotions, behavior and thoughts.

Psychological services or applications of psychology in human resource management was one of the steps performed in creating positive changes to the civil servants. It was an effort to enhance personal excellence (civil servants) and preparing the organization towards a first-class public services. This application was considering the element of emotional, behavioral and cognitive development of a public servant. It covered the aspects of making assessment, guidance, advice, support and improvements to the officer himself by combining all aspects of humanity. This understanding was based on the principle that each employee or public servant was a growing entity in need of help and guidance.

FOKUS TAHUN 2013

Fokus perkhidmatan psikologi 2013 adalah untuk melaksanakan dasar psikologi sektor awam dan penyediaan prasarana perkhidmatan psikologi yang kondusif di Ibu Pejabat, JBPM. Perincian fokus perkhidmatan psikologi 2013 adalah seperti berikut:

1. Melaksanakan program pementoran kepada semua pegawai lantikan terus Gred 29 dan Gred 41.
2. Menyediakan Prasarana Perkhidmatan Psikologi;
3. Keperluan penyelarasan dan pemantauan penyediaan perkhidmatan psikologi;
4. Memantapkan program Rakan Pembimbing Perkhidmatan Awam (AKRAB); dan
5. Memantapkan jenis ujian psikologi.

PROGRAM KONSULTASI DAN PEMBANGUNAN DIRI

Unit Pengurusan Psikologi (UPSI) telah melaksanakan sebanyak 33 sesi konsultasi 16 program pembangunan diri kepada warga JBPM seperti berikut:

JENIS/ PERKARA <i>Description / Item</i>	PERKHIDMATAN KONSULTASI/KAUNSELING ORGANISASI / <i>Consultancy Services / Counseling Organization</i>		
	INDIVIDU / <i>Individual</i>	KELOMPOK / <i>Group</i>	JUMLAH / <i>Total</i>
KLIEN <i>Client</i>	30	28	58
SESI <i>Session</i>	30	3	33

BIL <i>No</i>	NAMA PROGRAM / <i>Name Of Program</i>	SASARAN PESERTA / <i>Target Participants</i>	JUMLAH PROGRAM / <i>Total Program</i>
1.	Majlis Pelancaran Program AKRAB, JBPM / <i>Launching of AKRAB Program</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	1
2.	Kursus AKRAB Tahap 1 / <i>AKRAB Course Level 1</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	1
3.	Kursus AKRAB Tahap 2 / <i>AKRAB Course Level 2</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	1
4.	Bengkel Pementoran / <i>Mentoring Workshop</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	5 Siri
5.	Ceramah / <i>Talk</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	2
6.	Kursus Pembangunan Diri / <i>Personal Development Courses</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	1
7.	Bengkel TOT AKRAB / <i>AKRAB TOT Workshop</i>	Ahli AKRAB / <i>Staffs</i>	1
8.	Pemantapan AKRAB / <i>AKRAB Strengthening</i>	Ahli AKRAB / <i>Staffs</i>	1
9.	Pameran / <i>Exhibition</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	2
10.	Penerbitan Buletin AKRAB / <i>AKRAB Bulletin Publishing</i>	Warga JBPM / <i>Staffs</i>	1
11.	Konvokesyen AKRAB / <i>AKRAB Graduation</i>	Ahli AKRAB / <i>Staffs</i>	1
		JUMLAH / TOTAL	16

YEAR 2013 FOCUS

The focus of psychological services in year 2013 was to implement the psychological policy of public sector and preparation of infrastructure for psychological services in order to make it more conducive at the FRDM Headquarters. Focus of psychological services in 2013 are as follows:

1. Implement mentoring programmes to all officers Grade 29 and Grade 41 whom were appointed directly.
2. Providing Infrastructure for Psychology Services;
3. Coordination and monitoring of the provision of psychological services;
4. Strengthening the programme of Civil Service Guidance (AKRAB) and
5. Empowerment on types of psychological test.

SELF IMPROVEMENT AND CONSULTANCY PROGRAMMES

Unit of Psychology Management has conducted as many as 33 session of consultancy in 16 programmes of FRDM human development as follow:

SEKSYEN PEMBANGUNAN SUMBER MANUSIA

Human Resource Development Section

CERAMAH KETERAMPILAN DIRI

Lecture on Personal Appearance



CERAMAH MUZIK DALAM ISLAM

Talks in Islamic Music



KURSUS PEMBANGUNAN DIRI (PULAU PINANG)
Personal Development Courses (Penang)



PROGRAM BAHAGIAN-BAHAGIAN

CAWANGAN PENTADBIRAN DAN ASET
ADMINISTRATION AND ASSETS BRANCH



Mesyuarat Jawatankuasa Pengurusan Aset Alih Kerajaan (JKPAK) Jabatan
Government Movable Asset Management Committee (JKPAK) Department



Taklimat Pemeriksaan Aset Alih dan Stor Kerajaan bagi Ibu Pejabat Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
Briefing on Inspection of Government Movable Asset and Store for FRDM Headquarters



Pemeriksaan Aset dan Stor Ke JBPM Negeri-Negeri
Inspection of Asset and Stores at States FRDM



Kursus Tatacara Pengurusan Aset Alih Kerajaan 22-24 Okt 2013 Bukit Gambang, Pahang
Course on Government Movable Assets Management Guidelines on 22-24 Oct 2013 in Bukit Gambang, Pahang

CAWANGAN TEKNOLOGI MAKLUMAT

Merancang, membangun, mengurus dan memantau :

1. Strategi-strategi dan dasar ICT jabatan
2. Rangkaian Local Area Network (LAN) dan Wide Area Network (WAN) Jabatan
3. Sistem aplikasi
4. Laman web
5. Emel
6. Perolehan ICT
7. Operasi harian dan keselamatan Pusat Data
8. Keselamatan ICT
9. Penyelenggaraan ICT
10. Bantuan teknikal dan khidmat nasihat berkaitan ICT kepada pengguna
11. Program latihan dan pembudayaan ICT secara berterusan

INFORMATION TECHNOLOGY BRANCH

Planning, developing, managing and monitoring :

1. ICT Department strategies and policies
2. Local Area Network (LAN) and Wide Area Network (WAN) in the Department.
3. Application system
4. Website
5. e-mail
6. ICT procurement
7. Daily operations and Data Center security
8. ICT security
9. ICT maintenance
10. ICT technical support and advisory service to user
11. Continuous Training programme and ICT inculcation.

PERJAWATAN PEGAWAI IT JBPM NEGERI-NEGERI

BIL / No	Negeri / States	F32	F29	FT17
1.	Perlis	-	1	-
2.	Kedah	1	-	-
3.	Pulau Pinang	1	-	-
4.	Perak	1	-	-
5.	Selangor	0	-	1
6.	WPKL	1	-	0
7.	Negeri Sembilan	-	1	-
8.	Melaka	-	1	-
9.	Johor	1	-	1
10.	Pahang	1	-	-
11.	Terengganu	-	1	-
12.	Kelantan	-	1	-
13.	Sabah	1	-	0
14.	Sarawak	1	-	-
15.	WP Labuan	-	1	-
16.	WP Putrajaya	-	1	-
17.	FRAM Wakaf Tapai	1	-	0
18.	FRAM KKB	-	1	0
JUMLAH / TOTAL		9	8	2

PROGRAM DAN AKTIVITI TAHUNAN BAGI TAHUN 2013

PROGRAMS AND ACTIVITIES FOR THE YEAR 2013

MESYUARAT

- Mesyuarat JPICT JBPM Bil. 1/2013 pada 10 April 2013
- Mesyuarat JPICT JBPM Bil. 2/2013 pada 23 Julai 2013
- Mesyuarat Jawatankuasa Teknikal Laman Web pada 24 Julai 2013

MEETING

- JPICT FRDM Meeting No. 1/2013 on 10 April 2013
- JPICT FRDM Meeting No. 2/2013 on 23 July 2013
- Website Technical Committee Meeting on 24 July 2013

PAMERAN HARI ICT DI KPKT

Pada 2 Julai 2013, Cawangan Teknologi Maklumat telah menyertai pameran sempena Hari ICT KPKT. Pegawai-pegawai Cawangan Teknologi Maklumat telah mengambil bahagian untuk membuka booth dan mempamerkan produk ICT seperti sistem-sistem yang telah dibangunkan dan digunakan di JBPM seperti laman web, eFEIS, Sistem Pelaporan Insiden (SPI), Sistem Aduan dan Teman Pili Bomba, eLog Operasi serta MyAPPS.

PEMBANGUNAN PELAN STRATEGIK ICT (PSICT) KPKT 2014-2018

PSICT KPKT 2014 - 2018 adalah blueprint yang menjelaskan visi, halatuju strategik dan rangka kerja bagi penggunaan ICT, objektif dan bidang strategik bagi pembangunan ICT di KPKT termasuklah di JPBD dan JBPM, serta strategi pelaksanaan dan pelan tindakan yang akan diambil untuk merealisasikan objektif pelan tersebut.

KPKT dan JBPM dengan kerjasama dari pihak MAMPU telah pun membangunkan PSICT bagi tahun 2014 - 2018. Beberapa siri mesyuarat dan bengkel telah diadakan bagi tujuan ini bermula Mac 2013. Mesyuarat Sign-Off Pembangunan PSICT KPKT telah diadakan pada 20 Disember 2013 yang telah dipengerusikan oleh YBhg. Datuk Noriah Binti Hashim, Timbalan Ketua Setiausaha (Pengurusan) KPKT. Dokumen PSICT 2014 - 2018 ini dijangka dapat didokumenkan pada akhir Disember 2013 dan akan mula digunapakai bermula pada 1 Januari 2014.

ICT DAY EXHIBITION AT UHLG

On 2 July 2013, Information Technology Division has participated in the UHLG ICT Day. Officers from Information Technology Division have taken part to present a booth and showcase of ICT products such as the systems that have been developed and used in the FRDM such as websites, eFEIS, Incident Reporting System, Complaint System and Fire Hydrant Adoption, eLog Operations and MyAPPS.

UHLG ICT PLAN STRATEGIC DEVELOPMENT (ICTPS) 2014-2018

UHLG ICTPS 2014 - 2018 was the blueprint that described the vision, strategic direction and framework for the use of ICT, objectives and strategic areas for ICT development in the ministry including the JPBD and FRDM, as well as the implementation strategies and action plans to be taken in realising the objectives of the plan.

UHLG and FRDM has collaborated with MAMPU and has developed ICTPS for years of 2014-2018. A series of meetings and workshops were held for this purpose and has began in March 2013. Sign-Off Meeting on ICTPS Development was held on 20 December 2013 which was chaired by the YBhg. Datuk Noriah Binti Hashim, the Deputy Secretary General (Management) of UHLG. ICTPS 2014 - 2018 Documents were expected to be documented by the end of December 2013 and will be applied beginning on 1 January 2014.



Bergambar bersama setelah selesai Mesyuarat Sign-Off Pembangunan PSICT KPKT
Group photo after Sign-Off of UHLG PSICT Development Meeting.

PENGGUNAAN RANGKAIAN 1GOV*NET

Kerajaan melalui MAMPU telah memperkenalkan 1Gov*Net dengan tujuan mengubah rangkaian ICT sektor awam melalui konsolidasi untuk mengoptimumkan sumber dan nilai kewangan bagi meningkatkan kecekapan dan kualiti penyampaian perkhidmatan Kerajaan. 1Gov*Net merupakan penjenamaan semula perkhidmatan EG*Net dalam penyediaan talian berkapasiti tinggi kepada agensi Kerajaan.

1Gov*Net yang diwujudkan ini menjadi satu Rangkaian Telekomunikasi ICT Bersepadu Kerajaan (Government Integrated Telecommunication Network) yang khusus, selamat dan diyakini digunapakai oleh semua agensi sektor awam yang diuruskan secara berpusat oleh MAMPU bagi menyediakan perkhidmatan komunikasi data, suara dan video (unified communications).

Rangkaian 1Gov*Net akan menyediakan satu platform bagi membolehkan capaian kepada Aplikasi-aplikasi EG, Aplikasi dalaman agensi dan Internet. Bagi JBPM bermula dari tahun 2011 sehingga 31 Disember 2013, rangkaian 1Gov*Net ini telah dipasang di 271 lokasi diseluruh negara seperti di dalam jadual di bawah. Daripada jumlah 271 lokasi, sebanyak 255 lokasi di JBPM seluruh negara telah dimigrasi kepada penggunaan rangkaian 1Gov*Net manakala 16 lokasi tambahan pada tahun 2013 masih dalam tindakan penyediaan infra oleh pihak GITN.

THE USE OF 1gov*Net NETWORK

Government through MAMPU had introduced 1Gov*Net with the aim of changing public sector ICT networks through consolidation in order to optimize resources and financial value and to increase the efficiency and quality of the Government service delivery. 1Gov*Net is the rebranding of the EG*Net services and in providing of high-capacity line to the Government agencies.

1GoV*Net became a Government ICT Integrated Telecommunications Network, a specialized, safe and reliable, applicable to all public sector agencies, and was managed centrally by MAMPU to provide data, voice and video (unified communications).

1Gov*Net network will provide a platform to allow access to EG applications, agencies internal applications and Internet. For FRDM starting from 2011 up to 31 December 2013, 1Gov*Net network has been installed in 271 locations across the country as shown in the table below. Of the 271 locations, a total of 255 locations across the country had migrated to 1Gov*Net network utilization while 16 additional locations in 2013 are still being processed by the provision of infra GITN.

BIL / No	PERKARA / Article	KUANTITI / Quantity	CATATAN / Note
1.	Managed IPVPN over Metro-E access - 10 Mbps with SLG 99.7%	1 site	Ibu Pejabat JBPM
2.	Managed IPVPN over Metro-E access - 8 Mbps with SLG 99.7%	1 site	Jabatan Bomba dan Penyelamat Putrajaya
3.	Managed IPVPN over Metro-E access - 6 Mbps with SLG 99.7%	100 sites	
4.	Managed IPVPN over Leased Line access - 2 Mbps with SLG 99.7%	162 sites	
5.	Managed IPVPN over Leased Line access - 1 Mbps with SLG 99.7%	2 sites	BBP Kemaman dan BBP Seberang Perai Utara
6.	Managed VSAT 1 Mbps/512 Kbps	2 sites	BBP Bintangor dan BBP Sarikei
7.	Managed VSAT 2 Mbps/512 Kbps	3 sites	BBP Kudat, BBP Marudi, BBP Saratok

Status pemasangan rangkaian 1Gov*Net bagi JBPM di seluruh negara sehingga 31 Disember 2013
*Status of 1Gov * Net network nationwide installation for FRDM until 31 December 2013*

1GOVUC

Projek 1GovUC merupakan satu inisiatif EPP 2-1, Perkhidmatan Gunasama Kerajaan bagi Perkhidmatan Perniagaan. Mesyuarat Kick-Off projek ini telah diadakan pada 23 April 2013 di antara MAMPU dan Telekom Malaysia Berhad(TM). Projek ini bertujuan meningkatkan perkhidmatan komunikasi dan kolaborasi bersepadu Sektor Awam yang diuruskan secara berpusat di MAMPU melalui penggabungan pelbagai kaedah komunikasi seperti voice, e-mail, instant messaging, audio/video conferencing, SMS dan fax.

JBPM merupakan salah satu agensi yang telah dipilih oleh MAMPU untuk menggunakan perkhidmatan 1GovUC yang akan melibatkan 200,000 pengguna daripada pelbagai Agensi Kerajaan di dalam tempoh 2 tahun iaitu bermula Mac 2012 sehingga Februari 2014.

Jabatan mula terlibat di dalam projek 1GovUC buat kali pertama pada 9 September 2013 melalui Perbincangan Teknikal Pelaksanaan 1GovUC yang telah diadakan di KPKT. Seterusnya, beberapa siri mesyuarat/perbincangan serta latihan telah dihadiri bagi tujuan menayakan pelaksanaan projek ini. Salah satu komponen utama di dalam 1GovUC adalah perkhidmatan e-mel bagi setiap pegawai. E-mel ini adalah wajib digunakan oleh semua pegawai untuk tujuan rasmi.

Bermula 18 hingga 23 September 2013, pegawai IT Negeri dan Ibu Pejabat telah menyediakan dan mengemaskini maklumat e-mel sedia ada kepada e-mel 1GovUC. Semua maklumat e-mel ini kemudian dikumpul dan disemak semula oleh Cawangan Teknologi Maklumat, Ibu Pejabat bagi mengelakkan duplikasi pada login id e-mel 1GovUC.

1GOVUC

The project was an initiative from the 1GovUC EPP 2-1, Government Shared Services for Business Services. The Kick-Off Project Meeting was held on 23 April 2013 between MAMPU and Telekom Malaysia Berhad (TM). This project aimed to improve communication services and integratedly collaborate the public sector of which was managed centrally at MAMPU through the merger of various means of communication such as voice, e-mail, instant messaging, audio / video conferencing, SMS and fax.

FRDM is one of the agencies that has been selected by MAMPU as to use 1GovUC which will involved 200,000 users of various government agencies in the period of 2 years starting March 2012 until February 2014.

The Department was involved in the 1GovUC project for the first time on 9 September 2013 through 1GovUC Implementation Technical Discussion which was held at the ministry. Next, a series of meetings / discussions and training have been attended by the Department for the successful implementation of this project. One of the key components in 1GovUC is the e-mail service for each officer. E-mail must be used by all officers for official purposes.

From 18 to 23 September 2013, IT officers at the states and the Head Office has provided and updated the existing e-mail to the 1GovUC e-mail. All the e-mail information was then compiled and reviewed by the Information Technology Branch, Head Office to avoid duplication in the login id of the 1GovUC email.

BIL / No	Gred Jawatan / Grade	Kuota E-mel / Quota
1.	54 dan ke atas	4GB
2.	53 dan ke bawah	500MB



SINGLE SIGN ON – My1login

Bahagian eKL MAMPU Jabatan Perdana Menteri telah melaksanakan Projek Single Sign On yang kini lebih dikenali sebagai My1Login. Projek ini bertujuan memudahkan para pengguna berurusan dengan pelbagai perkhidmatan atas talian agensi-agensi kerajaan dengan hanya menggunakan satu log masuk melalui Portal Rasmi Kerajaan di pautan www.malaysia.gov.my.

Projek SSO merupakan projek di bawah National Key Economic Area (NKEA), Strategic Reform Initiatives – Public Service Delivery bagi meningkatkan sistem penyampaian perkhidmatan awam. Projek SSO ini telah bermula pada 13 Disember 2012 dan akan berakhir pada 12 Jun 2014.

Projek ini melibatkan 30 agensi yang akan dibahagikan kepada 3 fasa dan setiap fasa mengandungi 10 agensi. Sistem electronic Fire Extinguisher Inspection System (eFEIS) telah dipilih untuk menyertai projek ini di dalam Fasa ke 2 bermula pada bulan April 2013 bersama-sama dengan 9 lagi agensi lain.

Beberapa siri mesyuarat dan perbincangan telah diadakan di antara Cawangan Teknologi Maklumat dan pasukan SSO dari MAMPU bagi menyediakan maklumat teknikal serta data yang diperlukan mengenai eFEIS, diantaranya adalah Mesyuarat Pelaksanaan SSO pada 9 Mei 2013 dan Perbincangan Requirement Analysis (RA) pada 13 Jun 2013.

Satu sesi mesyuarat telah diadakan pada 9 Julai 2013 untuk tujuan pengesahan dan Sign Off oleh pihak JBPM ke atas dokumen SRS yang telah disediakan. Mesyuarat Lantikan Change Ambassador pula telah diadakan pada 6 November 2013. Change Ambassador yang dilantik akan membantu dalam mempromosikan SSO ini di agensi/jabatan yang terlibat. 10 sistem Fasa 1 yang terlibat di dalam projek SSO ini telah boleh diakses mulai 6 November manakala 10 lagi sistem yang terlibat di dalam Fasa ke 2 telah boleh diakses mulai 6 Disember 2013.

Gambarajah di bawah menerangkan proses pendaftaran dan log masuk di portal MyGovernment untuk mengakses Perkhidmatan Atas Talian Agensi menggunakan SSO :

SINGLE SIGN ON – My1login

The Prime Minister's Department, eKL MAMPU has implemented Single Sign On project which is currently known as My1Login. This project aimed to assist consumers in dealing with variety of online services from the government agencies by using a single login through the link of : www.malaysia.gov.my link.

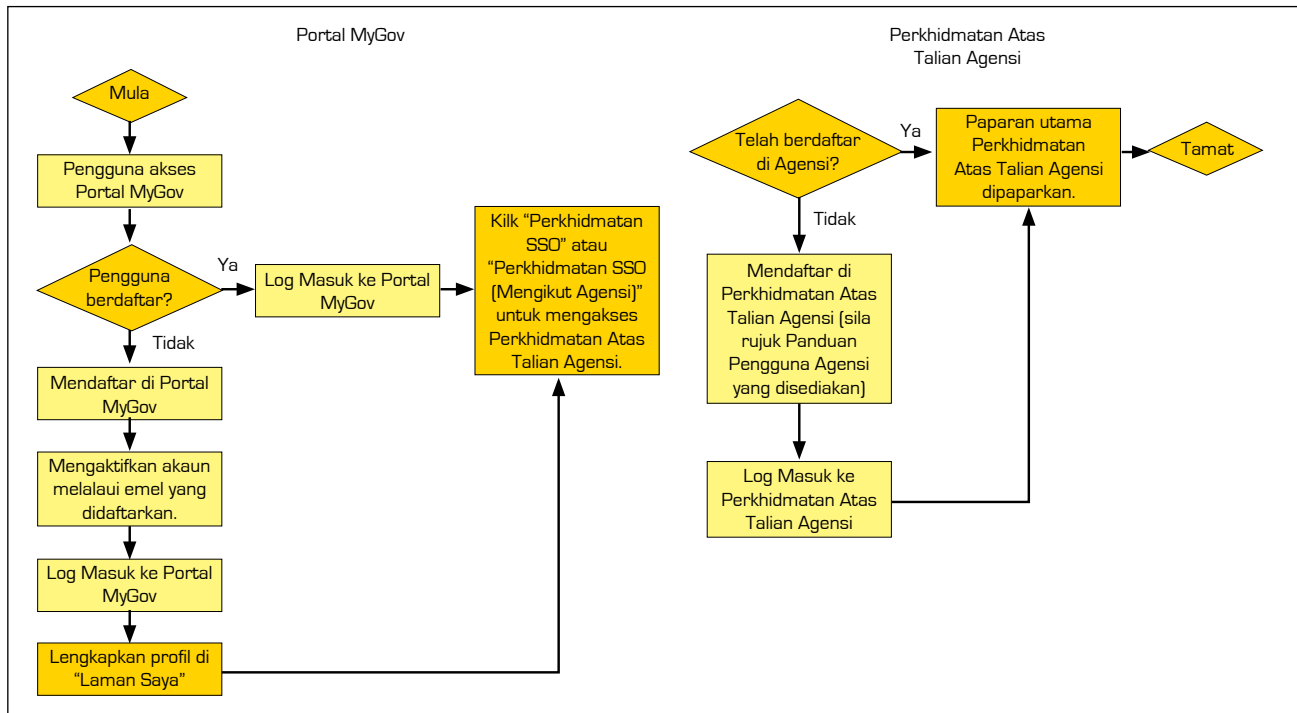
The SSO projects was a project under the National Key Economic Area (NKEA), Strategic Reform Initiatives - Public Service Delivery in order to improve delivery of public services. The SSO project commenced on 13 December 2012 and will ended on 12 June 2014.

The project has involved 30 agencies and will be divided into 3 phases and each phase consists of 10 agencies. Electronic Fire Extinguisher Inspection System (eFEIS) was selected to participate in this project in Phase 2 and had began in April 2013 along with nine other agencies.

A series of meetings and discussions have been held between Information Technology Branch and SSO team from MAMPU in order to provide technical information and required data on eFEIS, amongst were the SSO Implementation Meeting on 9 May 2013 and discussions Requirement Analysis (RA) discussions on 13 June 2013.

A session was held on 9 July 2013 for the purpose of verification and Sign Off by the FRDM on SRS document that has been prepared. The Change Ambassador Nomination Meeting was held on 6 November 2013. The appointed Change Ambassador was to assist in the promotion of this SSO in the related agencies / departments. 10 systems from the Phase 1 that was involved in the SSO projects was accessible from 6 November and 10 other systems involved in the Phase 2 was accessible from 6 December 2013.

The diagram below describes the process of registration and login of MyGovernment portal in accessing online agencies services using SSO:



Semua warga JBPM adalah dipohon untuk sama-sama menghebahkan makluman mengenai perkara ini kepada saudara mara serta rakan-rakan dan menggunakannya untuk manfaat bersama. Berikut adalah 20 agensi yang terlibat bagi Fasa 1 dan Fasa 2 projek SSO.

All FRDM staffs were requested to publicise the information about this to their relatives and friends, and use it for the common good. Here are 20 agencies which were involved in the Phase 1 and Phase 2 of the SSO project.

BIL / No	PERKHIDMATAN ATAS TALIAN / On-Line Services	AGENSI / Agency
1.	Agro Tourism Information System (ATIS)	Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani
2.	e-Consignment Note	Jabatan Alam Sekitar
3.	e-Konsular	Kementerian Luar Negeri
4.	eFEIS	Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia
5.	e-Peladang	Lembaga Pertubuhan Peladang (LPP)
6.	e-Perkhidmatan MPKJ	Majlis Perbandaran Kajang (MPKJ)
7.	eROSES	Jabatan Pendaftaran Pertubuhan (ROS)
8.	e-Services	Jabatan Perangkaan
9.	e-Tribunal	Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi & Kepenggunaan (KPDNKK)
10.	IP Online	Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MYIPO)
11.	K-Commodities	Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi (MPIC)
12.	Laman PTPTN Online	Perbadanan Tabung Pendidikan Tinggi Nasional
13.	mySIKAP	Jabatan Pengangkutan Jalan (JPJ)
14.	Program Vaksinasi HPV (PVHPV)	Lembaga Penduduk dan Pembangunan Keluarga Negara (LPPKN)
15.	Sistem Gantian Mykad	Jabatan Pendaftaran Negara
16.	eSistem Penajaan (eSP)	Kementerian Pendidikan Malaysia
17.	Sistem Pendaftaran Profil Belia (e-Belia)	Kementerian Belia dan Sukan (KBS)
18.	Sistem Pinjaman Perumahan Bersepadu (SPPB)	Kementerian Kewangan (MOF)
19.	Sistem Rangkaian Informasi Perikanan (SIRIP)	Jabatan Perikanan
20.	Sistem Semakan Online	Polis Diraja Malaysia

PUSAT DATA SEKTOR AWAM (PDSA)

Pusat Data Sektor Awam (PDSA) menyediakan perkhidmatan pusat data bagi pengoperasian perkhidmatan ICT secara berpusat untuk agensi-agensi Kerajaan. Pusat Data Sektor Awam yang disediakan oleh MAMPU ini menggunakan teknologi hijau dengan ciri-ciri seperti berikut :

- Ketersediaan (Availability)
- Boleh Ditingkatkan (Scalability)
- Diyakini (Reliability)
- Penjimatan Ruang
- Mesra Alam
- Penggunaan sumber secara maksimum

JBPM, merupakan salah satu daripada Agensi Kerajaan yang terlibat di dalam penggunaan kemudahan PDSA ini, bermula dari tahun 2012. Bilangan server yang terlibat serta senarai aplikasi adalah seperti yang berikut :

- Sistem Pengurusan Aset (SPA) JBPM
- Sistem Aplikasi MyApps
- Laman Web Rasmi JBPM
- Sistem Pelaporan Insiden (SPI)
- Sistem eFEIS (dalam peringkat pelaksanaan)

Melalui PDSA, sistem aplikasi-aplikasi di atas telah dipindahkan daripada server-server fizikal di JBPM, ke dalam unit-unit server virtual atau virtual machine yang diwujudkan samada di PDSA Cyberjaya atau di PDSA Putrajaya. JBPM telah mengenalpasti, beberapa kelebihan dalam menggunakan perkhidmatan PDSA ini :

- Kelajuan bandwidth rangkaian di PDSA yang lebih tinggi boleh diperuntukkan bagi setiap server, berbanding dengan bandwidth di Ibu Pejabat JBPM
- Kestabilan bekalan kuasa elektrik yang baik dan terjamin di PDSA
- Kawalan suhu dengan penggunaan sistem penyejukan yang lebih baik di PDSA
- Risiko bagi masalah kerosakan server fizikal dapat dipindahkan kepada pihak PDSA
- Tahap keselamatan fizikal bagi server-server di PDSA lebih terjamin berbanding di Ibu Pejabat JBPM
- Mengurangkan beban tenaga kerja untuk penyelenggaraan server fizikal di Ibu Pejabat JBPM

Selain itu, dalam tahun 2012, bilik server JBPM beroperasi di bangunan lama dengan keadaan yang tidak kondusif untuk menempatkan server-server yang mempunyai aplikasi yang kritikal. Isu berkenaan dengan bekalan kuasa dan sistem pendingin hawa yang bermasalah menyebabkan downtime kerap berlaku. Oleh yang demikian, Jabatan telah memutuskan supaya kemudahan PDSA digunapakai bagi meningkatkan mutu perkhidmatan online Jabatan.

GOVERNMENT DATA CENTER (GDC)

Government Data Center (GDC) has been providing data center services for the operation of ICT services for the government agencies. The Government Data Centre was provided by MAMPU has been using green technology with the following characteristics:

- Availability
- Scalability
- Reliability
- Space Saving
- Environmental Friendly
- maximum use of resources

FRDM, has been one of the government agencies involved in using the GDC facility, beginning in 2012. Number of servers involved as well as a list of applications is shown as follows:

- Asset Management System
- MyApps Applications
- FRDM Official Website
- Incident Reporting System
- eFEIS system (in the implementation stage)

Through GDC, the system applications was transferred from physical servers in FRDM, into units of a virtual server or virtual machine which were created either in GDC Cyberjaya or GDC Putrajaya. A number of advantages in using this GDC have been identified by FRDM:

- The higher speed of the network bandwidth at GDC can be allocated per server, compared to the bandwidth at FRDM HQ
- The stability of the power supply is better and secure in GDC
- The temperature control with the use of better cooling system at GDC
- The risk of suffering from a physical server can be transferred to the GDC
- The level of physical security for servers in GDC is more secure than in FRDM HQ
- Reducing the burden of labor for the maintenance of the physical server at the headquarters of FRDM

In addition, in year 2012, operating room for FRDM server was in the old building where the conditions were not conducive to deploy servers that have critical applications. Issues concerning the power supply and problematic air conditioning system has caused frequent downtime. Therefore, the Department has decided that the facility of GDC to be used in improving the quality of Department's online services.

GOVERNMENT DATA CENTER 2 (GDC-2)

Dalam tahun 2013, JBPM terlibat di dalam pelaksanaan disaster recovery centre (DRC) yang terdapat di dalam inisiatif GDC-2. Pelaksanaan DRC ini dijalankan oleh MAMPU melalui syarikat yang telah dilantik iaitu Strateq Sdn. Bhd. Bagi JBPM, hanya server bagi aplikasi eFEIS dilibatkan bagi tujuan DRC.

Pelaksanaan DRC ini merupakan usaha untuk memastikan bahawa, perkhidmatan online JBPM dapat disambungkan/terus berfungsi, sekiranya berlaku bencana terhadap server asal yang menempatkan aplikasi JBPM (eFEIS). Lanya dilakukan dengan membuat satu salinan sistem aplikasi JBPM (eFEIS) di suatu pusat data yang lain (Strateq Petaling Jaya). Salinan sistem aplikasi ini akan dikemaskini dari masa ke masa melalui kaedah synchronization dengan sistem aplikasi yang terdapat di dalam server asal. Berdasarkan kepada keperluan, perkhidmatan online aplikasi eFEIS ini akan dapat diaktifkan kembali dalam tempoh kurang dari 4 jam, sekiranya berlaku sebarang bencana.

Pengujian akhir dan pentauliahkan bagi DRC sistem aplikasi JBPM (eFEIS) dijangka akan selesai dilakukan pada bulan Mac 2014.

GOVERNMENT DATA CENTER 2

In year 2013, FRDM has involved in the implementation of disaster recovery center (DRC) from the GDC-2 initiative. Implementation of DRC was carried out by MAMPU through its appointed Strateq Sdn. Bhd. For FRDM, only the server for eFEIS applications was incurred for the purpose of DRC.

The DRC implementation was an attempt to ensure that the FRDM online services can be connected / continue functioning in the event of a disaster on the original server that houses the FRDM application (eFEIS). This was done by making a copy of the application system (eFEIS) in another data center (Strateq Petaling Jaya). The copy of the application system will be updated from time to time through synchronisation with the application systems that were in the original server. Based on the requirements, an online service of eFEIS application will be reinstated in less than 4 hours, in the event of a disaster occurred.

Final testing and commissioning of the FRDM DRC application system (eFEIS) was expected to be completed by March 2014.



Pegawai ICT sedang mengakses server yang terdapat di Bilik Server, Ibu Pejabat JBPM
An ICT official was accessing the server in the FRDM headquarter's server room

MYGSOC

Pihak Kerajaan melalui MAMPU telah mentauliahkan Projek Perkhidmatan Komprehensif Keselamatan ICT Terurus Kerajaan Malaysia (Malaysia Government Security Operation Centre - MyGSOC) kepada Ascendsys Sdn. Bhd. pada 15 Januari 2013 bagi tempoh lima (5) tahun mulai 2013 sehingga 2017.

MYGSOC

Through MAMPU, the government has commissioned Malaysian Government Security Operation Centre - MyGSOC to Ascendsys Sdn. Bhd. on 15 January 2013 for a period of five (5) years from 2013 until 2017.

MyGSOC merupakan satu sistem untuk memantau serta meningkatkan ketersediaan keselamatan ICT kerajaan, merangkumi tindakan pro aktif dan re-aktif serta cadangan pengukuhan keselamatan ICT secara berterusan bagi melindungi aset ICT kerajaan. MyGSOC menggantikan perkhidmatan Pemantauan Rangkaian ICT Sektor Awam (PRISMA) yang telah tamat kontrak pada 30 November 2013.

MyGSOC is a system to monitor and improve the security of government ICT, including proactive and re-active actions as well as recommendations for continuity of ICT security strengthening in protecting the government's ICT assets. MyGSOC has replaced the services of Public Sector ICT Network Monitoring (PRISM) that the contract has expired on 30 November 2013.

JBPM telah melengkapkan maklumat infrastruktur ICT dalam Templat Maklumat Ketersediaan Infrastruktur ICT Agensi pada April lalu. Aktiviti seterusnya bagi pelaksanaan projek MyGSOC adalah melibatkan pemasangan peranti kawalan keselamatan ICT iaitu sensor sebagai log collector and vulnerability scanner (termasuk IDS jika perlu) serta Critical Server Protection agent dalam sistem rangkaian JBPM. Kerja-kerja pemasangan peralatan MyGSOC serta pengujian telah selesai dilaksanakan di JBPM pada akhir bulan Disember 2013.

FRDM has completed the ICT infrastructure information Template of ICT Infrastructure Agency in April. The activities of the project involved the installation of the MyGSOC ICT security control device which was the sensor as a log collector and vulnerability scanners (including IDS if necessary) and Critical Server Protection agent in the FRDM network system. Installation works of MyGSOC equipment and the testing was completed in FRDM at the end of December 2013.

PERISIAN ANTIVIRUS

Jabatan telah membuat perolehan 3,248 lesen antivirus Kaspersky pada tahun 2013. Perolehan lesen perisian antivirus Kaspersky Open Space Security (KOSS) ini adalah bagi memastikan keselamatan komputer-komputer di JBPM dari ancaman siber. Perisian ini dipasang pada komputer-komputer di semua peringkat JBPM, yang merangkumi Ibu Pejabat, Cawangan, Ibu Pejabat Negeri, Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (FRAM) dan Balai Bomba dan Penyelamat (BBP).

ANTIVIRUS SOFTWARE

The Department had procured 3,248 Kasperksy antivirus license in year 2013. The procurement of antivirus software license - Kaspersky Open Space Security (KOSS) was to ensure the safety of the computers in FRDM from cyber threats. The software was installed on computers at all levels in FRDM, which has included the Headquarters, Branch, States Headquarters, Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) and the Fire and Rescue Stations.

PEROLEHAN PERKAKASAN ICT BAGI KEGUNAAN JBPM

Pada tahun ini, Jabatan telah membuat perolehan sebanyak 800 unit komputer, 106 unit komputer riba, 80 unit pencetak A4 warna network duplex, 266 unit pencetak A4 mono network duplex, 46 unit pengimbas dan 48 unit projektor bagi kegunaan Ibu Pejabat JBPM, semua Ibu Pejabat JBPM Negeri, Pusat Gerakan Operasi Negeri, Pusat Pemeriksaan eFEIS dan lain-lain lokasi mengikut keperluan. Perolehan ini bernilai RM2,350,910.00. Penghantaran kesemua peralatan ICT ini telah selesai dilakukan pada Disember 2013.

PROCUREMENT OF ICT EQUIPMENT FOR THE USE OF FRDM

This year, the Department has procured 800 computers, 106 laptop computers, 80 printers of A4 color duplex network, 266 units of A4 mono printer network duplex, 46 units of scanners and 48 units of projectors for the use FRDM Headquarters, all FRDM State Headquarters, the States Operations Center, eFEIS Checkpoints and other locations as required. The procurement worth was RM2,350,910.00. Delivery of all ICT equipment was completed in December 2013.

Ringkasan Perolehan Ict 2013 JBPM
Summary of FRDM ICT Procurement 2013

BIL / No.	PEKARA / Items	KOS (RM) / Cost (RM)
1.	Perolehan Local Area Network (LAN) / Procurement of Local Area Network	321,200.00
2.	Perolehan Perkakasan ICT / Procurement of ICT tools	2,350,910.00
3.	Perolehan Toner dan Drum / Procurement of toner and drums	436,000.00
4.	Antivirus / Antivirus	180,478.00
5.	Tambahbaik dan Penyelenggaraan eFEIS / Upgrading and eFEIS maintenance	229,000.00
6.	Penyelenggaraan SPI / SPI maintenance	48,000.00

LATIHAN DAN KURSUS ICT

Pada tahun 2013, Cawangan Teknologi Maklumat telah berjaya menganjurkan latihan dan kursus bagi meningkatkan lagi pengetahuan dan kredibiliti pegawai-pegawai di Jabatan. Senarai kursus dan latihan yang telah dianjurkan oleh Cawangan Teknologi Maklumat adalah seperti berikut :

1. Latihan Teknikal CMS Laman Web Fast Publisher
2. Bengkel Extreme Networking Engineer
3. Bengkel Penetration Test and IT Security
4. Kursus Suntingan Video Adobe Premiere PRO
5. Kursus ISMS Awareness And Implementation



Kursus suntingan video menggunakan Adobe Premiere PRO 17 - 19 Jun 2013 Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Wakaf Tapai, Terengganu

Adobe Premiere PRO Video Editing Course on 17-19 June 2013 in Fire and Rescue Academy of Wakaf Tapai Terengganu.

ICT TRAINING COURSE

In 2013, Information Technology Branch has successfully organized training courses to improve the knowledge and credibility of IT officers in the department. List of training courses organized by the Information Technology Branch are as follows:

1. Technical Training on CMS Website Fast Publisher
2. Workshop on Extreme Networking Engineer
3. Workshop Penetration Test, and IT Security
4. Video Editing Course Adobe Premiere PRO
5. ISMS Implementation And Awareness Course



Bengkel Penetration Test And IT Security bagi pegawai IT Jabatan, yang telah diadakan pada 14 - 16 Mei 2013 bertempat di Corus Hotel Port Dickson.

Workshop on IT Security and Penetration Test for IT officer of the Department, which was held from 14 - 16 May 2013 at the Corus Hotel Port Dickson.



Kursus ISMS Awareness and Implementation bagi pegawai IT Jabatan
ISMS Awareness and Implementation Course for IT officers in the Department

PEMBANGUNAN DAN PENYELENGGARAAN SISTEM

DEVELOPMENT AND MAINTENANCE OF SYSTEM

Sistem MyAPPS telah dibangunkan sebagai memenuhi keperluan Jabatan dimana ianya mengandungi aplikasi/ sistem yang dibangunkan secara inhouse dan outsource yang boleh dicapai dengan satu log masuk.

MyAPPS system has been developed to fulfill the needs of the department in which it has contained the application / system that were developed inhouse and outsource of which it can be assessed with a single login.



Diantara aplikasi yang dibangunkan secara inhouse yang terdapat di dalam MyApps adalah :

- a) Direktori JBPM
- b) JBPM Docs
- c) Kod Rasmi JBPM
- d) eLog Operasi
- e) eLog Latihan
- f) eProfil Balai
- g) Aduan Kerosakan Perkakasan ICT
- h) Aduan & Teman Pili Bomba
- i) Sistem Maklumat Bomba Sukarela
- j) ePasukan Khas Bomba
- k) Sistem Maklumat Sambung Belajar
- l) eKebajikan

The following are the MyApps applications that were developed in house:

- a) *FRDM directory*
- b) *FRDM Docs*
- c) *FRDM official codes*
- d) *eLog Operation*
- e) *eLog Training*
- f) *eProfil Stations*
- g) *ICT equipment breakdown complaints*
- h) *Fire Hydrant Adoption & Complaints*
- i) *Volunteer Fire Fighter Information System*
- j) *"ePasukan Khas Bomba"(FRDM special team)*
- k) *Further Study Information System*
- l) *"eKebajikan"(welfare)*

Sistem Pelaporan Insiden(SPI) dan Sistem Pelaporan Penyiasatan Kebakaran (eSPPK) yang dibangunkan secara outsource juga boleh dicapai melalui MyApps.

Accident Reporting System and Fire Investigation Report System which were developed outsourced could also be accessed via MyApps.



Pegawai Unit Aplikasi dan Multimedia sedang membuat pembangunan dan pengujian sistem yang dibangunkan.

An official from applications and Multimedia Unit was is developing and testing of the developed systems.

PEMBAIKAN KOMPUTER DAN SOKONGAN TEKNIKAL

Sokongan teknikal dan penyelenggaraan bagi kemudahan pengkomputeran Jabatan dilaksanakan oleh Cawangan Teknologi Maklumat (CTM), di semua peringkat termasuk balai. Selain itu, personel IT di peringkat Ibu pejabat dan Negeri juga telah memberikan bantuan teknikal dan penyelenggaraan di dalam penganjuran acara-acara dan majlis oleh Jabatan. Di dalam tahun 2013, sejumlah 271 aduan telah diterima dan sejumlah 96 peratus pembaikan telah berjaya dilakukan, iaitu 259 aduan. Baki sebanyak 12 aduan akan diselesaikan dalam awal tahun 2013, yang melibatkan urusan penggantian alat oleh pihak pembekal.

COMPUTER REPAIR AND TECHNICAL SUPPORT

Technical support and maintenance of Department's computing facilities was done by the Information Technology Branch, at all levels, including the fire station. In addition, IT personnel in the Head Office and in the States also provided technical assistance and maintenance in the events and occasions held by the Department. In the year 2013, a total of 271 complaints was received and a total of 96 percent of the repairs has been completed successfully, which is 259 complaints. The remaining 12 complaints will be resolved in early 2013, involving replacement by the supplier.



Juruteknik komputer sedang membaiki komputer yang mengalami masalah.

Computer technician were repairing the computers

PELUASAN eFEIS

Perolehan sistem eFEIS telah dilaksanakan pada tahun 2011. Pendaftaran competent person dan kontraktor telah dimulakan pada Januari 2012. Bagaimanapun modul pembayaran FPX hanya dibuka untuk kegunaan kontraktor mulai 15 Ogos 2012. Pada permulaannya terdapat hanya 60 lokasi pemeriksaan di seluruh negara yang melaksanakan eFEIS berbanding hampir 200 balai yang melaksanakannya secara manual. Perolehan pada tahun 2011 telah menyediakan satu (1) komputer, satu pencetak barcode, satu pengimbas barcode dan 5000 unit pelekat barcode bagi setiap lokasi.

Bagi meluaskan lagi capaian perkhidmatan eFEIS, Jabatan telah membuat tambahan sebanyak 48 lokasi lagi pada tahun 2013 menjadikan keseluruhan lokasi pusat pemeriksaan eFEIS berjumlah 108. Bermula 1

eFEIS EXPANSION

Procurement of eFEIS system was implemented in year 2011. Registration of the competent person and the contractor has started in January 2012. However FPX payment module is only available for contractors from 15 August 2012. In the beginning, there were only 60 nationwide locations of inspections which have exercised eFEIS as compared to over nearly 200 stations that carried it manually. Procurement in 2011 was to provide one (1) computer, a barcode printers, barcode scanners and a 5000 unit barcode stickers for each location.

To expand the reach of eFEIS, the Department has made a further addition of 48 locations in year 2013 which made the whole central location of eFEIS inspection has becoming 108. Beginning 1 January 2013 to 31

Januari 2013 sehingga 31 Disember 2013, sebanyak 102,713 transaksi telah berlaku sepanjang tahun yang telah melibatkan kutipan hasil eFEIS berjumlah sebanyak RM 8,577,270.00.

December 2013, there were 102,713 transaction has been incurred during the year involving the collection of eFEIS amounting RM 8,577,270.00

Kutipan Hasil eFEIS pada tahun 2013
eFEIS Revenue Collection in 2013

TARIKH / Date	Bilangan Transaksi / No of Transaction	Jumlah Kutipan (RM) / Complaint Received
Januari	3,779	318,325.00
Februari	2,970	240,085.00
Mac	5,296	480,650.00
April	6,215	512,100.00
Mei	6,566	555,275.00
Jun	10,939	891,180.00
Julai	14,466	1,189,630.00
Ogos	9,617	818,100.00
September	13,408	1,113,445.00
Oktober	5,686	473,260.00
November	11,524	964,570.00
Disember	12,247	1,020,650.00
JUMLAH / TOTAL	102,713	8,577,270.00

Bilangan Pusat Pemeriksaan eFEIS mengikut Negeri
Number of eFEIS Checkpoints by State

BIL / No	NEGERI / State	BIL. PUSAT EFEIS / Centre Of EFEIS
1.	Perlis	1
2.	Kedah	6
3.	Pulau Pinang	5
4.	Perak	7
5.	WP Putrajaya	1
6.	WP Kuala Lumpur	6
7.	Selangor	15
8.	Negeri Sembilan	6
9.	Melaka	3
10.	Johor	11
11.	Pahang	9
12.	Kelantan	5
13.	Terengganu	5
14.	Sabah	11
15.	Sarawak	16
16.	WP Labuan	1
JUMLAH KESELURUHAN / TOTAL		108



Personel ICT sedang memberi penerangan berkaitan sistem eFEIS kepada Pegawai Bahagian Keselamatan Zon .

An ICT personel was giving the explanation on eFEIS system to the Safety Zone Officer.

PENILAIAN MALAYSIA GOVERNMENT PORTALS AND WEBSITES ASSESSMENT (MGPWA) OLEH MDEC BAGI LAMAN WEB JBPM

MGPWA diadakan bagi membantu agensi Kerajaan dalam meningkatkan dan memperbaiki portal/laman web masing-masing yang akan memberi faedah kepada orang ramai. Penilaian MGPWA bermula pada tahun 2005 dan MGPWA 2013 merupakan kali yang ke 8. Tiada penilaian dibuat pada tahun 2008.

JBPM mula dinilai pada tahun 2007 diikuti pada tahun 2009, 2010, 2011, 2012 dan 2013. Penilaian dibuat oleh pihak Multimedia Development Corporation (MDeC). MDEC bekerjasama dengan Technical Working Group (TWG) yang terdiri daripada MAMPU, MOSTI, JPA, dan Economic Planning Unit (EPU).

EVALUATION ON THE FRDM WEBSITE BY MALAYSIAN GOVERNMENT PORTALS AND WEBSITES ASSESSMENT (MGPWA) FROM MDEC

MGPWA was held to assist agencies in improving and upgrading the portal / website respectively, which will benefit the public. MGPWA rating began in 2005. MGPWA 2013 is the 8th times implemented. No assessment was made in 2008.

FRDM was assessed in 2007 followed in 2009, 2010, 2011, 2012 and 2013. An assessment is made by the Multimedia Development Corporation (MDeC) and worked with Technical Working Group (TWG) comprising a MAMPU, MOSTI, JPA and Economic Planning Unit (EPU).

Perbandingan pencapaian Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia di dalam MGPWA bagi tahun 2007 hingga 2013

Comparison of FRDM Achievements in MGPWA for the year 2007 to 2013

TARIKH / Years	JUMLAH KESELURUHAN AGENSI DALAM KATEGORI (Website & Portals) / X	KATEGORI PENILAIAN JBPM / X	NO	RANK	SCORE	STAR
2013	1244: 1012 websites & 232 portals	Website	12	9	93	5
2012	1267: 713 websites & 554 postals	Portal	102	11	92	5
2011	1091: 704 websites & 387 postals	Website	91	17	77	4
2010	1145: websites & 554 postals (Digabungkan)	Website & Portal	310	32	60	4
2009	1192: websites & 554 postals (Digabungkan)	Website & Portal	443	37	44	3
2008	Tiada Penilaian MGPWA 2008					
2007	1133 websites & portals	Website & Portal	960	62	9	1

BAHAGIAN KEJURUTERAAN JENTERA ENGINEERING DIVISION



OBJEKTIF

1. Untuk memastikan peralatan dan jentera Jabatan Bomba & Penyelamat Malaysia berfungsi dengan baik, berekonomi, selamat dan dikemaskini bagi memberi perkhidmatan kebombaan yang berkesan.
2. Mengurus, menyelaras dan melaksanakan kerja-kerja penyelenggaraan dan pembaikan kenderaan, jentera dan peralatan bermotor.
3. Menyediakan perkhidmatan pembangunan, latihan dan kajian Bahagian Kejuruteraan Jentera merangkumi kemudahan woksyp, peralatan woksyp, latihan kakitangan dan sistem penyelenggaraan pelbagai jentera dan peralatan Bomba.
4. Merangka, menyelaras dan melaksana aktiviti-aktiviti penyelenggaraan pencegahan kerosakan (preventive maintenance) bagi pelbagai kenderaan, jentera dan peralatan Bomba
5. Memberi khidmat nasihat dan kajian teknikal dalam hal-hal pembelian kenderaan utiliti, jentera dan peralatan Bomba.

OBJECTIVE

1. To ensure equipments and vehicles of the Fire and Rescue Department of Malaysia are functioning well, economically, safely and updated in providing effective fire and rescue services.
2. Manage, coordinate and implement maintenance and repairing work on vehicles, fire engines and motorized equipment.
3. Provide development, training and research services for Engineering Division encompassing workshop facilities and equipments, staff training and maintenance system for various vehicle and fire and rescue equipments.
4. Outline, coordinate and implement damage/breakdown preventive maintenance activities for various vehicles, fire engines and fire and rescue equipments.
5. Provide advisory services and technical specification in matter pertaining to the purchase of utility vehicles, fire engines and fire and rescue equipment.

KATEGORI KENDERAAN/PERALATAN JBPM

Categories Of Vehicles / Equipment of FRDM

Jentera Khas
Special Vehicle



Jentera Berat
Fire Engine



Utiliti
Utilities



Kenderaan Marin
Marine Vehicles



Peralatan
Equipment



Pembaikan Dalaman Kenderaan Utiliti dan Jentera di Pusat Kejuruteraan Jentera JBPM Tahun 2013
Utility Vehicles and Machineries are Internally Repaired in the FRDM Engineering Center in Year 2013



PROGRAM BAHAGIAN-BAHAGIAN

Penyelenggaraan Dalaman Kenderaan Utiliti dan Jentera di Pusat Kejuruteraan Jentera
JBPM Tahun 2013

Utility Vehicles and Machineries are Internally Maintained in the FRDM Engineering Center in Year 2013



AKTIVITI PUSAT KEJURUTERAAN BAGI TAHUN 2013
Activities by Engineering Center For The Year 2013

Pameran Konvensyen Bomba Sukarela Zon Tengah
Exhibition and Convention of Volunteer Fire Fighter at the Central Zone



Mesyuarat Ketua –Ketua Bahagian Kejuruteraan Tahunan
Annual Meeting of Heads of Engineering Division



Majlis Serah Tugas Kawalan Keselamatan Pusat Kejuruteraan
JBPM
Assign Tasks on Security Matters of FRDM Engineering Center



Menyertai Pameran Perasmian Fram Wakaf Tapai
Participate in Exhibition During Opening of FRAM Wakaf Tapai



PROGRAM BAHAGIAN-BAHAGIAN

KURSUS / LATIHAN TEKNIKAL KEJURUTERAAN TAHUN 2013
Technical Course / Training of Engineering In 2013

Sistem Pengurusan Enjin
Engine Management System



Kursus Pengendalian TTL
TTL Operation Course



Kursus Pengurusan Sistem Elektronik
Kenderaan
*Management Course on Vehicle
Electronic Systems*



Kursus Penyeliaan Kenderaan
Vehicle Maintenance Course



Kursus Asas Rekabentuk Bot
Basic Boat Design



KURSUS / LATIHAN TEKNIKAL KEJURUTERAAN TAHUN 2013
Course / Training Technical Engineering In 2013

Kekemasan Bilik Penyimpanan Rekod Fail
Neatness of File Record Keeping Room



Maklumat Papan Kenyataan
Information Boards



Maklumat Papan Kenyataan
Information Boards



Papantanda Keselamatan
Safety Signboard



Penilaian Kekemasan Kawasan Bengkel
Assessment on Tidiness of Workshop Area



PENGUJIAN KENDERAAN SELEPAS PEMBAIKAN
Testing of Vehicle After Repair

Alignment Dan Balancing Kenderaan Selepas Pembaikan
Alignment and Balancing of Vehicle After Repair



PEMERIKSAAN KENDERAAN BARU

Inspection of New Vehicle

Pemeriksaan Bagi Perolehan Jentera FRT Baru Model Scania
Inspection on the New Acquisition of FRT Model Scania



Pemeriksaan Jentera Hazmat Baru Model Scania
Inspection on the New Hazmat Vehicle Model Scania



PERARAKAN JENTERA PADA 31 OGOS 2013 DI DATARAN MERDEKA

National Day Parade on 31 Ogos 2013 at Dataran Merdeka

Pemeriksaan Bagi Perolehan Jentera FRT Baru Model Scania
Inspection Machinery FRT New Acquisition Model Scania



PEMERIKSAAN KENDERAAN BARU

Inspection of New Vehicle

Penerimaan Alat Ganti Kenderaan Secara
Sebutharga
*Receiving of Vehicle Spare Parts Through
Quotation*

Penerimaan Jump-Start
Receiving of Jump-Start

Penerimaan Minyak Pelincir Kenderaan
Receiving of Vehicles' Lubricants



BAHAGIAN PEMBANGUNAN DEVELOPMENT DIVISION

OBJEKTIF

- Melaksanakan pembangunan prasarana kebombaan secara bersepadu dan strategik di seluruh negara.
- Mempertingkatkan keupayaan jentera dan peralatan kebombaan mengikut teknologi terkini.
- Mewujudkan budaya penyelenggaraan yang berterusan dan mampan ke atas bangunan balai, kuarters, woksyp, peralatan dan sebagainya.

MESYUARAT PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANGUNAN NEGERI

Pada tahun 2013, dua Mesyuarat Pegawai-pegawai Pembangunan Negeri telah di adakan iaitu di Kuantan, Pahang dan Langkawi, Kedah. Bahagian Pembangunan, Ibu Pejabat JBPM merupakan urusetia bagi kedua-dua mesyuarat dimana tujuan mesyuarat diadakan adalah bagi merancang program-program utama berkaitan dengan pembangunan fizikal, penyelenggaraan, perolehan peralatan kebombaan dan kajian Fire Cover.

OBJECTIVE

- Implementing the development of fire infrastructure strategically and integrated through nationwide.
- Enhancing the performance of the fire apparatus and equipment with the latest technology.
- Developing a maintenance culture continuously and sustainably on fire station building, quarters, workshop, equipments and etc.

STATES DEVELOPMENT OFFICERS MEETING

In year 2013, two meetings of the State Development Officers were held in Kuantan, Pahang and Langkawi, Kedah. Development Division of FRDM Headquarters was the secretariat for these two meetings where the purpose of the meeting was to plan for major programmes which were related to the physical development, maintenance, acquisition of fire-fighting equipment and Fire Cover study.



Mesyuarat Pegawai-pegawai Pembangunan Negeri JBPM Bil. 1/2013 di Swiss Garden Resort Kuantan, Pahang.

Meeting No.1/2013 of States Development Division Officers in Swiss Garden Resort Kuantan, Pahang



Mesyuarat Pegawai-pegawai
Pembangunan Negeri JBPM Bil.
2/2013 di Hotel Langkasuka,
Langkawi, Kedah.
*Meeting No.2/2013 of States
Development Division Officers in
Langkasuka Hotel, Langkawi, Kedah*

Cawangan Peralatan Kebommbaan

- Perancangan perolehan peralatan.
- Menyediakan spesifikasi teknikal.
- Penilaian teknikal perolehan.
- Ujian prestasi teknologi jentera & peralatan.
- Menyediakan permohonan peruntukan berdasarkan Rolling Plan.
- Menguruskan unjuran penerimaan dan pentauliahan perolehan peralatan dan jentera.
- Urusetia teknikal perolehan peralatan dan jentera.
- Menyediakan perancangan penggantian peralatan dan jentera.

**Peralatan kebommbaan termasuklah kenderaan dan peralatan*

X

- X

Cawangan Tanah dan Bangunan

- Menguruskan perolehan tapak tanah.
- Menguruskan pengambilan balik tanah.
- Menguruskan tapak tanah sedia ada.
- Mengenalpasti keperluan pembinaan balai dan kuarters berdasarkan norma.
- Perancangan projek pembangunan JPBM.
- Menguruskan laporan SPPII.
- Urusetia pengurusan projek pembangunan JPBM.
- Menyediakan bajet tahunan dan peruntukan 5 tahun pembangunan.
- Menguruskan perbelanjaan bangunan.
- Menguruskan aset tak alih (ATA) Jabatan.
- Mengurus perlantikan Lembaga Pemeriksa Pelupusan Aset Tak Alih Kerajaan, AJK Penyiasat, Panel Penilaian Teknikal, AJK Spesifikasi Teknikal dan Pelaksana.
- Memantau, mengawal dan menilai pencapaian pelan pelaksanaan aktiviti setiap fasa dalam kitaran hayat ATA.
- Mengurus keperluan sumber, latihan kompetensi, audit dalaman dan rekod-rekod berkaitan (AKRUAN)
- Urusetia pengurusan aset tak alih.
- Urusetia mesyuarat JKPAK (Fasiliti) dan Mesyuarat Kajian Semula Pengurusan (MKSP) Jabatan.

X

- X

BAHAGIAN PERANCANGAN DAN PENYELIDIKAN *PLANNING AND RESEARCH DIVISION*



KAJIAN OPERASI PEMADAMAN KEBAKARAN

- Menganalisa data-data berkaitan dengan kebakaran
- Kajian & penyelidikan keberkesanan peralatan/perkakasan pemadaman kebakaran
- Penyelidikan mengenai taktik-taktik operasi pemadaman kebakaran yang baru dan berkesan
- Mengkaji & membuat penyelidikan spesifikasi teknikal peralatan/perkakasan baru pemadaman kebakaran
- Membuat ujian produk/ peralatan pemadaman kebakaran terkini
- Membuat kajian keberkesanan pemadaman kebakaran untuk risiko kebakaran khas
- Membuat kajian & penyelidikan keberkesanan pengendalian bencana yang melibatkan CBRNE (Chemical, Biology, Radiology, Nuclear & Explosion)

KAJIAN OPERASI PENYELAMATAN

- Menganalisa data-data berkaitan dengan penyelamatan
- Kajian & penyelidikan keberkesanan peralatan/perkakasan penyelamatan
- Penyelidikan mengenai taktik-taktik operasi penyelamatan yang baru dan berkesan
- Mengkaji & membuat penyelidikan spesifikasi teknikal peralatan/perkakasan baru penyelamatan
- Membuat ujian produk/ peralatan penyelamatan terkini
- Membuat kajian keberkesanan penyelamatan untuk bencana industri & bencana alam

FIRE FIGHTING OPERATIONS REVIEW

- *Analysing data pertaining to fire*
- *Study & research the effectiveness of the firefighting equipment / hardware*
- *Research on the new and effective operational fire fighting tactics.*
- *Review and research technical specifications of new Fire fighting equipment / hardware*
- *Testing the latest fire fighting equipment / product*
- *To study the effectiveness of fire suppression for special fire risk*
- *To study & research effectiveness of handling of disaster involving CBRNE (Chemical, Biology, Radiology, Nuclear & Explosion)*

RESCUE OPERATION RESEARCH

1. *Analysing data pertaining to rescue*
2. *Study & research the effectiveness of the rescue equipment / hardware*
3. *Research on the new and effective operational rescue tactics.*
4. *Review and research technical specifications of new rescue equipment / hardware*
5. *Testing the latest rescue equipment / product.*
6. *To study the effectiveness of rescue for industrial & natural disasters*

KAJIAN PEPASANGAN KESELAMATAN KEBAKARAN

- Membuat kajian & penyelidikan ke atas PPK bangunan
- Penyelidikan mengenai faktor kemanusiaan & persekitaran berkaitan keselamatan kebakaran bangunan
- Melaksanakan ujian keberkesanan & Perakuan PPK bangunan yang terkini / baru
- Kajian ke atas piawaian / standard / spesifikasi PPK bangunan
- Membuat cadangan kajian dan penyelidikan untuk digunapakai dan dipasarkan di Negara
- Membuat kajian Sains & Teknologi Keselamatan Kebakaran
- Menyelaraskan penyelidikan & pembangunan industri Keselamatan Kebakaran

KAJIAN FIRE BEHAVIOUR:

- Kajian human behaviour, fire science & persekitaran semasa kebakaran, bencana industri & alam
- Mengkaji & membuat penyelidikan behavioural anggota kecemasan dalam pelaksanaan operasi pemadaman
- Menjalankan kajian saintifik fire behaviour bahan binaan & kaitannya keselamatan kebakaran bangunan

INOVASI

INNOVATION

PERTANDINGAN INOVASI PERINGKAT KEBANGSAAN 2013

- Pertandingan Inovasi Peringkat Kebangsaan 2013 telah diadakan di KSL Resort, Johor Bahru, Johor dari 23 ke 24 November 2013 bersempena dengan Sambutan Hari Inovasi JBPM Peringkat Kebangsaan 2013.
- Bagi tahun 2013 sebanyak 17 penyertaan dari 12 Jabatan Bomba dan Penyelamat, Malaysia Negeri telah membuat pembentangan di peringkat akhir.
- Setiap pasukan telah melalui dua peringkat tapisan sebelum berjaya ke peringkat akhir.
- Pada peringkat tapisan pertama, sebanyak 34 projek dari 63 projek telah berjaya ke peringkat tapisan kedua.
- Manakala pada peringkat tapisan kedua pula, sebanyak 17 projek dari 34 projek telah berjaya ke peringkat akhir.
- Panel penilaian peringkat akhir terdiri daripada dua (2) pegawai dari agensi luar iaitu dari Malaysia Association of Creativity & Innovation (MACRI) dan Perbadanan Harta Intelek. Manakala dua (2) orang lagi juri ialah pegawai kanan dari JBPM sendiri.

FIRE SAFETY INSTALLATION (FSI) RESEARCH

- Study & research on building PPK
- Research on human & environmental factors related to building fire safety
- Implement PPK effectiveness test & Certification on recent / new building
- Study on the building PPK benchmark / standard / specification
- To make study and research proposal to be applied and marketed locally
- To study Fire Safety Science & Technology research
- To coordinate the R&D of Fire Safety industry

FIRE BEHAVIOUR RESEARCH

- Study of human behavior, fire science & environment during industrial & natural disasters
- Review and research the behaviour of firemen during performing firefighting operations
- Conduct scientific research on fire behavior of building materials & its association to the building fire safety

NATIONAL INNOVATION COMPETITION 2013

- National Innovation Competition 2013 was held at the KSL Resort, Johor Bahru, Johor from 23 to 24 November 2013 in conjunction with the celebration of the National Innovation Day of FRDM 2013.
- For the year 2013, there were as many as 17 participants from 12 states of Fire and Rescue Department of Malaysia have made their presentation to the final stage.
- Each team has gone through two stages of screening before made it to the finals.
- In the first screening, 34 projects of a total of 63 projects have made it to the second stage.
- In the second stage, a total of 17 projects out of 34 projects were succeed to the final stage.
- The panels for final assessment were consisted of two (2) officers from external agencies, which were from the Malaysian Association of Creativity & Innovation (MACRI) and Intellectual Property Corporation. The other two (2) panels were from senior officers of FRDM.

Keputusan Pertandingan Inovasi Peringkat Kebangsaan JBPM tahun 2013 adalah:-
The results from FRDM National Innovation Competition Year 2013 are as follow:-

BIL / No	NAMA KUMPULAN / Name of Group	NAMA PROJEK / Name of Project	PENCAPAIAN / Results
1.	Ignis	Ignis Mud Surfur 12	Johan
2.	Sfera	Penutup False Spindle	Naib Johan
3.	SHM	B2 Inflator	Ketiga

Gambar-gambar sekitar pertandingan Inovasi Peringkat Kebangsaan 2013.
The pictures during National Innovation Competition Year 2013



KEJAYAAN INOVASI JBPM 2013

FRDM INNOVATION ACHIEVEMENTS 2013

Sepanjang tahun 2013, inovasi jabatan telah menempa beberapa kejayaan dalam pelbagai peringkat.

During the year 2013, the innovations by the department has made success in various stages.

HARI INOVASI KEMENTERIAN KESEJAHTERAAN BANDAR, PERUMAHAN DAN KERAJAAN TEMPATAN (KPKT) 2013.

INNOVATION DAY OF MINISTRY OF URBAN WELLBEING, HOUSING AND LOCAL GOVERNMENT (UHLG) YEAR 2013

I. Pada Sambutan Hari Inovasi KPKT 2013 yang diadakan di Hotel The Everly, Putrajaya pada 21 November 2013, JBPM telah memenangi beberapa anugerah.

I. In the 2013 UHLG's Innovation Day Celebration which were held at the Everly Hotel, Putrajaya on 21 November 2013, FRDM has won several awards.

II. Anugerah Khas Menteri

Kategori Kumpulan:

A. Nama Kumpulan : Kumpulan Progresif Dedikasi (PD) dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri Sembilan.

B. Hadiah : Wang Tunai RM 4,000.00, Piala dan Sijil .

II. Minister's Special Award

Group categories:

A. Name of Team: Progressive Dedication Group (PD) of the Fire and Rescue Department of Malaysia from Negeri Sembilan.

B. Prize: Cash RM 4,000.00, Trophies and Certificates.

III. Anugerah Inovasi Ketua Setiausaha : Kategori Teknikal:

A. Tempat Pertama :

- i. Nama Kumpulan : Progresif Dedikasi dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri Sembilan.
- ii. Tajuk: Pelapik Khas Pengangkat Mangsa Kemalangan "RESPACK" (RESCUE PACK) .
- iii. Hadiah : Wang tunai RM3,500.00, piala dan sijil.

B. Tempat Kedua

- i. Nama Kumpulan : Kumpulan KIK Melati dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri Selangor.
- ii. Tajuk : Bezz Spray Bernam (BSSB)
- iii. Hadiah : Wang tunai RM2,500.00 dan sijil.

IV. Anugerah Kumpulan Inovasi Inovatif dan Kreatif: Kategori Teknikal :

A. Tempat Pertama :

- i. Nama Kumpulan : Kumpulan AJYAD dari Balai Bomba dan Penyelamat Pengkalan Kubor, Kelantan.
- ii. Tajuk : Operasi Memadam Kebakaran Rumah Menghadapi Kesukaran
- iii. Hadiah : Wang tunai RM3,000.00, piala dan sijil .

B. Tempat Kedua :

- i. Nama Kumpulan : Kumpulan IGNIS dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Pulau Pinang.
- ii. Tajuk : Operasi Mencari dan Menyelamat di Air Menghadapi Kesukaran .
- iii. Hadiah : Wang tunai RM2,000.00 dan sijil

C. Pemenang Sijil Penghargaan:

- i. Dokumen Terbaik Kategori Pengurusan :
 - a. Nama Kumpulan : Kumpulan IGNIS dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Pulau Pinang .
 - b. Tajuk: Operasi Mencari dan Menyelamat di Air Menghadapi Kesukaran .
 - c. Hadiah : Sijil Penghargaan .
- ii. Pemenang Keseluruhan Dokumentasi Terbaik:
 - a. Nama Kumpulan : Kumpulan IGNIS dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Pulau Pinang .
 - b. Tajuk : Operasi Mencari dan Menyelamat di Air Menghadapi Kesukaran .
 - c. Hadiah : Sijil Penghargaan .
- iii. Persembahan Terbaik Kategori Teknikal :
 - a. Nama Kumpulan : Kumpulan SFERA dari Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia Negeri Perlis .
 - b. Tajuk : Mengatasi Masalah False Spindle Tertimbus
 - c. Hadiah : Sijil Penghargaan .
- iv. Fasilitator Terbaik (Kategori Teknikal) :
 - a. Nama Kumpulan : Kumpulan AJYAD dari Balai Bomba dan Penyelamat Pengkalan Kubor, Kelantan .
 - b. Tajuk : Operasi Memadam Kebakaran Rumah Menghadapi Kesukaran.
 - c. Hadiah : Sijil Penghargaan .

III. Secretary General Innovation Award: Technical Category:

A. First Place:

- i. Group Name: Progressive Dedication of Fire and Rescue Department of Malaysia from Negeri Sembilan.
- ii. Title: Special liner for Accident Victims Carriers "RESPACK" (RESCUE PACK).
- iii. Prize: Cash RM3, 500.00, trophy and certificate.

B. Second Place

- i. Group Name: KIK Melati Group from the Fire and Rescue Department of Malaysia from Selangor.
- ii. Title: Bezz Spray Bernam (BSSB)
- iii. Prize: Cash RM2, 500.00 and a certificate.

IV. Innovation Award for Innovative and Creative Group: Technical Categories:

A. First Place:

- i. Group Name: Ayyad Group of Fire and Rescue Station of Pengkalan Kubor, Kelantan.
- ii. Title: Facing Difficulties of Residentials Fire Fighting Operations
- iii. Prize: Cash RM3, 000.00, trophy and certificate.

B. Second Place :

- i. Group Name : IGNIS Group of Fire and Rescue Department of Malaysia from Penang .
- ii. Title: Facing Difficulties in Search and Rescue Operations in Water .
- iii. Prize: Cash RM2, 000.00 and a certificate

C. Winners of Certificate of Appreciation :

- i. Best Documentation for Management Category :
 - a. Group Name : Group IGNIS of Fire and Rescue Department of Malaysia from Penang .
 - b. Title: Facing Difficulties in Search and Rescue Operations in Water
 - c. Prize : Certificate of Appreciation.
- ii. Best Overall Winner of Documentation :
 - a. Group Name : IGNIS Group of Fire and Rescue Department of Malaysia from Penang .
 - b. Title: Facing Difficulties in Search and Rescue Operations in Water .
 - c. Prize : Certificate of Appreciation.
- iii. Best Performance Technical Category :
 - a. Group Name : SFERA Group of the Fire and Rescue Department of Malaysia from Perlis.
 - b. Title: Overcoming the Problem of Buried False Spindle
 - c. Prize : Certificate of Appreciation.
- iv. Best Fasilitator (Technical Category) :
 - a. Group Name : Ayyad Group of Fire and Rescue Station Pengkalan Kubor , Kelantan .
 - b. Title : Facing Difficulties of Residentials Fire Fighting Operations
 - c. Prize : Certificate of Appreciation.

V. Pertandingan Pidato KPKT:

- A. Kategori Pengurusan: Tempat Ke-2:
- Nama : PgKB II Ramzi Bin Abd Malik
 - Bahagian : Bahagian Perancangan dan Penyelidikan, Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia .
 - Tajuk : Kebersihan Alam Sekitar Tanggungjawab Bersama
 - Hadiah : Wang tunai RM400.00 dan sijil.
- B. Kategori Sokongan :
- Tempat Pertama :
 - Nama : PKPgB Thoiyah binti Taib
 - Tajuk : Malaysia Di Hatiku
 - Hadiah : Wang Tunai RM600.00, Piala dan Sijil,
 - Tempat Ke-3 :
 - Nama : TPgB Yusmi bin Arshad
 - Tajuk: Malaysia Di Hatiku
 - Hadiah : Wang Tunai RM200.00, Piala dan Sijil

V. UHLG Debate Competition:

- A. Management Category: 2nd Place:
- Name: PgKB II Ramzi Bin Abdul Malik
 - Section: Planning and Research Division, Malaysian Fire and Rescue Department.
 - Title: The Environment Responsibility
 - Prize: Cash RM400.00 and certificates.
- B. Support Category:
- First Place:
 - Name: PKPgB Thoiyah binti Taib
 - Title: Malaysia In My Heart
 - Prizes: Cash RM600.00 trophy and certificate,
 - 3rd Place:
 - Name: TPgB Yusmi bin Arshad
 - Title: Malaysia In My Heart
 - Prizes: Cash RM200.00, Trophies and Certificates

Gambar sekitar Sambutan Hari Inovasi KPKT 2013.
Pictures during the UHLG Innovation Day Celebration 2013



Anugerah Inovasi Negara (AIN) 2013



National Innovation Award (AIN) 2013

- JBPM juga telah menyertai AIN 2013 yang telah berlangsung di Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC) dari 12 hingga 14 November 2013 bersempena dengan Persidangan dan Pameran Inovasi Kebangsaan : National Innovation Conference and Exhibition 2013 (NICE 2013) dan World Innovation Forum Kuala Lumpur (WIFKL).
 - Dalam majlis berkenaan, JBPM telah diwakili oleh kumpulan PELANGI dari JBPM Pulau Pinang.
 - Kumpulan PELANGI telah membawa inovasi "Pelangi Alternatif Solution Adaptor O6 (PASA O6)" dalam AIN 2013 dan telah dipilih sebagai finalis untuk Anugerah Inovasi Negara 2013 Kategori Perkhidmatan.
 - Pada majlis penyampaian anugerah AIN 2013 pada 14 November 2013 di Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC) yang telah disempurnakan oleh Menteri Sains Teknologi dan Inovasi YB Datuk Dr. Ewon Ebin, kumpulan PELANGI telah dinobatkan sebagai pemenang Anugerah Inovasi Negara 2013 Kategori Perkhidmatan dengan membawa pulang wang tunai RM50,000.00 + piala + Sijil Anugerah + Sijil Finalis+ Sijil Penyertaan World Innovation Forum Kuala Lumpur (WIFKL).
- FRDM has participated in the AIN 2013 which was held at Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC) from 12 to 14 November 2013 in conjunction with the National Innovation Conference and Exhibition 2013 (NICE 2013) and the World Innovation Forum Kuala Lumpur (WIFKL) .
 - In the event, FRDM was represented by the group named PELANGI from Penang FRDM.
 - PELANGI Group has presented the innovation of " Pelangi Alternative Solution Adaptor O6 (PASA O6)" in AIN 2013 and was chosen as a finalist for the 2013 National Innovation Award Category Services .
 - In the AIN 2013 award ceremony on 14 November 2013 in Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC) which was launched by Minister of Science, Technology and Innovation YB Datuk Dr. Ewon Ebin , the PELANGI Group was awarded as winner for 2013 Innovation Award Category Services with the cash prize of RM50,000.00 + trophy + award certificate+ finalist certificate + certificate of participation in World Innovation Forum Kuala Lumpur (WIFKL) .



PBK II Jamaluddin menerima Piala Anugerah Inovasi Negara 2013 beserta replika cek daripada YB Menteri Sains Teknologi dan Inovasi Datuk Dr. Ewon Ebin / PBK II Jamaluddin was receiving the trophy of National Innovation Award 2013 together with the mock cheque from the Minister of Science, Technology and Innovation Datuk Dr. Ewon Ebin



Ahli Kumpulan PELANGI bersama pegawai Kementerian Sains Teknologi dan Inovasi (MOSTI) / Team members from PELANGI Group together with the officers from Ministry of Science, Technology and Innovation (MOSTI)

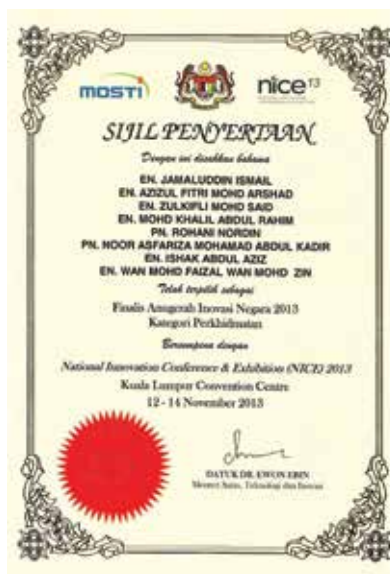


Ahli Kumpulan PELANGI Di Hadapan Booth / Team members of PELANGI Group in front of their booth



Semua ahli kumpulan sedang memberi penerangan dan juga menjawab soalan dari panel penilai semasa pameran di World Innovation Forum - Kuala Lumpur (WIFKL) / All the team members was giving the explanations and answering the judging panels during the World Innovation Forum - Kuala Lumpur (WIFKL)

PROGRAM BAHAGIAN-BAHAGIAN



TAKLIMAT DAN DEMO PRODUK

- Pada tahun 2013 sebanyak 17 syarikat telah membentangkan produk mereka kepada Jabatan.
- Produk ini merangkumi produk pemadaman kebakaran, penyelamatan dan keselamatan kebakaran.
- Gambar sekitar taklimat dan demo produk.



BRIEFING AND PRODUCT DEMO

- In the year 2013 a total of 17 companies have presented their products to the Department.
- The products includes fire fighting, rescue mission and fire safety.
- The pictures around the briefing and product demo.



KURSUS

- Pada tahun 2013, Bahagian Perancangan dan Penyelidikan telah menganjurkan satu kursus yang turut diikuti oleh pegawai-pegawai dari bahagian lain JBPM.
- Kursus "Testing of Personal Protective Equipment (EN)" telah diadakan dari 11 hingga 15 November 2012 di Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia Kuala Kubu Baharu. Kursus ini telah dihadiri oleh 30 orang peserta.

COURSES

- In the year of 2013, the Division of Planning and Research has organized a course that was participated by officers from other divisions of FRDM.
- The course "Testing of Personal Protective Equipment (EN)" was held from 11 to 15 November 2012 at the Fire and Rescue Academy of Malaysia in Kuala Kubu Baharu. The course was attended by 30 participants.



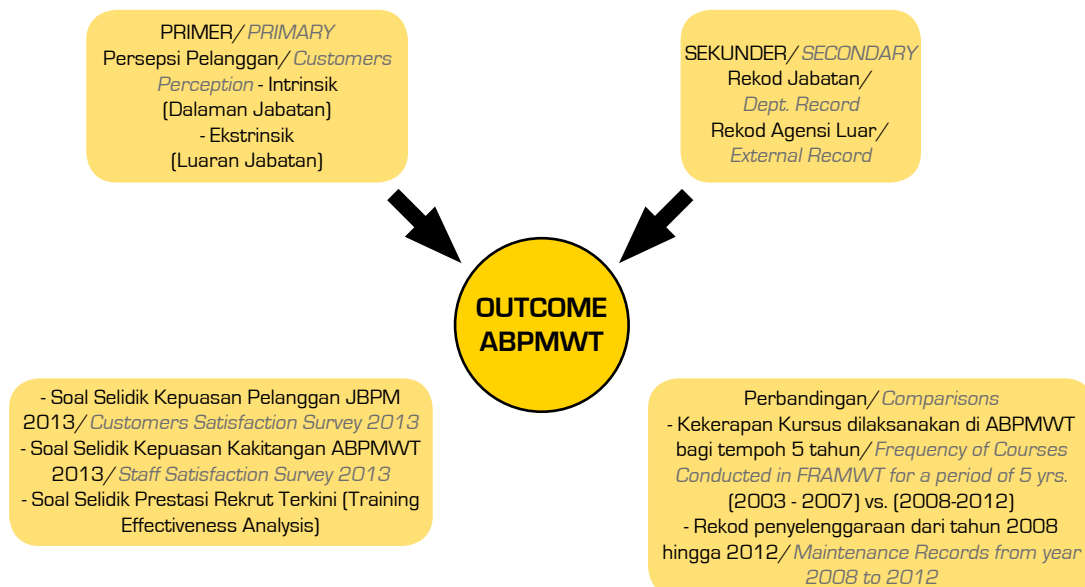
KAJIAN IMPAK

- Pada Tahun 2013, Bahagian Perancangan Dan Penyelidikan Telah Menjalankan Kajian Penilaian Outcome Dan Impak Akademi Bomba Dan Penyelamat Malaysia (ABPWT) Wakaf Tapai, Marang, Terengganu Darul Iman.
- Objektif Kajian kajian tersebut adalah:
 - Menilai Persepsi Pegawai Penyelia di peringkat Balai/ Zon/ Negeri/ IP JBPM terhadap latihan yang diterima oleh pegawai –pegawai mereka di ABPM Wakaf Tapai.
 - Menilai Persepsi Masyarakat yang tinggal di sekitar ABPM Wakaf Tapai.
 - Menilai Indeks Kepuasan Kakitangan ABPM WT terhadap kemudahan dan fasiliti.
 - Menilai Indeks Kepuasan Pelanggan yang menerima perkhidmatan JBPM di seluruh Negara.

IMPACT STUDY

- In Year 2013, the Planning and Research Division has conducted an Assessment Research of Outcome and Impact of Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) Wakaf Tapai, Marang, Terengganu Darul Iman.
- The objective of the research study are:
 - Evaluate Perception of Supervising Officer at the FRDM station / zone / state / HQ on training received by their officers in FRAM Wakaf Tapai.
 - Assess the Community Perception for those living around the FRAM Wakaf Tapai area.
 - Assess Employee Satisfaction Index of FRAM WT and with regards to the facility and accommodations.
 - Assess the Customers Satisfaction Index for receiving FRDM services nationwide.

BIL / No	OUTCOME	INDIKATOR OUTCOME (Persepsi) / Outcome indicator	INDIKATOR IMPAK/BHU (Persepsi) / Impact Indicator
1.	Melahirkan Pegawai Bomba yang kompeten/ <i>To produce a competent firemen.</i>	Trainings Effectiveness Analysis (TEA) - Persepsi terhadap pegawai keluaran ABPMWT dari Pegawai Penyelia/ <i>Perception towards the fire officer produced by FRAM WT from the supervisor</i>	Customer Satisfaction Index (CSI) - Persepsi terhadap kecekapan perkhidmatan pemadaman dan penyelamatan/ <i>Perception towards the fire and rescue services.</i>
2.	Mempertingkatkan pengetahuan dan kepakaran pegawai bomba mengenai sains kebombaannya/ <i>To improve the knowledge and skill of fire officer pertaining to fire science.</i>	Staff Satisfaction Index (SSI) - Persepsi terhadap kemudahan fizikal dan suasana organisasi di ABPMWT/ <i>Perception towards the facility and environment in FRAM WT</i>	- Masyarakat di sekitar Wakaf Tapai terhadap pembangunan ABPM/ <i>People living in the nearby area of Wakaf Tapai on the development of FRAM.</i>
3.	Memberikan pengetahuan dan meningkatkan kecekapan kepada kakitangan jabatan dalam bidang pentadbiran dan pengurusan/ <i>To educate and improve the administrative and managing skills among the staff.</i>		



- Pembinaan ABPM WT telah memberi impak positif terhadap kompetensi dan kecekapan anggota dalam memberi perkhidmatan Pemadaman dan Penyelamatan kepada masyarakat.
- Pembinaan ABPM WT telah memberi impak secara tidak langsung terhadap pertumbuhan sosio-ekonomi di sekitar Wakaf Tapai.
- *Construction of FRAM WT has a positive impact on the competency and efficiency of the firemen in giving a fire and rescue serves to the community.*
- *Construction of FRAM WT has impacted indirectly on the socio-economic growth of area around the place*

Gambar-gambar sekitar Kajian Penilaian Outcome Dan Impak Akademi Bomba dan Penyelamat Malaysia (ABPWT) Wakaf Tapai, Marang, Terengganu Darul Iman.

Pictures of the Assessment Research of Outcome and Impact of Fire and Rescue Academy of Malaysia (FRAM) Wakaf Tapai, Marang, Terengganu Darul Iman.



KAJIAN KEPUASAN PELANGGAN

- Kajian Kepuasan Pelanggan dibuat satu kali bagi tahun 2013.
- Kajian Kepuasan Pelanggan Bilangan 2 Tahun 2012:
 - Sebanyak 5,000 borang soalselidik telah dihantar kepada pelanggan.
 - Berdasarkan kepada hasil soal selidik, petunjuk mean prestasi index keseluruhan bagi kajian yang telah dijalankan adalah seperti berikut;

I. Insiden Kebakaran	: 92.3%
II. Insiden Kemalangan Jalanraya	: 91.7%
III. Insiden Bencana	: 91.1%
IV. INDEX KESELURUHAN	: 91.7%

CUSTOMER SATISFACTION SURVEY

- *Customer Satisfaction Survey was done once for year 2013.*
- *Customer Satisfaction Survey No. 2 of Year 2012:*
 - *A total of 5,000 questionnaires were sent to the client.*
 - *Based on the survey results, the overall index performance mean indicators for the study, are as follows;*

<i>I. Fire Incidence:</i>	<i>92.3%</i>
<i>II. Road Traffic Accident :</i>	<i>91.7%</i>
<i>III. Disaster Incident:</i>	<i>91.1%</i>
<i>IV. OVERALL INDEX:</i>	<i>91.7%</i>

STATISTIK, PERBANDINGAN TAHUNAN DAN ANALISA

Statistik dan perbandingan tahunan seperti di Lampiran 2.

- Pertandingan Inovasi Peringkat Kebangsaan
- Sebagaimana di Lampiran 2, didapati terdapat pertambahan penyertaan yang diterima dalam tahun 2013 berbanding tahun 2012 sebanyak 28.57%.
- Keadaan ini disebabkan oleh kesedaran dan minat berkenaan dengan inovasi yang bertambah dikalangan anggota bomba.

STATISTICS, AND ANNUAL COMPARATIVE ANALYSIS

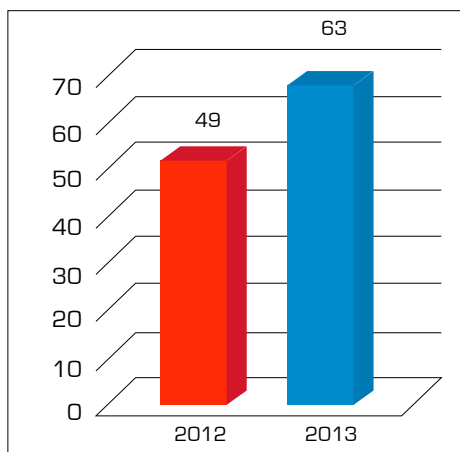
Statistics and annual comparisons as in Appendix 2.

- *National Innovation Competition*
- *As in Appendix 2, there was an increase in entries received in year 2013 as compared to 2012 which was 28.57%.*
- *This was due to the increase in awareness and interest in respect of the innovation among firefighters.*

1.	Inovasi	Bilangan Penyertaan Yang Diterima Tahun 2012	Bilangan Penyertaan Yang Diterima Tahun 2013	Peratus perbandingan Bilangan Penyertaan Yang Diterima tahun 2013 berbanding tahun 2012
	1.1 Pertandingan Inovasi Peringkat Kebangsaan	49	63	28.57%
2.	Taklimat dan Demo Produk	Bilangan persembahan taklimat dan demo produk	Bilangan persembahan taklimat dan demo produk	Peratus perbandingan bilangan persembahan taklimat dan demo produk tahun 2013 berbanding tahun 2012
	2.1 Bilangan persembahan taklimat dan demo produk	31	19	-38.71%

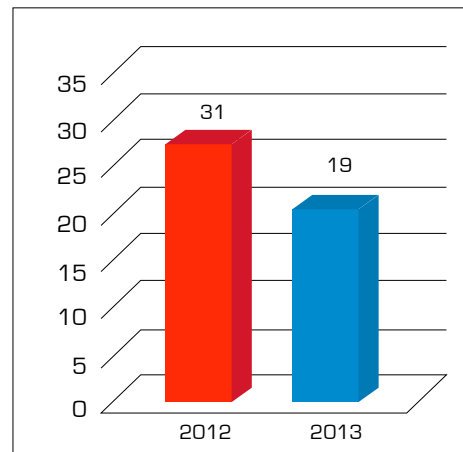
PERTANDINGAN INOVASI PERINGKAT KEBANGSAAN / NATIONAL INNOVATION COMPETITION

Bilangan Penyertaan Yang Diterima
Number of participants



TAKLIMAT DAN DEMO PRODUK / BRIEFING AND PRODUCT DEMO

Bilangan persembahan taklimat dan demo produk
Numbers of briefing and product demo



BAHAGIAN PENGURUSAN KORPORAT CORPORATE MANAGEMENT DIVISION



UNIT PERANCANGAN DASAR

- Merancang dan mengkaji Pelan Strategik Jabatan
- Merancang ketetapan dasar sejajar dengan perundangan dan peraturan yang ada
- Menerajui, merancang dan penggubalan dasar-dasar baru berhubung dengan teras Jabatan
- Mengkaji dan menganalisa isu-isu kebombaian dan keberkesanan dasar berasaskan kepada penanda aras.
- Memberi khidmat nasihat dan perundingan dalam aspek perancangan dan penggubalan dasar-dasar berhubung dengan teras Jabatan.
- Mengenalpasti dan menganalisa isu-isu semasa dalam negara dan antarabangsa yang memberi kesan kepada perkhidmatan kebombaian
- Menilai dan menyelaras keberkesanan pelaksanaan program di setiap bahagian supaya sejajar dengan penetapan Petunjuk Prestasi Utama (KPI) dan Perancangan Kerja Tahunan (RKT) Jabatan / Kementerian.
- Menyelaraskan urusan parlimen di peringkat jabatan.
- Bertindak sebagai urusetia di peringkat Jabatan bagi mesyuarat-mesyuarat berkaitan dasar di peringkat Kementerian.

UNIT KOMUNIKASI KORPORAT

- Merancang dan mengurus secara berkala perhubungan media dan publisiti.
- Merancang, melaksana dan menganalisa program-program utama, sosial dan keagamaan Jabatan.
- Merancang peningkatan kerjasama Jabatan dalam kegiatan-kegiatan antarabangsa.
- Merancang penyertaan Jabatan dalam mesyuarat-mesyuarat dan konvensyen-konvensyen peringkat antarabangsa.
- Mengurus dan menyediakan khidmat kaunter pelanggan.
- Mengurus dan menyelaras perkara-perkara berkaitan dengan pengaduan awam serta menyediakan khidmat meningkatkan keberkesanan dasar / program.
- Merancang dan menguruskan protokol lawatan.

POLICY PLANNING UNIT

- *Research and Planning the Department's Strategic Plan*
- *Plan regularity in policies in line with the existing legal stipulations and rules.*
- *Lead, plan and formulate of new policies in relation to the core of the department*
- *Review and analyze issues pertaining to fire and rescue matters and the effectiveness of policy based on the benchmark*
- *Provide advice and consultation in the planning and formulation of the department's core policies.*
- *Identify and analyze current issues in the country and internationally that affect the fire and rescue service.*
- *Coordinate and evaluate the effectiveness on the implementation of programmes in each divisions to correspond with the Key Performance Indicators (KPI) and Annual Work Planning of the Department / Ministry.*
- *Coordinate the parliamentary matters at the departmental level*
- *Acting as a secretariat at the Department for policy-related meetings at the ministerial level*

CORPORATE COMMUNICATIONS UNIT

- *Periodically plan and manage media relations and publicity.*
- *Plan, implement and analyse major department's programs, social and religious matters.*
- *Plan to improve cooperation among departments in international activities.*
- *Plan department's participation in international level meetings and conventions.*
- *Manage and provide customer service counter.*
- *Coordinate and manage matters related to public complaints and provide services to increase the effectiveness of policies / programs.*
- *Plan and manage the protocol visit.*

- Menguruskan penerbitan jurnal / laporan / tahunan / buletin / buku.
- Menyelaras maklumat-maklumat laman web Jabatan.

UNIT INSPEKTORAT

- Menganalisa pelaksanaan Akta 341 dan peraturan-peraturannya serta perundangan yang berkaitan.
- Menganalisa pematuhan terhadap dasar/arahan/garis panduan yang dikeluarkan.
- Merancang, menyiasat dan menyediakan laporan mengenai sesuatu aduan.
- Menganalisa tahap kualiti sistem penyampaian perkhidmatan dan mencadangkan penambahbaikan.
- Menganalisa sistem penyampaian perkhidmatan kebombaanan bagi tujuan penarafan bintang (System Star Rating).

UNIT KEBAJIKAN PEKERJA

- Merancang dan menyelaras aktiviti Jabatan seperti berikut :
 - o Majlis Sukan, Kebajikan dan Kebudayaan Jabatan
 - o Persatuan Kebajikan Bomba
 - o Persatuan Suri Anggota Wanita Bomba dan Penyelamat (PERISMA)
 - o Persatuan Veteran Bomba
 - o Kesatuan Pekerja Bomba dan Penyelamat Malaysia
- Menganalisa keperluan persatuan dan kesatuan.
- Menjadi urusetia kepada semua persatuan dan kesatuan.
- Menguruskan mesyuarat-mesyuarat berkala.
- Urusetia Majlis Bersama Jabatan (MBJ)

UNIT PENGURUSAN KUALITI DAN INOVASI

- Merancang dan menyediakan dasar dan objektif kualiti JBPM yang terkini.
- Merancang dan mengurus :
 - o Jawatankuasa Pemandu Inovasi Jabatan.
 - o Jawatankuasa Pemandu Kualiti Jabatan.
 - o Jawatankuasa Pemandu KPI Jabatan
- Merancang dan menyelaras pelaksanaan dokumentasi MS ISO 9001:2008 JBPM yang terkini.
- Merancang dan mengurus pengauditan dalaman MS ISO JBPM.
- Merancang dan menguruskan program-program penambahbaikan Sistem Kualiti JBPM.
- Menganalisa pelaksanaan program inovasi sebagai wacana terkini
- meningkatkan kecekapan penyampaian perkhidmatan kerajaan.

- *Manage publication of journals / annual reports/ bulletins / books.*
- *Coordinate information in department's website.*

INSPECTORATE UNIT

- *Analyse the implementation of Act 341 regulations as well as relevant legislation.*
- *Analyse the compliance with the policies / directives / guidelines issued.*
- *To plan, investigate and prepare a report on a complaint.*
- *Analyse the quality of the service delivery system and suggest for improvements.*
- *Analyse the fire and rescue service delivery system for the star rating (Star Rating System).*

EMPLOYEE WELFARE UNIT

- *Plan and coordinate the activities of the Department as follows:*
 - o *Department's Welfare, Cultural and Sports Council*
 - o *Fire and Rescue Welfare's Association*
 - o *Fire and Rescue Wife's Association*
 - o *Veteran Fire and Rescue Association*
 - o *Fire and Rescue Workers' Union*
- *Analyse the needs of union and associations.*
- *To act as secretariat to the union and associations.*
- *Manage the periodical meetings.*
- *Secretariat for events with the department.*

QUALITY MANAGEMENT AND INNOVATION UNIT

- *Plan and provide latest policy and quality objectives of FRDM.*
- *Plan and manage:*
 - o *Steering Committee on Department's Innovation*
 - o *Steering Committee on Department's Quality*
 - o *Steering Committee on Department's KPI*
- *Plan and coordinate the implementation of latest FRDM MS ISO 9001:2008 documentation.*
- *Manage and plan FRDM MS ISO internal audit.*
- *Manage and plan FRDM Quality System improvement programmes.*
- *Analyse the implementation of innovation as the latest discourse*
- *Improve the efficiency of government service delivery.*

PELAN STRATEGIK JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA (PINDAAN PELAN TINDAKAN 2013-2015)

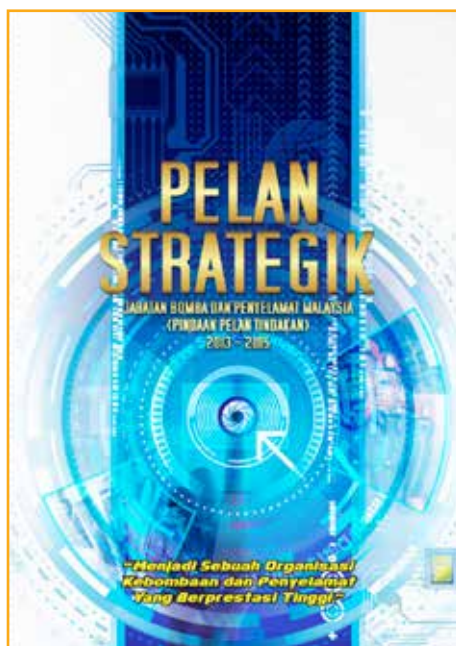
FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA STRATEGIC PLAN (AMENDMENT TO THE ACTION PLAN 2013-2015)

Pelan Strategik yang dibangunkan oleh Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia mencakupi tempoh dari tahun 2009-2020. Pada November 2012 suatu kajian semula kepada pelan strategik tersebut telah dilaksanakan dan hasilnya pihak pengurusan tertinggi jabatan memutuskan untuk membuat pindaan kepada pelan tindakan bagi tempoh 2013-2015.

The Strategic Plan developed by the Fire and Rescue Department of Malaysia has accounted for the period of 2009 to 2020. In November 2012 a review of the strategic plan was implemented and as the results, the department's top management have decided to make amendments to the action plan for the period of 2013-2015.

Pelan Strategik Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia (Pindaan Pelan Tindakan 2013-2015) menekankan satu teras strategik dan tiga strategi seperti berikut;

Strategic Plan for the Fire and Rescue Department of Malaysia (Amendment Action Plan 2013-2015) emphasized on one strategic thrusts and three strategies as follows;



PETUNJUK PRESTASI UTAMA (KPI) JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA

Kerajaan telah menyarankan budaya kerja berasaskan prestasi dengan menggunakan petunjuk-petunjuk prestasi utama (KPI) yang diterapkan dalam perkhidmatan awam bagi meningkatkan kualiti penyampaian perkhidmatan. Sejalan dengan visi, misi dan fungsi agensi, setiap organisasi perlu mengukur prestasi perkhidmatan yang diberikan bagi memastikan semua perkhidmatan berkenaan disampaikan kepada pelanggan dengan baik. Ini secara tidak langsung dapat memberikan gambaran yang jelas mengenai prestasi organisasi secara keseluruhannya.

Di bawah KPI YB Menteri KPKT, perkhidmatan kepada pelanggan yang diukur ialah response time menghadiri kebakaran dan penyelamatan bagi Zon 1 (10 minit) dan Zon 2 (20 minit). Bagi tahun 2013, sasaran yang ditetapkan adalah peratusan pencapaian response time menghadiri kejadian kebakaran dan penyelamatan mestilah berada pada tahap tidak kurang dari 90%.

Pencapaian KPI berkenaan bagi tahun 2013 adalah seperti berikut;

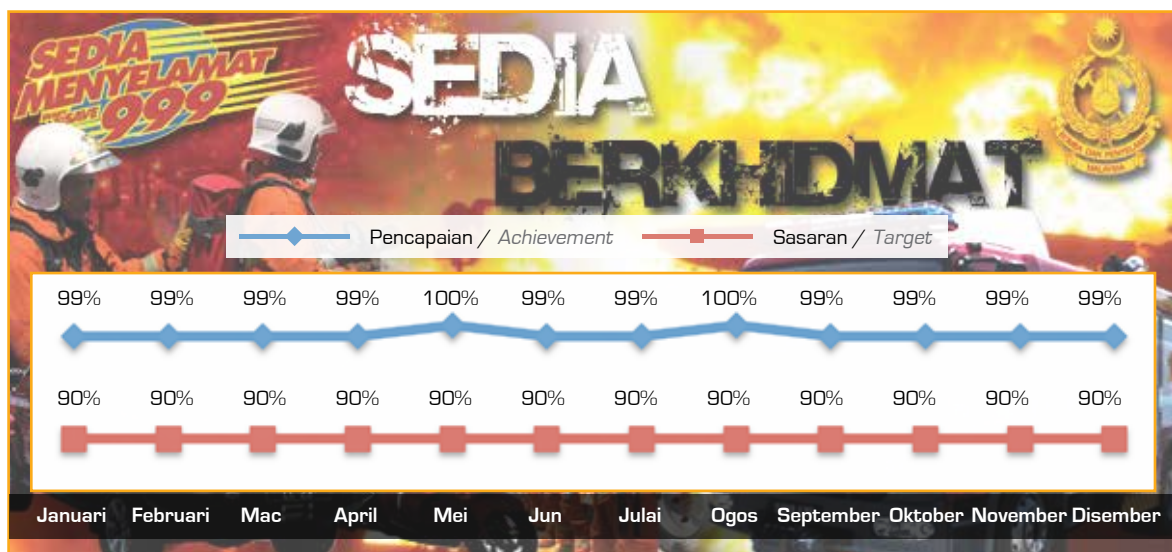
FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA KEY PERFORMANCE INDICATOR

The government has proposed performance-based work using key performance indicators (KPI) that were applied in the public service as to improve the quality of service delivery. In line with the vision, mission and functions of the agency, every organisation should evaluate the service delivery and to ensure that all services were delivered well to customers. In return, this could provide a clear picture on the overall organisational performance.

Under KPI by the minister of UHLG, the customer service response time was measured by attending the fire and rescue in Zone 1 (10 minutes) and in Zone 2 (20 mins). For 2013, the target was set that the percentage of response time performance that were attended for fire and rescue must be at a level of not less than 90%.

KPI Performance for year 2013 are as follows;

Pencapaian KPI Tahun 2013
KPI Achievement Year 2013



MAJLIS BERSAMA JABATAN (MBJ)

MBJ adalah bertujuan untuk memperolehi kerjasama yang menyeluruh di antara Pihak Pegawai dan Pihak Pekerja di sesebuah organisasi perkhidmatan awam. Ia merupakan medium mengemukakan pendapat dan penglibatan aktif kedua-dua pihak untuk membincang dan menyelesaikan isu berkaitan sistem kerja, urusan pentadbiran, kebajikan pekerja dan perjalanan organisasi.

JBPM pada tahun 2013 telah berjaya mengadakan Mesyuarat MBJ sebanyak 4 kali seperti berikut;

MAJLIS BERSAMA JABATAN (MBJ)

MBJ was aiming to achieve a comprehensive cooperation between the officers and the employees in the organization of public services. It acted as the medium for opinions and active involvement of both parties by discussing and resolving issues that were work related to systems, business administration, employees welfare and operation of the organisations.

In 2013 FRDM has successfully held 4 MBJ meetings as follows;

Bilangan Mesyuarat / No. of Meeting	Tarikh / Masa / Date / Time	Lokasi / Location
1/2013	14 Februari 2013 / 2.30 petang	Bilik Gerakan, Ibu Pejabat, JBPM
2/2013	13 Mei 2013 / 2.30 petang	Bilik Gerakan, Ibu Pejabat, JBPM
3/2013	19 September 2013 / 3.00 petang	Bilik Mesyuarat Tanjung, Ibu Pejabat, JBPM
4/2013	13 Disember 2013 / 9.00 pagi	Bilik Mesyuarat Tanjung, Ibu Pejabat, JBPM



PROGRAM UTAMA
JABATAN BOMBA DAN
PENYELAMAT MALAYSIA



*MAIN PROGRAMMES OF FIRE
AND RESCUE DEPARTMENT
OF MALAYSIA*



MAJLIS PENYERAHAN JENTERA BOMBA DAN PELANCARAN OPS TAHUN BARU CINA

LAUNCH CEREMONY OF CHINESE NEW YEAR OPS AND HAND OVER FIRE ENGINES

- 5 FEBRUARI 2013
- PERKARANGAN BALAI BOMBA DAN PENYELAMAT SHAH ALAM, SELANGOR.



FIRE SAFETY CAMPAIGN 2013 - JBPM-MFPA (OUTREACH PROGRAM)

- 6 APRIL 2013
- RUMAH PANJANG KAMPUNG KANGKA, LUNDU





MAJLIS PECAH TANAH BBP CHENG, MELAKA

KICK-OFF CEREMONY OF FIRE AND RESCUE STATION CHENG, MELAKA

- 30 APRIL 2013
- BALAI BOMBA DAN PENYELAMAT CHENG, MELAKA



PROGRAM UTAMA JABATAN



MAJLIS PENGOPERASIAN BALAI BOMBA SEMENYIH

OPENING CEREMONY OF FIRE AND RESCUE STATION SEMENYIH

- 30 APRIL 2013
- BALAI BOMBA DAN PENYELAMAT SEMENYIH



MAJLIS TAMAT LATIHAN KURSUS SIJIL SAINS KEBOMBAAN
 SIRI 2/2012
 GRADUATION OF FIRE SCIENCE CERTIFICATES, SERIES 2/2012

- 3 MEI 2013
- AKADEMI BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA WAKAF TAPAI



MAJLIS PERASMIAN IBUPEJABAT JBPM NEGERI PERLIS
 LAUNCHING CEREMONY OF HEADQUARTERS FOR PERLIS FRDM

- 21 MEI 2013
- IBUPEJABAT JPBM NEGERI PERLIS



PROGRAM UTAMA JABATAN

PERKHEMAHAN KADET BOMBA PERINGKAT KEBANGSAAN

KALI KE 24

24th NATIONAL FIRE CADET CAMP

- 21 MEI 2013
- TAMAN MILLENIUM, AMPANG PECAH KUALA KUBU BAHRU



LAWATAN RASMI YB MENTERI KESEJAHTERAAN BANDAR, PERUMAHAN DAN KERAJAAN TEMPATAN
KE IBU PEJABAT JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA

OFFICIAL VISIT FROM YB MINISTER OF URBAN WELLBEING, HOUSING AND LOCAL GOVERNMENT
TO THE HEADQUARTERS OF FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA

- 3 JUN 2013
- IBU PEJABAT, BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA, PUTRAJAYA



PROGRAM UTAMA JABATAN

SUKAN BOMBA MALAYSIA (SUKBOM) 2013
MALYSIAN FRDM SPORTS DAY (SUKBOM)

- 3 JUN 2013
- STADIUM NEGERI TERENGGANU



MAJLIS PERLANCARAN "OPS RAYA" DAN ANTI LITTER SEMPENA MUSIM PERAYAAN TAHUN 2013 KEMENTERIAN KESEJAHTERAAN BANDAR, PERUMAHAN DAN KERAJAAN TEMPATAN
LAUNCHING CEREMONY OF "OPS RAYA" AND ANTI-LITTER IN CONJUNCTION WITH THE FESTIVE SEASON YEAR 2013 BY MINISTRY OF URBAN WELLBEING, HOUSING AND LOCAL GOVERNMENT

- 18 JULAI 2013
- PLAZA TOL SG. BESI



PROGRAM UTAMA JABATAN

PERTANDINGAN KAWAD KECEKAPAN PERINGKAT KEBANGSAAN TAHUN 2013
JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA

NATIONAL DRILL COMPETITION YEAR 2013 FIRE AND RESCUE DEPARTMENT OF MALAYSIA

- 18 OGOS 2013
- NEGERI PERAK



PERARAKAN HARI KEMERDEKAAN KE 56
56th INDEPENDENCE DAY PARADE

- 31 OGOS 2013
- DATARAN MERDEKA



PROGRAM UTAMA JABATAN

MAJLIS PERASMIAN AKADEMI BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA, WAKAF TAPAI, TRENGGANU



OPENING CEREMONY OF FIRE AND RESCUE ACADEMY OF MALAYSIA, WAKAF TAPAI, TRENGGANU

- 24 SEPTEMBER 2013
- AKADEMI BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA, WAKAF TAPAI, TERENGGANU



PROGRAM UTAMA JABATAN



MAJLIS PERASMIAN SUKAN BOMBA SUKARELA ZON TENGAH

LAUNCHING CEREMONY OF VOLUNTEER FIRE FIGHTER SPORTS AT CENTRAL ZONE

- 6 OKTOBER 2013
- STADIUM SHAH ALAM





KONVENSYEN PASUKAN BOMBA SUKARELA WILAYAH TIMUR DAN WILAYAH SELATAN VOLUNTEER FIRE FIGHTER CONVENTION FOR SOUTHERN AND EASTERN REGION

- 5 DISEMBER 2013
- JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT NEGERI TERENGGANU



SAMBUTAN HARI INOVASI 2013 INNOVATION DAY CELEBRATION 2013

- 24 NOVEMBER 2013
- KSL HOTEL & RESORT, JOHOR BAHRU





KEJOHANAN PING-PONG ANTARA BALAI-BALAI BOMBA 2013
INTER-FIRE STATIONS PING-PONG TOURNAMENT 2013

- 1 DISEMBER 2013
- DEWAN ADTEC, JERANTUT



MAJLIS PELANCARAN PROGRAM AKRAB JBPM PUTRAJAYA
LAUNCHING CEREMONY OF FRDM PUTRAJAYA AKRAB





KERATAN AKHBAR
NEWS PAPER CLIPPINGS



OPERASI PEMADAMAN KEBAKARAN
FIRE OPERATIONS

Cuai antara punca kebakaran rumah musim perayaan

KUALA LUMPUR 12 Ogos - Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia (JBPM) mengenal pasti tiga punca utama kebakaran besar mengahamkan ratusan buah rumah musnah dalam tempoh empat hari di seluruh negara pada Hari Raya Aidilfitri kali ini.

Tiga punca utama tersebut adalah masalah berkaitan penggunaan lincaran elektrik, peningkatan aktiviti memasak di dapur serta kecauan manusia sendiri.

Ketua Pengarah JBPM, Datuk Wan Mohd. Noor Ibrahim berkata, perkara itu dirumuskan daripada kejadian di 10 lokasi di seluruh negara termasuk di penempatan berhampiran di Cameron Highlands dan

Dapur juga dikenal pasti sebagai salah satu punca berlaku kebakaran kerana aktiviti memasak yang lebih kerap dilakukan pada musim perayaan.

Selain itu kecauan manusia juga turut menyumbang kepada kejadian yang tidak diingini ini," katanya ketika dihubungi hari ini.

Menurut Wan Mohd. Noor, pihaknya mencatatkan peningkatan 10 peratus pergolakan kecemasan pada musim perayaan kali ini berbanding hari biasa dan pihaknya sentiasa peka mengenai perkara tersebut.

"Peringatan tersebut dipercayai disebabkan oleh pelbagai aktiviti yang dilakukan orang ramai pada hari raya turut meningkat," ujarnya.

Mengulas mengenai perbuatan sabotaj khususnya kebakaran menjelang perayaan, beliau

menjelaskan, pihaknya akan melancarkan siasatan lebih teliti berkaitan perkara itu.

"Sebenarnya 98 peratus kes yang dilaporkan dapat ditelusuri puncanya namun perkara tersebut mengambil masa dua minggu. Jika terdapat kemahiran siasatan akan dijalankan dengan lebih teliti.

"Sekiranya ada unsur jenayah, pihak bomba akan menyerahkan perkara itu kepada polis," ujarnya.

Wan Mohd. Noor turut memohon orang ramai supaya lebih berhati-hati dengan setiap aktiviti yang dilakukan di rumah khususnya sepanjang musim perayaan ini bagi mengelak berlaku kebakaran.

Sementara itu, Pengerusi Institut Keselamatan dan Kesihatan Pekerjaan Negara (IOSOSH), Tan Sri Lee Lam Thye berkata, masyarakat perlu bekerjasama dengan pasukan bomba bagi mendapatkan latihan mengenai kebakaran.

"Faktanya, penduduk perlu sentiasa berhubung dengan jabatan penyelamat bagi mendapatkan latihan tentang kerja-kerja memadam kebakaran terutama bagi mereka yang tinggal di kawasan ketinggian yang mana nilai air sukar didapati.

"Selain itu, penduduk juga perlu sentiasa berhati-hati dan jangan secekaik-leka dalam melakukan aktiviti harian supaya tragedi kebakaran boleh dielakkan," katanya.



WAN MOHD. NOR IBRAHIM
Ketua Pengarah JBPM

Kampung Pauh Bahagia di sini serta di Kampung Cenderazata, Sandakan, Sabah baru-baru ini.

Menurutnya, kebakaran yang berpunca daripada buangan elektrik khususnya disebabkan oleh

tan pendawaian lama, litar pintas serta penggunaan elektrik melebihi had.

"Dapur juga dikenal pasti sebagai salah satu punca berlaku kebakaran kerana aktiviti memasak



ANGGOTA bomba mengambil keterangan daripada Nur Laili Sharif.

Anak degil main mancis

RUMAH terbakar ketika ibu mahu angkat pakaian di ampaian

MEREDU 15/8/13

menyebabkan ia terbakar," kata Nur Laili Sharif.

Dalam kejadian jam 4.15 petang semalam, Nur Laili, 44, serta tiga daripada empat anaknya berusia dua hingga 17 tahun berada di rumah itu di Taman Lelaifit, Jalan Langgar di sini bersama beberapa adik anggotanya.

Maddah Mar ba. 24, sebelum menyedari dari rumah mereka terbakar.

Kejaka kejadian itu, anak beranggotanya, Nur Nabila Aggila Zul-kifli, 4, tidur manakala yang lain berada di ruang tamu.

Suaminya, Zulkifli Othman, 43, ketika itu sedang bekerja manakala anak kes-

mayak tidur.

"Saya tak sempat menyelamatkan barang berharga dalam rumah dan hingga sekarang saya masih bertanya-tanya apa yang berlaku kerana api merebak dengan cepat.

"Namun, saya bersyukur kerana kami sekeluarga tereselamat dalam kejadian ini walaupun tinggal sehelai-sepinggang."

Kerana kejadian ini, mereka terpaksa diumut, sementara itu, anak-anak beranggotanya, Nur Nabila Aggila, 17, yang bakal menamatkan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) di sini, terpaksa men-

FAKTA
Anak belangkot dodek SPM etek

"S"aya sudah belajar anak ketiga (Nasir) di pejabat Jabatan Zulkifli, 7) jangan bermata mancis tetap degil berpakaian saya tidak soder rumah kami terbakar. Saya hanya menyedarinya ketika mahu menangguk baju di

'Lilin sudah padam'

Dua rumah terputus bekalan elektrik musnah dalam kebakaran



RAJAH 'Aduh' akibat kebakaran rumah di sini.

sementara yang terukuk bersebelahan sebelum terukuk apabila dimusnahkan seorang anaknya kerana ia mahu menyalakan lilin.

Kemudian, dia memproteskan serdadu ahli keluarga kerana mereka menyebarkan dusta kerana api marah dan merebak dengan cepat sebelum mereka ke rumah untuk menyelamatkan diri.

"Walaupun api marah, saya berusaha pergi ke luar rumah kerana ia sudah dipadamkan sebelum ini kerana di dalam rumah itu terdapat lilin yang menyala.

"Berapa mela belahan elektrik sebelum kebakaran dengan api lina serentanya menewaskan beberapa penduduk bersebelahan rumah kami.

kecil, dia memproteskan serdadu ahli keluarga kerana mereka menyebarkan dusta kerana api marah dan merebak dengan cepat sebelum mereka ke rumah untuk menyelamatkan diri.

"Walaupun api marah, saya berusaha pergi ke luar rumah kerana ia sudah dipadamkan sebelum ini kerana di dalam rumah itu terdapat lilin yang menyala.

"Berapa mela belahan elektrik sebelum kebakaran dengan api lina serentanya menewaskan beberapa penduduk bersebelahan rumah kami.

Aras berbilah, pi-hah bomba memusnahkan pangkalan kecemasan pada jam 11.30 malam dan menagihari dua rumah dari Batu Lintang, Ipoh yang juga satu terdapat ke litar ke litar.

"Semuanya itu, Ketua Balai Bomba dan Penyelamat

70 rumah atas air musnah dalam kebakaran
400 hilang tempat tinggal

Oleh HSYAMUDDIN AYUB
utahsyamuddin@stam.com.my

KOTA KINABALU 1 Okt. - Kira-kira 400 penduduk yang tinggal di perkampangan atas air di Kampung Numbak Dua dekat sini, hilang tempat tinggal selepas 70 rumah didiami mereka musnah dalam kebakaran hari ini.

Kebakaran berlaku pukul 1.37 petang itu menyebabkan mangsa tinggal sehelai sepinggang kerana tidak sempat menyelamatkan harta-benda ekoran api marah terbilu pantas membakar rumah yang diperbuat daripada kayu itu.

Insiden tersebut merupakan kebakaran kedua berlaku di perkampangan air tersebut, selepas kejadian pertama melambatkan 234 rumah musnah dijilat api di Kampung Numbak Satu pada 27 Mac lalu.

Seorang penduduk, Robot Ismail, 31, berkata, sewaktu kejadian, dia sedang berkunjung ke rumah saudara yang terletak berdekatan dan meninjau tiga anaknya berusia lapan hingga sembilan tahun di rumah tanpa jagaan.

Katanya, dia yang mengalami sesak nafas kerana terhidu kepulan asap tebal bertindak seaduk masuk ke dalam rumah untuk menyelamatkan tiga anaknya.

"Saya berlari kira-kira 30 meter pulang ke rumah untuk menyelamatkan anak, Muhammad Aznil be-

rusia lapan bulan yang sedang tidur dalam buaian sebelum membawa keluar dua lagi anak iaitu Nurul Ain dan Muhammad Fazmi.

"Sewaktu kejadian, suami saya tiada di rumah kerana turun ke laut menangkap ikan," katanya ditemui dalam keadaan sagu di tempat kejadian di sini hari ini.

Menurutnya, kebakaran memusnahkan kediaman mereka dalam masa pantas itu membolehkan semua penduduk panik dan lari bertempiran menyelamatkan diri.

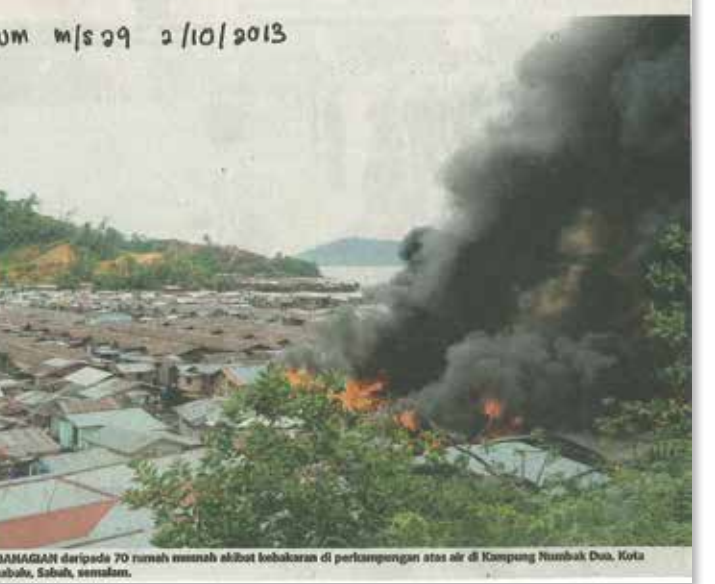
"Ketika itu, semua orang panik dan lari bertempiran, ada yang terjun ke laut, sesetengah mereka menyimpan semua barang ke dalam sampian.

"Totapi, saya pula ketika itu hanya risaukan Muhammad Aznil kerana dia menghidap asma," katanya.

Sementara itu, Timbalan Pengarah Penolong Pesuruhjaya Bomba dan Penyelamat Sabah, Zuraidah Latip berkata, 30 anggota bomba dikerahkan ke tempat kejadian untuk operasi memadamkan kebakaran.

Beliau berkata, keadaan rumah yang terletak begitu dekat dan diperbuat daripada kayu memudahkan api merebak dengan cepat.

"Kebakaran berjaya dikawal pada pukul 2.50 petang manakala punca dan jumlah kerugian masih dalam siasatan," katanya.



SEBAGIAN daripada 70 rumah musnah akibat kebakaran di perkampangan atas air di Kampung Numbak Dua, Kota Kinabalu, Sabah, semalam.

KERATAN AKHBAR

Kepantasan bomba berjaya menyelamatkan 15 rumah

UM M/S 73 25/3/2013

MELAKA 24 Mac - Tindakan pantas bomba mengawal api daripada terus merebak dalam kebakaran kilang tisu di Taman Sri Krubong di sini awal pagi ini, berjaya menyelamatkan 15 rumah penduduk yang terletak berhampiran daripada kerosakan.

Dalam kejadian pukul 1.30 pagi itu, terdapat 20 pekerja dalam kilang tersebut dan mereka cuba memadamkan kebakaran tetapi gagal kerana api masak begitu cepat.

Pegawai Pengurusan Balak, Bahagian Operasi dan Penyelamat Bomba Melaka, Kamarulzaman Mohd, 41, berkata, pihaknya dipanggil mengenai kejadian itu oleh pekerja kilang berkenaan pada pukul 2.30 pagi dan bergegas ke lokasi kejadian.

"Teramai 36 anggota bersama

tujuh jentera dari Balai Bomba dan Penyelamat Jalan Kubu, Bukit Katil, Ayer Keroh dan Yanggah Batu dihantar untuk memadamkan kebakaran.

"Semasa tiba, sebuah daripada blok yang mempunyai stok kilang tisu itu sudah musnah terbakar dan bomba mengambil masa selama sembilan minit untuk mengawal kebakaran," katanya ketika dihubungi di sini hari ini.

Kamarulzaman berkata, api dapat dipadamkan sepenuhnya pada pukul 7 pagi dan setakat ini tiada laporan kemalangan jiwa dilaporkan.

Katanya, punca sebenar kejadian dan nilai kerugian yang ditanggung oleh pemilik kilang masih dalam siasatan.

Sementara itu, seorang peodu-

duk taman tersebut, Ibrahim Aman, 70, berkata, dia bersama isteri, Bukayah Awang, 73, seorang anak dan menantu serta tiga cucu berada dalam rumah semasa kejadian.

"Sebagai teraja dan pada tahu untuk ke tandas, saya merasa sesuatu yang tidak kena apabila mendengar bunyi letupan sebelum mendengar berlakunya kebakaran di sebelah kilang yang terletak kira-kira 10 meter di belakang rumah.

"Tasah dengan kejadian itu, saya segera mengemutkan ahli keluarga dan membawa mereka ke tempat yang lebih selamat kerana api amat tebal dengan begitu cepat," katanya sambil membeberitahu dia bersyukur kerana tindakan pantas bomba berjaya menghalang api merebak ke rumah penduduk.

"Sementara itu, seorang peodu-



ANGGOTA Bomba dan Penyelamat berusaha memadamkan kebakaran sebuah kilang tisu di Krubong, Melaka awal pagi semalam.

Blaze leaves 30 villagers homeless



Firemen fighting to put out the fire that destroyed six homes, one food stalls and a car at Kampung Rajah Hill in Kemaman yesterday. (By the Star)

EMERGENCY About 30 people from the Selandar were left homeless, with only the children on their back, when the destroyed their single-storey wooden houses here yesterday.

The blaze broke out in Kampung Rajah Hill, near Jalan Gambang, about one hour north of a previous fire which destroyed a house in the area.

However, no one was injured at least of the villagers who were at the scene while their children were sleeping soundly.

One of the victims, Zahara Zahara Ali Ahmad, 48, said she had earlier gone for a medical check-up at the Raja Gadang health clinic here and immediately returned home to find her house on fire.

Zahara, who has four children, said she was worried about the

safety of her 4-year-old son, Akmal Haidar Akmal Haidar, who was left under a neighbour's care while she went to the clinic.

"The house was completely destroyed, I panicked and began calling my neighbours for help," she said.

"However, I could not contain the fire when one of the neighbours told me to immediately move to the safe house as the fire was spreading fast.

"There were missing doors but I checked as I did not expect them to be there. I had to go back to the house to get my things as I was alone at the time.

"I had to go to the clinic up the road to find my son. My husband is away at work at Kemaman. Tomorrow will be my third day without my son."

"When I returned home, I found the fire had spread to my house. My main concern was Haidar's safety and I thank God for keeping him safe."

She said, adding the fire spread so quickly that she and her neighbours had no time to save their belongings.

A state fire and rescue department spokesman said 15 houses and 10 food stalls were destroyed.

The houses were estimated at RM200,000 and the cause of the fire has not been investigated, he added.

Hangus sekelip mata

Tujuh bot terbakar, tiga antaranya milik Maritim



SEBUAH bot terbakar malam ini di perairan Kemaman. (By the Star)

SEBUAH bot terbakar malam ini di perairan Kemaman. (By the Star)

SEBUAH bot terbakar malam ini di perairan Kemaman. (By the Star)

66 Ketika itu air surut dan terdapat pergerakan arus menyebabkan bot terbalak melanggur berantakan bot lain yang berada di sebelah.

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)



Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)



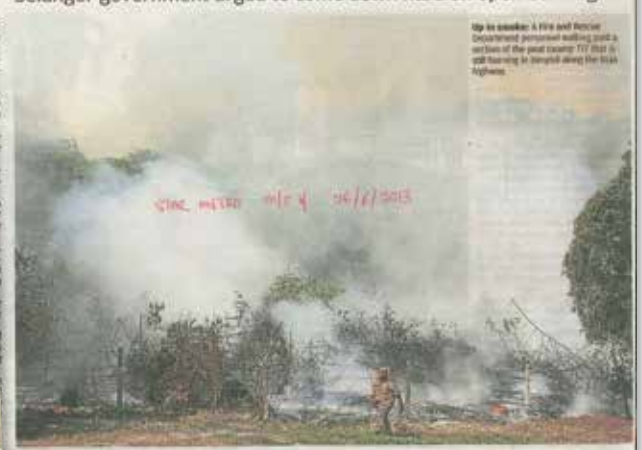
Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)



Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Fiery problem rages on

Selangor government urged to come down hard on open burning



Up to another 4 fire and rescue Department personnel working with a section of the post nearby 771 fire is still burning in Damansara along the 10th highway.

2012, which carries a RM100,000 fine as a first offence.

She also said imposing just a fine would not do any good.

"Stiffer punishments is needed to act as a deterrent," she said.

There is more than 1,000ha of peat land in the state, of which, 1,000ha is agricultural

fires ignite within a day of being put out. Their task is made harder when there are fire sources of water nearby, whether natural or man-made.

Being Fire and Rescue Department head of operations Muzdar Saingga said there were four sectors in the area, which were classified as hotspots.

"Although water sources are limited, we have managed to contain all four sectors," he said, adding that 15 men from his department were involved in the operations.

The strong from the peat fires have spread to nearby developments such as Bandar Bukit Tinggi, Bandar Puteri, Bandar Parklands and

Taman Seremban. Meanwhile, at 8pm yesterday, the API for Post Klang was recorded at 464, at a hazardous level. This is the worst reading in the Klang Valley.

Shah Alam was recorded at very unhealthy (252). Areas that are below 200, under the unhealthy category are Putrajaya (176), Batu Caves (167), Kuala Lumpur (152), Cheras (147), Kajang (137), Kuala Selangor (132) and Puchong Jaya (111).

A reading of 0-50 is categorised as good, 51 to 100 as very unhealthy and 101 and above as hazardous.

Panik hingga lupa panggil bomba



Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

Kejadian berlaku berdekatan dengan kawasan muat turun bot di sini. (By the Star)

KERATANI AKHBAR

5 copters ferry supplies to 18,000 flood victims

TIRELESS EFFORT: More than 50 boats and lorries also bringing in relief aid

These operations have been working tirelessly to rescue and distribute aid to more than 18,000 flood victims in the district since the disaster struck on Tuesday.

Five helicopters from the special forces, Fire and Rescue Department and Marine Enforcement Agency (MARA) besides more than 50 boats and lorries from the government agencies, local and the police, military and Civil Defence Department, were deployed to ferry relief supplies to affected locations here.

State Fire and Rescue Department Operations Management Unit Chief Mohamed Zubair bin Mohamed Yusoff said the department sent a SARUH helicopter to transport aid to avoid inaccessible roads and boats.

"In the flood in Kemaman, we have formed about 100 boats and 50 lorries to ferry relief supplies to affected areas, alongside the emergency force from other agencies when there are also boats working toward the coast."

"There were around 500 relief supplies in 500 boats in the morning. The emergency force from other agencies when there are also boats working toward the coast."



Helicopters carrying relief supplies to a flood-stricken area in Kemaman district yesterday.

The school's field was used as a landing for the helicopter to collect supplies. The helicopter was in use for the department's operation in 'Wahai' Tapu, Marang.

However, the helicopter could not be deployed here on Thursday because of bad weather conditions.

"They were not allowed to take off on Thursday due to bad weather conditions. The weather, which was rain and strong winds, prevented the helicopter from taking off on Thursday."

The SARUH helicopter was also used to transport relief supplies to affected areas, alongside the emergency force from other agencies when there are also boats working toward the coast.

They were not allowed to take off on Thursday due to bad weather conditions. The weather, which was rain and strong winds, prevented the helicopter from taking off on Thursday.

The SARUH helicopter was also used to transport relief supplies to affected areas, alongside the emergency force from other agencies when there are also boats working toward the coast.

They were not allowed to take off on Thursday due to bad weather conditions. The weather, which was rain and strong winds, prevented the helicopter from taking off on Thursday.

They were not allowed to take off on Thursday due to bad weather conditions. The weather, which was rain and strong winds, prevented the helicopter from taking off on Thursday.

The SARUH helicopter was also used to transport relief supplies to affected areas, alongside the emergency force from other agencies when there are also boats working toward the coast.

They were not allowed to take off on Thursday due to bad weather conditions. The weather, which was rain and strong winds, prevented the helicopter from taking off on Thursday.



TRAGIS

Bas bawa 52 penumpang dari puncak Genting jatuh gaung

4 orang meninggal

Nahas terburuk dalam sejarah
37 maut, 16 cedera
Bas terjunam 150 meter dalam gaung



Mayat mangsa berjaya dibawa keluar pasukan penyelamat

Seorang disahkan terbunuh

Tragedi Jambatan Ke-2

Seorang disahkan terbunuh

Mayat mangsa berjaya dibawa keluar pasukan penyelamat

Seorang disahkan terbunuh

Terhempas elak burung besar

Bas masih boleh bergurau

3.30 PAGI: Jambatan Ke-2 runtuh akibat banjir. 3.40 PAGI: Mayat mangsa berjaya dibawa keluar pasukan penyelamat. 4.15 PAGI: Mayat mangsa berjaya dibawa keluar pasukan penyelamat. 4.30 PAGI: Pasukan penyelamat terus bekerja untuk mencari mayat. 5.15 PAGI: Mayat mangsa berjaya dibawa keluar pasukan penyelamat.



Seorang disahkan terbunuh

Mayat mangsa berjaya dibawa keluar pasukan penyelamat

Seorang disahkan terbunuh

Mayat mangsa berjaya dibawa keluar pasukan penyelamat



PM ucap takziah

PM ucap takziah

PM ucap takziah



KESELAMATAN KEBAKARAN
FIRE SAFETY

KERATAN AKHBAR

A hydrant with your name

Fire Dept's latest idea to get public's help to maintain water outlets

We want the community to be involved
The Fire and Rescue Department (FRD) is launching a new initiative to get the public involved in maintaining water outlets. The idea is to have a public hydrant named after the person who sponsors it.

Hydrant shocker

The FRD is looking for people who want to sponsor a public hydrant. The hydrant will be named after the sponsor and will be maintained by the FRD. The FRD is looking for people who want to sponsor a public hydrant. The hydrant will be named after the sponsor and will be maintained by the FRD.



Residents want departments to work together

Residents in Petaling Jaya and Subang Jaya are demanding that the Fire and Rescue Department (FRD) and the Fire Department (FD) work together to improve fire safety in their areas.

Residents want departments to work together

The residents are demanding that the FRD and the FD work together to improve fire safety in their areas. They are also demanding that the FRD and the FD work together to improve fire safety in their areas.

Bomba bantu bina rumah

Inisiatif tolong munga kebakaran dengan pendekatan lebih murah, cepat, berimpak tinggi

Bomba bantu bina rumah

The Fire and Rescue Department (FRD) is launching a new initiative to help people rebuild their homes after a fire. The initiative is called 'Bomba bantu bina rumah' and it provides a more affordable, faster, and more impactful approach to rebuilding homes.

Meningkatkan kesejahteraan rakyat jadi keutamaan

FRD is committed to improving the welfare of the people and making it a top priority.

Meningkatkan kesejahteraan rakyat jadi keutamaan

The Fire and Rescue Department (FRD) is committed to improving the welfare of the people and making it a top priority. This commitment is reflected in the department's various initiatives and programs.

4 jentera 150 lokasi

FRD has acquired 4 new fire engines and 150 fire trucks to enhance its fleet.

4 jentera 150 lokasi

The Fire and Rescue Department (FRD) has acquired 4 new fire engines and 150 fire trucks to enhance its fleet. This acquisition is part of the department's ongoing efforts to modernize its equipment and improve its response capabilities.

Jentera baru mantap Bomba Sukarela

JPM 3 negeri terima kenderaan permudah khidmat

Jentera baru mantap Bomba Sukarela

The Fire and Rescue Department (FRD) has received 3 new fire engines from the JPM 3 states to improve its service. The new engines are more powerful and efficient, and will help the FRD respond to fires more quickly and effectively.

Firemen blaze a cause for Gaza

FRD firemen have organized a collection to support the people of Gaza.

Firemen blaze a cause for Gaza

The Fire and Rescue Department (FRD) firemen have organized a collection to support the people of Gaza. The collection is part of the department's ongoing efforts to support humanitarian causes and provide relief to those in need.

Firemen blaze a cause for Gaza

FRD firemen have organized a collection to support the people of Gaza.

Firemen blaze a cause for Gaza

The Fire and Rescue Department (FRD) firemen have organized a collection to support the people of Gaza. The collection is part of the department's ongoing efforts to support humanitarian causes and provide relief to those in need.

Firemen blaze a cause for Gaza

FRD firemen have organized a collection to support the people of Gaza.

Firemen blaze a cause for Gaza

The Fire and Rescue Department (FRD) firemen have organized a collection to support the people of Gaza. The collection is part of the department's ongoing efforts to support humanitarian causes and provide relief to those in need.



Latihan erat kerjasama antara agensi

Latihan erat kerjasama antara agensi...
Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kerjasama antara agensi-agensi yang terlibat dalam operasi pemertuaan dan penyelamatan. Latihan ini dijalankan di bawah naungan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

EX-STROM IX tingkat kecekapan

500 anggota pelbagai agensi tunjuk semangat tinggi jalani latihan 12 jam

Latihan EX-STROM IX...
Latihan ini dijalankan oleh Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia bersama-sama dengan agensi-agensi lain. Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kecekapan dan kerjasama antara agensi-agensi yang terlibat dalam operasi pemertuaan dan penyelamatan.



Latihan EX-STROM IX...
Latihan ini dijalankan oleh Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia bersama-sama dengan agensi-agensi lain. Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kecekapan dan kerjasama antara agensi-agensi yang terlibat dalam operasi pemertuaan dan penyelamatan.

684 Kadet Bomba sertai perkhemahan



684 Kadet Bomba sertai perkhemahan...
Perkhemahan ini bertujuan untuk melatih disiplin, kerjasama dan kecekapan kadet-kadet tersebut. Perkhemahan ini dijalankan di bawah naungan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

Misi siap sedia mental, fizikal

Anggota JPAM, ATSM, FORM dilatih sebagai bencana dalam suguhan dapat memberi bantuan awal kepada orang ramai

Anggota JPAM, ATSM, FORM dilatih...
Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kesediaan mental dan fizikal anggota-anggotanya. Latihan ini dijalankan di bawah naungan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.



Devoted to saving lives and property



Devoted to saving lives and property...
Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kerjasama antara agensi-agensi yang terlibat dalam operasi pemertuaan dan penyelamatan. Latihan ini dijalankan di bawah naungan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

Residents adopt 10 fire hydrants



Residents adopt 10 fire hydrants...
Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kerjasama antara agensi-agensi yang terlibat dalam operasi pemertuaan dan penyelamatan. Latihan ini dijalankan di bawah naungan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

First Orang Asli firefighters



First Orang Asli firefighters...
Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kerjasama antara agensi-agensi yang terlibat dalam operasi pemertuaan dan penyelamatan. Latihan ini dijalankan di bawah naungan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

First Orang Asli firefighters



First Orang Asli firefighters...
Latihan ini bertujuan untuk meningkatkan kerjasama antara agensi-agensi yang terlibat dalam operasi pemertuaan dan penyelamatan. Latihan ini dijalankan di bawah naungan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

"CEPAT DAN MESRA"



**JABATAN BOMBA DAN PENYELAMAT MALAYSIA,
LEBUH WAWASAN, PRESINT 7, 62250 PUTRAJAYA.**

**No. Tel : 603-8892 7600 | No. Faks : 603-8888 0025 | E-mel : korporat@bomba.gov.my
www.bomba.gov.my**